

# HP LaserJet M3027/M3035 MFP

## Podręcznik użytkownika





# Podstawowe informacje o urządzeniu wielofunkcyjnym HP LaserJet M3027/M3035

---

Podręcznik użytkownika



## **Prawa autorskie i licencja**

© 2006 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Powielanie, adaptacja lub tłumaczenie bez wcześniejszej pisemnej zgody jest zabronione, z wyjątkiem przypadków dozwolonych przez prawo autorskie.

Przedstawione tu informacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Jedynymi gwarancjami na produkty i usługi firmy HP są gwarancje wyrażone w formie oświadczeń dołączonych do tych produktów i usług. Żaden zapis w niniejszym dokumencie nie może być interpretowany jako gwarancja dodatkowa. Firma HP nie ponowi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek braki techniczne lub błędy redakcyjne w niniejszym dokumencie.

Numer katalogowy: CB414-90927

Edition 1, 10/2006

## **Znaki handlowe**

Adobe®, Acrobat® i PostScript® są znakami towarowymi firmy Adobe Systems Incorporated.

Linux jest zastrzeżonym w USA znakiem towarowym Linusa Torvaldsa.

Microsoft®, Windows® i Windows NT® są zastrzeżonymi w USA znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation.

UNIX® jest zastrzeżonym znakiem towarowym organizacji The Open Group.

ENERGY STAR® i logo ENERGY STAR® są zarejestrowanymi w USA znakami usługowymi Amerykańskiej Agencji ds. Ochrony Środowiska.



# Spis treści

## 1 Podstawowe informacje o urządzeniu

Porównanie urządzeń .....	2
Porównanie funkcji .....	3
Podzespoły .....	5
Części urządzenia .....	5
Porty interfejsu .....	6
Oprogramowanie urządzenia .....	7
Obsługiwane systemy operacyjne .....	7
Obsługiwane sterowniki drukarki .....	7
Wybierz prawidłową drukarkę .....	7
Uniwersalne sterowniki drukarki .....	8
Automatyczna konfiguracja sterownika .....	8
Aktualizuj teraz .....	8
Wstępna konfiguracja sterownika HP .....	8
Pierwszeństwo dla ustawień drukowania .....	8
Otwórz sterowniki drukarki .....	9
Oprogramowanie dla komputerów Macintosh .....	10
Usunięcie oprogramowania z systemu operacyjnego Macintosh .....	10
Narzędzia .....	11
HP Web Jetadmin .....	11
Wbudowany serwer internetowy .....	11
HP Easy Printer Care .....	11
Obsługiwane systemy operacyjne .....	12
Obsługiwane przeglądarki .....	12
Inne elementy i programy narzędziowe .....	12

## 2 Panel sterowania

Korzystanie z panelu sterowania .....	14
Układ panelu sterowania .....	14
Ekran główny .....	14
Przyciski na ekranie dotykowym .....	16
System pomocy panelu sterowania .....	16
Korzystanie z menu Administracja .....	17
Nawigacja po menu Administracja .....	17
Menu Informacje .....	17
Menu Domyślne opcje zlecenia .....	18
Domyślne opcje oryginałów .....	19
Domyślne opcje kopiowania .....	19
Domyślne opcje faksowania .....	20

Domyślne opcje e-mail .....	21
Domyślne opcje wysyłania do folderu .....	21
Domyślne opcje drukowania .....	22
Menu Godzina/Harmonogram .....	23
Menu Zarządzanie .....	25
Menu Konfiguracja wstępna .....	26
Praca w sieci i wejście/wyjście .....	26
Konfiguracja faksu .....	34
Konfiguracja e-mail .....	36
Menu Konfiguracja wysyłania .....	37
Menu Zachowanie urządzenia .....	37
Menu Jakość druku .....	42
Menu Rozwiązywanie problemów .....	43
Menu Resetowanie .....	45
Menu Serwis .....	45

### 3 Konfiguracja wejścia/wyjścia

Konfiguracja połączenia USB .....	48
Konfiguracja sieciowa .....	49
Konfigurowanie parametrów protokołu TCP/IPv4 .....	49
Ustawienie adresu IP .....	49
Ustawienie maski podsieci .....	50
Ustawienie bramy domyślnej .....	50
Konfigurowanie parametrów protokołu TCP/IPv6 .....	51
Wyłączanie protokołów sieciowych (opcjonalne) .....	51
Wyłączenie protokołu IPX/SPX .....	51
Wyłączenie protokołu AppleTalk .....	52
Wyłączenie protokołu DLC/LLC .....	52
Serwery druku HP Jetdirect EIO .....	52

### 4 Materiały i podajniki

Ogólne zalecenia dotyczące drukowania na materiałach .....	54
Papier, którego należy unikać .....	54
Papier, który może uszkodzić urządzenie .....	55
Ogólne parametry materiałów .....	55
Dobór materiałów .....	56
Koperty .....	56
Koperty z podwójnymi łączeniami .....	56
Koperty z samoprzylepnymi paskami lub skrzydełkami .....	57
Marginesy kopert .....	57
Przechowywanie kopert .....	57
Nalepki .....	58
Konstrukcja nalepek .....	58
Folie .....	58
Karty i materiały o dużej gramaturze .....	58
Konstrukcja kart .....	59
Wskazówki dotyczące używania kart .....	59
Papiery firmowe i formularze wstępnie zadrukowane .....	59
Wybieranie właściwego trybu utrwalacza .....	60
Wybór materiałów drukarskich .....	62

Obsługiwane formaty materiałów .....	62
Obsługiwane rodzaje materiałów .....	63
Środowisko pracy i przechowywania papieru .....	65
Załaduj materiały .....	66
Ładowanie materiałów na szybę skanera .....	66
Ładowanie automatycznego podajnika dokumentów (ADF) .....	66
Podajnik 1 (podajnik wielofunkcyjny) .....	67
Dostosowywanie działania podajnika 1 .....	68
Podajnik 2 i opcjonalny podajnik 3 .....	69
Ładowanie materiałów specjalnych .....	70
Sterowanie zadaniami drukowania .....	72
Wybierz pojemniki wyjściowe .....	73
Kierowanie wydruku do górnego (standardowego) pojemnika wyjściowego .....	73
Kierowanie wydruku do tylnego pojemnika wyjściowego .....	74

## 5 Funkcje urządzenia

Korzystanie ze zszywacza .....	76
Zszywki .....	76
Ładowanie zszywek .....	77
Korzystanie z funkcji przechowywania zleceń .....	79
Uzyskiwanie dostępu do funkcji przechowywania zleceń .....	79
Korzystanie z funkcji sprawdzania i zatrzymania .....	79
Tworzenie zleceń sprawdzenia i zatrzymania .....	79
Drukowanie pozostałych kopii zlecenia sprawdzenia i zatrzymania .....	80
Usuwanie zleceń sprawdzenia i zatrzymania .....	80
Korzystanie z funkcji zlecenia poufnego .....	80
Tworzenie zlecenia poufnego .....	80
Drukowanie zlecenia poufnego .....	81
Usuwanie zlecenia prywatnego .....	81
Korzystanie z funkcji szybkiego kopiowania .....	81
Tworzenie zlecenia szybkiego kopiowania .....	82
Drukowanie dodatkowych kopii zlecenia szybkiego kopiowania .....	82
Usuwanie zlecenia szybkiego kopiowania .....	82
Korzystanie z funkcji przechowywania zleceń .....	82
Tworzenie przechowywanego zlecenia kopiowania .....	83
Tworzenie przechowywanego zlecenia drukowania .....	83
Drukowanie przechowanego zadania .....	83
Usuwanie zapisanych zadań .....	84

## 6 Druk

Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze z systemem Windows .....	86
Tworzenie i stosowanie szybkich ustawień .....	86
Korzystanie ze znaków wodnych .....	87
Zmiana formatu dokumentów .....	87
Ustawianie nietypowego formatu papieru przy użyciu sterownika drukarki .....	87
Korzystanie z innego papieru i drukowanie okładek .....	88
Drukowanie pierwszej strony pustej .....	88
Druk kilku stron na jednym arkuszu papieru .....	88
Drukowanie na obu stronach arkusza papieru .....	89
Korzystanie z automatycznego drukowania dwustronnego .....	90

Ręczne drukowanie po obu stronach .....	90
Opcje układu podczas drukowania na obu stronach .....	91
Korzystanie z karty Usługi .....	91
Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze Macintosh .....	92
Tworzenie i stosowanie ustawień wstępnych .....	92
Drukowanie okładki .....	93
Druk kilku stron na jednym arkuszu papieru .....	93
Drukowanie na obu stronach arkusza papieru .....	93
Anulowanie zlecenia drukowania .....	95
Zatrzymaj bieżące zadanie drukowania z poziomu panelu sterowania .....	95
Zatrzymaj bieżące zadanie drukowania z poziomu oprogramowania .....	95

## 7 Kopiuj

Korzystanie z ekranu kopiowania .....	98
Ustawienie domyślnych opcji kopiowania .....	99
Podstawowe instrukcje kopiowania .....	100
Kopiowanie z szyby skanera .....	100
Kopiowanie z podajnika dokumentów .....	100
Dopasowanie ustawień kopiowania .....	101
Kopiowanie dokumentów dwustronnych .....	102
Ręczne kopiowanie dokumentów dwustronnych .....	102
Kopiowanie dokumentów dwustronnych (tylko modele z funkcją dupleksu) .....	102
Kopiowanie oryginałów o różnym rozmiarze .....	104
Zmiana ustawień sortowania kopii .....	105
Kopiowanie fotografii i książek .....	106
Łączenie zleceń kopiowania za pomocą funkcji Kompilacja zlecenia .....	107
Anulowanie zadania kopiowania .....	108

## 8 Skanuj i wyślij wiadomość e-mail

Konfiguracja ustawień poczty e-mail .....	110
Obsługiwane protokoły .....	110
Konfiguracja ustawień serwera poczty e-mail .....	110
Znajdowanie bramy .....	111
Znajdowanie bram SMTP z panelu sterowania urządzenia .....	111
Znajdowanie bram SMTP za pomocą programu pocztowego .....	111
Korzystanie z ekranu Wyślij wiadomość e-mail. ....	113
Przeprowadzenie podstawowej funkcji wysyłania wiadomości e-mail .....	114
Ładowanie dokumentów .....	114
Wysyłanie dokumentów .....	114
Wysyłanie dokumentu .....	114
Korzystanie z funkcji automatycznego uzupełniania .....	115
Korzystanie z książki adresowej .....	116
Tworzenie listy adresatów .....	116
Korzystanie z lokalnej książki adresowej .....	116
Dodawanie adresu e-mail do lokalnej książki adresowej .....	117
Usuwanie adresu e-mail z lokalnej książki adresowej .....	117
Zmiana ustawień wysyłania poczty e-mail dla bieżącego zlecenia .....	118
Skanowanie do folderu .....	119
Skanowanie do miejsca sieciowego .....	120



## 9 Faks

Faks analogowy .....	122
Podłączanie faksu do linii telefonicznej .....	122
Konfigurowanie i używanie funkcji faksu .....	122
Faks cyfrowy .....	124

## 10 Zarządzanie i konserwacja urządzenia

Korzystanie ze stron informacyjnych .....	126
Konfiguracja alarmów e-mail .....	128
Korzystanie z HP Easy Printer Care .....	129
Uruchamianie programu HP Easy Printer Care .....	129
Składniki programu HP Easy Printer Care .....	129
Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego .....	131
Otwieranie strony wbudowanego serwera internetowego z sieci .....	131
Wbudowany serwer internetowy .....	131
Użytkowanie oprogramowania HP Web Jetadmin .....	134
Korzystanie z narzędzia HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) na komputerach Macintosh .....	135
Otwieranie programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) .....	135
Funkcje programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) .....	135
Zarządzanie materiałami eksploatacyjnymi .....	137
Okres użytkowania materiałów eksploatacyjnych .....	137
Orientacyjny czas wymiany kasety drukującej .....	137
Zarządzanie kasetą drukującą .....	137
Przechowywanie kaset drukujących .....	137
Korzystaj z oryginalnych kaset drukujących firmy HP .....	137
Polityka firmy HP w stosunku do kaset drukujących innych producentów .....	138
Sprawdzanie oryginalności kasety drukującej .....	138
Infolinia i witryna sieci Web zgłaszania oszustw HP .....	138
Wymiana materiałów eksploatacyjnych i części .....	139
Wskazówki dotyczące wymiany materiałów eksploatacyjnych .....	139
Wymiana kasety drukującej .....	139
Czyszczenie drukarki .....	142
Czyszczenie obudowy .....	142
Czyszczenie szyby skanera .....	142
Czyszczenie podstawy pokrywy skanera .....	143
Czyszczenie automatycznego podajnika dokumentów .....	144
Czyszczenie ścieżki papieru .....	146
Kalibracja skanera .....	147

## 11 Rozwiązywanie problemów

Lista kontrolna rozwiązywania problemów .....	150
Czynniki mające wpływ na wydajność .....	150
Diagram rozwiązywania problemów .....	151
Rozwiązywanie problemów ogólnych z urządzeniem .....	155
Rodzaje komunikatów panelu sterowania .....	158
Komunikaty panelu sterowania .....	159
Typowe powody wystąpienia zacięć papieru .....	170
Miejsca zacięć papieru .....	171
Odzyskiwanie sprawności po zacięciu .....	172

Usuwanie zacięć .....	173
Usuwanie zacięć z automatycznego podajnika dokumentów .....	173
Usuwanie zacięć w obszarach podajników papieru .....	175
Usuwanie zacięć w okolicach kasety drukującej .....	176
Usuwanie zacięć papieru w okolicach pojemników wyjściowych .....	177
Usuwanie zacięcia z opcjonalnego dupleksera .....	179
Rozwiązywanie problemu powtarzających się zacięć .....	180
Usuwanie zacięć zszywacza .....	182
Rozwiązywanie problemów z jakością druku .....	185
Problemy z jakością druku związane z materiałami .....	185
Problemy z jakością druku związane z otoczeniem .....	185
Problemy z jakością druku związane z zacięciem papieru .....	185
Przykłady zniekształceń obrazów .....	185
Jasny wydruk (na części strony) .....	187
Jasny wydruk (na całej stronie) .....	187
Plamki .....	188
Ubytki .....	188
Linie .....	188
Szary nalot w tle .....	189
Rozmazanie tonera .....	189
Luźny toner .....	190
Powtarzające się usterki .....	190
Powtarzający się obraz .....	190
Zniekształcone znaki .....	191
Skrzywione strony .....	191
Zagięcia lub fale .....	192
Zmarszczenia lub zgniecenia .....	192
Pionowe białe linie .....	193
Ślady rolek prowadzących .....	193
Białe punkty na czarnym tle .....	193
Nieregularne linie .....	194
Nieostry wydruk .....	194
Nieregularne powtarzanie się obrazu .....	195
Rozwiązywanie problemów z drukowaniem w sieci .....	196
Rozwiązywanie problemów z kopiowaniem .....	197
Zapobieganie problemom z kopiowaniem .....	197
Problemy z obrazem .....	197
Rozwiązywanie problemów z obsługą materiałów .....	198
Problemy z wydajnością .....	201
Rozwiązywanie problemów z faksowaniem .....	202
Rozwiązywanie problemów z wysyłaniem .....	202
Rozwiązywanie problemów z odbieraniem .....	203
Rozwiązywanie problemów z pocztą elektroniczną .....	205
Sprawdzanie adresu bramy sieciowej SMTP .....	205
Sprawdzanie adresu bramy sieciowej LDAP .....	205
Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Windows .....	206
Rozwiązywanie najczęstszych problemów z komputerem Macintosh .....	207
Rozwiązywanie problemów w systemie Linux .....	210
Rozwiązywanie problemów z językiem PostScript .....	211
Problemy ogólne .....	211

## Załącznik A Materiały eksploatacyjne i akcesoria

Zamów części, urządzenia dodatkowe i materiały eksploatacyjne .....	214
Zamawianie bezpośrednio w HP .....	214
Zamawianie za pośrednictwem usługodawców lub działu pomocy technicznej .....	214
Zamawianie bezpośrednio przez wbudowany serwer internetowy (w przypadku drukarek podłączonych do sieci) .....	214
Zamawianie bezpośrednio za pomocą oprogramowania HP Easy Printer Care .....	215
Numery katalogowe .....	216
Wyposażenie dodatkowe do obsługi papieru .....	216
Kaseta drukująca .....	216
Pamięć .....	216
Kable i interfejsy .....	216
Akcesoria zszywacza .....	217
Materiały drukarskie .....	217

## Załącznik B Obsługa i pomoc techniczna

Oświadczenie o ograniczonej gwarancji Hewlett-Packard .....	221
Usługa gwarancji na samodzielnej naprawę przez klienta .....	223
Oświadczenie o ograniczonej gwarancji na kasetę drukującą .....	224
Obsługa klientów firmy HP .....	225
Serwis online .....	225
Pomoc telefoniczna .....	225
Narzędzia programowe, sterowniki i informacje w formie elektronicznej .....	225
Bezpośrednie zamawianie akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych w firmie HP .....	225
Informacje serwisowe firmy HP .....	225
Umowy serwisowe HP .....	226
HP Easy Printer Care .....	226
Pomoc techniczna HP i informacje dla użytkowników komputerów Macintosh .....	226
Umowy serwisowe firmy HP .....	227
Umowy serwisowe na miejscu .....	227
Serwis na miejscu następnego dnia .....	227
Cotygodniowy (zbiorczy) serwis na miejscu .....	227
Ponowne pakowanie urządzeń .....	227
Rozszerzona gwarancja .....	228

## Załącznik C Charakterystyka techniczna

Wymiary i waga .....	230
Parametry elektryczne .....	231
Emisje akustyczne .....	232
Środowisko pracy .....	233

## Załącznik D Informacje dotyczące przepisów

Przepisy FCC .....	236
Program ochrony środowiska .....	237
Ochrona środowiska naturalnego .....	237
Wytwarzanie ozonu .....	237
Zużycie mocy .....	237
Zużycie toneru .....	237
Zużycie papieru .....	237

Tworzywa sztuczne .....	237
Materiały eksploatacyjne do drukarki HP LaserJet .....	237
Informacje dotyczące programu zwrotu i recyklingu materiałów eksploatacyjnych firmy HP .....	238
Papier .....	238
Ograniczenia dotyczące materiałów .....	239
Usuwanie zużytych urządzeń przez użytkowników indywidualnych na terenie Unii Europejskiej .....	239
Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS) .....	240
Więcej informacji .....	240
Deklaracja telekomunikacyjna .....	241
Deklaracja zgodności .....	242
Oświadczenia dotyczące środków bezpieczeństwa .....	243
Bezpieczeństwo lasera .....	243
Kanadyjska deklaracja zgodności (DOC) .....	243
Oświadczenie VCCI (Japonia) .....	243
Oświadczenie o kablu zasilającym (Japonia) .....	243
Oświadczenie EMI (Korea) .....	243
Oświadczenie EMI (Tajwan) .....	244
Oświadczenie w sprawie bezpieczeństwa lasera dla Finlandii .....	244

#### **Załącznik E Praca z kartami pamięci i kartami sieciowymi serwera druku**

Uwagi wstępne .....	246
Instalacja pamięci .....	247
Instalacja pamięci urządzenia .....	247
Kontrola poprawności instalacji modułów pamięci DIMM .....	251
Zachowanie zasobów (zasoby stałe) .....	252
Uaktywnianie pamięci w systemie Windows .....	253
Używanie kart sieciowych serwera druku HP Jetdirect .....	254
Instalacja karty serwera druku HP Jetdirect .....	254
Usuwanie karty serwera druku HP Jetdirect .....	255

<b>Słownik .....</b>	<b>257</b>
----------------------	------------

<b>Indeks .....</b>	<b>261</b>
---------------------	------------

# 1 Podstawowe informacje o urządzeniu

W tym rozdziale znajdują się podstawowe informacje o funkcjach urządzenia:

- [Porównanie urządzeń](#)
- [Porównanie funkcji](#)
- [Podzespoły](#)
- [Oprogramowanie urządzenia](#)

# Porównanie urządzeń

HP LaserJet M3027	HP LaserJet M3027x	HP LaserJet M3035	HP LaserJet M3035xs
<ul style="list-style-type: none"><li>• Drukuje do 27 stron na minutę na papierze formatu Letter i do 25 stron na minutę na papierze formatu A4</li><li>• 256 MB pamięci RAM z możliwością rozbudowy do 512 MB</li><li>• Wewnętrzny dysk twardy o pojemności 40 GB lub większej</li><li>• Wielofunkcyjny podajnik na 100 arkuszy (podajnik 1), podajnik na 500 arkuszy (podajnik 2), automatyczny podajnik dokumentów na 50 arkuszy i pojemnik wyjściowy na 250 arkuszy</li><li>• Port USB 2.0 Hi-Speed oraz ulepszone gniazdo wejścia/wyjścia (EIO)</li><li>• Wbudowany serwer druku HP Jetdirect, umożliwiający podłączenie do sieci Ethernet 10/100Base-T</li><li>• Jedno wolne gniazdo przeznaczone na moduły pamięci DIMM</li></ul>	<p>HP LaserJet M3027 oraz dodatkowo:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Urządzenie automatycznego drukowania dwustronnego</li><li>• Faks analogowy o prędkości 33,6 kb/s</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Drukuje do 35 stron na minutę na papierze formatu Letter i do 33 stron na minutę na papierze formatu A4</li><li>• 256 MB pamięci RAM z możliwością rozbudowy do 512 MB</li><li>• Wewnętrzny dysk twardy o pojemności 40 GB lub większej</li><li>• Podajnik na 100 arkuszy (podajnik 1), podajnik na 500 arkuszy (podajnik 2), automatyczny podajnik dokumentów na 50 arkuszy i pojemnik wyjściowy na 250 arkuszy</li><li>• Port USB 2.0 Hi-Speed i gniazdo EIO.</li><li>• Wbudowany serwer druku HP Jetdirect, umożliwiający podłączenie do sieci Ethernet 10/100Base-T</li><li>• Jedno wolne gniazdo DIMM</li><li>• Urządzenie automatycznego drukowania dwustronnego</li></ul>	<p>HP LaserJet M3035 oraz dodatkowo:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Faks analogowy o prędkości 33,6 kb/s</li><li>• Zszywacz na 20 arkuszy papieru</li><li>• Podajnik na 500 arkuszy (podajnik 3)</li></ul>

# Porównanie funkcji

Funkcja	Opis
<b>Wydajność</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Procesor 400 MHz</li></ul>
<b>Interfejs użytkownika</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pomoc panelu sterowania</li><li>• Sterowniki drukarki dla systemu Windows® i komputerów Macintosh</li><li>• Wbudowany serwer internetowy do uzyskiwania dostępu do wsparcia i zamawiania materiałów eksploatacyjnych (narzędzie administratora tylko dla modeli sieciowych)</li><li>• HP Easy Printer Care (narzędzie oparte na przeglądarce internetowej umożliwiające zarządzanie stanem urządzenia i rozwiązywanie problemów)</li></ul>
<b>Sterowniki drukarki</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• HP PCL 5</li><li>• HP PCL 6</li><li>• Emulacja HP PostScript poziom 3</li></ul>
<b>Rozdzielczość</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tryb FastRes 1200 umożliwia szybkie drukowanie w rozdzielczości 1200 dpi, co zapewnia wysoką jakość tekstu i grafiki.</li><li>• Tryb ProRes 1200 umożliwia drukowanie w rozdzielczości 1200 dpi, która zapewnia najwyższą jakość grafiki wektorowej i obrazów</li></ul>
<b>Funkcje przechowywania</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wewnętrzny dysk twardy o pojemności 40 GB lub większej</li><li>• Czcionki, formularze i inne makra</li><li>• Przechowywanie zleceń</li></ul>
<b>Czcionki</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 93 czcionki wewnętrzne dostępne przez sterownik PCL</li><li>• 80 czcionek ekranowych odpowiadających czcionkom drukarki w formacie TrueType dostępnych z oprogramowaniem</li><li>• Możliwe jest dodanie większej liczby czcionek.</li></ul>
<b>Akcesoria</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dodatkowy podajnik na 500 arkuszy (podajnik 3, standardowe wyposażenie urządzeń wielofunkcyjnych HP LaserJet M3035xs)</li><li>• 100-pinowe moduły pamięci DIMM 133 MHz</li></ul>
<b>Złącza</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Port USB 2.0 Hi-Speed</li><li>• Wbudowany w pełni wyposażony serwer druku HP Jetdirect</li><li>• Oprogramowanie HP Web Jetadmin</li><li>• Ulepszone gniazdo wejścia/wyjścia (EIO)</li><li>• Złącze FIH (Foreign Interface Harness) umożliwiające połączenie z innymi urządzeniami obsługi papieru</li></ul>
<b>Funkcje środowiskowe</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ustawienie trybu uśpienia</li><li>• Zgodność z programem ENERGY STAR®</li></ul>

---

Funkcja	Opis
<b>Materiały eksploatacyjne</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Strona stanu materiałów eksploatacyjnych zawiera informacje o poziomie toneru, liczbie wydrukowanych stron i przybliżonej liczbie pozostałych do wydrukowania stron.</li><li>• Podczas instalacji kasety drukującej urządzenie sprawdza jej autentyczność.</li><li>• Możliwość zamówienia materiałów eksploatacyjnych przez Internet (za pomocą programu HP Easy Printer Care)</li></ul>
<b>Ułatwienia dostępu</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Podręcznik użytkownika online zgodny z oprogramowaniem do odczytywania tekstu z ekranu.</li><li>• Kasetę drukującą można włożyć i wyjąć jedną ręką.</li><li>• Wszystkie drzwiczki i pokrywy można otwierać jedną ręką.</li><li>• Materiały można ładować do podajnika 1 jedną ręką.</li></ul>

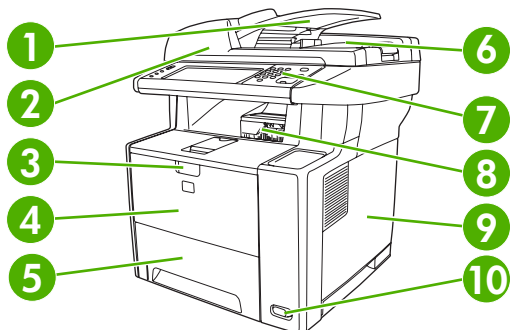
---



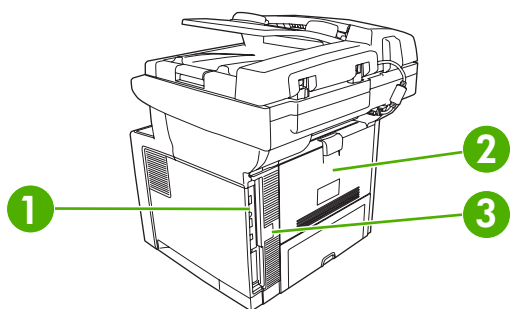
# Podzespoły

## Części urządzenia

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy zaznajomić się z jego elementami.

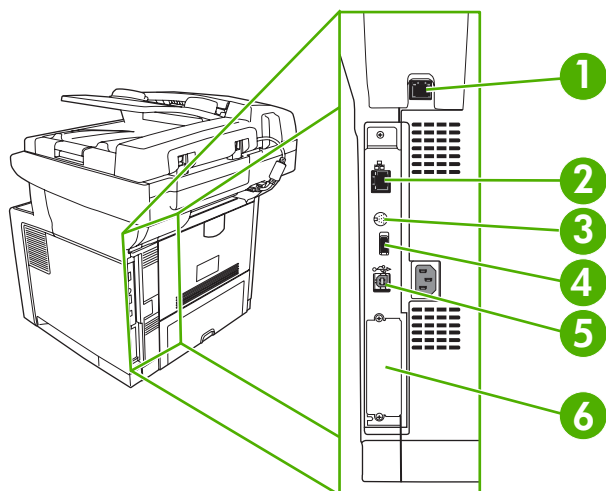


1	Automatyczny podajnik dokumentów (ADF)
2	Zespół skanera
3	Zatrzask umożliwiający otworenie przednich drzwiczek (zapewniają dostęp do kasety drukującej)
4	Podajnik 1 (pociągnij, aby otworzyć)
5	Podajnik 2
6	Pojemnik wyjściowy automatycznego podajnika dokumentów
7	Panel sterowania
8	Górny pojemnik wyjściowy
9	Prawa pokrywa (dostępu do modułów DIMM)
10	Wyłącznik



1	Porty interfejsu (zobacz <a href="#">Porty interfejsu</a> )
2	Tyłny pojemnik wyjściowy (pociągnij, aby otworzyć)
3	Połączenie zasilania

## Porty interfejsu



1	Port faksu (tylko dla urządzeń HP LaserJet M3027x i HP LaserJet M3035xs)
2	Połączenie sieciowe
3	Port Foreign Interface Harness (FIH)
4	Port USB 2.0 Hi-Speed typu A do podłączenia dodatkowych akcesoriów.
5	Port USB 2.0 Hi-Speed typu B do drukowania
6	Gniazdo EIO

# Oprogramowanie urządzenia

Oprogramowanie systemu drukowania jest dołączone do urządzenia. Instrukcje dotyczące instalacji znajdują się w podręczniku zatytułowanym Przewodnik czynności wstępnych.

System drukowania obejmuje oprogramowanie dla użytkowników końcowych i administratorów sieci oraz sterowniki drukarki umożliwiające dostęp do funkcji urządzenia, a także komunikację z komputerem.



**Uwaga** Listę sterowników drukarek i uaktualnionych wersji oprogramowania HP można znaleźć pod adresem [www.hp.com/go/LJM3027mfp\\_software](http://www.hp.com/go/LJM3027mfp_software) lub [www.hp.com/go/LJM3035mfp\\_software](http://www.hp.com/go/LJM3035mfp_software).

## Obsługiwane systemy operacyjne

Urządzenie obsługuje następujące systemy operacyjne:

### Pełna instalacja oprogramowania

- Windows XP (32-bitowy i 64-bitowy)
- Windows Server 2003 (32-bitowy i 64-bitowy)
- Windows 2000
- Mac OS X v10.2.8, v10.3, v10.4 lub nowszy

### Tylko sterownik drukarki

- Linux (tylko Internet)
- Skrypty modelowe dla systemu UNIX (tylko Internet)



**Uwaga** W przypadku systemu Mac OS v10.4 lub nowszego obsługiwane są komputery Macintosh z procesorem PPC i Intel.

## Obsługiwane sterowniki drukarki

System operacyjny	PCL 5	PCL 6	Emulacja PostScript 3
Windows	✓	✓	✓
Mac OS X v10.2.8, v10.3, v10.4 lub nowszy			✓
Linux <sup>1</sup>			✓

<sup>1</sup> W przypadku systemu Linux sterownik emulacji PostScript 3 należy pobrać ze strony internetowej [www.hp.com/go/linuxprinting](http://www.hp.com/go/linuxprinting).

Sterowniki drukarki zawierają pomoc elektroniczną, w której przedstawiono instrukcje dotyczące typowych zadań drukowania, opisy przycisków, pola wyboru i listy rozwijane zawarte w sterowniku drukarki.

## Wybierz prawidłową drukarkę

Sterowniki umożliwiają dostęp do poszczególnych funkcji urządzenia i zapewniają łączność komputera z urządzeniem (za pomocą języka drukarki). Aby dowiedzieć się, jakie dodatkowe programy i wersje językowe są dostępne, przeczytaj zamieszczone na płycie CD uwagi dotyczące instalacji i pliki Readme.

Urządzenie wykorzystuje sterowniki PCL 5e, PCL 6 oraz emulację HP PDL PostScript 3.

- Sterownik drukarki PCL 6 zapewnia najlepszą wydajność.
- Sterownik drukarki PCL 5 służy do typowych zadań biurowych.
- Sterownik emulacji HP PostScript 3 jest zalecany, jeśli w trakcie drukowania niezbędna jest emulacja PostScript 3 lub jeśli jest wymagana obsługa czcionek PostScript z karty pamięci flash.

## Uniwersalne sterowniki drukarki

Sterownik HP Universal Print Driver Series do systemu Windows obejmuje oddzielną emulację HP PostScript 3 oraz różne wersje poleceń HP PCL 5 dla poszczególnych sterowników, które zapewniają dostęp do niemal każdego urządzenia HP i jednocześnie dostarczają administratorowi systemu narzędzia do sprawniejszego zarządzania urządzeniami. Sterownik Universal Print Driver można znaleźć na dołączonej do urządzenia płycie CD, w części z opcjonalnym oprogramowaniem. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej [www.hp.com/go/universalprintdriver](http://www.hp.com/go/universalprintdriver).

## Automatyczna konfiguracja sterownika

Sterowniki HP LaserJet dla systemów Windows 2000 i Windows XP, emulujące PCL 5, PCL 6 i PostScript poziomu 3 dysponują funkcją automatycznego wykrywania i konfiguracji sterownika dla akcesoriów urządzenia podczas procesu instalacji. Automatyczna konfiguracja sterownika obsługuje m.in. moduł służący do automatycznego drukowania dwustronnego, dodatkowe podajniki i moduły pamięci DIMM (Dual Inline Memory Modules).

## Aktualizuj teraz

Jeżeli konfiguracja urządzenia zmieniła się od czasu instalacji, sterownik może zostać automatycznie poinformowany o nowej konfiguracji. W oknie dialogowym **Właściwości** (zobacz [Otwórz sterowniki drukarki](#)) na karcie **Ustawienia urządzenia** kliknij przycisk **Aktualizuj teraz**, aby zaktualizować sterownik.

## Wstępna konfiguracja sterownika HP

Oprogramowanie Wstępna konfiguracja sterownika HP to architektura programowa i zestaw narzędzi umożliwiających dostosowanie i rozpowszechnianie oprogramowania HP w zarządzanych środowiskach firmowych. Za jego pomocą administratorzy działów informatycznych mogą wstępnie konfigurować drukowanie i ustawienia domyślne zawarte w sterownikach drukarek HP, zanim zostaną one zainstalowane w środowisku sieciowym. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w *przewodniku po wstępnej konfiguracji sterownika HP* dostępnym w witrynie [www.hp.com/go/hpdpc\\_sw](http://www.hp.com/go/hpdpc_sw).

## Pierwszeństwo dla ustawień drukowania

Na kolejność zmian dokonanych w ustawieniach drukowania ma wpływ miejsce ich dokonania:




**Uwaga** Nazwy poleceń i okien dialogowych mogą różnić się w zależności od wykorzystywanego programu.

- **Okno dialogowe Ustawienia strony:** Kliknij pozycję **Ustawienia strony** lub podobne polecenie w menu **Plik** używanego programu, aby otworzyć okno dialogowe. Ustawienia zmieniane w tym miejscu zastępują ustawienia wybrane w innych miejscach.
- **Okno dialogowe Drukuj:** Kliknij pozycję **Drukuj**, **Ustawienia strony** lub podobne polecenie w menu **Plik** używanego programu, aby otworzyć okno dialogowe. Ustawienia zmienione w oknie dialogowym **Drukuj** mają niższy priorytet i *nie* zastępują ustawień wybranych o oknie dialogowym **Ustawienia strony**.
- **Okno dialogowe Właściwości drukarki (sterownik drukarki):** Kliknij przycisk **Właściwości** w oknie dialogowym **Drukuj**, aby otworzyć sterownik drukarki. Ustawienia zmienione w oknie dialogowym **Właściwości drukarki** nie zastępują ustawień wybranych w innym miejscu oprogramowania drukarki.
- **Domyślne ustawienia sterownika drukarki:** Domyślne ustawienia sterownika drukarki określają ustawienia używane we wszystkich zadaniach drukowania, *chyba* że ustawienia zostały zmienione w oknach dialogowych **Ustawienia strony**, **Drukuj** lub **Właściwości drukarki**.
- **Ustawienia panelu sterowania:** Ustawienia zmieniane za pomocą panelu sterowania drukarki posiadają niższy stopień pierwszeństwa niż zmiany przeprowadzane w innych miejscach.

## Otwórz sterowniki drukarki

System operacyjny	Aby zmienić ustawienia wszystkich zleceń drukowania do zamknięcia programu	Aby zmienić ustawienia domyślne wszystkich zleceń drukowania	Aby zmienić ustawienia konfiguracji urządzenia
Windows 2000, XP i Server 2003	<ol style="list-style-type: none"><li>1. W menu <b>Plik</b> kliknij polecenie <b>Drukuj</b>.</li><li>2. Wybierz sterownik, a następnie kliknij <b>Właściwości</b> lub <b>Preferencje</b>.</li></ol> <p>Poszczególne czynności można wykonać również w inny sposób, lecz przedstawiona procedura jest najbardziej popularna.</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kliknij przycisk <b>Start</b>, wskaż polecenie <b>Ustawienia</b>, a następnie kliknij polecenie <b>Drukarki</b> lub <b>Drukarki i faksy</b>.</li><li>2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę sterownika, a następnie wybierz polecenie <b>Preferencje drukowania</b>.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kliknij przycisk <b>Start</b>, wskaż polecenie <b>Ustawienia</b>, a następnie kliknij polecenie <b>Drukarki</b> lub <b>Drukarki i faksy</b>.</li><li>2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę sterownika, a następnie wybierz polecenie <b>Właściwości</b>.</li><li>3. Kliknij kartę <b>Ustawienia urządzenia</b>.</li></ol>
System Mac OS X V10.2.8, V10.3, V10.4 i nowsze	<ol style="list-style-type: none"><li>1. W menu <b>Plik</b> wybierz polecenie <b>Drukuj</b>.</li><li>2. Zmień żądane ustawienia za pomocą różnych menu rozwijanych.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. W menu <b>Plik</b> wybierz polecenie <b>Drukuj</b>.</li><li>2. Zmień żądane ustawienia za pomocą różnych menu rozwijanych.</li><li>3. Puknij opcję <b>Save as</b> (Zapisz jako) w menu rozwijanym <b>Presets</b> (Wstępne ustawienia), a następnie wpisz nazwę dla wstępnego ustawienia.</li></ol> <p>Ustawienia te zostaną zachowane w menu <b>Presets</b> (Wstępne ustawienia). Aby</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Przejdź do menu <b>Go</b> (Idź) w programie Finder (Lokalizator), puknij opcję <b>Applications</b> (Aplikacje).</li><li>2. Otwórz opcję <b>Utilities</b> (Narzędzia), a następnie otwórz program <b>Print Center</b> (Centrum drukowania) w systemie OS X V10.2.8 lub <b>Printer Setup Utility</b> (Narzędzie konfiguracji drukarki).</li><li>3. Puknij kolejkę drukowania.</li></ol>

System operacyjny	Aby zmienić ustawienia wszystkich zleceń drukowania do zamknięcia programu	Aby zmienić ustawienia domyślne wszystkich zleceń drukowania	Aby zmienić ustawienia konfiguracji urządzenia
		korzystać z nowych ustawień, wybieraj opcję ustawień zaprogramowanych za każdym razem po otwarciu programu lub przed drukowaniem.	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. W menu <b>Printers</b> (Drukarki) puknij polecenie <b>Show Info</b> (Pokaż informacje).</li> <li>5. Puknij menu <b>Installable Options</b> (Opcje instalacyjne).</li> </ol>
			 <p><b>Uwaga</b> Ustawienia konfiguracji mogą być niedostępne w trybie klasycznym.</p>

## Oprogramowanie dla komputerów Macintosh

Instalator HP dostarcza pliki PostScript® Printer Description (PPD), Printer Dialog Extensions (PDE) oraz program HP Printer Utility do użytku na komputerach Macintosh.

Jeśli wykorzystywane są połączenia sieciowe, do konfiguracji urządzenia należy użyć wbudowanego serwera internetowego (EWS). Patrz [Wbudowany serwer internetowy](#).

Oprogramowanie systemu drukowania zawiera następujące elementy:

- **Pliki opisu drukarki PostScript (PPD, PostScript Printer Description)**

Pliki PPD w połączeniu ze sterownikami drukarki Apple PostScript umożliwiają dostęp do funkcji urządzenia. Należy używać sterownika drukarki Apple PostScript dostarczonego z komputerem.

- **Program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP)**

Funkcje urządzenia niedostępne z poziomu sterownika można ustawić za pomocą programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP):

- Nadanie nazwy urządzeniu.
- Przypisanie urządzenia do strefy w sieci.
- Przypisanie adresu IP do urządzenia.
- Pobranie plików i czcionek.
- Skonfigurowanie urządzenia dla drukowania IP lub AppleTalk.

Jeśli urządzenia korzysta z kabla USB lub jest podłączona do sieci TCP/IP, istnieje możliwość użycia narzędzia HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP). Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale [Korzystanie z narzędzia HP Printer Utility \(Narzędzie drukarki HP\) na komputerach Macintosh](#).

## Usunięcie oprogramowania z systemu operacyjnego Macintosh

Aby usunąć oprogramowanie z komputera Macintosh, przeciągnij pliki PPD do kosza.

## Narzędzia

Urządzenie wyposażone jest w kilka narzędzi, które ułatwiają monitorowanie i zarządzanie urządzeniem w sieci.

### HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin jest narzędziem do zarządzania drukarkami podłączonymi do serwera druku HP Jetdirect w sieci intranet, działającym w oparciu o przeglądarkę, które powinno być zainstalowane tylko na komputerze administratora.

Aktualną wersję oprogramowania HP Web Jetadmin do pobrania oraz listę kompatybilnych z nim systemów operacyjnych można znaleźć na stronie [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin).

Jeśli program HP Web Jetadmin został zainstalowany na serwerze głównym, dostęp do niego można uzyskać z dowolnego komputera, przy użyciu jednej z obsługiwanych przeglądarek internetowych (np. Microsoft® Internet Explorer w wersji 4. x lub nowszej, bądź Netscape Navigator w wersji 4. x lub nowszej).

### Wbudowany serwer internetowy

Urządzenie jest wyposażone we wbudowany serwer internetowy, który umożliwia dostęp do informacji na temat aktywności urządzenia i sieci. Informacje te widoczne są w przeglądarce internetowej, np. Microsoft Internet Explorer lub Netscape Navigator.

Wbudowany serwer internetowy pozostaje w urządzeniu i nie jest łądowany na żaden serwer sieciowy.

Wbudowany serwer internetowy zapewnia każdemu posiadaczowi podłączonego do sieci komputera i standardowej przeglądarki internetowej dostęp do interfejsu urządzenia. Nie jest wymagana instalacja ani konfiguracja żadnego specjalnego oprogramowania, konieczne jest tylko posiadanie na komputerze jednej z obsługiwanych przeglądarek internetowych. Aby uzyskać dostęp do wbudowanego serwera internetowego wpisz adres IP urządzenia w pasku adresu swojej przeglądarki internetowej. Aby znaleźć ten adres IP, wydrukuj stronę konfiguracji. Więcej informacji na temat drukowania strony konfiguracji znajdziesz w części [Korzystanie ze stron informacyjnych](#).

Wyczerpujący opis możliwości i funkcji wbudowanego serwera internetowego znajduje się w części [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

### HP Easy Printer Care

Narzędzie HP Easy Printer Care jest programem służącym do wykonywania następujących zadań:

- Wykrywanie drukarek w sieci i sprawdzanie stanu poszczególnych urządzeń
- Ustawianie i wyświetlanie alarmów dla wielu drukarek jednocześnie dotyczących urządzeń i materiałów eksploatacyjnych
- Zamawianie materiałów eksploatacyjnych przez Internet
- Korzystanie z internetowego działu rozwiązywania problemów i narzędzi serwisowych

Możesz używać HP Easy Printer Care, kiedy urządzenie jest podłączone bezpośrednio do komputera lub kiedy jest połączone do sieci. Aby pobrać HP Easy Printer Care, odwiedź stronę [www.hp.com/go/easyprintercare](http://www.hp.com/go/easyprintercare).

## Obsługiwane systemy operacyjne

Informacje dotyczące obsługiwanych systemów operacyjnych można znaleźć w witrynie internetowej [www.hp.com/go/easyprintercare](http://www.hp.com/go/easyprintercare).

## Obsługiwane przeglądarki

Aby korzystać z programu HP Easy Printer Care, trzeba mieć jedną z następujących przeglądarek:

- Microsoft Internet Explorer w wersji 5.51 lub nowszej
- Netscape Navigator w wersji 7.0 lub nowszej
- Opera Software ASA Opera w wersji 6.05 lub nowszej

Wszystkie strony można drukować z poziomu przeglądarki.

## Inne elementy i programy narzędziowe

Windows	Macintosh OS
<ul style="list-style-type: none"><li>• Instalator oprogramowania – automatyzuje instalację systemu drukowania</li><li>• Elektroniczna rejestracja przez Internet</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pliki PPD (PostScript Printer Description) do wykorzystania ze sterownikami Apple PostScript, dostarczonymi z systemem Mac OS.</li><li>• Program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) umożliwiający zmianę ustawień urządzenia, podgląd stanu i konfigurację powiadamiania w przypadku wystąpienia określonych zdarzeń drukarki za pomocą komputera Macintosh. Narzędzie jest obsługiwane przez systemy Mac OS X w wersji 10.2.8, 10.3, 10.4 oraz nowsze.</li></ul>



## 2 Panel sterowania

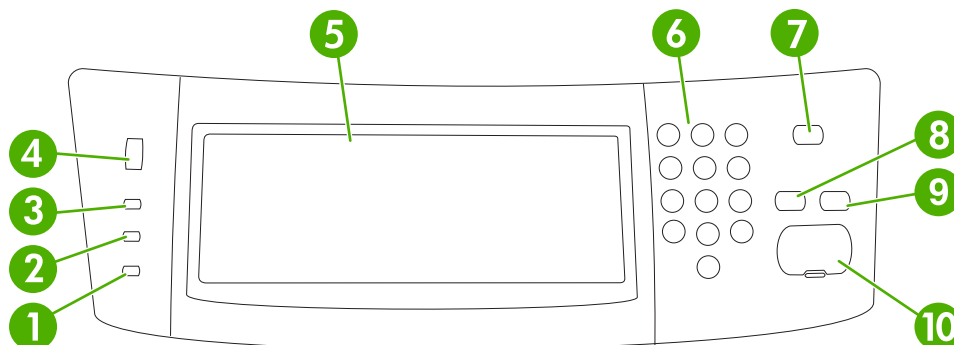
- [Korzystanie z panelu sterowania](#)
- [Korzystanie z menu Administracja](#)

## Korzystanie z panelu sterowania

Panel sterowania wyposażony jest w ekran dotykowy VGA, który umożliwia dostęp do wszystkich funkcji urządzenia. Przyciski i klawiatura numeryczna umożliwiają sterowanie zleceniami i stanem urządzenia. Diody LED wskazują ogólny stan urządzenia.

### Układ panelu sterowania

Panel sterowania zawiera dotykowy wyświetlacz graficzny, przyciski do sterowania zleceniami, klawiaturę numeryczną oraz trzy diody LED wskaźników.



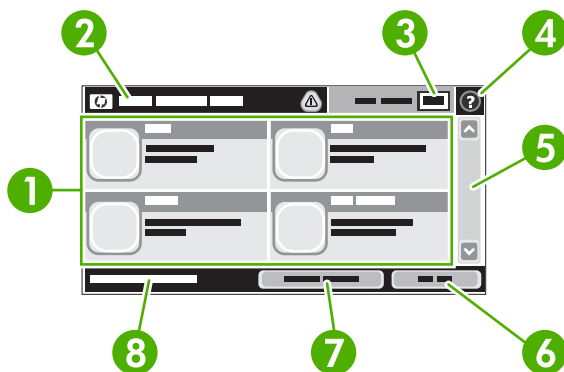
1	<b>Uwaga</b> - kontrolka	Kontrolka <b>Uwaga</b> wskazuje, czy stan urządzenia wymaga interwencji. Do przykładów możemy zaliczyć pusty podajnik papieru lub komunikat błędu na ekranie dotykowym.
2	<b>Dane</b> - kontrolka	Kontrolka <b>Dane</b> wskazuje, czy urządzenie odbiera dane.
3	<b>Gotowość</b> - kontrolka	Kontrolka <b>Gotowość</b> wskazuje, czy urządzenie jest gotowe do przetwarzania zlecenia.
4	Przełącznik regulacji kontrastu	Ten przełącznik umożliwia sterowanie jasnością ekranu dotykowego.
5	Dotykowy wyświetlacz graficzny	Ekran dotykowy umożliwia otwarcie i skonfigurowanie wszystkich funkcji faksu.
6	Klawiatura numeryczna	Umożliwia wpisywanie wartości liczbowych, np. liczby kopii.
7	Przycisk <b>Tryb uśpienia</b>	Jeśli urządzenie nie jest aktywne przez dłuższy okres czasu, przechodzi automatycznie w tryb uśpienia. Aby przestawić urządzenie w tryb uśpienia lub przywrócić je do stanu gotowości, naciśnij przycisk <b>Tryb uśpienia</b> .
8	Przycisk <b>Reset</b>	Przywraca ustawienia zleceń do domyślnych wartości fabrycznych lub wartości zdefiniowanych przez użytkownika.
9	Przycisk <b>Stop</b>	Zatrzymuje bieżące zlecenie. Po zatrzymaniu panel sterowania wyświetla opcje dla zatrzymanego zlecenia (np. naciśnięcie przycisku Stop w trakcie przetwarzania zlecenia drukowania powoduje wyświetlenie komunikatu panelu sterowania o anulowaniu lub wznowieniu zlecenia druku).
10	Przycisk <b>Start</b>	Rozpoczyna zlecenie kopiowania lub cyfrowej dystrybucji dokumentów, albo kontynuuje zlecenie przerwane.

### Ekran główny

Ekran główny umożliwia dostęp do funkcji urządzenia i wskazuje jego aktualny stan.



**Uwaga** W zależności od sposobu w jaki administrator skonfigurował urządzenie funkcje widoczne na ekranie głównym mogą się różnić.



1	Funkcje	W zależności od sposobu w jaki administrator skonfigurował urządzenie w tym obszarze widoczne mogą być następujące funkcje: <ul style="list-style-type: none"><li>• Kopia</li><li>• Faks</li><li>• E-mail</li><li>• Pomocniczy e-mail</li><li>• Folder sieciowy</li><li>• Przechowywanie zadań</li><li>• Miejsce sieciowe</li><li>• Stan materiałów eksploatacyjnych.</li><li>• Administracja</li></ul>
2	Linia Stan urządzenia.	Linia stanu dostarcza informacji o ogólnym stanie urządzenia. W zależności od aktualnego stanu w obszarze tym widoczne są różne przyciski. Aby zobaczyć opis każdego z przycisków, który może się pojawić w linii stanu, patrz <a href="#">Przyciski na ekranie dotykowym</a> .
3	Liczba kopii	Pole liczba kopii wskazuje liczbę kopii, które ma wykonać urządzenie.
4	Przycisk Pomoc	Dotknięcie przycisku Pomoc powoduje otwarcie wbudowanego systemu pomocy.
5	Pasek przewijania	Dotknięcie strzałki do góry lub strzałki w dół pozwala obejrzeć pełną listę dostępnych funkcji.
6	Wyrejestruj	Dotknięcie <b>Wyrejestruj</b> powoduje wylogowanie z urządzenia po wcześniejszym zalogowaniu w celu uzyskania dostępu do zastrzeżonych funkcji. Po wylogowaniu urządzenie przywraca wszystkie opcje do ustawień domyślnych.
7	Adres sieciowy	Dotknij <b>Adres sieciowy</b> , aby znaleźć informacje o połączeniach sieciowych.
8	Data i godzina	W tym miejscu pojawia się data i godzina. Administrator systemu może wybrać format wyświetlania daty i godziny przez urządzenie, np. format dwunastogodzinny lub dwudziestoczwierogodzinny.

## Przyciski na ekranie dotykowym

Linia stanu na ekranie dotykowym dostarcza informacji na temat stanu urządzenia. W tym obszarze pojawić się mogą różne przyciski. W poniższej tabeli opisano każdy z przycisków.



**Przycisk Ekran główny.** Dotknij przycisku ekranu głównego, aby przejść do ekranu głównego z dowolnego innego ekranu.



**Przycisk Start.** Dotknięcie przycisku Start powoduje rozpoczęcie wykonywanej czynności.



**Uwaga** Nazwa tego przycisku zmienia się dla każdej funkcji. Przykładowo dla funkcji **Kopia** przycisk ten nosi nazwę **Rozpocznij kopiowanie**.



**Przycisk Stop.** Jeśli urządzenie przetwarza zlecenie drukowania lub faksowania, zamiast przycisku Start widoczny jest przycisk Stop. Dotknij przycisku Stop, aby zatrzymać bieżące zlecenie. Urządzenie poprosi o potwierdzenie anulowania zlecenia lub jego wznowienie.



**Przycisk Błąd.** Przycisk błędu widoczny jest za każdym razem, gdy pojawi się błąd wymagający podjęcia określonych czynności przed możliwością kontynuacji. Dotknij przycisku błędu, aby wyświetlić komunikat opisujący napotkany błąd. Komunikat zawiera także instrukcje pozwalające rozwiązać ten problem.



**Przycisk Ostrzeżenie.** Przycisk ostrzegawczy widoczny jest za każdym razem, gdy pojawi się problem, ale możliwe jest kontynuowanie przetwarzania zlecenia. Dotknij przycisku ostrzegawczego, aby wyświetlić komunikat opisujący napotkany problem. Komunikat zawiera także instrukcje pozwalające rozwiązać ten problem.



**Przycisk Pomoc.** Dotknięcie przycisku Pomoc powoduje otwarcie wbudowanego systemu pomocy. Więcej informacji można znaleźć na stronie [System pomocy panelu sterowania](#).

## System pomocy panelu sterowania

Urządzenie posiada wbudowany system pomocy, wyjaśniający sposób użycia każdego ekranu. Aby otworzyć system pomocy, dotknij przycisku Pomoc (🔍) w prawym górnym rogu ekranu.

W przypadku niektórych ekranów uruchomienie pomocy powoduje otwarcie ogólnego menu, umożliwiającego wyszukanie określonych tematów. Nawigację po strukturze tego menu umożliwiają przyciski dotykowe w menu.

W przypadku ekranów zawierających ustawienia dla poszczególnych zadań, pomoc otwiera temat zawierający wyjaśnienie opcji dla tego ekranu.

Jeśli urządzenie wyświetla powiadomienie o błędzie lub ostrzeżeniu, dotknij przycisku błędu (❗) lub ostrzeżenia (⚠️), aby otworzyć komunikat opisujący ten problem. Komunikat zawiera także instrukcje pomocne w rozwiązywaniu tego problemu.

# Korzystanie z menu Administracja

Menu Administracja umożliwia ustawienie domyślnego zachowania urządzenia i innych ustawień globalnych takich, jak język i format daty oraz godziny.

## Nawigacja po menu Administracja

Na ekranie głównym dotknij **Administracja**, aby rozwinąć strukturę menu. Aby wyświetlić tę funkcję, konieczne może być przewinięcie do dolnej części ekranu głównego.

Menu Administracja posiada kilka menu podrzędnych, które znajdują się z lewej strony ekranu. Dotknij nazwy menu, aby rozwinąć tę strukturę. Znak plus (+) umieszczony obok nazwy menu oznacza, że posiada ono menu podrzędne. Rozwijaj kolejne struktury do momentu, aż dotrzesz do opcji, którą chcesz skonfigurować. Aby powrócić do poprzedniego menu, dotknij **.Wstecz**.

Aby wyjść z menu Administracja, dotknij przycisku Ekran główny (🏠) w lewym górnym rogu ekranu.

W urządzenie wbudowany jest system pomocy, objaśniający wszystkie funkcje dostępne z poziomu menu. Dla wielu pozycji menu dostępna jest pomoc wyświetlana z prawej strony ekranu dotykowego. System pomocy ogólnej można też otworzyć, dotykając przycisku Pomoc (❓) w prawym górnym rogu ekranu.

W poniższych tabelach widoczna jest ogólna struktura wszystkich menu.

## Menu Informacje

To menu umożliwia drukowanie stron informacyjnych i raportów zapisanych w pamięci urządzenia.

Tabela 2-1 Menu Informacje

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
Strony konfiguracji i stanu	Mapa menu administracji		Drukuj (przycisk)	Pokazuje podstawową strukturę i ustawienia menu Administracja oraz aktualne ustawienia administracyjne.
	Strona konfiguracji		Drukuj (przycisk)	Zbiór stron konfiguracji zawierających aktualne ustawienia urządzenia.
	Strona stanu materiałów		Drukuj (przycisk)	Pokazuje stan materiałów eksploatacyjnych takich, jak kasety drukujące.
	Strona zużycia		Drukuj (przycisk)	Pokazuje informacje dotyczące liczby stron wydrukowanych na papierze każdego rodzaju i formatu.
	Katalog plików		Drukuj (przycisk)	Strona zawierająca informacje o wszystkich zainstalowanych urządzeniach pamięci masowej takich, jak pamięci flash, karty pamięci lub dyski twarde.

**Tabela 2-1** Menu Informacje (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
(Dostępna tylko w modelach wyposażonych w funkcję faksowania).	Dziennik zdarzeń faksu		Drukuj (przycisk)	Zawiera listę faksów wysłanych lub odebranych przez urządzenie.
	Raport połączenia faksowego	Raport połączenia faksowego	Drukuj (przycisk)	Szczegółowy raport dotyczący ostatniej operacji faksowania, to znaczy ostatniego wysłanego lub odebranego faksu.
		Miniatura na raporcie	Tak Nie (domyślne)	Wybierz, czy do raportu faksu dołączana ma być miniatura pierwszej strony faksu.
		Kiedy drukować raport	Nigdy nie drukuj automatycznie Drukuj po każdym zleceniu faksu Drukuj po zleceniach wysłania faksu Drukuj po każdym błędzie faksu Drukuj tylko po błędach wysłania Drukuj tylko po błędach odbioru	
		Raport kodów bilingu	Drukuj	Lista kodów bilingowych wykorzystanych dla faksów wychodzących. Ten raport umożliwia ustalenie liczby wysłanych faksów przypisanych do każdego kodu.
		Lista zablokowanych faksów	Drukuj	Lista zablokowanych numerów telefonicznych, od których fakсы nie są odbierane.
		Lista szybkiego wybierania	Drukuj	Pokazuje numery szybkiego wybierania ustawione dla urządzenia.
Przykładowe strony/ czcionki	Lista czcionek PCL		Drukuj	Lista czcionek PCL (Printer Control Language) dostępnych aktualnie w urządzeniu.
	Lista czcionek PS		Drukuj	Lista czcionek PS (PostScript) dostępnych aktualnie w urządzeniu.

## Menu Domyślne opcje zlecenia

Te menu umożliwia zdefiniowanie domyślnych opcji dla każdej funkcji. Jeśli użytkownik nie określi opcji zlecenia w trakcie jego tworzenia, wykorzystywane są opcje domyślne.

Menu Domyślne opcje zlecenia zawiera następujące menu podrzędne:

- Domyślne opcje oryginałów
- Domyślne opcje kopiowania
- Domyślne opcje faksowania
- Domyślne opcje e-mail
- Domyślne opcje wysyłania do folderu
- Domyślne opcje drukowania

## Domyślne opcje oryginałów



**Uwaga** Wartości oznaczone jako „(domyślne)” są domyślnymi wartościami fabrycznymi. Niektóre pozycje menu nie posiadają ustawień domyślnych.

Tabela 2-2 Menu Domyślne opcje oryginałów

Pozycja menu	Opcje	Opis
Format papieru:	Wybierz format papieru z listy.	Wybierz format papieru wykorzystywany najczęściej przy kopiowaniu lub skanowaniu oryginałów.
Liczba stron	1 (domyślne) 2	Wybierz, czy oryginały skanowanych lub kopiowanych dokumentów są częściej jednostronne czy dwustronne.
Orientacja	pionowa (domyślne) Poziomo	Wybierz orientację papieru wykorzystywaną najczęściej przy kopiowaniu lub skanowaniu oryginałów. Wybierz <b>pionowa</b> , jeśli dokument zwrócony jest krótką krawędzią do góry lub <b>Poziomo</b> , jeśli dokument zwrócony jest długą krawędzią do góry.
Optymalizacja tekst/zdjęcie	Ręczna regulacja (domyślne) Tekst Fotografia	Ustawienie to umożliwia optymalizację wydruku dla określonego rodzaju oryginału. Wydruk można zoptymalizować dla tekstu, zdjęć lub ich połączenia. Wybór opcji <b>Ręczna regulacja</b> pozwala określić połączenie tekstu i obrazu jako najczęściej spotykany rodzaj oryginału.
Regulacja obrazu	Jasność Usuwanie tła Ostrość	Ustawienie to umożliwia optymalizację wydruku dla ciemniejszych lub jaśniejszych oryginałów. Zwiększenie ustawienia <b>Usuwanie tła</b> umożliwia usunięcie wyblakłych obrazów z tła lub usunięcie jasnego koloru tła. Dostosuj ustawienie <b>Ostrość</b> , aby zwiększyć lub zmniejszyć ostrość obrazu.

## Domyślne opcje kopiowania



**Uwaga** Wartości oznaczone jako „(domyślne)” są domyślnymi wartościami fabrycznymi. Niektóre pozycje menu nie posiadają ustawień domyślnych.

Tabela 2-3 Menu Domyślne opcje kopiowania

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
Liczba kopii		Wpisz liczbę kopii Domyślnie ustawiona jest wartość 1.	Ustal domyślną liczbę kopii dla zlecenia kopiowania.
Liczba stron		1 (domyślne) 2	Ustal domyślną liczbę stron dla kopii.

**Tabela 2-3** Menu Domyślne opcje kopiowania (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
Sortowanie		Wyłączony Wł. (domyślne)	Ustal opcje sortowania zestawu kopii. Przy wykonywaniu wielu kopii dokumentu sortowanie pozwala umieścić strony we właściwej kolejności, rozdzielając każdy zestaw kopii i nie umieszczać wszystkich kopii tej samej strony jedna obok drugiej.
Od krawędzi do krawędzi		Normalny (zalecany) (domyślne) Wydruk od krawędzi do krawędzi	Jeśli oryginalny dokument drukowany jest blisko krawędzi, użycie funkcji <b>Od krawędzi do krawędzi</b> umożliwia wyeliminowanie cieni pojawiających się wzdłuż krawędzi. Połączenie tej funkcji z funkcją <b>Powiększenie/pomniejszenie</b> gwarantuje zadrukowanie całej strony podczas wykonywania kopii.

## Domyślne opcje faksowania



**Uwaga** Wartości oznaczone jako „(domyślne)” są domyślnymi wartościami fabrycznymi. Niektóre pozycje menu nie posiadają ustawień domyślnych.

**Tabela 2-4** Menu Wysyłanie faksu

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
Rozdzielczość		Standardowa (100x200dpi) (domyślne) Wysoka (200x200dpi) Bardzo wysoka (300x300dpi)	Ta funkcja umożliwia ustawienie rozdzielczości wysłanego dokumentu. Obrazy o wyższej rozdzielczości drukowane są z większą liczbą punktów na cal (dpi - dots per inch), widoczna jest więc na nich większa liczba szczegółów. Obrazy o niższej rozdzielczości drukowane są z mniejszą liczbą punktów na cal, widoczne jest więc na nich mniej szczegółów, ale rozmiar pliku jest też mniejszy.
Nagłówek faksu		Dodaj przed (domyślne) Nakładka	Ta funkcja umożliwia wybór miejsca dla nagłówka faksu na stronie.  Wybierz <b>Dodaj przed</b> , aby wydrukować nagłówek faksu powyżej jego zawartości i przesunąć zawartość faksu w dół. Wybierz <b>Nakładka</b> , aby wydrukować nagłówek faksu nad jego zawartością bez przesuwania zawartości w dół.  Opcja ta zapobiega przesunięciu zawartości faksu jednostronnego na drugą stronę.

**Tabela 2-5** Menu Odbieranie faksu

Pozycja menu	Opcje	Opis
Przekieruj faks	Przekazywanie faksu Zmień PIN	Aby przesłać odebrany faks do innego urządzenia, wybierz <b>Przekazywanie faksu i Nietypowy</b> . Wybór tej pozycji menu po raz pierwszy powoduje wyświetlenie monitu o ustaleniu numeru PIN. Numer ten trzeba będzie podawać przy każdej kolejnej próbie wykorzystania menu. Jest to ten sam numer PIN, co wykorzystywany w menu Drukowanie faksów.



**Tabela 2-5** Menu Odbieranie faksu (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Opcje	Opis
Nadaj sygnaturę faksom odebranych	Włączony Wyłączony (domyślne)	Ta opcja umożliwia dodanie daty, godziny, numeru telefonu nadawcy i numeru strony do każdej strony faksów odbieranych przez urządzenie.
Dopasuj do strony	Włączony (domyślne) Wyłączony	Ta funkcja umożliwia pomniejszenie faksów o formacie większym niż Letter lub A4 tak, aby pasowały na stronę o formacie Letter lub A4. Ustawienie tej funkcji na <b>Wyłączony</b> spowoduje, że fakсы o formacie większym niż Letter lub A4 wydrukowane zostaną na większej liczbie stron.
Podajnik papieru faksu	Wybierz podajnik z listy.	Wybierz podajnik zawierający papier o formacie i rodzaju, który chcesz wykorzystać dla faksów przychodzących.

## Domyślne opcje e-mail

To menu umożliwia ustawienie domyślnych opcji dla wiadomości e-mail wysyłanych z urządzenia.



**Uwaga** Wartości oznaczone jako „(domyślne)” są domyślnymi wartościami fabrycznymi. Niektóre pozycje menu nie posiadają ustawień domyślnych.

Pozycja menu	Opcje	Opis
Typ pliku dokumentu	PDF (domyślne) JPEG TIFF M-TIFF	Wybierz format pliku dla wiadomości e-mail.
Jakość wyjściowa	Wysoki (duży plik) Średni (domyślne) Nis. (mały plik)	Wybór wyższej jakości wydruku zwiększa wielkość pliku wynikowego.
Rozdzielczość	75 DPI 150 DPI (domyślne) 200 DPI 300 DPI	Ta funkcja umożliwia wybór rozdzielczości. Użycie niższych ustawień pozwala uzyskać mniejsze pliki.
Kolor/czarny	Skanowanie kolorowe (domyślne) Skanowanie czarno-białe	Określ, czy wiadomość e-mail ma zostać wysłana w kolorze czy w trybie czarno-białym.
Wersja TIFF	TIFF 6.0 (domyślne) TIFF (Nowszy niż 6.0)	Ta funkcja umożliwia określenie wersji formatu TIFF, wykorzystywanej do zapisu zeskanowanych plików.

## Domyślne opcje wysyłania do folderu



**Uwaga** To menu pojawia się tylko w modelach urządzeń wielofunkcyjnych HP LaserJet M3035.

To menu umożliwia ustawienie domyślnych opcji dla zleceń skanowania wysyłanych do komputera.



**Uwaga** Wartości oznaczone jako „(domyślne)” są domyślnymi wartościami fabrycznymi. Niektóre pozycje menu nie posiadają ustawień domyślnych.

Pozycja menu	Opcje	Opis
Kolor/czarny	Skanowanie kolorowe Skanowanie czarno-białe (domyślne)	Określ, czy utworzony plik ma być kolorowy czy w trybie czarno-białym.
Typ pliku dokumentu	PDF (domyślne) M-TIFF TIFF JPEG	Wybierz format pliku.
Wersja TIFF	TIFF 6.0 (domyślne) TIFF (nowsza niż 6.0)	Ta funkcja umożliwia określenie wersji formatu TIFF, wykorzystywanej do zapisu zeskanowanych plików.
Jakość wyjściowa	Wysoki (duży plik) Średni (domyślne) Nis. (mały plik)	Wybór wyższej jakości wydruku zwiększa wielkość pliku wynikowego.
Rozdzielczość	75 DPI 150 DPI (domyślne) 200 DPI 300 DPI	Ta funkcja umożliwia wybór rozdzielczości. Użycie niższych ustawień pozwala uzyskać mniejsze pliki.

## Domyślne opcje drukowania

To menu umożliwia ustawienie domyślnych opcji dla zleceń wysyłanych z komputera.



**Uwaga** Wartości oznaczone jako „(domyślne)” są domyślnymi wartościami fabrycznymi. Niektóre pozycje menu nie posiadają ustawień domyślnych.

**Tabela 2-6** Menu Domyślne opcje drukowania

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
Liczba kopii na zlecenie		Wpisz wartość.	Ta funkcja umożliwia określenie domyślnej liczby kopii dla zlecenia drukowania.
Domyślny format papieru		(Lista obsługiwanych formatów).	Wybierz format papieru.

**Tabela 2-6** Menu Domyślne opcje drukowania (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
Domyślny niestandardowy format papieru	Jednostka miary	Milimetry Cale	Skonfiguruj domyślny format papieru wykorzystywany przez użytkownika po wybraniu <b>Nietypowy</b> jako format papieru dla zlecenia drukowania.
	Wymiar X		Skonfiguruj jednostkę szerokości dla ustawienia <b>Domyślny niestandardowy format papieru</b> .
	Wymiar Y		Skonfiguruj jednostkę wysokości dla ustawienia <b>Domyślny niestandardowy format papieru</b> .
Drukowane strony		jednostronny (domyślne) dwustronny	Ta funkcja umożliwia wybranie, czy domyślnym ustawieniem dla zleceń drukowania powinien być druk jednostronny czy dwustronny.
Format dwustronny		Styl książki Styl notatnika	Ta funkcja umożliwia konfigurację domyślnego stylu dla dwustronnych zleceń drukowania. Po wybraniu <b>Styl książki</b> tylna strona arkusza drukowana jest właściwą stroną do góry. Opcja ta wykorzystywana jest do zleceń drukowania, łączonych wzdłuż lewej krawędzi. Po wybraniu <b>Styl notatnika</b> tylna strona arkusza drukowana jest do góry nogami. Opcja ta wykorzystywana jest do zleceń drukowania, łączonych wzdłuż górnej krawędzi.

## Menu Godzina/Harmonogram

To menu umożliwia konfigurację opcji ustawiania godziny i momentu przejścia w tryb uśpienia i jego opuszczenia.



**Uwaga** Wartości oznaczone jako "(domyślne)" są ustawieniami fabrycznymi. Niektóre pozycje menu nie mają wartości domyślnych.

**Tabela 2-7** Menu Godzina/harmonogram

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
Data/godzina	Format daty		DD-MM-YYYY (domyślne)	Użyj tej funkcji, aby ustawić aktualną datę i godzinę oraz format daty i czasu wykorzystywane do oznakowywania wychodzących faksów.
			DD-MMM-YYYY	
			DD-MMM-YYYY	
	Data	Miesiąc		
		Dzień		
		Ro		
	Format godziny		12 godzin (AM/PM) (domyślne)	
			24 godziny	
	Godzina	Godzina		
		Minuta		
	AM			
	PM			
Opóźnienie uśpienia			20 minut	Funkcja ta umożliwia ustalenie okresu czasu bezczynności, po którym urządzenie przejdzie w tryb uśpienia.
			30 minut (domyślne)	
			45 minut	
			1 godzina (60 minut)	
			90 minut	
			2 godziny	
			4 godziny	
Godz. budzenia	Poniedziałek		Wyłączony (domyślne)	Wybierz <b>Nietypowy</b> , aby ustawić godzinę wybudzenia dla każdego dnia tygodnia. Urządzenie opuści tryb uśpienia zgodnie z tym harmonogramem. Korzystanie z harmonogramu trybu uśpienia pozwala na oszczędność energii i przygotowanie urządzenia w ten sposób, że nie jest konieczne oczekiwanie na jego rozgrzanie.
	Wtorek			
	Środa		Nietypowy	
	Czwartek			
	Piątek			
	Sobota			
	Niedziela			

**Tabela 2-7** Menu Godzina/harmonogram (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
Drukowanie faksów	Tryb drukowania faksów		Zachowaj wszystkie otrzymane fakсы	Jeśli obawiasz się o bezpieczeństwo prywatnych faksów, skorzystaj z tej funkcji, aby utworzyć harmonogram drukowania i zapisywać fakсы zamiast je automatycznie drukować.
			Drukuj wszystkie otrzymane fakсы	
			Użyj harmonogramu drukowania faksów	Podczas ustawiania harmonogramu drukowania faksu pojawiają się komunikaty o podanie dni i godzin drukowania faksów.
	Zmień PIN			Wybierz <b>Zmień PIN</b> , aby zmienić numer PIN, który użytkownik musi podać w celu drukowania faksów.

## Menu Zarządzanie

To menu umożliwia ustawienie globalnych opcji zarządzania urządzeniem.



**Uwaga** Wartości oznaczone jako "(domyślne)" są ustawieniami fabrycznymi. Niektóre pozycje menu nie posiadają wartości domyślnych.

**Tabela 2-8** Menu Zarządzanie

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
Zarządzanie przechowywanymi zleceniami	Maksymalna liczba przechowywanych zleceń szybkiego kopiowania	Wybierz maksymalną liczbę zleceń do przechowywania	Te menu umożliwia wyświetlanie i zarządzanie zleceniami zapisanymi na urządzeniu.
		Czas przechowywania zlecenia szybkiego kopiowania	
		1 godz.	
		4 godz.	
		1 dzień	
		1 tydzień	
Tryb uśpienia		Wyłącz	Ta funkcja umożliwia dostosowanie ustawień trybu uśpienia dla tego urządzenia.
		Użyj opóźnienia uśpienia (domyślne)	Wybierz <b>Użyj opóźnienia uśpienia</b> , aby urządzenie przechodziło w tryb uśpienia po upływie czasu określonego w menu <b>Godzina/harmonogram</b> .
Zarządzaj materiałami eksploatacyjnymi	Niski poziom/Próg zamówienia	Wybierz wartość z dozwolonego zakresu.	To menu umożliwia przeprowadzenie zadań zarządzania materiałami eksploatacyjnymi takich, jak zmiana wartości progowej dla której wyświetlany jest monit o konieczności zamówienia materiałów.
		Wymień kasety z czarnym tuszem	
		Zatrzymaj na poziomie niski	
		Zatrzymaj na poziomie brak	
		Wymiana na poz. brak (domyślne)	

## Menu Konfiguracja wstępna

Menu **Konfiguracja wstępna** zawiera następujące menu podrzędne:

- Menu **Praca w sieci i wejście/wyjście**
- Menu **Konfiguracja faksu**
- Menu **Konfiguracja e-mail**



**Uwaga** Wartości oznaczone jako "(domyślne)" są ustawieniami fabrycznymi. Niektóre pozycje menu nie posiadają wartości domyślnych.

### Praca w sieci i wejście/wyjście

**Tabela 2-9** Praca w sieci i wejście/wyjście

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Wartości	Opis
Czas oczekiwania wejścia/wyjścia		Wybierz wartość z dozwolonego zakresu. Ustawieniem fabrycznym jest 15 sekund.	Czas oczekiwania wejścia/wyjścia jest to czas, który ma upłynąć przed wystąpieniem błędu zlecenia drukowania. Jeśli strumień danych odbieranych przez urządzenie dla zlecenia drukowania zostanie przerwany, ustawienie to wskaże okres czasu po jakim urządzenie zgłosi błąd zlecenia.
Wejście równoległe	Wysoka prędkość	Nie Tak (domyślne)	Skorzystaj z ustawienia <b>Wysoka prędkość</b> , aby skonfigurować szybkość portu równoległego, wykorzystywanego do komunikacji z hostem.
	Funkcje zaawansow.	Włączony (domyślne) Wyłączony	Skorzystaj z tego ustawienia <b>Funkcje zaawansow.</b> , aby włączyć lub wyłączyć dwukierunkową komunikację równoległą.
Wbudowany Jetdirect	Listę opcji można znaleźć w menu <a href="#">Tabela 2-10 Menu Jetdirect</a> .		
EIO <X> Jetdirect			

**Tabela 2-10** Menu Jetdirect

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Pozycja menu podrzędnego	Wartości i opis
TCP/IP	Włącz		Wyłączony: Wyłącz protokół TCP/IP. Wł. (domyślne): Włącz protokół TCP/IP.
	Nazwa hosta		Ciąg alfanumeryczny (o maksymalnej długości 32 znaków), który służy do identyfikacji urządzenia. Ta nazwa jest wymieniona na stronie konfiguracji serwera druku HP Jetdirect. Domyślną nazwą hosta jest NPIxxxxxx, gdzie xxxxxx oznacza sześć ostatnich cyfr adresu sprzętowego (MAC) sieci lokalnej.
	Ustawienia IPV4	Metoda konfiguracji	Określa metodę konfiguracji parametrów TCP/IPv4 na serwerze druku HP Jetdirect.

**Tabela 2-10** Menu Jetdirect (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Pozycja menu podrzędnego	Wartości i opis
			<p><b>Bootp:</b> Użyj protokołu BootP (Bootstrap Protocol), aby uzyskać automatyczną konfigurację z serwera BootP.</p> <p><b>DHCP:</b> Użyj protokołu DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol), aby uzyskać automatyczną konfigurację z serwera DHCPv4. Jeśli protokół DHCP jest wybrany i dzierżawi adresy, do ustawiania opcji dzierżawy DHCP służy menu <b>Zwolnienie dzierżawy DHCP</b> i <b>Odnowa dzierżawy DHCP</b>.</p> <p><b>Auto IP:</b> Użyj automatycznego łączenia lokalnego adresowania IPv4. Przypisany zostanie automatycznie adres w postaci 169.254.x.x.</p> <p><b>Ręczny:</b> Użyj menu ustawień <b>Ustawienia ręczne</b> do skonfigurowania parametrów protokołu TCP/IPv4.</p>
		<b>Zwolnienie dzierżawy DHCP</b>	<p>Menu to pojawia się wtedy, gdy opcja <b>Metoda konfiguracji</b> ustawiona jest na <b>DHCP</b> i serwer drukarki dzierżawi adres IP w usłudze DHCP.</p> <p><b>Nie</b> (domyślne): Bieżąca dzierżawa DHCP jest zapisywana.</p> <p><b>Tak:</b> Bieżąca dzierżawa DHCP i dzierżawiony adres IP zostanie zwolniony.</p>
		<b>Odnowa dzierżawy DHCP</b>	<p>Menu to pojawia się wtedy, gdy opcja <b>Metoda konfiguracji</b> ustawiona jest na <b>DHCP</b> i serwer drukarki dzierżawi adres IP w usłudze DHCP.</p> <p><b>Nie</b> (domyślne): Serwer drukarki nie ponawia żądania o odnowę dzierżawy DHCP.</p> <p><b>Tak:</b> Serwer drukarki wystosowuje żądanie o odnowę bieżącej dzierżawy DHCP.</p>
		<b>Ustawienia ręczne</b>	<p>(Dostępny tylko wtedy, gdy <b>Metoda konfiguracji</b> jest ustawiony na <b>Ręczny</b>) Parametry należy skonfigurować bezpośrednio z panelu sterowania drukarki:</p> <p><b>Adres IP:</b> Unikalny adres IP drukarki (n.n.n.n), gdzie n jest wartością pomiędzy 0 a 255.</p> <p><b>Maska podsieci:</b> Maski podsieci dla drukarki (m.m.m.m), gdzie m jest wartością pomiędzy 0 a 255.</p> <p><b>Serwer Syslog:</b> Adres IP serwera syslog używanego do odbierania i rejestrowania komunikatów syslog.</p> <p><b>Domyślna brama:</b> Adres IP bramki lub routera, służącego do komunikacji z innymi sieciami.</p> <p><b>Limit czasu bezczynności:</b> Limit czasu w sekundach, po którym bezczynne połączenie przesyłania danych do wydruku przy użyciu protokołu TCP zostaje zamknięte (standardowo 270 sekund, wartość 0 oznacza wyłączenie okresu oczekiwania).</p>
		<b>Domyślny adres IP</b>	<p>Gdy serwer jest wyłączony, ustaw adres IP na wartość domyślną, aby pozyskać adres IP z sieci w wyniku wymuszonej konfiguracji TCP/IP (np. gdy został</p>

**Tabela 2-10** Menu Jetdirect (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Pozycja menu podrzędnego	Wartości i opis
			<p>skonfigurowany ręcznie do wykorzystania BootP lub DHCP).</p> <p><b>Auto IP:</b> Ustalony zostanie lokalny adres IP 169.254.x.x.</p> <p><b>Tradycyjny:</b> Ustalony zostanie adres 192.0.0.192, zgodny ze starszymi urządzeniami HP Jetdirect.</p>
		Główny serwer DNS	Określ adres IP (n.n.n.n) podstawowego serwera DNS.
		Pomocniczy serwer DNS	Określ adres IP (n.n.n.n) pomocniczego serwera DNS.
	Ustawienia IPv6	Włącz	<p>Ta pozycja umożliwia włączenie lub wyłączenie działania protokołu IPv6 na serwerze druku.</p> <p><b>Wyłączony</b> (domyślne): Protokół IPv6 jest wyłączony.</p> <p><b>Wł.:</b> Protokół IPv6 jest włączony.</p>
		Adres	<p>Ta pozycja menu umożliwia ręczną konfigurację adresu IPv6.</p> <p><b>Ustawienia ręczne:</b> Menu <b>Ustawienia ręczne</b> umożliwia włączenie i ręczną konfigurację adresu TCP/ IPv6.</p>
		Polityka DHCPv6	<p><b>Określony router:</b> Metoda automatycznej konfiguracji, która ma być wykorzystywana przez serwer druku ustalana jest przez router. Router określa, czy serwer druku pozyska adres, informacje dotyczące konfiguracji lub oba wymienione równocześnie za pośrednictwem serwera DHCPv6.</p> <p><b>Router niedostępny:</b> Jeżeli router nie jest dostępny, serwer druku podejmie próbę pozyskania konfiguracji stanu z serwera DHCPv6.</p> <p><b>Zawsze:</b> Niezależnie od tego czy router jest dostępny, serwer druku podejmie zawsze próbę pozyskania konfiguracji stanu z serwera DHCPv6.</p>
		Główny serwer DNS	Pozycja ta umożliwia określenie adresu IPv6 dla podstawowego serwera DNS, z którego powinien korzystać serwer druku.
		Ustawienia ręczne	<p>Ta pozycja umożliwia ręczną konfigurację adresów IPv6 na serwerze druku.</p> <p><b>Włącz:</b> Wybierz tę pozycję, a następnie wybierz <b>Wł.</b>, aby włączyć ręczną konfigurację lub <b>Wyłączony</b>, aby ją wyłączyć.</p> <p><b>Adres:</b> Ta pozycja umożliwia wpisanie 32 cyfrowego rozdzielanego przecinkami heksadecymalnego adresu IPv6.</p>



**Tabela 2-10** Menu Jetdirect (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Pozycja menu podrzędnego	Wartości i opis
	Serwer proxy		<p>Określa serwer proxy używany przez programy wbudowane w urządzenie. Serwer proxy jest z reguły wykorzystywany przez klientów sieci w celu dostępu do Internetu. Zapamiętuje strony internetowe w pamięci podręcznej i zapewnia poziom bezpieczeństwa internetowego dla tych klientów.</p> <p>Aby określić serwer proxy, wprowadź jego adres IPv4 lub pełną nazwę domeny. Nazwa może mieć do 255 oktetów.</p> <p>W niektórych sieciach, aby poznać adres serwera proxy, należy skontaktować się z dostawcą usług internetowych (ISP).</p>
	Port proxy		<p>Wpisz numer portu używany przez serwer proxy dla obsługi klienta. Numer portu wskazuje port zarezerwowany dla aktywności proxy w sieci i może przyjąć wartość od 0 do 65535.</p>
IPX/SPX	Włącz		<p><b>Wyłączony:</b> Wyłącz protokół IPX/SPX.</p> <p><b>Wł. (domyślne):</b> Włącz protokół IPX/SPX.</p>
	Rodzaj obramowania		<p>Umożliwia wybranie ustawienia rodzaju ramki dla danej sieci.</p> <p><b>Auto:</b> Automatycznie ustawia i ogranicza typy ramek do pierwszej, która została wykryta.</p> <p><b>EN_8023, EN_II, EN_8022</b> oraz <b>EN_SNAP:</b> Wybór typu ramki dla sieci Ethernet.</p>
AppleTalk	Włącz		<p><b>Wyłączony (domyślne):</b> Wyłącz protokół AppleTalk.</p> <p><b>Wł.:</b> Włącz protokół AppleTalk.</p>
DLC/LLC	Włącz		<p><b>Wyłączony (domyślne):</b> Wyłącz protokół DLC/LLC.</p> <p><b>Wł.:</b> Włącz protokół DLC/LLC.</p>

**Tabela 2-10** Menu Jetdirect (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Pozycja menu podrzędnego	Wartości i opis
Bezpieczeństwo	Wydrukuj drugą stronę		<p><b>Tak:</b> Drukuje stronę, zawierającą aktualne ustawienia bezpieczeństwa serwera druku HP.</p> <p><b>Nie</b> (domyślne): Strona bezpieczeństwa sieci nie jest drukowana.</p>
	Bezpieczna witryna sieci Web		<p>W celu zarządzania konfiguracją określ czy wbudowany serwer internetowy ma akceptować tylko bezpieczne połączenia HTTPS czy zarówno HTTP jak i HTTPS.</p> <p><b>HTTPS Wymagane:</b> Do bezpiecznej, szyfrowanej komunikacji akceptowany jest jedynie dostęp HTTPS. Serwer druku widoczny wtedy będzie jako bezpieczna strona.</p> <p><b>HTTP/HTTPS opcjonalne:</b> Dozwolony jest dostęp zarówno poprzez HTTP jak i HTTPS.</p>
	Protokół IPsec lub zapora sieciowa		<p>Określ stan protokołu IPsec lub zapory sieciowej na serwerze druku.</p> <p><b>Trzymaj:</b> Stan IPsec/zapora sieciowa pozostanie niezmienny.</p> <p><b>Wyłącz:</b> Działanie IPsec/zapora sieciowa na serwerze jest wyłączone.</p>
	Resetuj ustawienia bezpieczeństwa		<p>Umożliwia określenie, czy bieżące ustawienia zabezpieczeń na serwerze druku zostaną zapisane, czy zostaną przywrócone ustawienia fabryczne.</p> <p><b>Nie*:</b> Zachowane zostaną aktualne ustawienia bezpieczeństwa.</p> <p><b>Tak:</b> Ustawienia bezpieczeństwa zerowane są do wartości domyślnych.</p>
Diagnostyka	Wbudowany test	Test LAN HW	<p>To menu pozwala na przeprowadzenie testów umożliwiających diagnostykę sprzętu sieciowego lub problemów z połączeniami sieciowymi TCP/IP.</p> <p>Wbudowane testy pomagają w rozpoznaniu czy przyczyna uszkodzenia sieci leży wewnątrz czy na zewnątrz urządzenia. Użyj wbudowanych testów do sprawdzenia sprzętu i ścieżki komunikacji na serwerze druku. Po wybraniu i włączeniu testu i ustaleniu czasu jego trwania wybierz <b>Uruchom</b>, aby zainicjować test.</p> <p>W zależności od ustalonego czasu uruchomienia wybrany test działa nieustannie do momentu wyłączenia urządzenia lub pojawienia się błędu i wydrukowania strony diagnostycznej.</p> <p> <b>OSTROŻNIE</b> Uruchomienie wbudowanego testu spowoduje wykasowanie konfiguracji TCP/IP.</p> <p>Ten test przeprowadza wewnętrzne sprawdzenie pętli zwrotnej. Wewnętrzny test pętli zwrotnej spowoduje wysłanie i odebranie pakietów jedynie na wewnętrznym urządzeniu sieciowym. Nie zachodzi transmisja zewnętrzna do sieci.</p>

**Tabela 2-10** Menu Jetdirect (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Pozycja menu podrzędnego	Wartości i opis
			Wybierz <b>Tak</b> , aby wybrać test lub <b>Nie</b> , aby go nie wybierać.
		Test HTTP	Ten test sprawdza działanie protokołu HTTP poprzez pobieranie zdefiniowanych wcześniej stron z urządzenia i testowanie wbudowanego serwera internetowego.  Wybierz <b>Tak</b> , aby wybrać test lub <b>Nie</b> , aby go nie wybierać.
		Test SNMP	Ten test sprawdza działanie komunikacji protokołu SNMP poprzez dostęp do zdefiniowanych wcześniej obiektów SNMP na urządzeniu.  Wybierz <b>Tak</b> , aby wybrać test lub <b>Nie</b> , aby go nie wybierać.
		Wybierz wszystkie testy	Ta pozycja umożliwia wybór wszystkich dostępnych wbudowanych testów.  Wybierz <b>Tak</b> , aby wybrać wszystkie testy. Wybierz <b>Nie</b> , aby wybrać pojedyncze testy.
		Test ścieżki danych	Ten test pomaga w identyfikacji ścieżki danych i problemów z uszkodzeniem urządzenia emulującego język HP PostScript poziomu 3. Wysyła zdefiniowany wcześniej plik PS do urządzenia, jednakże test ten odbywa się bez użycia papieru i plik nie jest drukowany.  Wybierz <b>Tak</b> , aby wybrać test lub <b>Nie</b> , aby go nie wybierać.
		Czas działania [H]	Tej pozycji należy używać do określenia długości czasu (w godzinach) przez jaki ma być uruchomiony wbudowany test. Można wybrać wartość pomiędzy 1 a 60 godzin. Wybranie zera (0) spowoduje ciągłe wykonywanie testu do momentu wystąpienia błędu lub wyłączenia urządzenia.  Dane zebrane w testach HTTP, SNMP i ścieżki danych drukowane są po ich zakończeniu.
		Uruchom	<b>Nie*</b> : Nie uruchamiaj wybranych testów.  <b>Tak</b> : Uruchom wybrane testy.

**Tabela 2-10** Menu Jetdirect (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Pozycja menu podrzędnego	Wartości i opis
	Test ping		Ten test wykorzystywany jest do sprawdzenia komunikacji w sieci. Test ten wysyła pakiety na poziomie łącza do zdalnego hosta w sieci, a następnie oczekuje na określoną odpowiedź. Aby uruchomić test ping, ustaw następujące pozycje:
		Tym miejsca docelowego	Określ, czy urządzenie docelowe jest węzłem IPv4 czy IPv6.
		Adres IP miejsca docelowego	IPv4: Wpisz adres IPv4. IPv6 : Wpisz adres IPv6.
		Rozmiar pakietu	Określ rozmiar w bajtach każdego pakietu wysłanego do zdalnego hosta. Minimalną wartością jest 64 (domyślne) a maksymalną jest 2048.
		Limit czasu	Określ długość czasu w sekundach oczekiwania na odpowiedź ze zdalnego hosta. Domyślną wartością jest 1 a maksymalną jest 100.
		Liczba	Określ liczbę pakietów ping do wysłania w tym teście. Wybierz wartość pomiędzy 1 a 100. Aby włączyć ciągłość testu, wybierz 0.
		Wyniki drukowania	Jeśli test ping nie został wybrany do ciągłego przebiegu, możliwe jest wydrukowanie jego wyników. Wybierz <b>Tak</b> , aby wydrukować wyniki. Po wybraniu <b>Nie</b> (domyślne) wyniki nie są drukowane.
		Uruchom	Określ czy uruchomiony ma zostać test ping. Wybierz <b>Tak</b> , aby uruchomić test lub <b>Nie</b> , aby go nie uruchamiać.

**Tabela 2-10** Menu Jetdirect (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Pozycja menu podrzędnego	Wartości i opis
	Wynik testu ping		Ta pozycja umożliwia wyświetlenie stanu testu ping i jego wyników za pomocą panelu sterowania. Możliwy jest wybór następujących pozycji:
		Pakiety wysłane	Wyświetla liczbę pakietów (0 - 65535) wysłanych do zdalnego hosta od uruchomienia i zakończenia ostatniego testu.
		Pakiety odebrane	Wyświetla liczbę pakietów (0 - 65535) odebranych od zdalnego hosta od uruchomienia i zakończenia ostatniego testu.
		Procent utraconych	Wyświetla procent pakietów ping wysłanych bez odpowiedzi od zdalnego hosta od momentu uruchomienia lub zakończenia ostatniego testu.
		Minimalna RTT	Wskazuje minimalny stwierdzony czas RTT z zakresu od 0 do 4096 milisekund dla wysyłania i odebrania pakietu.
		Maksymalna RTT	Wskazuje maksymalny stwierdzony czas RTT z zakresu od 0 do 4096 milisekund dla wysyłania i odebrania pakietu.
		Średnia RTT	Wskazuje średni stwierdzony czas RTT z zakresu od 0 do 4096 milisekund dla wysyłania i odebrania pakietu.
		Trwa test ping	Wskazuje, czy test ping jest aktualnie wykonywany. <b>Tak</b> oznacza test w toku, a <b>Nie</b> oznacza, że test się zakończył lub nie był uruchomiony.
		Odśwież	W trakcie wyświetlania wyników testu ping pozycja ta powoduje aktualizację danych za pomocą bieżących wyników. Wybierz <b>Tak</b> , aby uaktualnić dane lub <b>Nie</b> , aby pozostawić istniejące dane. Odświeżenie wyników nastąpi jednak w sposób automatyczny po przekroczeniu wartości czasu lub ręcznym powrocie do głównego menu.
Szybkość połączenia			<p>Prędkość połączenia sieciowego oraz tryb połączenia serwera druku musi odpowiadać sieci. Dostępne ustawienia uzależnione są od urządzenia i zainstalowanego serwera druku. Wybierz jedno z poniższych ustawień konfiguracji połączenia:</p> <p> <b>OSTROŻNIE</b> Zmiana ustawienia połączenia może spowodować utratę komunikacji pomiędzy serwerem druku a urządzeniem w sieci.</p> <p><b>Auto</b> (domyślne): Serwer druku skonfiguruje się za pomocą autonegocjacji, uzyskując najwyższą dozwoloną prędkość połączenia sieciowego i tryb komunikacji. Jeśli operacja autonegocjacji nie powiedzie się, ustawiona zostanie opcja 100TX PÓŁ lub 10TX PÓŁ w zależności od wykrytej prędkości łącza portu urządzenia hub/switch. (Wybór trybu 1000T półdupleks nie jest obsługiwany.)</p> <p><b>10T Pół</b>: 10 Mbps, połączenie w trybie półdupleks.</p>

**Tabela 2-10** Menu Jetdirect (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Pozycja menu podrzędnego	Wartości i opis
			<p><b>10T Pełen:</b> 10 Mbps, połączenie w trybie pełnego duplexu.</p> <p><b>100TX Pół:</b> 100 Mbps, połączenie w trybie półdupleks.</p> <p><b>100TX Pełen:</b> 100 Mbps, połączenie w trybie pełnego duplexu.</p> <p><b>100TX Auto:</b> Ograniczenie autonegocjacji do maksymalnej prędkości połączenia 100 Mbps.</p> <p><b>1000TX Pełen:</b> 1000 Mbps, połączenie w trybie pełnego duplexu.</p>
Protokoły drukowania			Ta pozycja umożliwia wydrukowanie strony z listą konfiguracji następujących protokołów: IPX/SPX, Novell NetWare, AppleTalk, DLC/LLC.

## Konfiguracja faksu

**Tabela 2-11** Menu Konfiguracja faksu

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
Ustawienia wymagane	Lokalizacja		(Wypisane kraje/regiony)	Skonfiguruj ustawienia wymagane prawnie dla faksów wychodzących.
	Data/godzina			
	Informacje nagłówka faksu	Nr telefonu Nazwa firmy		
Wysyłanie faksu z komputera			<p>Wyłączony</p> <p>Włączony (domyślne)</p>	Ta funkcja umożliwia włączenie lub wyłączenie Wysyłanie faksu z komputera. Wysyłanie faksu z komputera umożliwia użytkownikom wysyłanie faksów z urządzenia za pomocą komputerów, jeśli tylko posiadają odpowiedni sterownik.

**Tabela 2-11** Menu Konfiguracja faksu (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis	
Ustawienia wysyłania faksu	Głośność wybierania faksu		Wyłączony	Ta funkcja umożliwia ustawienie poziomu głośności tonów słyszalnych podczas wybierania numerów faksu.	
			Średni (domyślne)		
			Wysoki		
		Tryby korekcji błędów		Włączony (domyślne)	Po włączeniu opcji Tryby korekcji błędów i wystąpieniu błędu podczas transmisji faksu urządzenie ponownie wysyła lub odbiera błędną porcję danych.
			Wyłączony		
		Kompresja JBIG		Wyłączony	Funkcja Kompresja JBIG umożliwia zmniejszenie czasu transmisji faksu i w rezultacie pozwala na obniżenie rachunków telefonicznych. Korzystanie z funkcji Kompresja JBIG może czasem doprowadzić do problemów ze zgodnością w przypadku starszych urządzeń faksujących. Jeśli to się zdarzy, wyłącz funkcję Kompresja JBIG.
			Włączony (domyślne)		
		Maksymalna przepustowość łącza		Wybierz wartość z listy.	Ta funkcja umożliwia ustalenie maksymalnej prędkości transmisji dla odbieranych faksów. Może być ona wykorzystana jako narzędzie diagnostyczne do rozwiązywania problemów z faksem.
	Tryb wybierania		Ton (domyślne)	Wybierz, czy urządzenie ma korzystać z wybierania tonowego czy impulsowego.	
			Impulsowe		
	Ponowne wybieranie w razie sygnału zajętości		Wartości mieszczą się w przedziale od 0 do 9. Domyślnym ustawieniem fabrycznym jest 3.	Wpisz liczbę prób ponownego wybierania numeru przez urządzenie w przypadku, gdy linia jest zajęta.	
	Ponowne próby w przypadku braku odpowiedzi		Nigdy (domyślne)	Ta funkcja umożliwia ustalenie liczby prób ponownego wybierania numeru przez urządzenie w przypadku, gdy odbiorca faksu nie odpowiada.	
			Jeden		
			Dwukrotnie		
	Odstęp czasu przed ponownym wybieraniem		Zakres obejmuje od 1 do 5 minut. Domyślnym ustawieniem fabrycznym jest 5 minut.	Ta funkcja umożliwia ustalenie liczby minut pomiędzy próbami wybierania numeru, jeśli odbiorca jest zajęty lub nie odpowiada.	
	Wykryj wybieranie tonowe		Włączony	Ta funkcja umożliwia określenie, czy urządzenie ma sprawdzać ton wybierania przed wysłaniem faksu.	
			Wyłączony (domyślne)		



**Uwaga** Dwukrotnie jest dostępna w krajach innych niż Stany Zjednoczone i Kanada.

**Tabela 2-11** Menu Konfiguracja faksu (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
	Wybierany prefiks		Wyłączony (domyślne) Nietypowy	Ta funkcja umożliwia określenie numeru prefiksu, jaki musi zostać wybrany przy wysyłaniu faksów z urządzenia.
	Kody bilingu		Wyłączony (domyślne) Nietypowy	Jeśli włączone są kody bilingowe, wyświetlony zostanie monit z prośbą o wprowadzenie kodu bilingowego dla wychodzącego faksu.
		Minimalna długość		Zakres wartości obejmuje od 1 do 16 cyfr. Domyślnie jest to 1 cyfra.
Ustawienia odbierania faksu	Dzwonków do odebrania		Zakres może się różnić w zależności od lokalizacji. Domyślnym ustawieniem są 2 dzwonki.	Ta funkcja umożliwia określenie liczby dzwonków po których następuje odpowiedź modemu faksu.
	Odstęp czasu między dzwonekami		Domyślne (domyślne) Nietypowy	Ta funkcja umożliwia regulację przedziału czasu pomiędzy dzwonekami dla faksów przychodzących.
	Poziom głośności dzwonka		Wyłączony Nis. (domyślne) Wysoki	Ustaw głośność dla tonu dzwonka faksu.
	Lista zablokowanych numerów	Dodaj zablokowany numer	Wpisz numer faksu do dodania.	Ta funkcja umożliwia dodawanie i usuwanie numerów z listy zablokowanych faksów. Lista zablokowanych faksów może obejmować do 30 numerów. Jeśli urządzenie odbierze połączenie od jednego z zablokowanych numerów, odebrany faks zostanie usunięty. Zablokowany faks zostanie także dodany do dziennika zdarzeń faksu z informacją rejestrującą dla tego zlecenia.
		Usuń zablokowane numery	Wybierz numer faksu do usunięcia.	
		Usuń wszystkie zablokowane numery	Nie (domyślne) Tak	

## Konfiguracja e-mail

To menu umożliwia włączenie funkcji poczty elektronicznej i skonfigurowanie jej podstawowych ustawień.



**Uwaga** Do konfiguracji zaawansowanych ustawień poczty e-mail służy wbudowany serwer internetowy. Więcej informacji można znaleźć na stronie [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

**Tabela 2-12** Menu Konfiguracja e-mail

Pozycja menu	Opcje	Opis
Zatwierdzanie adresu	Wł. (domyślne) Wyłączony	Włączenie tej funkcji spowoduje, że urządzenie zacznie sprawdzać składnię adresu e-mail podczas jego wpisywania. Prawidłowe adresy muszą zawierać znak @ i przynajmniej jedną kropkę.
Wyszukaj bramę wysłania		Przeszukaj sieć w poszukiwaniu bram SMTP, których urządzenie może użyć do wysyłania poczty.





**Tabela 2-12** Menu Konfiguracja e-mail (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Opcje	Opis
Brama SMTP	Wprowadź wartość.	Określ adres IP bramy SMTP używanej do wysyłania poczty e-mail z urządzenia.
Test bram wysyłania		Przetestuj skonfigurowaną bramę SMTP, aby sprawdzić poprawność jej działania.

## Menu Konfiguracja wysyłania

**Tabela 2-13** menu Konfiguracja wysyłania

Pozycja menu	Opcje	Opis
Replikuj MFP	Wprowadź wartość (Adres IP).	Kopiowanie lokalnych ustawień wysyłania z jednego urządzenia na drugie.
Dopuszcz transfer do nowego programu cyfrowej dystrybucji		Ta funkcja umożliwia przeniesienie połączenia urządzenia z jednego serwera cyfrowej dystrybucji HP DSS (HP Digital Sending Software) do innego serwera.
 <b>Uwaga</b> Ta pozycja jest dostępna tylko w modelach urządzenia HP LaserJet M3035.		HP DSS jest pakietem programów umożliwiających obsługę zadań cyfrowej dystrybucji takich, jak faksowanie, wysyłanie pocztą e-mail oraz skanowanie i wysyłanie dokumentu do foldera sieciowego.
Zezwalaj na cyfrową dystrybucję dokumentów		Ta funkcja umożliwia skonfigurowanie urządzenia do pracy z serwerem cyfrowej dystrybucji HP Digital Sending Software (DSS).
 <b>Uwaga</b> Ta pozycja jest dostępna tylko w modelach urządzenia HP LaserJet M3035.		

## Menu Zachowanie urządzenia



**Uwaga** Wartości oznaczone jako "(domyślne)" są ustawieniami fabrycznymi. Niektóre pozycje menu nie posiadają wartości domyślnych.

**Tabela 2-14** Menu Zachowanie urządzenia

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
Język			Wybierz język z listy.	Ta funkcja umożliwia zmianę języka komunikatów panelu sterowania. Wybór nowego języka spowodować może również zmianę układu klawiatury.
Dźwięki klawiszy			Wł. (domyślne) Wyłączony	Ta funkcja umożliwia określenie, czy po dotknięciu ekranu lub naciśnięciu przycisku panelu sterowania słyszalny jest dźwięk.
Limit czasu nieaktywności			Wpisz wartość pomiędzy 10 a 300 sekund. Ustawieniem fabrycznym jest 60 sekund.	Ta funkcja umożliwia określenie ilości czasu, jaki ma upłynąć pomiędzy wykonaniem dowolnej czynności na panelu sterowania, a powrotem urządzenia do ustawień domyślnych.

**Tabela 2-14** Menu Zachowanie urządzenia (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
Zachowanie ostrzegawcze/przy błędzie	Usuwalne ostrzeżenia		Wł. Zlecenie (domyślne)	Ta funkcja umożliwia ustalenie okresu czasu przez jaki usuwalne ostrzeżenie jest widoczne na panelu sterowania.
	Błędy z możliwością kontynuacji		Autom. kontynuacja (10 sek.) (domyślne) Dotknij przycisku OK, aby kontynuować.	Ta opcja umożliwia konfigurację zachowania urządzenia po napotkaniu błędu.
	Usuwanie zacięcia		Auto (domyślne) Wł. Wyłączony	Ta funkcja umożliwia konfigurację sposobu postępowania z zaciętymi stronami.
Czynności podajń.	Użyj żądań. podajń.		Wyłącznie (domyślne) Pierwszy	Ta funkcja umożliwia sterowanie sposobem obsługi zleceń, dla których określono konkretny podajnik.
	Komunikat ręcznego podawania		Zawsze (domyślne) Jeśli niezaladowane	Ta funkcja umożliwia wskazanie, czy na ekranie powinien pojawiać się komunikat, gdy rodzaj lub format zlecenie nie odpowiada określonymu podajnikowi i urządzenie pobierze papier z podajnika wielofunkcyjnego.
	Model obsługi papieru PS		Włączony (domyślne) Wyłączony	Ta funkcja pozwala wybrać pomiędzy modelami obsługi papieru PostScript (PS) oraz HP.
	Użyj innego podajnika		Włączony (domyślne) Wyłączony	Ta funkcja umożliwia włączenie lub wyłączenie komunikatów panelu sterowania o konieczności wyboru innego podajnika, gdy wybrany jest pusty.
	Monit formatu/typu		Wyświetl Nie wyświetlaj (domyślne)	Ta funkcja służy do kontrolowania, czy komunikat o konfiguracji podajnika będzie wyświetlany po otwarciu lub zamknięciu podajnika.
	Drukuj dwustronnie puste strony		Auto (domyślne) Tak	Ta funkcja umożliwia sterowanie sposobem obsługi zleceń dwustronnych (dupleksowych).

**Tabela 2-14** Menu Zachowanie urządzenia (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
Ogólne zachowanie kopii	Skanuj z wyprzedzeniem		Włączony (domyślne)	Ta funkcja umożliwia włączenie funkcji skanowania bez oczekiwania. Włączenie funkcji <b>Skanuj z wyprzedzeniem</b> powoduje, że strony oryginalnego dokumentu skanowane są na dysk i przetrzymywane na nim do momentu, aż urządzenie będzie dostępne.
			Wyłączony	
	Przerwanie automatycznego drukowania		Włączony	Po włączeniu tej funkcji zlecenia kopiowania mogą powodować przerwanie zleceń drukowania wielu kopii.
			Wyłączony	Zlecenie kopiowania umieszczane jest w kolejce wydruku na końcu jednej kopii zlecenia drukowania. Po ukończeniu zlecenia kopiowania urządzenie będzie kontynuować drukowanie pozostałych kopii zlecenia drukowania.
	Przerwanie kopiowania		Włączony	Włączenie tej funkcji powoduje, że aktualnie drukowane zlecenie kopiowania może być przerwane po rozpoczęciu nowego zlecenia kopiowania. Pojawi się monit z prośbą o potwierdzenie przerwania aktualnego zlecenia.
			Wyłączony	

**Tabela 2-14** Menu Zachowanie urządzenia (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
Ogólne zachowanie druku	Domyślny format papieru		Wybierz format papieru z listy.	Ta funkcja umożliwi konfigurację domyślnego formatu papieru wykorzystywanego do zleceń drukowania.
	Zastąp A4/Letter		Nie Tak (domyślne)	Funkcja ta służy do drukowania na papierze formatu Letter, jeżeli zostało wysłane zlecenie drukowania na papierze A4, lecz do urządzenia nie załadowano takiego papieru (lub do drukowania na papierze formatu A4, jeżeli zostało wysłane zlecenie drukowania na papierze formatu Letter, lecz do urządzenia nie załadowano takiego papieru). Opcja ta zastąpi też papier formatu A3 papierem formatu Ledger i papier formatu Ledger papierem formatu A3.
	Podawanie ręczne		Włączony Wyłączony (domyślne)	Po wybraniu tej funkcji użytkownik ma możliwość wyboru za pomocą panelu sterowania metody podawania ręcznego jako źródła papieru dla zlecenia.
	Czcionka Courier		Standardowy (domyślne) Ciemny	Ta funkcja umożliwia wybór wersji wykorzystywanej czcionki Courier.
	Szeroki A4		Włączony Wyłączony (domyślne)	Ta funkcja umożliwia zmianę obszaru drukowania dla papieru o formacie A4. Włączenie tej opcji umożliwia wydrukowanie 80 znaków o rozmiarze 10 cpi w jednym wierszu na papierze formatu A4.
	Druk błędów PS		Włączony Wyłączony (domyślne)	Ta funkcja umożliwia wybór, czy po napotkaniu przez urządzenie błędu PS drukowana ma być strona błędu PostScript (PS).
	Druk błędów PDF		Włączony Wyłączony (domyślne)	Ta funkcja umożliwia wybór, czy po napotkaniu przez urządzenie błędu PDF drukowana ma być strona błędu PDF.
	Język		Auto (domyślne) PCL PDF PS	Wybierz język drukarki wykorzystywany przez urządzenie.  Języka urządzenia zwykle nie powinno się zmieniać. Wybranie innej opcji spowoduje, że urządzenie nie będzie zmieniać języka automatycznie, lecz dopiero po odebraniu określonego polecenia z programu.

**Tabela 2-14** Menu Zachowanie urządzenia (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
	PCL	Długość formularza	Wpisz wartość pomiędzy 5 a 128 linii. Standardowym ustawieniem fabrycznym jest 60 linii.	PCL jest zestawem poleceń drukarki zaprojektowanym przez firmę Hewlett-Packard w celu zapewnienia dostępu o funkcji drukarki.
		Orientacja	<p> pionowa (domyślne)</p> <p> Poziomo</p>	Wybierz orientację papieru wykorzystywaną najczęściej do zleceń drukowania. Wybierz <b>pionowa</b> , jeśli dokument zwrócony jest krótką krawędzią do góry lub <b>Poziomo</b> , jeśli dokument zwrócony jest długą krawędzią do góry.
		Źródło czcionki	Wybierz źródło z listy.	Ta funkcja umożliwia wybór źródła czcionek dla domyślnej czcionki użytkownika.
		Numer czcionki	Wpisz numer czcionki. Dozwolonymi wartościami są liczby od 0 do 999. Domyślną wartością fabryczną jest 0.	Ta funkcja umożliwia określenie numeru domyślnej czcionki użytkownika za pomocą źródła wskazanego w pozycji menu <b>Źródło czcionki</b> . Urządzenie przydziela numer każdej czcionce i umieszcza ją na liście czcionek PCL (dostępnej z poziomu menu <b>Administracja</b> ).
		Rozstaw czcionki	Wpisz wartość pomiędzy 0,44 i 99,99. Domyślną wartością fabryczną jest 10,00.	Jeśli <b>Źródło czcionki</b> i <b>Numer czcionki</b> wskazują czcionkę konturową, użyj tej funkcji do wyboru domyślnego rozstawu (dla czcionek o stałej wielkości).
		Rozmiar punktowy czcionki	Wpisz wartość pomiędzy 4,00 i 999,75. Domyślną wartością fabryczną jest 12,00.	Jeśli <b>Źródło czcionki</b> i <b>Numer czcionki</b> wskazują czcionkę konturową, użyj tej funkcji do wyboru domyślnego rozmiaru punktu (dla czcionek o zmiennej wielkości).
		Zestaw znaków	<p>PC-8 (domyślne)</p> <p>(50 dodatkowych zestawów znaków do wyboru)</p>	Ta funkcja umożliwia wybranie jednego z wielu zestawów znaków dostępnych na panelu sterowania. Zestaw znaków to unikatowy zbiór wszystkich znaków danej czcionki.
		Dołącz CR do LF	<p>Nie (domyślne)</p> <p>Tak</p>	Ta funkcja umożliwia skonfigurowanie, czy do każdego polecenia przesunięcia wiersza (LF) w zadaniach PCL starszej wersji (czysty tekst bez znaków sterujących) ma być dołączony powrót karetki (CR) .
		Omijaj puste strony	<p>Nie (domyślne)</p> <p>Tak</p>	Opcja ta przeznaczona jest dla użytkowników, generujących własne polecenia w języku PCL, co może oznaczać dołączenie dodatkowych kodów wysunięcia strony powodujących drukowanie jednej lub więcej pustych stron. Wybór opcji <b>Tak</b> powoduje, że puste strony są pomijane przy podawaniu arkuszy.
		Mapowanie źródła materiału	<p>Standardowa (domyślne)</p> <p>Klasyczny</p>	Ta funkcja umożliwia wybieranie i konserwację podajników według numeru, gdy sterownik urządzenia nie jest używany lub gdy w programie komputerowym nie jest dostępna opcja wyboru podajnika.

## Menu Jakość druku



**Uwaga** Wartości oznaczone "(domyślne)" są ustawieniami fabrycznymi. Niektóre pozycje menu nie posiadają wartości domyślnych.

Tabela 2-15 Menu Jakość druku

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
Rejestracja strony	Źródło	Wszystkie podajniki  Podajnik <X>: <zawartość> (wybierz podajnik)	Użyj <b>Rejestracja strony</b> do wyrównania marginesów w pionie i w poziomie w celu wyśrodkowania obrazu na stronie. Istnieje również możliwość wyrównania obrazów drukowanych po obu stronach arkusza.  Wybierz podajnik źródła papieru do wydrukowania strony <b>Rejestracja strony</b> .
	Strona testu	Drukuj (przycisk)	Powoduje wydrukowanie strony testowej umożliwiającej ustawienie dopasowywania. Postępuj zgodnie z instrukcjami wydrukowanymi na tej stronie, aby ustawić każdy podajnik.
	Ustaw podajnik <X>	Przesunięcie od -20 do 20 wzdłuż osi X lub Y. Ustawieniem domyślnym jest 0.	Procedurę wyrównywania należy przeprowadzić dla każdego podajnika.  Po utworzeniu obrazu urządzenie <i>skanuje</i> arkusz wzdłuż strony od jednego do drugiego brzegu, gdy <i>pobierany</i> jest on od góry do dołu do urządzenia.
Tryby utrwalacza	<Rodzaj papieru>		Umożliwia skonfigurowanie trybu utrwalacza w powiązaniu z poszczególnymi typami materiału.
	Przywróć tryby	Przywróć (przycisk)	Powoduje przywrócenie trybów utrwalacza do domyślnych wartości.
Optymalizuj	Wysoki transfer	Normalny (domyślne)  Szybszy	Optymalizacja dodatkowych parametrów napędu drukarki w celu uzyskania najlepszej możliwej jakości dla wszystkich zadań oprócz określenia rodzaju materiałów.
	Większe oddzielanie	Wyłączony (domyślne)  Wł.	
	Szczegóły linii	Wyłączony (domyślne)  Wł.	
	Optymalizuj fabrycznie	Przywróć (przycisk)	
Rozdzielczość		300  600  FastRes 1200 (domyślne)  ProRes 1200	Ta funkcja umożliwia wybór rozdzielczości wydruku.
REt		Wyłączony  Lekki  Średni (domyślne)  Ciemny	Włączenie ustawienia REt (Resolution Enhancement technology), które służy do wygładzania kątów, krzywizn i krawędzi na wydrukach. Wszystkie rozdzielczości, w tym FastRes 1200, korzystają z REt.

**Tabela 2-15** Menu Jakość druku (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
Economode		Włączony Wyłączony (domyślne)	Po włączeniu trybu Economode urządzenie drukuje, zużywając mniejszą ilość tonera na stronę, jednak powoduje to znaczny spadek jakości wydruku.
Gęstość tonera		Wybierz wartość pomiędzy 1 a 5. Domyślną wartością jest 3.	Istnieje możliwość uzyskania jaśniejszego lub ciemniejszego wydruku. 1 oznacza wartość najjaśniejszą a 5 wartością najciemniejszą.
Tryb małego formatu papieru		Normalny (domyślne) Wolne	Wybierz opcję <b>Wolne</b> , aby zminimalizować występowanie zmarszczeń podczas drukowania na papierze wąskim lub małego formatu.
Kalibracja/czyszczenie	Utwórz stronę czyszczącą	Utwórz (przycisk)	Powoduje wygenerowanie strony czyszczącej nadmiar tonera z rolki ciśnieniowej w utrwalaczu. Na tej stronie znajdują się instrukcje przeprowadzające użytkownika przez proces czyszczenia.
	Przetwórz stronę czyszczącą	Przetwórz (przycisk)	Przetwórz stronę czyszczącą utworzoną za pomocą pozycji menu <b>Utwórz stronę czyszczącą</b> . Proces ten może potrwać do 2,5 minuty.

## Menu Rozwiązywanie problemów



**Uwaga** Wartości oznaczone jako "(domyślne)" są ustawieniami fabrycznymi. Niektóre pozycje menu nie mają wartości domyślnych.

**Tabela 2-16** Menu Rozwiązywanie problemów

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
Dziennik zdarzeń		Drukuj (przycisk)	Ta funkcja umożliwi wyświetlenie ostatnich 50 wpisów dziennika zdarzeń  Dotknij przycisku <b>Drukuj</b> , aby wydrukować cały dziennik zdarzeń.
Kalibracja skanera		Kalibracja	Ta funkcja umożliwi kompensację przesunięć systemu tworzenia obrazu skanera (głowicy) przy skanowaniu z wykorzystaniem automatycznego podajnika dokumentów lub przy skanach płaskich.  Kalibracja skanera może być potrzebna, jeśli skaner nie skanuje właściwych obszarów skanowanych dokumentów.

**Tabela 2-16** Menu Rozwiązywanie problemów (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
Śledzenie faksu zgodne z protokołem T.30	Raport T.30		Ta funkcja umożliwia drukowanie lub konfigurowanie raportu śledzenia protokołu T.30. Protokół T.30 jest standardem określającym sygnały oraz protokoły i błędy połączeń pomiędzy urządzeniami faksującymi.
	Kiedy drukować raport	Nigdy nie drukuj automatycznie	
		Drukuj po każdym zleceniu faksu	
		Drukuj po zleceniach wysłania faksu	
		Drukuj po każdym błędzie faksu	
		Drukuj tylko po błędach wysyłania	
		Drukuj tylko po błędach odbioru	
Strata sygnału transmisyjnego faksu		Wartość pomiędzy 0 a 30.	Ta funkcja umożliwia ustalenie poziomu straty pozwalającego na kompensację strat sygnału na linii telefonicznej. Nie należy modyfikować tego ustawienia, dopóki nie zostanie to zalecone przez pracownika punktu serwisowego HP, gdyż może to doprowadzić do zatrzymania pracy faksu.
Faks V.34		Normalny (domyślne) Wyłączony	Ta funkcja umożliwia wyłączenie modulacji V.34, jeśli wystąpiło kilka błędów faksowania lub wymagają tego warunki linii telefonicznej.
Tryb głośnika faksu		Normalny (domyślne) Diagnostyczny	Ta funkcja jest wykorzystywana przez pracowników serwisu do szacowania i diagnozowania problemów związanych z faksowaniem poprzez wysłuchanie dźwięków modulacji faksu.
Test ścieżki papieru	Strona testu	Drukuj (przycisk)	Generowanie strony testowej dla funkcji obsługi papieru. Możliwe jest zdefiniowanie określonej ścieżki papieru do jej testowania.
	Źródło	Wszystkie podajniki	Określ, czy strona testowa ma zostać wydrukowana ze wszystkich podajników czy tylko z określonego podajnika.
		Podajnik 1	
		Podajnik 2	
		(Dodatkowe podajniki są widoczne, jeśli są dostępne).	
Drukuj dwustronnie	Wyłączony (domyślne) Wł.	Wybierz czy do testów ścieżki papieru ma być włączony duplekser.	
Kopie	1 (domyślne)	Wybierz liczbę stron, która ma być wysłana z określonego źródła jako część testu ścieżki papieru.	
	10		
	50		
	100		
	500		



**Tabela 2-16** Menu Rozwiązywanie problemów (ciąg dalszy)

Pozycja menu	Pozycja menu podrzędnego	Opcje	Opis
Testy skanera			Ta pozycja menu jest wykorzystywana przez pracowników serwisu do diagnostyki potencjalnych problemów ze skanerem urządzenia.
Panel sterowania	Wskaźniki LED		Ta funkcja umożliwia stwierdzenie poprawności działania elementów panelu sterowania.
	Wyświetl		
	Przyciski		
	Ekran dotykowy		

## Menu Resetowanie

**Tabela 2-17** Menu Resetowanie

Pozycja menu	Opcje	Opis
Wyczyść lokalną książkę adresową	Usuń (przycisk)	Ta funkcja umożliwia usunięcie wszystkich adresów zapisanych na urządzeniu w książce adresowej.
Usuń wpisy z dziennika zdarzeń faksu	Tak	Ta funkcja umożliwia usunięcie wszystkich zdarzeń z Dziennika zdarzeń faksu.
	Nie (domyślne)	
Przywróć fabryczne ustawienia telekomunikacyjne	Przywróć (przycisk)	Ta funkcja umożliwia przywrócenie domyślnych ustawień opcji związanych z telefonem, dostępnych w menu <b>Konfiguracja wstępna</b> .
Przywróć ustawienia domyślne	Przywróć (przycisk)	Ta funkcja umożliwia przywrócenie wszystkich ustawień urządzenia do ich wartości fabrycznych.

## Menu Serwis

Menu Serwis jest zablokowane i dostęp do niego wymaga podania numeru identyfikacyjnego PIN. Mogą z niego korzystać wyłącznie upoważnieni pracownicy serwisu.



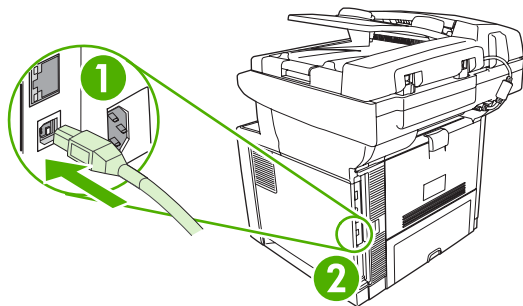
# 3 Konfiguracja wejścia/wyjścia

W tym rozdziale znajduje się opis konfigurowania niektórych parametrów sieciowych z poziomu urządzenia. W dalszej części omówiono następujące tematy:

- [Konfiguracja połączenia USB](#)
- [Konfiguracja sieciowa](#)

## Konfiguracja połączenia USB

To urządzenie obsługuje połączenie USB 2.0. Do drukowania należy używać kabla USB typu „A do B”.



**Rysunek 3-1** Złącze USB

- |   |                  |
|---|------------------|
| 1 | Złącze USB       |
| 2 | Port USB (typ B) |
-

# Konfiguracja sieciowa

Może być konieczne skonfigurowanie pewnych parametrów sieciowych na urządzeniu. Można skonfigurować te parametry w następujących miejscach:

- Oprogramowanie instalacyjne
- Panel sterowania urządzenia
- Wbudowany serwer internetowy
- Oprogramowanie do zarządzania (HP Web Jetadmin lub HP LaserJet Utility dla komputerów Macintosh)



**Uwaga** Aby znaleźć więcej informacji na temat używania wbudowanego serwera internetowego, zobacz [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

Więcej informacji na temat obsługiwanych sieci i narzędzi do konfiguracji sieci znajduje się w podręczniku *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (Poradnik administratora serwera druku HP Jetdirect). Instrukcja ta dostarczana jest z drukarkami, które posiadają zainstalowany serwer druku HP Jetdirect.

Omówione są następujące zagadnienia dotyczące konfigurowania parametrów sieciowych:

- [Konfigurowanie parametrów protokołu TCP/IPv4](#)
- [Konfigurowanie parametrów protokołu TCP/IPv6](#)
- [Wyłączanie protokołów sieciowych \(opcjonalne\)](#)
- [Serwery druku HP Jetdirect EIO](#)

## Konfigurowanie parametrów protokołu TCP/IPv4

Jeśli używana sieć nie obsługuje automatycznego adresowania IP za pośrednictwem protokołów DHCP, BOOTP, RARP lub w inny sposób, może być konieczne ręczne wprowadzenie następujących parametrów, aby było możliwe drukowanie w sieci:

- adres IP (4 bajty)
- maska podsieci (4 bajty)
- standardowa brama (4 bajty)

### Ustawienie adresu IP

Bieżący adres IP można wyświetlić na panelu sterowania urządzenia na ekranie głównym, dotykając przycisku [Adres sieciowy](#).

Poniższa procedura umożliwia ręczną zmianę adresu IP.

1. Przewiń ekran i dotknij przycisku [Administracja](#).
2. Przewiń ekran i dotknij przycisku [Konfiguracja wstępna](#).
3. Dotknij przycisku [Sieć i wejście/wyjście](#).
4. Dotknij przycisku [Wbudowane urządzenie Jetdirect](#).

5. Dotknij przycisku **TCP/IP**.
6. Dotknij przycisku **Ustawienia IPV4**.
7. Dotknij przycisku **Metoda konfiguracji**.
8. Dotknij przycisku **Ręczne**.
9. Dotknij przycisku **Zapisz**.
10. Dotknij przycisku **Ustawienia ręczne**.
11. Dotknij przycisku **Adres IP**.
12. Dotknij pola tekstowego Adres IP.
13. Za pomocą klawiatury ekranu dotykowego wpisz adres IP.
14. Dotknij przycisku **OK**.
15. Dotknij przycisku **Zapisz**.

### **Ustawienie maski podsieci**

1. Przewiń ekran i dotknij przycisku **Administracja**.
2. Przewiń ekran i dotknij przycisku **Konfiguracja wstępna**.
3. Dotknij przycisku **Sieć i wejście/wyjście**.
4. Dotknij przycisku **Wbudowane urządzenie Jetdirect**.
5. Dotknij przycisku **TCP/IP**.
6. Dotknij przycisku **Ustawienia IPV4**.
7. Dotknij przycisku **Metoda konfiguracji**.
8. Dotknij przycisku **Ręczne**.
9. Dotknij przycisku **Zapisz**.
10. Dotknij przycisku **Ustawienia ręczne**.
11. Dotknij przycisku **Maska podsieci**.
12. Dotknij pola tekstowego Maska podsieci.
13. Za pomocą klawiatury ekranu dotykowego wpisz maskę podsieci.
14. Dotknij przycisku **OK**.
15. Dotknij przycisku **Zapisz**.

### **Ustawienie bramy domyślnej**

1. Przewiń ekran i dotknij przycisku **Administracja**.
2. Przewiń ekran i dotknij przycisku **Konfiguracja wstępna**.
3. Dotknij przycisku **Sieć i wejście/wyjście**.

4. Dotknij przycisku **Wbudowane urządzenie Jetdirect**.
5. Dotknij przycisku **TCP/IP**.
6. Dotknij przycisku **Ustawienia IPV4**.
7. Dotknij przycisku **Metoda konfiguracji**.
8. Dotknij przycisku **Ręczne**.
9. Dotknij przycisku **Zapisz**.
10. Dotknij przycisku **Ustawienia ręczne**.
11. Dotknij przycisku **Brama domyślna**.
12. Dotknij pola tekstowego **Brama domyślna**.
13. Za pomocą klawiatury ekranu dotykowego wpisz bramę domyślną.
14. Dotknij przycisku **OK**.
15. Dotknij przycisku **Zapisz**.

## Konfigurowanie parametrów protokołu TCP/IPv6

Aby uzyskać informacje dotyczące konfigurowania urządzenia do pracy w sieci TCP/IPv6, zobacz Przewodnik administratora wbudowanego serwera druku HP Jetdirect.

## Wyłączanie protokołów sieciowych (opcjonalne)

Według domyślnego ustawienia fabrycznego wszystkie obsługiwane protokoły sieciowe są włączone. Wyłączenie nieużywanych protokołów daje następujące korzyści:

- zmniejsza tworzony przez urządzenia ruch w sieci;
- zapobiega używaniu drukarki przez nieupoważnionych użytkowników;
- na stronie konfiguracyjnej są zamieszczane tylko adekwatne informacje;
- umożliwia wyświetlanie na panelu sterowania komunikatów o błędach i ostrzeżeniach właściwych dla danego protokołu.

## Wyłączenie protokołu IPX/SPX



**Uwaga** Nie należy wyłączać tego protokołu na komputerach pracujących pod kontrolą systemu Windows i wykorzystujących do drukowania protokół IPX/SPX.

1. Przewiń ekran i dotknij przycisku **Administracja**.
2. Przewiń ekran i dotknij przycisku **Konfiguracja wstępna**.
3. Dotknij przycisku **Sieć i wejście/wyjście**.
4. Dotknij przycisku **Wbudowane urządzenie Jetdirect**.
5. Dotknij przycisku **IPX/SPX**.
6. Dotknij przycisku **Włącz**.

7. Dotknij przycisku **Wył.**
8. Dotknij przycisku **Zapisz**.

### Wyłączenie protokołu AppleTalk

1. Przewiń ekran i dotknij przycisku **Administracja**.
2. Przewiń ekran i dotknij przycisku **Konfiguracja wstępna**.
3. Dotknij przycisku **Sieć i wejście/wyjście**.
4. Dotknij przycisku **Wbudowane urządzenie Jetdirect**.
5. Dotknij przycisku **AppleTalk**.
6. Dotknij przycisku **Włącz**.
7. Dotknij przycisku **Wył.**
8. Dotknij przycisku **Zapisz**.

### Wyłączenie protokołu DLC/LLC

1. Przewiń ekran i dotknij przycisku **Administracja**.
2. Przewiń ekran i dotknij przycisku **Konfiguracja wstępna**.
3. Dotknij przycisku **Sieć i wejście/wyjście**.
4. Dotknij przycisku **Wbudowane urządzenie Jetdirect**.
5. Dotknij przycisku **DLC/LLC**.
6. Dotknij przycisku **Włącz**.
7. Dotknij przycisku **Wył.**
8. Dotknij przycisku **Zapisz**.

### Serwery druku HP Jetdirect EIO

Serwery druku HP Jetdirect (karty sieciowe) można zainstalować w gnieździe EIO. Karty te obsługują różne protokoły sieciowe i systemy operacyjne. Serwery druku HP Jetdirect ułatwiają zarządzanie siecią, umożliwiając podłączenie drukarki bezpośrednio do sieci w jej dowolnym miejscu. Serwery druku HP Jetdirect obsługują również protokół SNMP, który umożliwia zdalne zarządzanie drukarką i rozwiązywanie problemów za pośrednictwem oprogramowania HP Web Jetadmin.



---

**Uwaga** Kartę można skonfigurować za pomocą panelu sterowania, oprogramowania instalacyjnego drukarki lub programu HP Web Jetadmin. Więcej informacji zawiera dokumentacja serwera druku HP Jetdirect.

---



## 4 Materiały i podajniki

W tym rozdziale znajduje się opis sposobu wykorzystania niektórych podstawowych funkcji urządzenia:

- [Ogólne zalecenia dotyczące drukowania na materiałach](#)
- [Dobór materiałów](#)
- [Wybór materiałów drukarskich](#)
- [Środowisko pracy i przechowywania papieru](#)
- [Załaduj materiały](#)
- [Sterowanie zadaniami drukowania](#)
- [Wybierz pojemniki wyjściowe](#)

## Ogólne zalecenia dotyczące drukowania na materiałach

Przed zakupem dużej ilości papieru lub specjalistycznych materiałów należy upewnić się, że sprzedawca rozumie i spełnia wymogi opisane w instrukcji *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*.

Zobacz część [Obsługa klientów firmy HP](#), aby zamówić *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Przewodnik można pobrać z witryny [www.hp.com/support/ljpaperguide](http://www.hp.com/support/ljpaperguide).

Możliwa jest sytuacja, że papier spełnia wszystkie wymogi postawione w niniejszym rozdziale i w instrukcji *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*, a pomimo tego wydruki nie są satysfakcjonujące. Może to wynikać z niestandardowych cech środowiska drukowania, na które firma HP nie ma żadnego wpływu (np. duże zmiany temperatury i wilgotności powietrza).

*Firma Hewlett-Packard zaleca przetestowanie każdego papieru przed zakupieniem jego większych ilości.*



**OSTROŻNIE** Używanie papieru, który nie spełnia wymagań specyfikacji podanych tu lub w przewodniku specyfikacji nośników może powodować problemy wymagające napraw. Tego rodzaju naprawy nie są objęte gwarancją lub umową serwisową firmy Hewlett-Packard.

### Papier, którego należy unikać

Urządzenie potrafi obsłużyć wiele rodzajów papieru. Korzystanie z papieru, który nie odpowiada wymaganym parametrom powoduje spadek jakości druku i zwiększa prawdopodobieństwo występowania zacięć.

- Nie należy używać zbyt szorstkiego papieru. Korzystaj z papieru, którego przetestowana gładkość wynosi 100–250 jednostek Sheffield.
- Nie należy używać papieru innego niż taki, który posiada standardowo 3 otwory bądź nacięcia lub perforacje.
- Nie należy używać wieloczęściowych formularzy.
- Nie należy używać papieru, który był już zadrukowany lub używany w fotokopiarce.
- Nie należy używać papieru ze znakami wodnymi, jeżeli drukowane są wzory o całkowitych wypełnieniach.
- Nie należy używać papierów firmowych z silnymi wytłoczeniami lub wypukłościami.
- Nie należy używać papierów z wyraźną fakturą powierzchni.
- Nie należy używać proszków do druków offsetowych lub innych środków zapobiegających sklejanemu się formularzy.
- Nie należy używać papierów z kolorowym powleczeniem naniesionym po wyprodukowaniu papieru.

## Papier, który może uszkodzić urządzenie

W rzadkich przypadkach papier może spowodować uszkodzenie urządzenia. Poniższych rodzajów papieru należy unikać ze względu na potencjalną możliwość uszkodzenia urządzenia:

- Nie należy używać papieru ze zszywkami.
- Nie należy używać folii, nalepek lub papierów fotograficznych czy błyszczących przeznaczonych do drukarek atramentowych Inkjet bądź innych drukarek niskotemperaturowych. Należy korzystać wyłącznie z materiałów przeznaczonych dla drukarek HP LaserJet.
- Nie należy używać papierów wytłaczanych lub powlekanych czy też jakichkolwiek innych materiałów, które nie są wytrzymałe na temperaturę utrwalania wydruku w urządzeniu. Nie należy używać papierów firmowych lub formularzy wstępnie zadrukowanych, z nadrukami wykonanymi z wykorzystaniem barwników lub pigmentów, które mogą nie wytrzymać temperatury utrwalania wydruku.
- Nie należy używać jakichkolwiek materiałów, które wytwarzają niebezpieczne opary lub rozpuszczają się, topią czy odbarwiają, gdy wystawione są na działanie temperatury utrwalania.

Aby zamówić materiały eksploatacyjne HP LaserJet, odwiedź [Zamów części, urządzenia dodatkowe i materiały eksploatacyjne](#).

## Ogólne parametry materiałów

Pełna lista parametrów papieru do wszystkich urządzeń HP LaserJet znajduje się w przewodniku *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (Przewodnik po rodzajach materiałów drukarskich do rodziny drukarek HP LaserJet), dostępnym pod adresem [www.hp.com/support/ljpaperguide](http://www.hp.com/support/ljpaperguide).

Kategoria	Specyfikacje
Kwasowość	5,5 pH do 8,0 pH
Grubość	0,094 do 0,18 mm (3,0 do 7,0 milicala)
Zawinięcie w ryzie	Płaska z tolerancją 5 mm (0,02 cala)
Stan ciętych krawędzi	Cięte ostrymi ostrzami bez widocznych postrzępień.
Wytrzymałość na proces utrwalania	Nie może się przypalać, topić, kurczyć, naciągać ani wydzielać szkodliwych oparów przy nagrzewaniu do 200°C (392°F) przez 0,1 sekundy.
Ziarnistość	Długie włókna
Zawartość wilgoci	od 4% do 6%, w zależności od gramatury
Gładkość	100 do 250 (Sheffield)

## Dobór materiałów

Pełny wykaz parametrów papieru do drukarek HP LaserJet oraz urządzeń wielofunkcyjnych znajduje się w dokumentacji *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* dostępnej pod adresem [www.hp.com/support/ljpaperguide](http://www.hp.com/support/ljpaperguide).

### Koperty

Struktura kopert ma zasadnicze znaczenie. Linie złożenia kopert mogą się znacznie różnić, nie tylko między kopertami różnych producentów, ale także między kopertami tego samego producenta, pochodzącymi z jednego opakowania. Efekt końcowy drukowania na kopertach zależy od ich jakości. Przy wyborze kopert należy wziąć pod uwagę następujące elementy:

- **Waga:** Gramatura papieru koperty nie powinna przekraczać 105 g/m<sup>2</sup> (28 funtów), gdyż w przeciwnym razie mogą występować zacięcia.
- **Konstrukcja:** Przed drukowaniem koperty powinny leżeć płasko ze zwinięciem mniejszym niż 5 mm (0,2 cala) i nie powinny być wypełnione powietrzem.
- **Stan:** Koperty nie powinny być pomarszczone, podarte lub zniszczone w inny sposób.
- **Temperatura:** Należy używać kopert, które są wytrzymałe na temperaturę i ciśnienie panujące w urządzeniu podczas drukowania.
- **Format:** Należy używać kopert z następującego zakresu formatów.
  - **Minimalny:** 76 x 127 mm (3 x 5 cali)
  - **Maksymalny:** 216 x 356 mm (8,5 x 14 cali)

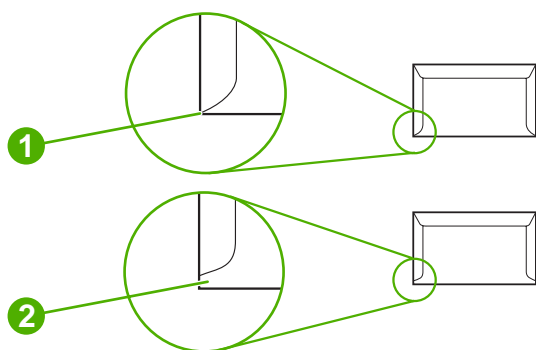


**OSTROŻNIE** Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, korzystaj wyłącznie z kopert zalecanych dla drukarek laserowych. Aby uniknąć poważnych zacięć, przy drukowaniu na kopertach zawsze korzystaj z podajnika 1 i tylnego pojemnika wyjściowego. Nigdy nie drukuj więcej niż jeden raz na tej samej kopercie.

### Koperty z podwójnymi łączeniami

Koperty z podwójnymi łączeniami mają pionowe szwy wzdłuż obydwu bocznych krawędzi zamiast szwów po przekątnych koperty. Ten rodzaj kopert jest bardziej podatny na marszczenie się. Należy

upewnić się, że łączenia są doprowadzone aż do rogów kopert, tak jak to pokazano na poniższej ilustracji.



- 1 Dopuszczalna konstrukcja koperty
- 2 Niedopuszczalna konstrukcja koperty

## Koperty z samoprzylepnymi paskami lub skrzydełkami

Koperty z odrywającym paskiem samoprzylepnym lub z więcej niż jednym skrzydełkiem zaginającym przy zaklejaniu muszą być wykonane z użyciem klejów wytrzymałych na temperaturę i ciśnienie występujące w urządzeniu podczas drukowania. Dodatkowe skrzydełka i paski mogą powodować zmarszczki, zagięcia, a nawet zacinanie się urządzenia czy wręcz uszkodzić utwalacz.

## Marginesy kopert

Oto typowe marginesy dla kopert o formacie Commercial #10 lub DL.

Rodzaj adresu	Górny margines	Lewy margines
Adres zwrotny	15 mm (0,6 cala)	15 mm (0,6 cala)
Adres odbiorcy	51 mm (2 cale)	89 mm (3,5 cala)



**Uwaga** Aby uzyskać możliwie najlepszą jakość druku, należy wykorzystywać marginesy nie mniejsze niż 15 mm (0,6 cala) od brzegów koperty. Nie należy drukować nad miejscem, w którym znajduje się łączenie koperty.

## Przechowywanie kopert

Właściwe przechowywanie kopert pomaga zapewnić dobrą jakość wydruku. Koperty powinny być przechowywane płasko. Jeżeli w kopercie znajduje się powietrze, podczas drukowania może się ona pomarszczyć.

## Nalepki



**OSTROŻNIE** Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, korzystaj wyłącznie z nalepek zalecanych dla drukarek laserowych. Aby uniknąć poważnych zacięć, przy drukowaniu na nalepkach zawsze korzystaj z podajnika 1 i tylnego pojemnika wyjściowego. Nigdy nie drukuj więcej niż jeden raz na tym samym arkuszu nalepek, ani na arkuszu częściowo tylko wypełnionym nalepkami.

## Konstrukcja nalepek

Wybierając nalepki, należy wziąć pod uwagę jakość każdego składnika:

- **Kleje:** Materiał klejący powinien pozostać niezmienny w temperaturze utrwalania urządzenia, która wynosi 200°C (392°F).
- **Rozkład:** Należy używać tylko arkuszy bez odsłoniętego podłoża między nalepkami. Jeżeli między nalepkami znajduje się wolne miejsce, mogą się one odklejać, powodując zacinanie się arkuszy.
- **Zwijanie się:** Przed drukowaniem nalepki muszą leżeć płasko. Zawinięcie w żadnym kierunku nie może przekraczać 5 mm (0,2 cala).
- **Stan:** Nie należy używać nalepek pomarszczonych, z pęcherzykami powietrza lub innymi oznakami odklejania się od podłoża.



**Uwaga** W sterowniku drukarki należy ustawić druk nalepek (zobacz [Otwórz sterowniki drukarki](#)).

## Folie

Folie używane w produkcji muszą być wytrzymałe na temperaturę utrwalania, która wynosi 200°C (392°F).



**OSTROŻNIE** Aby nie uszkodzić urządzenia, korzystaj wyłącznie z folii zalecanych dla drukarek laserowych. Aby uniknąć poważnych zacięć, przy drukowaniu na foliach zawsze korzystaj z podajnika 1 i tylnego pojemnika wyjściowego. Nigdy nie drukuj więcej niż jeden raz na tym samym arkuszu folii, ani na fragmencie arkusza folii.



**Uwaga** W sterowniku drukarki należy ustawić druk folii. Zobacz [Otwórz sterowniki drukarki](#).

## Karty i materiały o dużej gramaturze

Z podajnika możliwe jest drukowanie na wielu rodzajach kart, w tym na kartach indeksowych i pocztówkach. Pewne rodzaje kart sprawdzają się lepiej niż inne, ponieważ ich konstrukcja lepiej nadaje się przebycia drogi przez drukarkę laserową.

Aby uzyskać optymalną wydajność, nie należy korzystać z papieru o gramaturze większej niż 199 g/m<sup>2</sup>. Papier zbyt gruby może powodować złe podawanie arkuszy, problemy z układaniem, zacięcia, słabe utrwalanie tonera, złą jakość druku i nadmierne zużycie mechanizmów.



**Uwaga** Drukowanie na cięższym papierze jest możliwe, o ile podajnik nie będzie wypełniony do końca oraz stosowany będzie papier o gładkości 100-180 jednostek Sheffield.

W aplikacji lub sterowniku należy wybrać jako typ materiału **Ciężki** (dokumentowy, od 106 g/m<sup>2</sup> do 163 g/m<sup>2</sup>; od 28 do 43 funtów) lub **Karton** (okładkowy, od 135 g/m<sup>2</sup> do 220 g/m<sup>2</sup>; od 50 do 80 funtów)

albo wydrukować z podajnika, który został skonfigurowany do podawania papieru o dużej gramaturze. Ponieważ ustawienie to będzie miało wpływ na wszystkie zlecenia druku, ważne jest przywrócenie produktu z powrotem do poprzednich ustawień po ukończeniu wydruku.

## Konstrukcja kart

- **Gładkość:** karty o gramaturze 135-157 g/m<sup>2</sup> powinny mieć gładkość 100-180 jednostek Sheffield. karty o gramaturze 60-135 g/m<sup>2</sup> powinny mieć gładkość 100-250 jednostek Sheffield.
- **Konstrukcja:** Karty powinny być płaskie, zawinięcie nie powinno przekraczać 5 mm.
- **Stan:** Sprawdź, czy karty nie są pomarszczone, ponacinane lub uszkodzone w inny sposób.

## Wskazówki dotyczące używania kart

- Marginesy powinny być ustawione przynajmniej w odległości 2 mm od krawędzi.
- Do kart (gramatura od 135 g/m<sup>2</sup> do 216 g/m<sup>2</sup>; od 50 do 80 funtów) należy korzystać z podajnika 1.



**OSTROŻNIE** Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, korzystaj wyłącznie z kart zalecanych dla drukarek laserowych. Aby uniknąć poważnych zacięć, przy drukowaniu na kartach zawsze korzystaj z podajnika 1 i tylnego pojemnika wyjściowego.

## Papiery firmowe i formularze wstępnie zadrukowane

Papier firmowy to papier wysokiej jakości, często ze znakiem wodnym, czasami z dodatkiem włókien bawełnianych, oferowany w szerokiej gamie kolorów i wykończeń oraz w komplecie z dopasowanymi kopertami. Formularze z nadrukami mogą być przygotowywane na bazie papieru różnego typu, od makulaturowego do papieru wysokiej klasy.

Wielu producentów oferuje obecnie odmiany papieru specjalnie przystosowane do drukarek laserowych, umieszczając odpowiednie informacje na opakowaniu. Niektóre z typów faktury powierzchni, na przykład papiery marszczone i chropowate, mogą wymagać dobrania właściwego trybu pracy utrwalacza, zapewniającego należyte przyleganie toneru. Funkcja ta jest dostępna w przypadku niektórych modeli drukarek.



**Uwaga** Podczas drukowania na drukarkach laserowych dopuszczalne są pewne odchylenia między stronami. Odchylenia te są niezauważalne w przypadku zwykłego papieru. Jednak formularze zawierające gotowe nadruki w postaci linii i kratek bardzo uwydatniają istnienie wszelkich różnic.

Aby uniknąć problemów związanych z drukowaniem na formularzach z nadrukami, papierze z wypukłościami i na papierze firmowym, należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Unikaj druków wykonanych tuszami niskotemperaturowymi (spotykanymi w niektórych odmianach termografii).
- Korzystaj z formularzy i papierów firmowych wykonanych w technice litografii offsetowej lub grawiury.
- Używaj formularzy wykonanych z wykorzystaniem odpornych na wysoką temperaturę atramentów, które nie będą się topić, parować czy uwalniać niebezpiecznych oparów przy wystawieniu na działanie temperatury 200°C przez 0,1 sekundy. Atramenty utleniające i na bazie olejowej spełniają zwykle ten wymóg.

- Formularze z nadrukami powinny być chronione przed zmianami wilgotności papieru oraz przed kontaktem z materiałami zmieniającymi ich własności elektrostatyczne lub powierzchniowe. Formularze należy przechowywać w opakowaniu chroniącym przed zmianami wilgotności.
- Unikaj formularzy z nadrukami mającymi fakturowaną powierzchnię lub specjalną powłokę.
- Unikaj papierów z mocno wypukłymi nadrukami i zdobieniami.
- Unikaj stosowania papierów o mocno fakturowanej powierzchni.
- Unikaj stosowania proszków i innych środków zapobiegających sklejanemu się formularzy.



**Uwaga** Do wydrukowania pojedynczej strony tytułowej na papierze firmowym, po której nastąpi wielostronicowy dokument, należy umieścić papier firmowy wydrukiem do góry w podajniku 1, a standardowy papier załadować do podajnika 2. Urządzenie automatycznie rozpocznie drukowanie od podajnika 1.

## Wybieranie właściwego trybu utrwalacza

Urządzenie automatycznie dostosowuje tryb utrwalacza na podstawie typu materiału ustawionego dla danego podajnika. Na przykład w przypadku drukowania na grubym papierze, takim jak karton, trzeba wybrać wyższy tryb utrwalacza, aby zapewnić lepszą przyczepność toneru, jednak podczas drukowania na folii, aby nie uszkodzić urządzenia, należy wybrać niskie ustawienie trybu utrwalacza. Ustawienie domyślne zapewnia najlepszą wydajność w przypadku większości typów materiałów drukarskich.

Tryb utrwalacza można zmienić dopiero po ustawieniu typu materiału dla używanego podajnika. Zobacz [Sterowanie zadaniami drukowania](#). Po określeniu typu materiału dla podajnika można zmienić tryb utrwalacza w menu [Administracja](#), w menu podrzędnym [Jakość druku](#) na panelu sterowania urządzenia. Zobacz [Menu Jakość druku](#).



**Uwaga** Używanie trybu utrwalacza [WYS. 1](#) lub [WYS. 2](#) gwarantuje lepszą przyczepność toneru, ale także większe prawdopodobieństwo wystąpienia problemów, takich jak nadmierna podatność na zwijanie. Po ustawieniu trybu utrwalacza na [WYS. 1](#) lub [WYS. 2](#) urządzenie wielofunkcyjne może pracować wolniej. W poniższej tabeli widoczny jest idealne ustawienie trybu utrwalacza dla obsługiwanych rodzajów materiału.

Typ materiału	Ustawienie trybu utrwalacza
Zwykły	Normalny
Z nadrukiem	Normalny
Firmowy	Normalny
Folia	Niski 2
Dziurkowany	Normalny
Nalepki	Normalny
Dokumentowy	Normalny
Z makulatury	Normalny
Kolor	Normalny
Lekki	Niski 1
Karton	Normalny



Typ materiału	Ustawienie trybu utrwalacza
Szorstki	Wysoki 1
Koperta	Normalny

Aby przywrócić ustawienia domyślne trybów utrwalacza, należy dotknąć menu [Administracja](#) na panelu sterowania drukarki. Dotknij opcji [Jakość druku](#), dotknij opcji [Tryby utrwalacza](#), a następnie dotknij opcji [Przywróć tryby](#).

## Wybór materiałów drukarskich

Urządzenie może korzystać z różnych materiałów takich, jak arkusze papieru, wliczając w to papier pochodzący w 100% z odzyskanych włókien; koperty; etykiety; folie i papiery o nietypowym formacie. Właściwości takie, jak gramatura, skład, ziarnistość i zawartość wilgoci są czynnikami, mającymi istotny wpływ na wydajność urządzenia i jakość wydruku. Papier, który nie spełnia wymagań określonych w zaleceniach w niniejszym podręczniku może być przyczyną następujących problemów:

- niska jakość wydruku,
- częstsze zacięcia papieru,
- przedwczesne zużycie urządzenia wymagające naprawy.



**Uwaga** Niektóre rodzaje papieru mogą spełniać wszystkie wymienione wymagania, a jednak nie dawać zadowalających wyników. Może to być spowodowane nieodpowiednim obchodzeniem się z papierem, niewłaściwym poziomem temperatury i wilgotności lub innych parametrów, na które firma Hewlett-Packard nie ma wpływu. Przed zakupem dużej ilości materiałów do drukowania należy się upewnić, że spełnia on wymogi opisane w niniejszym podręczniku użytkownika oraz w instrukcji *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*, która jest udostępniona do pobierania [www.hp.com/support/ljpaperguide](http://www.hp.com/support/ljpaperguide). Przed zakupem dużej ilości papieru zawsze należy go wypróbować.



**OSTROŻNIE** Korzystanie z materiałów nie spełniających wymagań HP może być przyczyną problemów z urządzeniem wymagających jego naprawy. Naprawa ta nie jest objęta gwarancją HP ani umowami serwisowymi.

## Obsługiwane formaty materiałów

Tabela 4-1 Obsługiwane formaty materiałów

Podajnik wejściowy	Letter	Legal	A4	A5	Executive (JIS)	B5 (JIS)	16K	Nietypowy	Statement	Pocztówka S (JIS)	Koperta <sup>1</sup>
Podajnik 1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Podajnik 2, podajnik 3	✓	✓	✓	✓	✓	✓					

<sup>1</sup> Obsługiwanyymi formatami kopert są #10, Monarch, C5, DL i B5.

**Tabela 4-2** Automatyczne drukowanie dwustronne <sup>1</sup>

Format materiału	Wymiary	Gramatura i grubość
Letter	216 x 279 mm	od 60 do 120 g/m <sup>2</sup>
Legal	216 x 356 mm	
A4	211 x 297 mm	
JIS	216 x 330 mm	

<sup>1</sup> Automatyczne drukowanie dwustronne na papierach o gramaturze większej od podanej może prowadzić do nieoczekiwanych rezultatów.



**Uwaga** Automatyczne drukowanie dwustronne (dupleks) jest dostępne dla modeli HP LaserJet M3027x, HP LaserJet M3035 oraz HP LaserJet M3035xs.

**Ręczne drukowanie dwustronne.** Większość obsługiwanych formatów i rodzajów materiałów widocznych na liście drukowania dla podajnika 1 może być wykorzystana do ręcznego drukowania dwustronnego. Zapoznaj się z częścią [Druk](#), aby uzyskać dodatkowe informacje.

## Obsługiwane rodzaje materiałów

**Tabela 4-3** Rodzaje materiałów podajnika 1

Rodzaj	Wymiary	Gramatura lub grubość	Pojemność <sup>1</sup>
Zwykły	Minimalne: 76 x 127 mm (3 x 5 cali)	od 60 do 199 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 53 funtów)	100 arkuszy
Z nadrukiem		od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	100 arkuszy
Firmowy	Maksymalne: 216 x 356 mm (8,5 x 14 cali)	od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	100 arkuszy
Dziurkowany		od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	100 arkuszy
Dokumentowy		od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	100 arkuszy
Z makulatury		od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	100 arkuszy
Papier kolorowy		od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	100 arkuszy
Szorstki		od 60 do 199 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 53 funtów)	Do 100 arkuszy
Lekki		od 60 do 75 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 20 funtów)	100 arkuszy
Nietypowy		od 60 do 199 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 53 funtów)	Do 100 arkuszy
Folie <sup>2</sup>		od 0,10 do 0,14 mm grubości (od 4,7 do 5 millicali)	Do 60 arkuszy
Koperty		od 75 do 90 g/m <sup>2</sup> (od 20 do 24 funtów)	10 kopert
Nalepki		od 0,10 do 0,14 mm grubości (od 4,7 do 5 millicali)	Do 60 arkuszy
Karton		Powyżej 163 g/m <sup>2</sup> (powyżej 43 funtów)	Do 100 arkuszy

<sup>1</sup> Pojemność może się różnić w zależności od gramatury i grubości materiałów oraz warunków zewnętrznych. Gładkość powinna mieścić się w przedziale od 100 do 250 (Sheffield). Więcej informacji na temat zamawiania można znaleźć na stronie [Materiały eksploatacyjne i akcesoria](#).

<sup>2</sup> Należy używać tylko folii zaprojektowanych do używania w drukarkach HP LaserJet. Ta drukarka umożliwia wykrycie folii, które nie zostały zaprojektowane do używania w drukarkach HP LaserJet. Więcej informacji można znaleźć na stronie [Menu Jakość druku](#).

**Tabela 4-4** Rodzaje materiałów podajnika 2 i podajnika 3

Rodzaj	Wymiary	Gramatura lub grubość	Pojemność
Zwykły	Minimalny: 140 x 216 mm (5,5 x 8,5 cala)	od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	Do 500 arkuszy
Z nadrukiem		od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	Do 500 arkuszy
Firmowy	Maksymalny: 216 x 356 mm (8,5 x 14 cali)	od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	Do 500 arkuszy
Dziurkowany		od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	Do 500 arkuszy
Dokumentowy		od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	Do 500 arkuszy
Z makulatury		od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	Do 500 arkuszy
Papier kolorowy		od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	Do 500 arkuszy

## Środowisko pracy i przechowywania papieru

Idealne warunki środowiska pracy to temperatura pokojowa i umiarkowana wilgotność. Należy pamiętać, że papier jest higroskopijny i bardzo szybko pochłania oraz traci wilgoć.

Wysoka temperatura w połączeniu z wilgocią niszczy papier. Wysoka temperatura powoduje parowanie, natomiast niska sprawia, że wilgotne powietrze skrapla się na arkuszach. Systemy ogrzewania i klimatyzacja obniżają poziom wilgotności w pomieszczeniach. Po otwarciu papieru i podczas używania traci on swoją wilgotność, co powoduje powstawanie smug i pasm. Wilgotne powietrze lub obecność klimatyzatorów wykorzystujących do chłodzenia wodę sprawia, że zwiększa się wilgotność w pomieszczeniu. Wyjęty z opakowania papier wchłania nadmiar wilgoci, co powoduje zbyt jasny druk i braki fragmentów wydruku. Podczas wchłaniania wilgoci lub wysychania papier może się także zniekształcić, co może powodować jego zacinaanie się w drukarce.

Dlatego też przechowywanie i obchodzenie się z papierem jest równie ważne, jak proces jego produkcji. Warunki przechowywania papieru mają bezpośredni wpływ na jego podawanie do drukarki.

Nie należy kupować zapasów papieru na okres dłuższy niż 3 miesiące. Papier przechowywany przez dłuższy czas może być wystawiony na działanie dużych zmian temperatury i wilgotności, co może spowodować jego uszkodzenie. Należy tak planować zakupy, aby zapobiec stratom dużych ilości papieru.

Papier zapakowany w ryzach może pozostać w dobrym stanie przez kilka miesięcy. Otwarte opakowania papieru są bardziej narażone na niekorzystne wpływy otoczenia, zwłaszcza jeżeli nie są zawinięte w materiał chroniący przed wilgocią.

Aby zapewnić optymalną wydajność urządzenia, należy zapewnić odpowiednie środowisko przechowywania papieru. Wymagane warunki to temperatura od 20° do 24°C (od 68° do 75°F), przy wilgotności względnej od 45% do 55%. Podczas oceny środowiska przechowywania papieru mogą być pomocne następujące wskazówki:

- Papier należy przechowywać w temperaturze pokojowej lub do niej zbliżonej.
- Powietrze nie powinno być ani zbyt suche, ani zbyt wilgotne (ze względu na higroskopijność papieru).
- Najlepszym sposobem przechowywania otwartej rzy papieru jest dokładne jej owinięcie w oryginalne opakowanie chroniące przed wilgocią. Jeśli urządzenie pracuje w skrajnych warunkach środowiskowych, należy rozpakować tylko taką ilość papieru, która zostanie zużyta podczas jednego dnia, aby zapobiec niepożądanemu zawilgoceniu papieru.
- Właściwe przechowywanie kopert pomaga zapewnić dobrą jakość wydruku. Koperty powinny być przechowywane płasko. Jeżeli w kopercie znajduje się powietrze, podczas drukowania może się ona pomarszczyć.

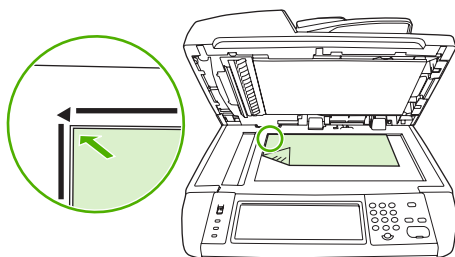
## Załaduj materiały

Specjalne materiały drukarskie, takie jak koperty, nalepki i folie, można wkładać wyłącznie do podajnika 1. Do dodatkowego podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3 można ładować tylko papier.

### Ładowanie materiałów na szybę skanera

Szyba skanera służy do kopiowania, skanowania lub faksowania małych, lekkich (mniej niż 60 g/m<sup>2</sup> lub 16 funtów) oryginałów lub materiałów o nietypowych wielkościach, takich jak paragony, wycinki z gazet, fotografie czy stare i zniszczone dokumenty.

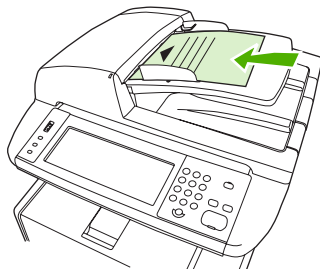
- ▲ Umieść dokument wydrukiem w dół na szybie skanera, lewą górną krawędzią dokumentu w lewym górnym rogu szyby skanera.



### Ładowanie automatycznego podajnika dokumentów (ADF)

Za pomocą automatycznego podajnika dokumentów można kopiować, skanować lub faksować dokument mający do 50 stron (w zależności od grubości kartek).

1. Umieść dokument zadrukowaną stroną w dół automatycznym podajniku dokumentów, górną krawędzią dokumentu w kierunku podajnika.



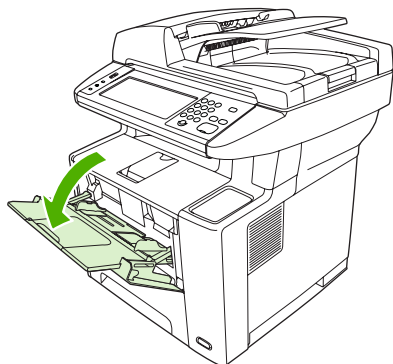
2. Wsuń stos materiałów do automatycznego podajnika dokumentów, do momentu wycucia oporu.
3. Dosuń prowadnice materiałów tak, aby były dobrze dopasowane do materiałów.



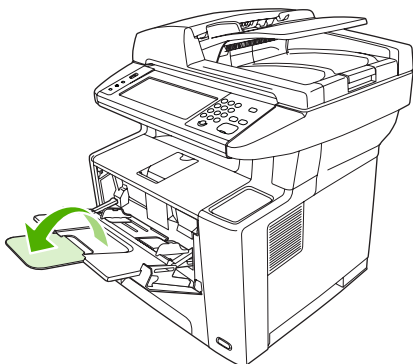
## Podajnik 1 (podajnik wielofunkcyjny)

W podajniku 1 mieści się do 100 arkuszy papieru, 75 folii, 50 arkuszy nalepek lub 10 kopert. Dodatkowe informacje na temat ładowania materiałów specjalnych znajdują się w części [Ładowanie materiałów specjalnych](#).

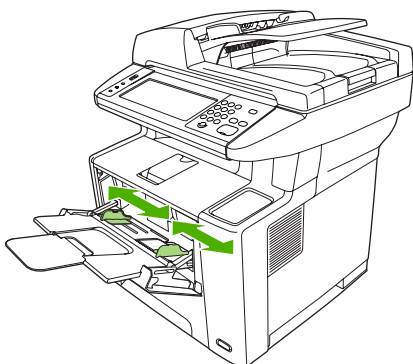
1. Otwórz podajnik 1, pociągając w dół przednią pokrywę.



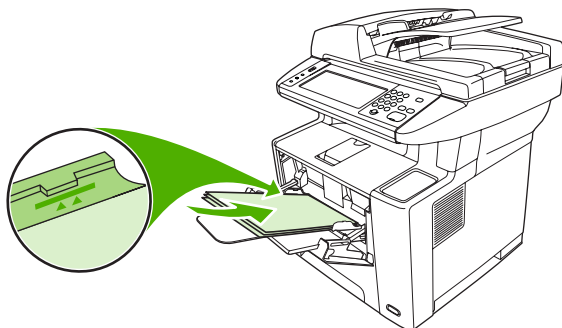
2. Wsuń plastikowe przedłużenie podajnika. Jeżeli długość ładowanego materiału przekracza 229 mm (9 cali), otwórz również dodatkowe przedłużenie podajnika.



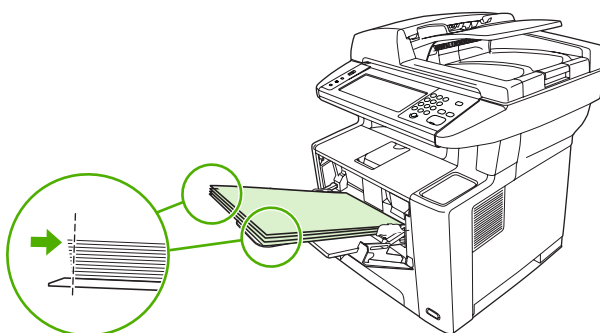
3. Ustaw prowadnice szerokości nieco szerzej niż wynosi szerokość materiału drukarskiego.



4. Umieść materiały w podajniku (krótszą krawędzią do przodu, stroną do zadrukowania do góry). Materiał powinien być wyśrodkowany pomiędzy prowadnicami szerokości i znajdować się pod ich ogranicznikami.



5. Zsuń prowadnice szerokości, aż lekko zetkną się z materiałem po obu stronach, nie powodując jednak jego zaginania. Upewnij się, że materiał mieści się pod ogranicznikami na prowadnicach szerokości.



**Uwaga** Nie wkładaj materiałów do podajnika 1 podczas drukowania. Może to spowodować wystąpienie zacięcia. Nie zamykaj przedniej osłony urządzenia podczas drukowania.

## Dostosowywanie działania podajnika 1

Urządzenie można tak skonfigurować, aby drukowało przy użyciu podajnika 1 zawsze, gdy jest on załadowany, lub drukowania przy użyciu podajnika 1 jedynie wtedy, gdy żądane są materiały w nim się znajdujące.

Ustawienie	Objaśnienie
Format podajnika 1 ustawiony jest na <b>Dow. f.</b>	Urządzenie zwykle pobiera materiały najpierw z podajnika 1, o ile nie jest on pusty lub zamknięty. Jeżeli materiały nie są przechowywane w podajniku 1 lub jeżeli podajnik 1 jest używany wyłącznie do ręcznego podawania materiałów, należy zachować domyślne ustawienia formatu i rodzaju podajnika 1. Domyślnymi ustawieniami dla formatu i rodzaju podajnika 1 jest <b>Dowolny</b> . Aby zmienić ustawienia formatu i rodzaju dla podajnika 1, należy dotknąć karty <b>Podajniki</b> w opcji <b>Stan materiałów eksploatacyjnych</b> , a następnie dotknąć opcji <b>Modyfikuj</b> .
Rodzaj podajnika 1 ustawiony jest na <b>Dowolny rodzaj</b>	
Format i rodzaj podajnika 1 ustawiony jest na opcję inną niż <b>Dow. f.</b> lub <b>Dowolny rodzaj</b>	Urządzenie traktuje podajnik 1 tak samo, jak inne podajniki. Zamiast sprawdzić w pierwszej kolejności, czy potrzebne materiały znajdują się w podajniku 1, urządzenie pobiera je z podajnika, w którym znajdują się materiały o typie i rodzaju odpowiadającym ustawieniom oprogramowania.
	W sterowniku drukarki można wybrać materiały z każdego podajnika, łącznie z podajnikiem 1, według typu, formatu lub źródła. Więcej informacji na temat

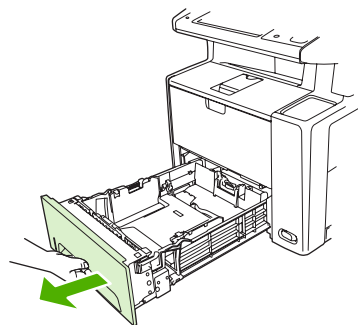


drukowania według rodzaju i formatu papieru można znaleźć w części [Sterowanie zadaniami drukowania](#).

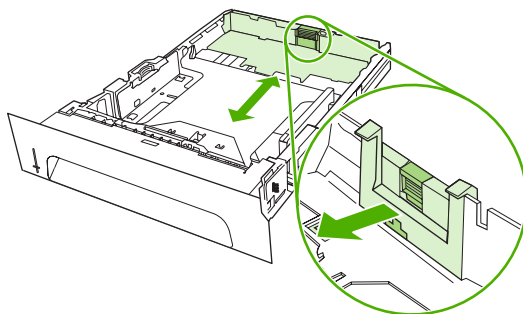
## Podajnik 2 i opcjonalny podajnik 3

Podajniki 2 i 3 służą jedynie do papieru. Obsługiwane formaty papieru są podane w [Wybór materiałów drukarskich](#).

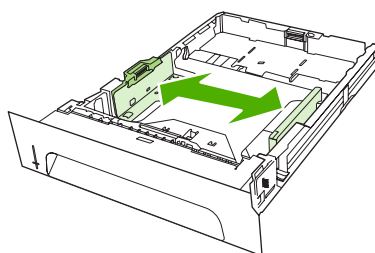
1. Wsuń podajnik z urządzenia i opróżnij go z papieru.



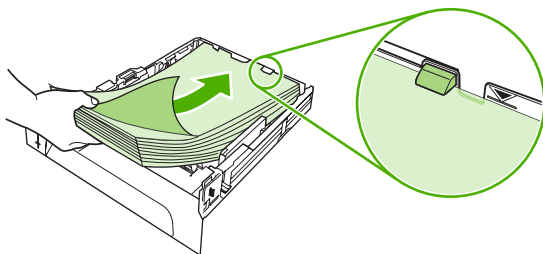
2. Wciśnij i ustaw tylny ogranicznik długości papieru tak, aby wskaźnik wskazywał odpowiedni format papieru. Prowadnica powinna zatrzasnąć się we właściwym położeniu.



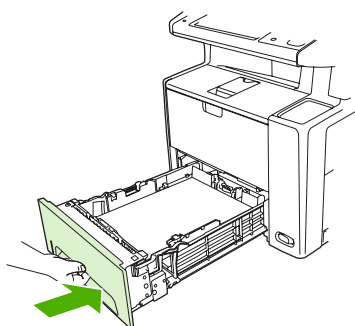
3. Rozsuń prowadnice szerokości na zewnątrz, tak aby wskaźnik pasował do formatu ładowanego papieru.



4. Włóż materiał do podajnika, uważając, aby nie zagiąć go w żadnym rogu. Papier nie może wystawać powyżej znacznika wysokości na prowadnicy długości papieru z tyłu podajnika.



5. Dociśnij papier, tak aby metalowa płytko do podnoszenia papieru została zablokowana we właściwym miejscu.
6. Wsuń podajnik do urządzenia.



## Ładowanie materiałów specjalnych

Poniższa tabela zawiera zalecenia dotyczące ładowania materiałów specjalnych i konfiguracji sterownika drukarki. Aby uzyskać najlepszą jakość wydruku, należy korzystać z prawidłowego ustawienia w sterowniku drukarki. W przypadku niektórych typów materiałów urządzenie zmniejsza prędkość drukowania.



**Uwaga** W sterowniku drukarki w systemie Windows typ materiału można ustawić na karcie **Papier**, wybierając go z listy rozwijanej **Rodzaj**.

W sterowniku drukarki w komputerze Macintosh typ materiału można ustawić w menu podręcznym **Printer features** (Funkcje drukarki), wybierając go z listy rozwijanej **Media type** (Typ materiału).

Typ materiału	Maksymalna ilość materiałów, które mogą być załadowane do podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3	Ustawienie sterownika drukarki	Orientacja materiału w podajniku 1	Orientacja materiału w podajniku 2 lub 3
Normalny	Do 500 arkuszy	Zwykły lub nieokreślony	Strona do drukowania skierowana do góry	Strona do drukowania skierowana do dołu

Typ materiału	Maksymalna ilość materiałów, które mogą być załadowane do podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3	Ustawienie sterownika drukarki	Orientacja materiału w podajniku 1	Orientacja materiału w podajniku 2 lub 3
Koperty	Zero. Koperty powinny być ładowane tylko do podajnika 1	Koperta	Strona do drukowania skierowana do góry, miejsce na znaczek bliżej urządzenia, krótsza krawędź w kierunku urządzenia	Nie należy drukować kopert z podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3.
Grube koperty	Zero. Koperty powinny być ładowane tylko do podajnika 1	Gruba koperta	Strona do drukowania skierowana do góry, miejsce na znaczek bliżej urządzenia, krótsza krawędź w kierunku urządzenia	Nie należy drukować grubych kopert z podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3.
Nalepki	Zero. Nalepki powinny być ładowane tylko do podajnika 1	Nalepki	Strona do drukowania skierowana do góry, górna krawędź do przodu urządzenia	Nie należy drukować naklejek z podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3.
Folie	Zero. Folie powinny być ładowane tylko do podajnika 1	Folie	Strona do drukowania skierowana do góry	Nie należy drukować folii z podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3.
Papier firmowy (drukowanie jednostronne)	Do 500 arkuszy	Firmowy	Strona do drukowania skierowana do góry, górna krawędź w kierunku urządzenia	Strona do drukowania skierowana do dołu, górna krawędź z przodu podajnika
Papier firmowy (drukowanie dwustronne)	Do 500 arkuszy	Firmowy	Strona do drukowania skierowana do dołu, górna krawędź w kierunku przeciwnym do urządzenia	Strona do drukowania skierowana do góry, górna krawędź z tyłu podajnika
Karton	Zero. Karton powinien być wykorzystywany tylko w pojemniku 1	Karton lub papier gruby	Strona do drukowania skierowana do góry	Nie należy drukować kartonu z podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3.
Szorstki	Stos o maksymalnej wysokości 50 mm (1,97 cala)	Szorstki	Strona do drukowania skierowana do góry	Strona do drukowania skierowana do dołu

## Sterowanie zadaniami drukowania

Podczas drukowania zadania sterownik drukarki wybiera, który podajnik papieru jest używany do pobierania materiałów do drukarki. Domyślnie drukarka automatycznie wybiera podajnik, ale można wybrać określony podajnik za pomocą trzech ustawień niestandardowych: **Źródło**, **Rodzaj** i **Rozmiar**. Te ustawienia są dostępne w oknie dialogowym **Ustawienia aplikacji**, oknie dialogowym **Drukowanie** lub w sterowniku drukarki.

Ustawienie	Opis
Źródło	<p>Kieruje drukarką, aby pobierała papier z określonego przez użytkownika podajnika. Drukarka próbuje drukować na materiałach z tego podajnika, bez względu na rodzaj lub rozmiar załadowanych do niego materiałów. Aby rozpocząć drukowanie, załaduj do wybranego podajnika materiały odpowiedniego typu i o rozmiarze właściwym dla zadania drukowania. Po załadowaniu podajnika drukarka rozpoczyna drukowanie. Jeśli drukarka nie drukuje:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy konfiguracja podajnika pasuje do rozmiaru i rodzaju zadania drukowania.</li><li>• Naciśnij przycisk <b>OK</b>, aby drukować z innego podajnika.</li></ul>
Rodzaj lub Rozmiar	<p>Określa, że drukarka będzie pobierać papier lub materiały drukarskie z pierwszego podajnika, w którym znajduje się materiał wybranego rodzaju i formatu. <i>W przypadku specjalnych materiałów drukarskich, np. nalepek lub folii, drukowanie zawsze odbywa się wg rodzaju.</i></p>

## Wybierz pojemniki wyjściowe

Urządzenie posiada dwa pojemniki wyjściowe, w których umieszcza ukończone zadania drukowania:

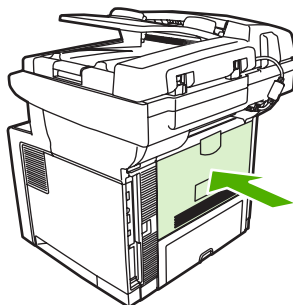
- Górny pojemnik wyjściowy (arkusze skierowane drukiem w dół): Standardowy pojemnik wyjściowy na górze urządzenia. Zadania drukowania są umieszczane przez urządzenie w tym pojemniku arkuszami skierowanymi drukiem w dół.
- Tylny pojemnik wyjściowy (arkusze skierowane drukiem w górę): Zadania drukowania są umieszczane przez urządzenie w tym pojemniku arkuszami skierowanymi drukiem w górę.



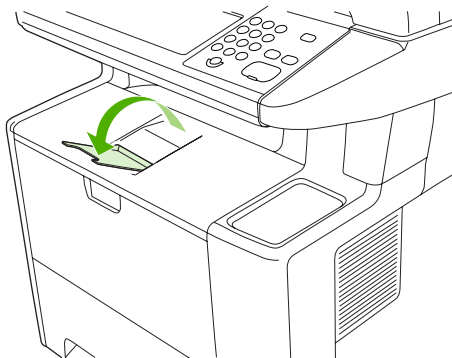
**Uwaga** Nie jest możliwe używanie funkcji automatycznego drukowania dwustronnego, gdy używa się tylnego pojemnika wyjściowego.

### Kierowanie wydruku do górnego (standardowego) pojemnika wyjściowego

1. Upewnij się, że tylny pojemnik wyjściowy jest zamknięty. Urządzenie skieruje wydruk do tylnego pojemnika wyjściowego, jeżeli jest on otwarty.



2. Otwórz przedłużenie górnego pojemnika wyjściowego, jeżeli używasz długiego materiału.



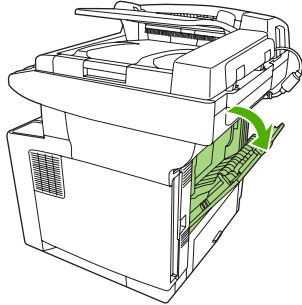
3. Wyślij zlecenie drukowania z komputera do urządzenia.

## Kierowanie wydruku do tylnego pojemnika wyjściowego

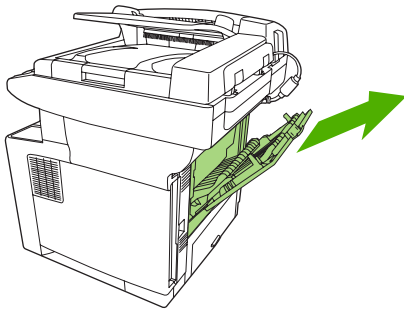


**Uwaga** Kiedy używany jest podajnik 1 i tylny pojemnik wyjściowy, wykorzystywana podczas drukowania zleceń ścieżka papieru jest prosta. Taka ścieżka zmniejsza prawdopodobieństwo zawinięcia się papieru.

1. Otwórz tylny pojemnik wyjściowy.



2. Jeżeli używasz długiego materiału, wyciągnij przedłużenie pojemnika wyjściowego.



3. Wyślij zlecenie drukowania z komputera do urządzenia.

# 5 Funkcje urządzenia

W tym rozdziale znajduje się opis sposobu wykorzystania niektórych podstawowych funkcji urządzenia:

- [Korzystanie ze zszywacza](#)
- [Korzystanie z funkcji przechowywania zleceń](#)

## Korzystanie ze zszywacza

Zszywacz znajduje się w przedniej części urządzenia po jego prawej stronie.

Zszywacz działa całkowicie niezależnie od panelu sterowania i oprogramowania drukarki i nie zszywa wydrukowanych zleceń w sposób automatyczny. Zszywacz nie wymaga konfiguracji żadnych ustawień ani nie generuje komunikatów błędu lub stanu.

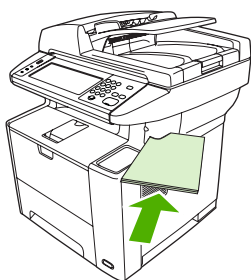
### Zszywki

Uaktywnij zszywacz, wkładając do niego zszywki.

1. Włóż do 20 arkuszy materiałów (80 g/m<sup>2</sup> lub 20 funtów) do gniazda w drzwiczkach zszywacza. Włóż mniejszą liczbę arkuszy do zszywacza, jeśli gramatura materiałów przekracza 80 g/m<sup>2</sup> lub 20 funtów.

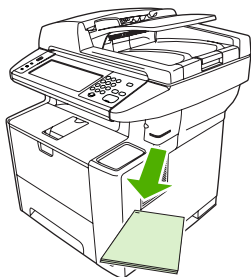


**OSTROŻNIE** Nie należy używać zszywacza podręcznego do zszywania plastiku, tektury ani drewna. Próba zszywania takich materiałów może spowodować uszkodzenie zszywacza podręcznego.



**Uwaga** Przekroczenie dozwolonej wydajności może doprowadzić do wystąpienia zacięć lub uszkodzenia zszywacza. Więcej informacji na temat usuwania zacięć zszywacza można znaleźć w sekcji [Usuwanie zacięć zszywacza](#).

2. Należy zaczekać, aż zszywacz zszyje arkusze. Włożenie materiałów do szczeliny zszywacza powinno spowodować uruchomienie mechanizmu zszywacza.
3. Wyjmij zszyte materiały ze szczeliny.



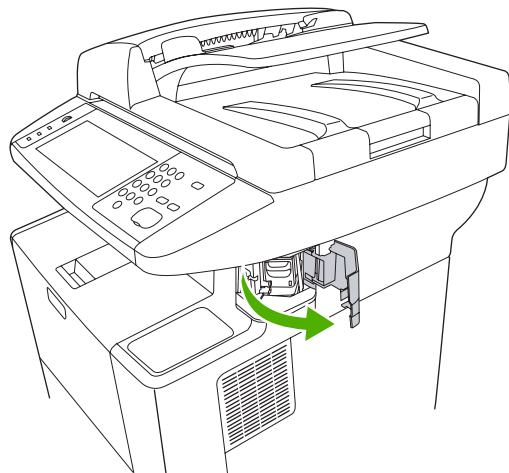
**Uwaga** Jeśli nie możesz wyjąć materiałów po zszyciu, ostrożnie otwórz drzwiczki zszywacza i wysuń dokument na zewnątrz.



## Ładowanie zszywek

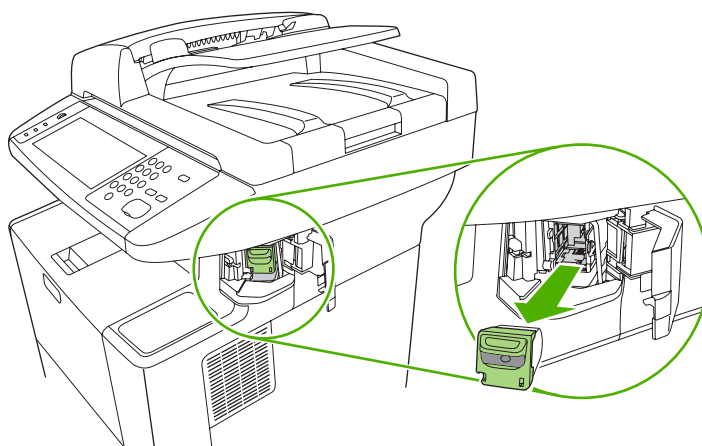
Każda kasetę ze zszywkami mieści do 1500 nieufornowanych zszywek. Aby załadować zszywki do urządzenia, włóż kasetę ze zszywkami.

1. Otwórz drzwiczki zszywacza.

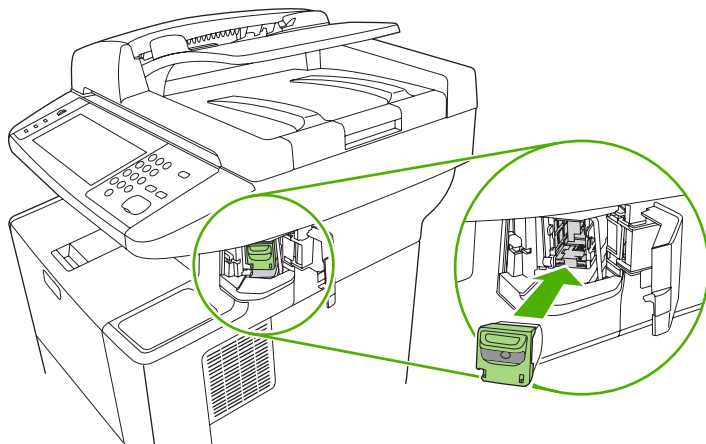


**Uwaga** Otwarcie drzwiczek zszywacza wyłącza zszywacz.

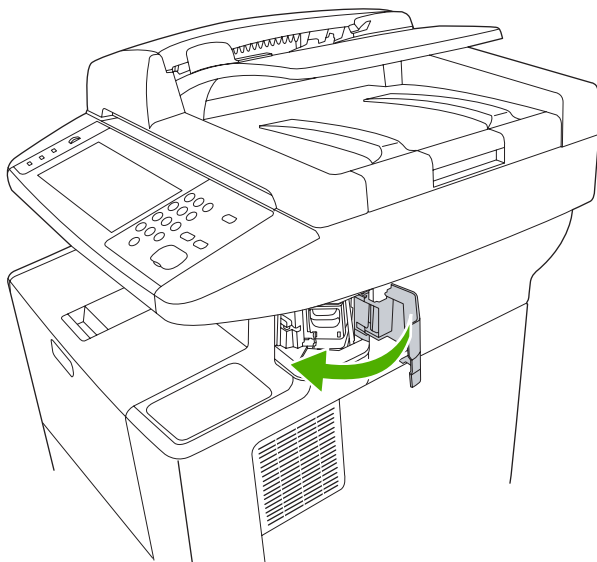
2. Podczas wymiany kasety ze zszywkami (np. gdy w kasecie skończyły się zszywki) wyjmij kasetę ze zszywkami z urządzenia.



3. Włóż nową kasetę ze zszywkami do otworu w drzwiczkach zszywacza.



4. Zamknij drzwiczki zszywacza.



## Korzystanie z funkcji przechowywania zleceń

Urządzenie wielofunkcyjne ma następujące funkcje przechowywania zleceń:

- **Zlecenia sprawdzenia i zatrzymania:** Funkcja ta pozwala szybko i łatwo wydrukować oraz sprawdzić próbną kopię zlecenia przed wydrukowaniem pozostałych.
- **Zlecenia poufne:** Po wysłaniu zlecenia poufnego do urządzenia nie zostanie ono wykonane dopóty, dopóki użytkownik nie potwierdzi jego wykonania kodem PIN na panelu sterowania.
- **Zlecenia szybkiego kopiowania:** Istnieje możliwość wydrukowania żądanej liczby kopii zlecenia, a następnie zachowania jego kopii na dysku twardym urządzenia. Zachowanie zlecenia umożliwia wydrukowanie dodatkowych kopii w późniejszym czasie.
- **Przechowywane zlecenia:** Na urządzeniu można przechować określone zlecenie, takie jak formularz, harmonogram czy kalendarz, a następnie umożliwić innym użytkownikom wydrukowanie go w dowolnym czasie. Przechowywane zadania można zabezpieczyć za pomocą kodu PIN.

Aby uzyskać dostęp do funkcji przechowywania zleceń, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, a następnie przejść do punktu opisującego rodzaj zlecenia drukowania, kopiowania lub skanowania, które chcesz utworzyć.



**OSTROŻNIE** Po wyłączeniu urządzenia wszystkie zlecenia szybkiego kopiowania, sprawdzenia i zatrzymania oraz zlecenia poufne zostaną usunięte.

## Uzyskiwanie dostępu do funkcji przechowywania zleceń

### W przypadku systemu Windows

1. W menu **Plik** kliknij polecenie **Drukuj**.
2. Kliknij przycisk **Właściwości**, a następnie kliknij kartę **Pamięć zleceń**.
3. Wybierz żądany tryb przechowywania zleceń.

### W przypadku systemu Macintosh

W nowszych sterownikach: Z menu rozwijanego w oknie dialogowym **Drukuj** wybierz pozycję **Pamięć zleceń**. W starszych sterownikach wybierz pozycję **Opcje specyficzne dla drukarki**.

## Korzystanie z funkcji sprawdzania i zatrzymania

Korzystając z funkcji drukowania próbnego i zatrzymywania, można w łatwy sposób i szybko wykonać wydruk próbną przed rozpoczęciem drukowania dodatkowych kopii.

Aby zapisać zlecenie na stałe i zapobiec jego usunięciu w przypadku braku miejsca na dysku, należy wybrać w sterowniku opcję **Przechowywane zlecenie**.

## Tworzenie zleceń sprawdzenia i zatrzymania



**OSTROŻNIE** Jeśli wymagane jest dodatkowe miejsce na dysku do zachowania nowszych zleceń sprawdzenia i zatrzymania, inne zlecenia zostaną usunięte, poczynając od zlecenia najstarszego. Aby zachować zlecenie na stałe, uniemożliwiając urządzeniu jego usunięcie w przypadku braku miejsca, należy w sterowniku wybrać opcję **Przechowywane zlecenie**, zamiast opcji **Kontrolny wydruk i zatrzymanie**.

Po wybraniu w sterowniku urządzenia wielofunkcyjnego opcji **Kontrolny wydruk i zatrzymanie** wpisz nazwę użytkownika oraz nazwę zlecenia.

Urządzenie wydrukuje jedną kopię zlecenia do sprawdzenia. Zobacz też [Drukowanie pozostałych kopii zlecenia sprawdzania i zatrzymania](#).

## Drukowanie pozostałych kopii zlecenia sprawdzania i zatrzymania

Aby wydrukować pozostałe kopie zlecenia zatrzymanego z dysku twardego urządzenia, należy postępować następująco:

1. Na ekranie głównym dotknij **Przechowywanie zadań**.
2. Dotknij karty **Pobierz**.
3. Przewiń do folderu zawierającego przechowywane zlecenie i dotknij go.
4. Przewiń do przechowywanego zlecenia, które chcesz wydrukować i dotknij je.
5. Dotknij pola **Kopie**, aby zmienić liczbę drukowanych kopii. Dotknij przycisku **Pobierz przechowywane zlecenie** (Ⓢ), aby wydrukować dokument.

## Usuwanie zleceń sprawdzania i zatrzymania

Przy wysłaniu zlecenia sprawdzania i zatrzymania urządzenie automatycznie usuwa poprzednie takie zlecenie.

1. Na ekranie głównym dotknij **Przechowywanie zadań**.
2. Dotknij karty **Pobierz**.
3. Przewiń do folderu zawierającego przechowywane zlecenie i dotknij go.
4. Przewiń do przechowywanego zlecenia, które chcesz usunąć i dotknij je.
5. Dotknij przycisku **Usuń**.
6. Dotknij przycisku **Tak**.

## Korzystanie z funkcji zlecenia poufnego

Korzystając z funkcji drukowania zleceń poufnych, można określić, że zlecenie powinno być wydrukowane dopiero wówczas, gdy zostanie zwolnione przez użytkownika. Po pierwsze należy skonfigurować 4-cyfrowy numer PIN, wpisując go w sterowniku drukarki. Numer PIN wysyłany jest do urządzenia jako część zlecenia drukowania. Po wysłaniu zlecenia do urządzenia przed jego wydrukowaniem konieczne jest podanie numeru PIN.

## Tworzenie zlecenia poufnego

Aby zdefiniować zlecenie jako poufne, wybierz w sterowniku opcję **Zlecenie poufne**, wpisz nazwę użytkownika i nazwę zlecenia, a następnie czterocyfrowy numer PIN. Zlecenie nie zostanie wydrukowane aż do chwili, kiedy numer PIN zostanie wprowadzony na panelu sterowania urządzenia.

## Drukowanie zlecenia poufnego

Po wysłaniu zlecenia poufnego do urządzenia można je wydrukować z poziomu panelu sterowania.


1. Na ekranie głównym dotknij [Przechowywanie zadań](#).
2. Dotknij karty [Pobierz](#).
3. Przewiń do folderu zawierającego wybrane zlecenie poufne i dotknij go.
4. Przewiń listę i dotknij ikony zlecenia poufnego, które chcesz wydrukować.



---

**Uwaga** Obok zlecenia prywatnego pojawi się symbol  [blokada].

---

5. Dotknij pola [PIN](#).
6. Za pomocą klawiatury numerycznej wpisz numer PIN, a następnie dotknij przycisku **OK**.
7. Dotknij pola [Kopie](#), aby zmienić liczbę drukowanych kopii.
8. Dotknij przycisku [Pobierz przechowywane zlecenie](#) () , aby wydrukować dokument.

## Usuwanie zlecenia prywatnego

Zlecenie prywatne jest automatycznie usuwane z dysku twardego urządzenia, gdy użytkownik zwołni je do drukowania. Poniższa procedura umożliwia usunięcie zlecenia bez jego drukowania.

1. Na ekranie głównym dotknij opcji [Przechowywanie zadań](#).
2. Dotknij karty [Pobierz](#).
3. Przewiń do folderu zawierającego dane zlecenie poufne i dotknij go.
4. Przewiń listę i dotknij zlecenie poufne, które chcesz usunąć.



---

**Uwaga** Obok zlecenia poufnego pojawi się symbol  [blokada].

---

5. Dotknij pola [PIN](#).
6. Za pomocą klawiatury numerycznej wpisz numer PIN, a następnie dotknij przycisku **OK**.
7. Dotknij przycisku [Usuń](#).

## Korzystanie z funkcji szybkiego kopiowania

Funkcja szybkiego kopiowania drukuje żadaną liczbę kopii zlecenia i przechowuje kopię na dysku twardym urządzenia. Dodatkowe kopie zlecenia można wydrukować później. Tę funkcję można wyłączyć w sterowniku drukarki.

Domyślnie maksymalna liczba zleceń szybkiego kopiowania, przechowywanych w urządzeniu, jest równa 32. Korzystając z panelu sterowania, można skonfigurować inną wartość domyślną. Zobacz [Korzystanie z menu Administracja](#).

## Tworzenie zlecenia szybkiego kopiowania



**OSTROŻNIE** Jeśli wymagane jest dodatkowe miejsce na dysku do zachowania nowszych zleceń szybkiego kopiowania, inne zlecenia zostaną usunięte, poczynając od zlecenia najstarszego. Aby zachować zlecenie na stałe, uniemożliwiając urządzeniu jego usunięcie w przypadku braku miejsca, należy w sterowniku wybrać opcję **Pamięć zleceń**, zamiast opcji **Szybkie kopiowanie**.

W sterowniku urządzenia wielofunkcyjnego należy wybrać opcję **Szybkie kopiowanie** i wpisać nazwę użytkownika oraz nazwę zlecenia.

Po wystaniu zlecenia do wydruku urządzenie wydrukuje liczbę kopii ustawioną w sterowniku. Aby wydrukować więcej kopii szybkiego zlecenia z poziomu panelu sterowania urządzenia, zobacz część [Drukowanie dodatkowych kopii zlecenia szybkiego kopiowania](#).

## Drukowanie dodatkowych kopii zlecenia szybkiego kopiowania

W niniejszej części opisano sposób drukowania dodatkowych kopii zlecenia przechowywanego na dysku twardym urządzenia z poziomu panelu sterowania.

1. Na ekranie głównym dotknij opcji **Przechowywanie zadań**.
2. Dotknij karty **Pobierz**.
3. Przewiń do folderu zawierającego przechowywane zlecenie i dotknij go.
4. Przewiń do przechowywanego zlecenia, które chcesz wydrukować i dotknij je.
5. Dotknij pola **Kopie**, aby zmienić liczbę drukowanych kopii.
6. Dotknij przycisku **Pobierz przechowywane zlecenie** (Ⓢ), aby wydrukować dokument.

## Usuwanie zlecenia szybkiego kopiowania

Za pomocą panelu sterowania urządzenia można usunąć niepotrzebne zlecenia szybkiego kopiowania. Jeśli wymagane jest dodatkowe miejsce na dysku do zachowania nowszych zleceń, inne zlecenia zostaną usunięte, poczynając od najstarszego.



**Uwaga** Przechowywane zlecenia szybkiego kopiowania można usunąć za pomocą panelu sterowania lub programu HP Web Jetadmin.

1. Na ekranie głównym dotknij opcji **Przechowywanie zadań**.
2. Dotknij karty **Pobierz**.
3. Przewiń do folderu zawierającego przechowywane zlecenie i dotknij go.
4. Przewiń do przechowywanego zlecenia, które chcesz usunąć i dotknij je.
5. Dotknij przycisku **Usuń**.
6. Dotknij przycisku **Tak**.

## Korzystanie z funkcji przechowywania zleceń

Przechowywane zlecenie kopiowania można utworzyć za pomocą panelu sterowania urządzenia i wydrukować w późniejszym czasie.

Użytkownik może zapisać zlecenie drukowania na dysku twardym urządzenia, nie drukując go. Zlecenie można wydrukować później przy użyciu panelu sterowania. Na przykład konieczne może być pobranie osobistego formularza, kalendarza, harmonogramu lub formularza księgowego, który inni użytkownicy mogą wydrukować w dowolnym terminie.

## Tworzenie przechowywanego zlecenia kopiowania

1. Umieść oryginalny dokument zadrukowaną stroną w dół na szybie skanera lub zadrukowaną stroną w górę w automatycznym podajniku dokumentów.
2. Na ekranie głównym dotknij [Przechowywanie zadań](#).
3. Dotknij karty [Utwórz](#).
4. Określ nazwę dla przechowywanego zlecenia na jeden z poniższych sposobów:
  - Wybierz istniejący folder z listy. Dotknij [Nowe zlecenie](#), a następnie wpisz nazwę zlecenia.
  - Dotknij pola poniżej istniejącej [Nazwa folderu](#): lub [Nazwa zlecenia](#): po prawej stronie ekranu, a następnie edytuj tekst.
5. Poufne zlecenie przechowywania posiada ikonę blokady obok nazwy i do jego odzyskania konieczne jest podanie numeru PIN. Aby ustawić zlecenie jako poufne, wybierz [PIN do drukowania](#), a następnie wpisz kod PIN dla zlecenia. Dotknij przycisku [OK](#).
6. Dotknij [Więcej opcji](#), aby wyświetlić i zmienić inne opcje zlecenia przechowywania.
7. Po ustawieniu wszystkich opcji dotknij [Utwórz przechowywane zlecenie](#) (🔒) w lewym górnym rogu ekranu, aby skanować dokument i zapisać zlecenie. Zlecenie przechowywane jest na urządzeniu do momentu jego usunięcia, można je więc zawsze w razie potrzeby wydrukować.

Aby uzyskać informacje dotyczące drukowania zleceń, zobacz [Drukowanie przechowanego zadania](#).

## Tworzenie przechowywanego zlecenia drukowania

W sterowniku urządzenia wielofunkcyjnego wybierz opcję **Przechowywane zlecenie**, a następnie wpisz nazwę użytkownika oraz nazwę zlecenia. Zlecenie nie jest drukowane do momentu wprowadzenia w panelu sterowania żądania jego wydrukowania. Zobacz [Drukowanie przechowanego zadania](#).

## Drukowanie przechowanego zadania

Zlecenie przechowywane na dysku twardym urządzenia można wydrukować z poziomu panelu sterowania.

1. Na ekranie głównym dotknij opcji [Przechowywanie zadań](#).
2. Dotknij karty [Pobierz](#).
3. Przewiń do folderu zawierającego przechowywane zlecenie i dotknij go.
4. Przewiń do przechowywanego zlecenia, które chcesz wydrukować, i dotknij je.
5. Dotknij przycisku [Pobierz przechowywane zlecenie](#) (🔒), aby wydrukować dokument.

6. Dotknij pola **Kopie**, aby zmienić liczbę drukowanych kopii.
7. Dotknij przycisku **Pobierz przechowywane zlecenie** (🔒), aby wydrukować dokument.

Jeżeli obok pliku jest wyświetlany symbol blokady 🔒, oznacza to, że zlecenie zostało zadeklarowane jako prywatne i konieczne jest wprowadzenie numeru PIN. Zobacz [Korzystanie z funkcji zlecenia poufnego](#).

## Usuwanie zapisanych zadań

Zlecenia przechowywane na dysku twardym urządzenia można usunąć przy użyciu panelu sterowania.

1. Na ekranie głównym dotknij opcji **Przechowywanie zadań**.
2. Dotknij karty **Pobierz**.
3. Przewiń do folderu zawierającego przechowywane zlecenie, a następnie dotknij go.
4. Przewiń i dotknij przechowywane zlecenie, które chcesz usunąć.
5. Dotknij przycisku **Usuń**.
6. Dotknij przycisku **Tak**.

Jeżeli obok pliku jest wyświetlany symbol blokady 🔒, oznacza to, że przed usunięciem danego pliku konieczne jest wprowadzenie numeru PIN. Zobacz [Korzystanie z funkcji zlecenia poufnego](#).



# 6 Druk

Rozdział ten opisuje, w jaki sposób wykonać podstawowe zadania drukowania.

- [Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze z systemem Windows](#)
- [Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze Macintosh](#)
- [Anulowanie zlecenia drukowania](#)

# Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze z systemem Windows

Przy drukowaniu z poziomu programu komputerowego wiele funkcji produktu jest dostępnych w sterowniku. Pełne informacje na temat funkcji dostępnych w sterowniku drukarki można znaleźć w Pomocy sterownika drukarki. W tym rozdziale zamieszczono opis następujących funkcji:

- [Tworzenie i stosowanie szybkich ustawień](#)
- [Korzystanie ze znaków wodnych](#)
- [Zmiana formatu dokumentów](#)
- [Ustawianie nietypowego formatu papieru przy użyciu sterownika drukarki](#)
- [Korzystanie z innego papieru i drukowanie okładek](#)
- [Drukowanie pierwszej strony pustej](#)
- [Druk kilku stron na jednym arkuszu papieru](#)
- [Drukowanie na obu stronach arkusza papieru](#)
- [Korzystanie z karty Usługi](#)



**Uwaga** Ustawienia sterownika i programu zwykle zastępują ustawienia wprowadzone z panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego. Ustawienia programu zwykle zastępują ustawienia sterownika.

## Tworzenie i stosowanie szybkich ustawień

Korzystając z szybkich ustawień, można zapisać bieżące ustawienia sterownika do ponownego wykorzystania. Szybkie ustawienia są dostępne na większości kart w sterowniku drukarki. Zapisać można do 25 szybkich ustawień zleceń drukowania.

### Tworzenie szybkiego ustawienia

1. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwórz sterowniki drukarki](#)).
2. Wybierz ustawienia drukowania, z których chcesz korzystać.
3. W polu **Szybkie ustawienia zleceń drukowania** wpisz nazwę dla szybkich ustawień.
4. Kliknij przycisk **Zapisz**.

### Stosowanie szybkich ustawień

1. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwórz sterowniki drukarki](#)).
2. Z listy rozwijanej **Szybkie ustawienia zleceń drukowania** wybierz ustawienie, z którego chcesz skorzystać.
3. Kliknij przycisk **OK**.



**Uwaga** Aby użyć domyślnych ustawień sterownika drukarki, wybierz pozycję **Domyślne ustawienia drukowania** z listy rozwijanej **Szybkie ustawienia zleceń drukowania**.

## Korzystanie ze znaków wodnych

Znak wodny (np. „Poufne”) jest napisem drukowanym w tle każdej strony dokumentu.

1. W menu **Plik** używanej aplikacji kliknij pozycję **Drukuj**.
2. Wybierz sterownik, a następnie kliknij przycisk **Właściwości** lub **Preferencje**.
3. Na karcie **Efekty** kliknij listę rozwijaną **Znaki wodne**.
4. Kliknij znak wodny, którego chcesz użyć. Aby utworzyć nowy znak wodny, kliknij opcję **Edycja**.
5. Jeżeli znak wodny powinien pojawiać się tylko na pierwszej stronie dokumentu, kliknij opcję **Tylko pierwsza strona**.
6. Kliknij przycisk **OK**.

Aby usunąć znak wodny, kliknij pozycję **(brak)** na liście rozwijanej **Znaki wodne**.

## Zmiana formatu dokumentów

Opcje zmiany wymiarów dokumentów umożliwiają przeskalowanie dokumentu do wybranej wartości procentowej jego normalnego rozmiaru. Można drukować dokument na papierze o różnym formacie przy użyciu skalowania lub bez jego użycia.

### Zmniejszenie lub powiększenie dokumentu

1. W menu **Plik** używanej aplikacji kliknij pozycję **Drukuj**.
2. Wybierz sterownik, a następnie kliknij przycisk **Właściwości** lub **Preferencje**.
3. Na karcie **Efekty** obok pozycji **% normalnego rozmiaru** wpisz żądany procentowy współczynnik zmniejszenia lub powiększenia dokumentu.

Możesz również dostosować ten współczynnik za pomocą paska przewijania.

4. Kliknij przycisk **OK**.

### Wydrukuj dokument na papierze innego formatu

1. W menu **Plik** używanej aplikacji kliknij pozycję **Drukuj**.
2. Wybierz sterownik, a następnie kliknij przycisk **Właściwości** lub **Preferencje**.
3. Na karcie **Efekty** kliknij opcję **Drukuj dokument na**.
4. Wybierz format papieru, na którym chcesz drukować.
5. Aby wydrukować dokument bez skalowania w celu dopasowania do strony, upewnij się, że opcja **Wyskaluj, aby zmieścić** *nie* jest zaznaczona.
6. Kliknij przycisk **OK**.

## Ustawianie nietypowego formatu papieru przy użyciu sterownika drukarki

1. W menu **Plik** używanej aplikacji kliknij pozycję **Drukuj**.
2. Wybierz sterownik, a następnie kliknij przycisk **Właściwości** lub **Preferencje**.

3. Na karcie **Papier** lub **Papier/Jakość** kliknij opcję **Niestandardowy**.
4. W oknie **Niestandardowy format papieru** wpisz nazwę nietypowego formatu papieru.
5. Wpisz długość i szerokość dla formatu papieru. Jeżeli wpisany rozmiar jest zbyt mały lub zbyt duży, sterownik dostosowuje format zgodnie z minimalną lub maksymalną dopuszczalną wartością.
6. Jeżeli jest to konieczne, kliknij odpowiedni przycisk w celu zmiany jednostek (milimetry lub cale).
7. Kliknij przycisk **Zapisz**.
8. Kliknij przycisk **Zamknij**. Zapisana nazwa pojawia się na liście formatów papieru, a zapisany format może być wykorzystany ponownie.

## Korzystanie z innego papieru i drukowanie okładek

Aby wydrukować pierwszą stronę zlecenia na innym papierze, należy postępować zgodnie z następującymi instrukcjami.

1. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwórz sterowniki drukarki](#)).
2. Na karcie **Papier** lub **Papier/Jakość** wybierz odpowiedni papier dla pierwszej strony zlecenia drukowania.
3. Kliknij opcję **Użyj innego papieru/okładki**.
4. Z listy wybierz strony lub okładki, które chcesz wydrukować na innym papierze.
5. Aby wydrukować przednią lub tylną okładkę, należy również zaznaczyć opcję **Dodaj okładkę pustą lub z nadrukami**.
6. Z list **Źródło** i **Rodzaj** wybierz odpowiedni typ papieru lub źródło innych stron dla zlecenia druku.



---

**Uwaga** Rozmiar papieru musi być taki sam dla wszystkich stron zlecenia.

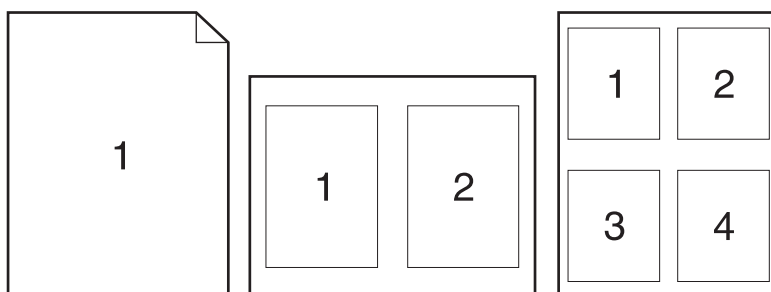
---

## Drukowanie pierwszej strony pustej

1. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwórz sterowniki drukarki](#)).
2. Na karcie **Papier** lub **Papier/Jakość** kliknij opcję **użyj innego papieru/okładki**.
3. Na polu listy kliknij **Okładka przednia**.
4. Kliknij **Dodaj okładkę pustą lub z nadrukami**.

## Druk kilku stron na jednym arkuszu papieru

Istnieje możliwość wydrukowania kilku stron na pojedynczym arkuszu papieru.



1. W menu **Plik** używanej aplikacji kliknij pozycję **Drukuj**.
2. Wybierz sterownik, a następnie kliknij przycisk **Właściwości** lub **Preferencje**.
3. Kliknij kartę **Wykończenie**.
4. W sekcji **Opcje dokumentu** wybierz liczbę stron, które chcesz wydrukować na każdym arkuszu (1, 2, 4, 6, 9 lub 16).
5. Jeżeli liczba stron jest większa niż 1, wybierz właściwe opcje dla **Drukuj ramki stron** oraz **Kolejność stron**.
  - Jeśli chcesz zmienić orientację strony, kliknij kartę **Wykończenie**, a następnie kliknij opcję **Pionowa** lub **Pozioma**.
6. Kliknij przycisk **OK**. Po wykonaniu powyższych czynności produkt jest skonfigurowany do drukowania zgodnie z wybraną liczbą stron na pojedynczym arkuszu.

## Drukowanie na obu stronach arkusza papieru

Jeśli duplexer jest zainstalowany, można drukować automatycznie na obu stronach arkusza. Jeśli duplexer nie jest dostępny, można drukować ręcznie na obu stronach arkusza, wkładając ponownie arkusz do drukarki.



**Uwaga** W sterowniku drukarki opcja **Druk na dwóch stronach (ręcznie)** jest dostępna jedynie wtedy, gdy duplexer nie jest dostępny lub nie obsługuje ona wykorzystywanego materiału drukarskiego.

Aby skonfigurować produkt do automatycznego lub ręcznego drukowania dwustronnego, otwórz okno właściwości sterownika drukarki i kliknij kartę **Ustawienia urządzenia**, a następnie wybierz odpowiednie ustawienie dla elementu **Opcje instalacyjne**.



**Uwaga** Karta **Ustawienia urządzenia** jest niedostępna w programach.

**Uwaga** Procedura otwierania okna właściwości sterownika drukarki jest zależna od używanego systemu operacyjnego. Aby uzyskać informacje dotyczące otwierania okna właściwości sterownika drukarki w określonym systemie operacyjnym, zobacz [Otwórz sterowniki drukarki](#). Odpowiednie instrukcje znajdują się w kolumnie „Aby zmienić ustawienia konfiguracji urządzenia”.

## Korzystanie z automatycznego drukowania dwustronnego

1. Włóż do jednego z podajników tyle papieru, aby wystarczyło go na całe zlecenie druku. Jeżeli używasz papieru specjalnego, na przykład papieru firmowego, załaduj go następująco:
  - W przypadku podajnika 1 włóż papier firmowy wierzchnią stroną do góry i dolną krawędzią skierowaną do drukarki.
  - W przypadku pozostałych podajników załaduj papier firmowy wierzchnią stroną do dołu i górną krawędzią skierowaną w głąb podajnika.



**OSTROŻNIE** Aby uniknąć zacięć, nie należy wkładać papieru, który ma gramaturę większą niż 105 g/m<sup>2</sup> (28 funtów, papier dokumentowy).

2. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwórz sterowniki drukarki](#)).
3. Na karcie **Wykończenie** kliknij opcję **Druk dwustronny**.
  - W razie potrzeby wybierz opcję **Odwróć strony góra**, aby zmienić sposób odwracania stron, lub wybierz opcję zszywania z listy **Układ broszury**.
4. Kliknij przycisk **OK**.

## Ręczne drukowanie po obu stronach

1. Włóż do jednego z podajników tyle papieru, aby wystarczyło go na całe zlecenie druku. Jeżeli używasz papieru specjalnego, na przykład papieru firmowego, załaduj go następująco:
  - W przypadku podajnika 1 włóż papier firmowy wierzchnią stroną do góry i dolną krawędzią skierowaną do drukarki.
  - W przypadku pozostałych podajników załaduj papier firmowy wierzchnią stroną do góry i górną krawędzią skierowaną w głąb podajnika.

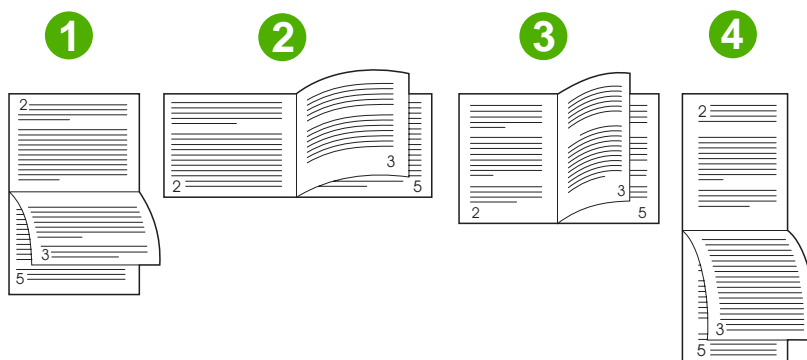


**OSTROŻNIE** Aby uniknąć zacięć, nie należy wkładać papieru, który ma gramaturę większą niż 105 g/m<sup>2</sup> (28 funtów, papier dokumentowy).

2. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwórz sterowniki drukarki](#)).
3. Na karcie **Wykończenie** wybierz opcję **Druk na dwóch stronach (ręcznie)**.
4. Kliknij przycisk **OK**.
5. Wyślij zlecenia drukowania do produktu. Postępuj zgodnie z instrukcjami w podręcznym oknie, które pojawi się przed włożeniem stosu wyjściowego do podajnika 1 w celu drukowania drugiej części.
6. Podejdź do produktu. Usuń czysty papier znajdujący się w podajniku 1. Włóż stos papieru stroną przeznaczoną do druku w górę i dolną krawędzią strony skierowaną do produktu. Drugą stroną musisz drukować z podajnika 1.
7. Jeśli zostanie wyświetlony monit, naciśnij odpowiedni przycisk panelu sterowania, aby kontynuować.

## Opcje układu podczas drukowania na obu stronach

W tym miejscu przedstawiono cztery opcje orientacji druku dwustronnego. Aby wybrać opcję 1 lub 4, w sterowniku drukarki wybierz opcję **Odwracaj strony góra**.



1. Wzdłuż poziomo	Co drugi wydrukowany obraz strony jest ułożony odwrotnie (do góry nogami). Strony naprzeciwległe należy czytać w sposób ciągły z góry na dół.
2. W poprzek poziomo	Każdy wydrukowany obraz jest ułożony prawą stroną do góry. Strony naprzeciwległe należy czytać z góry na dół.
3. Wzdłuż pionowo	Jest to domyślne ustawienie i najczęściej używany układ. Każdy wydrukowany obraz jest ułożony prawą stroną do góry. Strony naprzeciwległe należy czytać z góry na dół.
4. W poprzek pionowo	Co drugi wydrukowany obraz strony jest ułożony odwrotnie (do góry nogami). Strony naprzeciwległe należy czytać w sposób ciągły z góry na dół.

## Korzystanie z karty Usługi

Jeżeli urządzenie zostało podłączone do sieci, na karcie **Usługi** można uzyskać informacje dotyczące urządzenia i stanu materiałów eksploatacyjnych. Kliknij ikonę **Stan urządzenia i materiałów eksploatacyjnych**, aby otworzyć stronę **Stan urząd.** wbudowanego serwera internetowego. Strona prezentuje aktualny stan urządzenia, procentowy poziom zużycia materiałów eksploatacyjnych i informacje dotyczące ich zamawiania. Więcej informacji można znaleźć na stronie [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

# Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze Macintosh

Przy drukowaniu z poziomu programu komputerowego wiele funkcji drukarki jest dostępnych w sterowniku. Pełne informacje na temat funkcji dostępnych w sterowniku drukarki można znaleźć w Pomocy sterownika drukarki. W tym rozdziale zamieszczono opis następujących funkcji:

- [Tworzenie i stosowanie ustawień wstępnych](#)
- [Drukowanie okładki](#)
- [Druk kilku stron na jednym arkuszu papieru](#)
- [Drukowanie na obu stronach arkusza papieru](#)



---

**Uwaga** Ustawienia sterownika i programu zwykle zastępują ustawienia wprowadzone z panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego. Ustawienia programu zwykle zastępują ustawienia sterownika.

---

## Tworzenie i stosowanie ustawień wstępnych

Korzystając ze wstępnych ustawień, można zapisać bieżące ustawienia sterownika drukarki do ponownego wykorzystania.

### Utworzenie ustawienia wstępnego

1. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwórz sterowniki drukarki](#)).
2. Wybierz ustawienia drukowania.
3. Puknij opcję **Save As...** (Zapisz jako) w polu **Presets** (Wstępne ustawienia), a następnie wpisz nazwę dla wstępnego ustawienia.
4. Puknij przycisk **OK**.

### Stosowanie ustawienia wstępnego

1. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwórz sterowniki drukarki](#)).
2. Z menu podręcznego **Presets** (Wstępne ustawienia) wybierz pożądane ustawienie.



---

**Uwaga** Aby skorzystać z domyślnych ustawień sterownika drukarki, wybierz pozycję **Standard** (Standardowe).

---



## Drukowanie okładki

Można również wydrukować osobną okładkę dla dokumentów zawierającą określony komunikat (np. „Poufne”).

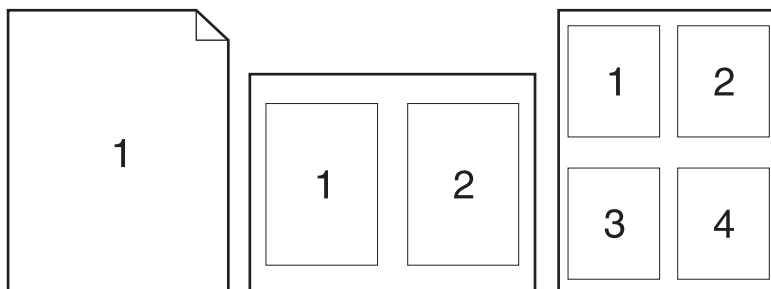
1. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwórz sterowniki drukarki](#)).
2. W menu podręcznym **Cover Page** (Okładka) lub **Paper/Quality** (Papier/Jakość) wybierz opcję drukowania okładki **Before Document** (Przed dokumentem) lub **After Document** (Po dokumencie).
3. W menu podręcznym **Rodzaj okładki** wybierz komunikat, który ma zostać wydrukowany na okładce.



**Uwaga** Aby wydrukować pustą okładkę, wybierz opcję **Standard** (Standardowa) jako **Cover Page Type** (Rodzaj okładki).

## Druk kilku stron na jednym arkuszu papieru

Istnieje możliwość wydrukowania kilku stron na pojedynczym arkuszu papieru. Funkcja ta to tani sposób drukowania wydruków roboczych.



1. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwórz sterowniki drukarki](#)).
2. Kliknij opcję **Layout** (Układ) w menu podręcznym.
3. Obok opcji **Pages per Sheet** (Strony na arkuszu) wybierz liczbę stron, które chcesz wydrukować na każdym arkuszu (1, 2, 4, 6, 9 lub 16).
4. Obok opcji **Layout Direction** (Orientacja dokumentu), wybierz kolejność i sposób rozmieszczenia stron na arkuszu.
5. Obok opcji **Borders** (Obramowania) wybierz rodzaj obramowania drukowanego wokół każdego arkusza.

## Drukowanie na obu stronach arkusza papieru

Jeśli duplexer jest zainstalowany, można drukować automatycznie na obu stronach arkusza. Jeśli duplexer nie jest zainstalowany, można drukować ręcznie na obu stronach arkusza, wkładając ponownie arkusz do drukarki.



---

**OSTROŻNIE** Aby uniknąć zacięć, nie należy wkładać papieru, który ma gramaturę większą niż 105 g/m<sup>2</sup> (28 funtów, papier dokumentowy).

---

### Korzystanie z automatycznego drukowania dwustronnego

1. Włóż do jednego z podajników tyle papieru, aby wystarczyło go na całe zlecenie druku. Jeżeli używasz papieru specjalnego, na przykład papieru firmowego, załaduj go następująco:
  - W podajniku 1 należy umieścić papier firmowy stroną przeznaczoną do drukowania do góry i dolną krawędzią w kierunku drukarki.
  - W przypadku pozostałych podajników załaduj papier firmowy stroną przeznaczoną do drukowania do dołu i górną krawędzią skierowaną w głąb podajnika.
2. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwórz sterowniki drukarki](#)).
3. Otwórz menu **Layout** (Układ) w menu podręcznym.
4. Obok opcji **Two Sided Printing** (Drukowanie dwustronne) wybierz pozycję **Long-Edge Binding** (Łączenie wzdłuż długiej krawędzi) lub **Short-Edge Binding** (Łączenie wzdłuż krótkiej krawędzi).
5. Puknij opcję **Print** (Drukuj).

### Ręczne drukowanie po obu stronach

1. Włóż do jednego z podajników tyle papieru, aby wystarczyło go na całe zlecenie druku. Jeżeli używasz papieru specjalnego, na przykład papieru firmowego, załaduj go następująco:
  - W podajniku 1 należy umieścić papier firmowy stroną przeznaczoną do drukowania do góry i dolną krawędzią w kierunku drukarki.
  - W przypadku pozostałych podajników załaduj papier firmowy stroną przeznaczoną do drukowania do dołu i górną krawędzią skierowaną w głąb podajnika.



---

**OSTROŻNIE** Aby uniknąć zacięć, nie należy wkładać papieru, który ma gramaturę większą niż 105 g/m<sup>2</sup> (28 funtów, papier dokumentowy).

---

2. Otwórz okno sterownika drukarki (zobacz [Otwórz sterowniki drukarki](#)).
3. W menu podręcznym **Finishing** (Wykończenie) wybierz opcję **Manual Duplex** (Ręczny druk dwustronny).



---

**Uwaga** Jeśli nie włączono opcji **Manual Duplex** (Ręczny druk dwustronny), wybierz opcję **Manually Print on 2nd Side** (Drukuj ręcznie na drugiej stronie).

---

4. Puknij opcję **Print** (Drukuj). Postępuj zgodnie z instrukcjami w podręcznym oknie, które pojawi się na ekranie komputera przed wymianą stosu wyjściowego w podajniku 1 w celu drukowania drugiej części.
5. Wyjmij czysty papier z podajnika 1 drukarki.
6. Włóż do podajnika 1 zadrukowany stos papieru, zadrukowaną stroną do góry i dolną krawędzią strony skierowaną do drukarki. Drugą stronę *musisz* drukować z podajnika 1.
7. Jeśli zostanie wyświetlony monit, naciśnij odpowiedni przycisk panelu sterowania, aby kontynuować.

## Anulowanie zlecenia drukowania

Żądanie druku można zatrzymać z poziomu panelu sterowania drukarki lub używanego programu. Aby uzyskać instrukcje dotyczące zatrzymania żądania druku z komputera w sieci, należy zajrzeć do pomocy ekranowej do danego oprogramowania sieciowego.



**Uwaga** Po anulowaniu zlecenia druku usunięcie wszystkich danych drukowania może zająć trochę czasu.

### Zatrzymaj bieżące zadanie drukowania z poziomu panelu sterowania

1. Naciśnij przycisk **Stop** na panelu sterowania.
2. W ekranie **Praca urządzenia została wstrzymana** dotknij opcji **Anuluj bieżące zadanie** wyświetlonej na ekranie dotykowym.



**Uwaga** Jeżeli drukowanie zadania jest już zbyt zaawansowane, opcja anulowania może nie być dostępna.

### Zatrzymaj bieżące zadanie drukowania z poziomu oprogramowania

Na ekranie zostanie krótko wyświetlone okno dialogowe z opcją anulowania zadania drukowania.

Jeśli z oprogramowania zostało wysłanych do urządzenia kilka poleceń, mogą one oczekiwać w kolejce drukowania (np. w programie Menedżer wydruku systemu Windows). Zapoznaj się z dokumentacją oprogramowania w celu uzyskania dokładnych instrukcji dotyczących anulowania polecenia drukowania w komputerze.

Jeśli zadanie drukowania oczekuje w kolejce (w pamięci komputera) lub w buforze drukarki (Windows 2000 lub XP), należy je stamtąd usunąć.

Kliknij menu **Start**, a następnie kliknij opcję **Drukarki**. Kliknij dwukrotnie ikonę urządzenia, aby otworzyć bufor drukarki. Zaznacz zadanie, które chcesz anulować, i naciśnij przycisk **Usuń**. Jeżeli zadanie nie zostało usunięte, może istnieć konieczność wyłączenia i ponownego uruchomienia komputera.



# 7 Kopiuj

Urządzenie może funkcjonować jako samodzielna, autonomiczna kopiarka. Aby wykonać kopie, nie trzeba na komputerze instalować oprogramowania systemowego do obsługi drukowania ani nawet włączać komputera. Ustawienia kopii można zmienić w panelu sterowania. Dokumenty oryginalne można kopiować, używając podajnika dokumentów lub szyby skanera. Urządzenie może jednocześnie kopiować, drukować i przysyłać dane cyfrowo.

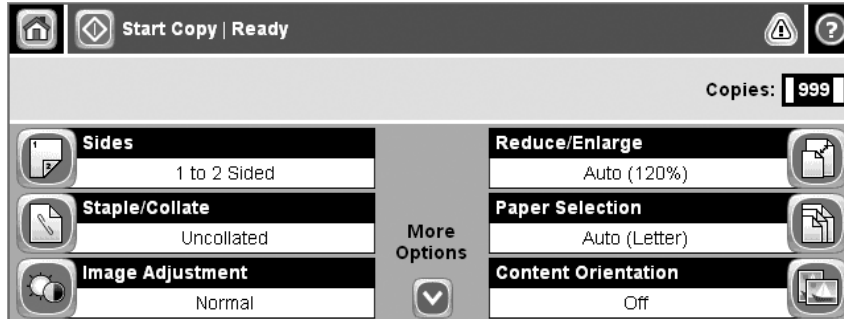
W niniejszym rozdziale omówiono wykonywanie kopii i zmienianie ustawień kopiowania, w tym:

- [Korzystanie z ekranu kopiowania](#)
- [Ustawienie domyślnych opcji kopiowania](#)
- [Podstawowe instrukcje kopiowania](#)
- [Dopasowanie ustawień kopiowania](#)
- [Kopiowanie dokumentów dwustronnych](#)
- [Kopiowanie oryginałów o różnym rozmiarze](#)
- [Zmiana ustawień sortowania kopii](#)
- [Kopiowanie fotografii i książek](#)
- [Łączenie zleceń kopiowania za pomocą funkcji Kompilacja zlecenia](#)
- [Anulowanie zadania kopiowania](#)

Przed użyciem funkcji kopiowania zalecane jest zapoznanie się z ogólnym opisem panelu sterowania. Zapoznaj się z częścią [Panel sterowania](#), aby uzyskać dodatkowe informacje.

## Korzystanie z ekranu kopiowania

Na ekranie głównym dotknij przycisku **Kopia**, aby wyświetlić ekran kopiowania. Ekran kopiowania jest przedstawiony na rysunku [Rysunek 7-1 Ekran kopiowania](#). Zauważ, że tylko pierwszych sześć funkcji kopiowania jest widocznych od razu. Aby wyświetlić dodatkowe funkcje kopiowania, dotknij przycisku **Więcej opcji**.



**Rysunek 7-1** Ekran kopiowania

## Ustawienie domyślnych opcji kopiowania

Menu administracyjne umożliwia określenie domyślnych ustawień, które będą stosowane we wszystkich zleceniach kopiowania. Jeśli to konieczne, możesz zastąpić większość ustawień na potrzeby pojedynczego zlecenia. Po zakończeniu tego zlecenia urządzenie powróci do ustawień domyślnych.

1. Przewiń ekran główny i dotknij przycisku [Administracja](#).
2. Dotknij przycisku [Domyślne opcje zlecenia](#), a następnie dotknij przycisku [Domyślne opcje kopiowania](#).
3. Dostępnych jest kilka opcji. Można skonfigurować ustawienia domyślne wszystkich lub tylko wybranych opcji.

Aby uzyskać informacje dotyczące danej opcji, zobacz [Dopasowanie ustawień kopiowania](#). Wbudowany system pomocy również udostępnia objaśnienia poszczególnych opcji. Dotknij przycisku [Pomoc](#) (🔍) w prawym górnym rogu ekranu.

4. Aby wyjść z menu administracyjnego, dotknij przycisku [Strona główna](#) (🏠) w lewym górnym rogu ekranu.

# Podstawowe instrukcje kopiowania

W tym podrozdziale przedstawiono podstawowe instrukcje kopiowania.

## Kopiowanie z szyby skanera

Szyba skanera umożliwia kopiowanie maksymalnie 999 arkuszy małych, lekkich (o gramaturze mniejszej niż 60 g/m<sup>2</sup> lub 16 lb) materiałów lub materiałów o dużej gramaturze (o gramaturze większej niż 105 g/m<sup>2</sup> lub 28 lb). Dotyczy to również materiałów takich jak paragony, wycinki z gazet, fotografie, stare i zniszczone dokumenty lub książki.

Umieść dokumenty źródłowe na szybie zadrukowaną stroną w dół. Wyrównaj róg dokumentu źródłowego z lewym górnym rogiem szyby.

Aby kopiować z wykorzystaniem domyślnych ustawień kopiowania, używając klawiatury numerycznej na panelu sterowania, wybierz liczbę kopii i naciśnij przycisk **Start**. Aby korzystać z ustawień domyślnych, dotknij opcji **Kopia**. Określ ustawienia, a następnie naciśnij przycisk **Start**. Więcej informacji na temat używania ustawień domyślnych znajduje się w części [Dopasowanie ustawień kopiowania](#).

## Kopiowanie z podajnika dokumentów

Za pomocą podajnika dokumentów można wykonać maksymalnie 999 kopii dokumentu mającego do 50 stron (w zależności od grubości kartek). Umieść dokument w podajniku dokumentów kopiowanymi stronami do góry.

Aby kopiować z wykorzystaniem domyślnych ustawień kopiowania, używając klawiatury numerycznej na panelu sterowania, wybierz liczbę kopii i naciśnij przycisk **Start**. Aby korzystać z ustawień domyślnych, dotknij opcji **Kopia**. Określ ustawienia, a następnie naciśnij przycisk **Start**. Więcej informacji na temat używania ustawień domyślnych znajduje się w części [Dopasowanie ustawień kopiowania](#).

Przed rozpoczęciem innego zadania kopiowania wyjmij dokument źródłowy z pojemnika wyjściowego podajnika dokumentów, znajdującego się pod podajnikiem wejściowym tego podajnika, oraz wyjmij kopie z odpowiedniego pojemnika wyjściowego.



# Dopasowanie ustawień kopiowania

Urządzenie oferuje kilka funkcji umożliwiających optymalizowanie kopii. Wszystkie te funkcje są dostępne na ekranie **Kopia**.

Ekran **Kopia** składa się z kilku stron. Na pierwszej stronie, dotykając opcji **Więcej opcji**, można przejść do następnej strony. Przyciski strzałek w górę i w dół umożliwiają przewijanie stron.

Aby dowiedzieć się, jak korzystać z opcji, należy jej dotknąć, a następnie dotknąć przycisku pomocy (?) w prawym górnym rogu ekranu. Poniższa tabela zawiera omówienie opcji kopiowania.



**Uwaga** W zależności od tego, jak administrator systemu skonfigurował urządzenie, niektóre opcje mogą być niewidoczne. Opcje w tabeli są wymienione zgodnie z kolejnością wyświetlania.

Nazwa opcji	Opis
Strony	Funkcja służy do wskazywania, czy dokument źródłowy jest wydrukowany na jednej czy na obu stronach oraz czy kopie powinny być drukowane na jednej czy na obu stronach.
Zszywaj/Sortuj lub Sortowanie	W przypadku dołączenia opcjonalnego zszywacza/układacza/separatora HP dostępna jest opcja <b>Zszywaj/Sortuj</b> . Funkcja ta umożliwia skonfigurowanie opcji zszywania i gromadzenia stron w zestawie kopii.  W przypadku gdy opcjonalny zszywacz/układacz/separator HP nie został dołączony dostępna jest opcja <b>Sortowanie</b> . Funkcja ta umożliwia zgromadzenie poszczególnych zestawów skopiowanych stron w takiej samej kolejności jak w dokumencie źródłowym.
Wybór papieru	Funkcja umożliwia wybór podajnika z papierem o rozmiarze i rodzaju, który ma być użyty.
Regulacja obrazu	Ta funkcja służy do poprawienia ogólnej jakości kopii. Można np. dopasować zaciemnienie i ostrość, a za pomocą ustawienia <b>Usunięcie tła</b> usunąć niewyraźne obrazy z tła lub usunąć jasny kolor tła.
Orientacja zawartości	Funkcja umożliwia określanie sposobu umieszczenia zawartości oryginału na stronie: w układzie pionowym lub poziomym.
Pojemnik wyjściowy	Ta funkcja umożliwia wybranie pojemnika wyjściowego na kopie.
Optymalizacja tekst/zdjęcie	Funkcja służy do optymalizowania wydruku dla określonego rodzaju zawartości. Można optymalizować wydruk dla tekstu lub drukowanych obrazów lub ręcznie dopasować wartości.
Stron na arkuszu	Funkcja umożliwia kopiowanie wielu stron na jednym arkuszu papieru.
Rozmiar oryginalny	Funkcja służy do opisanego rozmiaru strony dokumentu źródłowego.
Format broszurowy	Funkcja umożliwia kopiowanie dwóch lub więcej stron na pojedynczych arkuszach papieru, z których po złożeniu można utworzyć broszurę.
Od krawędzi do krawędzi	Ta funkcja pozwala uniknąć cieni pojawiających się wzdłuż brzegów kopii w przypadku drukowania dokumentu źródłowego blisko brzegów. Łączne użycie tej funkcji z funkcją <b>Powiększenie/pomniejszenie</b> zapewnia, że cała strona zostanie wydrukowana na kopiach.
Kompilacja zlecenia	Funkcja umożliwia łączenie kilku zestawów dokumentów źródłowych w jednym zadaniu kopiowania. Ponadto funkcja może być wykorzystana do kopiowania dokumentu źródłowego, który ma więcej stron, niż może przyjąć naraz podajnik dokumentów.

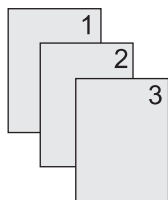
# Kopiowanie dokumentów dwustronnych

Dokumenty dwustronne można kopiować ręcznie lub automatycznie.

## Ręczne kopiowanie dokumentów dwustronnych

Kopie powstające w wyniku tej procedury są drukowane po jednej stronie i wymagają ręcznego sortowania.

1. Dokumenty przeznaczone do skopiowania załaduj do podajnika dokumentów pierwszą stroną skierowaną do góry i górną krawędzią w kierunku podajnika.
2. Dotknij przycisku **Rozpocznij kopiowanie**. Skopiowane i wydrukowane zostaną strony nieparzyste.
3. Wymnij stos z pojemnika wyjściowego podajnika dokumentów i włóż go ponownie ostatnią stroną do góry, górną krawędzią w kierunku podajnika.
4. Dotknij przycisku **Rozpocznij kopiowanie**. Skopiowane i wydrukowane zostaną strony parzyste.
5. Posortuj nieparzyste i parzyste strony wydrukowanych kopii.



## Kopiowanie dokumentów dwustronnych (tylko modele z funkcją dupleksu)

Domyślnym ustawieniem jest kopiowanie jednej strony na jednej stronie. Poniższa procedura służy do zmiany ustawienia, aby było możliwe kopiowanie z dokumentów dwustronnych lub na dokumentach dwustronnych.

### Wykonywanie kopii dwustronnych z dokumentów jednostronnych

1. Dokumenty przeznaczone do skopiowania załaduj do podajnika dokumentów pierwszą stroną skierowaną do góry i górną krawędzią w kierunku podajnika.
2. Na panelu sterowania dotknij przycisku **Kopia**.
3. Dotknij przycisku **Strony**.
4. Dotknij przycisku **1–stronny oryginał, 2–stronny wydruk**.
5. Dotknij przycisku **OK**.
6. Dotknij przycisku **Rozpocznij kopiowanie**.

### Wykonywanie kopii dwustronnych z dokumentów dwustronnych

1. Dokumenty przeznaczone do skopiowania załaduj do podajnika dokumentów pierwszą stroną skierowaną do góry i górną krawędzią w kierunku podajnika.



**Uwaga** Kopiowanie dwustronne z szyby skanera płaskiego nie jest obsługiwane.

2. Na panelu sterowania dotknij przycisku **Kopia**.
3. Dotknij przycisku **Strony**.
4. Dotknij przycisku **2–stronny oryginał, 2–stronny wydruk**.
5. Dotknij przycisku **OK**.
6. Dotknij przycisku **Rozpocznij kopiowanie**.

### Wykonywanie kopii jednostronnych z dokumentów dwustronnych

1. Dokumenty przeznaczone do skopiowania załaduj do podajnika dokumentów pierwszą stroną skierowaną do góry i górną krawędzią w kierunku podajnika.
2. Na panelu sterowania dotknij przycisku **Kopia**.
3. Dotknij przycisku **Strony**.
4. Dotknij przycisku **2–stronny oryginał, 1–stronny wydruk**.
5. Dotknij przycisku **OK**.
6. Dotknij przycisku **Rozpocznij kopiowanie**.

## Kopiowanie oryginałów o różnym rozmiarze

Dokumenty źródłowe wydrukowane na różnych rozmiarach papieru mogą być kopiowane pod warunkiem, że kartki papieru mają jeden wspólny wymiar. Przykładowo: można łączyć rozmiary Letter i Legal lub A4 i A5.

1. Ułóż arkusze dokumentu źródłowego, aby wszystkie miały tę samą szerokość.
2. Umieść arkusze wydrukiem do góry w podajniku dokumentów i dopasuj obie prowadnice papieru do dokumentu.
3. Na ekranie głównym dotknij przycisku **Kopia**.
4. Dotknij przycisku **Rozmiar oryginalny**.



**Uwaga** Jeśli ta opcja jest niewidoczna na pierwszym ekranie, dotykaj przycisku **Więcej opcji**, aż opcja zostanie wyświetlona.

---

5. Wybierz opcję **Mieszany Ltr/Lgl**, a następnie dotknij przycisku **OK**.
6. Dotknij przycisku **Rozpocznij kopiowanie**.

## Zmiana ustawień sortowania kopii

Istnieje możliwość ustawienia automatycznego sortowania wielu kopii w zestawie. Na przykład, podczas wykonywania dwóch kopii dokumentu liczącego trzy strony przy włączonym automatycznym sortowaniu strony zostaną wydrukowane w następującej kolejności: 1,2,3,1,2,3. Jeśli automatyczne sortowanie jest wyłączone, strony zostaną wydrukowane w następującej kolejności: 1,1,2,2,3,3.

W przypadku automatycznego sortowania oryginalny dokument musi mieścić się w pamięci. W przeciwnym razie urządzenie wydrukuje tylko jedną kopię i wyświetli komunikat informujący o zmianie. W takim przypadku, aby dokończyć zadanie, można użyć jednej z następujących metod:

- Podziel zadanie na kilka mniejszych, zawierających mniej stron.
- Wykonuj tylko jedną kopię dokumentu naraz.
- Wyłącz automatyczne sortowanie.

Wybrane ustawienie sortowania obowiązuje do czasu jego zmiany. Ustawieniem domyślnym automatycznego sortowania kopii jest **Wł.**

1. Na panelu sterowania dotknij przycisku **Kopia**.
2. Dotknij przycisku **Zszywaj/Sortuj**.
3. Dotknij przycisku **Sortowanie**.

# Kopiowanie fotografii i książek

## Kopiowanie fotografii



**Uwaga** Fotografie powinny być kopiowane za pomocą skanera płaskiego, a nie podajnika dokumentów.

1. Podnieś pokrywę i umieść fotografię w skanerze płaskim obrazem do dołu i lewym górnym rogiem fotografii skierowanym do lewego górnego rogu szyby skanera.
2. Delikatnie opuść pokrywę.
3. Dotknij przycisku **Rozpocznij kopiowanie**.

## Kopiowanie książki

1. Podnieś pokrywę i umieść książkę na płaskim skanerze, tak aby strona do skopiowania znajdowała się w lewym górnym rogu szyby.
2. Delikatnie opuść pokrywę.
3. Delikatnie naciśnij pokrywę, aby docisnąć książkę do szyby skanera płaskiego.
4. Dotknij przycisku **Rozpocznij kopiowanie**.

# Łączenie zleceń kopiowania za pomocą funkcji Kompilacja zlecenia

Funkcja Kompilacja zlecenia umożliwia utworzenie pojedynczego zlecenia kopiowania z wielu zeskanowanych dokumentów. Można przy tym używać podajnika dokumentów lub szyby skanera. Ustawienia pierwszego zeskanowanego dokumentu są używane do następnych.

1. Dotknij przycisku **Kopia**.
2. Przewiń ekran i dotknij przycisku **Kompilacja zlecenia**.
3. Dotknij przycisku **Kompilacja zlecenia włączona**.
4. Dotknij przycisku **OK**.
5. W razie potrzeby wybierz żądane opcje kopiowania.
6. Dotknij przycisku **Rozpocznij kopiowanie**. Po zeskanowaniu każdej strony na panelu sterowania pojawia się monit o więcej stron.
7. Jeśli zlecenie ma obejmować więcej stron, załaduj następną stronę i dotknij przycisku **Rozpocznij kopiowanie**.

Jeśli zlecenie nie ma obejmować dodatkowych stron, dotknij przycisku **Zakończono**, aby przejść do drukowania.



---

**Uwaga** Jeśli w trybie kompilacji zleceń została zeskanowana pierwsza strona dokumentu przy użyciu podajnika dokumentów, wszystkie następne strony również muszą zostać zeskanowane przy użyciu podajnika. Jeśli pierwsza strona dokumentu została zeskanowana przy użyciu szyby skanera, wszystkie następne strony również muszą zostać zeskanowane przy użyciu szyby skanera.

---

## Anulowanie zadania kopiowania

Aby anulować bieżące, uruchomione zadanie kopiowania, dotknij przycisku **Stop** na panelu sterowania. Spowoduje to przerwanie pracy urządzenia. Następnie dotknij przycisku **Anuluj bieżące zlecenie**.



---

**Uwaga** W przypadku anulowania kopiowania należy usunąć dokument ze skanera płaskiego lub automatycznego podajnika dokumentów (ADF).

---



## 8 Skanuj i wyślij wiadomość e-mail

Urządzenie umożliwia skanowanie barwne i cyfrową dystrybucję dokumentów. Korzystając z panelu sterowania, można zeskanować czarno-białe lub kolorowe dokumenty i wysłać je pocztą e-mail w formie załączników do wiadomości e-mail. Aby można było korzystać z funkcji cyfrowej dystrybucji dokumentów, urządzenie musi być podłączone do sieci lokalnej (LAN). Urządzenie podłącza się bezpośrednio do sieci LAN.



---

**Uwaga** Urządzenie nie może kopiować ani drukować w kolorze, ale może skanować i wysłać kolorowe obrazy.

---

W tym rozdziale omówiono następujące zagadnienia:

- [Konfiguracja ustawień poczty e-mail](#)
- [Korzystanie z ekranu Wyślij wiadomość e-mail.](#)
- [Przeprowadzenie podstawowej funkcji wysyłania wiadomości e-mail](#)
- [Korzystanie z książki adresowej](#)
- [Zmiana ustawień wysyłania poczty e-mail dla bieżącego zlecenia](#)
- [Skanowanie do folderu](#)
- [Skanowanie do miejsca sieciowego](#)

# Konfiguracja ustawień poczty e-mail

Zanim będzie można wysłać dokument pocztą e-mail, w urządzeniu należy skonfigurować pocztę e-mail.



**Uwaga** Ustawienia poczty e-mail można również skonfigurować za pomocą wbudowanego serwera internetowego. Jest to metoda zalecana przez firmę HP. Aby uzyskać pomocne wskazówki i więcej informacji dotyczących konfiguracji funkcji skanowania i wysyłania pocztą e-mail, zobacz instrukcję *Embedded Web Server User Guide* umieszczoną na dysku CD urządzenia.

Aby uzyskać więcej informacji na temat konfiguracji funkcji, rozwiązywania problemów lub poznać sposób użytkowania urządzenia, przejdź do części [www.hp.com/support/LJM3027mfp](http://www.hp.com/support/LJM3027mfp) lub [www.hp.com/support/LJM3035mfp](http://www.hp.com/support/LJM3035mfp).

## Obsługiwane protokoły

Modele urządzeń wielofunkcyjnych HP LaserJet M3027 obsługują protokół SMTP. Modele urządzeń wielofunkcyjnych HP LaserJet M3035 obsługują protokoły SMTP i LDAP.

### SMTP

- Protokół SMTP to zbiór reguł definiujących interakcje między programami wysyłającymi i odbierającymi pocztę e-mail. Aby urządzenie mogło wysyłać dokumenty pocztą e-mail, musi być podłączone do sieci LAN ze skonfigurowanym poprawnym adresem IP dla protokołu SMTP. Do działania serwera SMTP konieczny jest także dostęp do Internetu.
- W przypadku korzystania z połączenia LAN należy skontaktować się z administratorem systemu i uzyskać od niego adres IP serwera SMTP. W przypadku korzystania z połączenia DSL należy skontaktować się z usługodawcą i uzyskać od niego adres IP serwera SMTP.

### LDAP

- Protokół LDAP służy do uzyskiwania dostępu do informacji z bazy danych. Gdy urządzenie korzysta z protokołu LDAP, przeszukuje globalną listę adresów e-mail. Gdy użytkownik rozpocznie wpisywać adres e-mail, protokół LDAP wspomagany funkcją autouzupełniania udostępnia listę adresów e-mail zgodnych z wpisanymi już znakami. W trakcie podawania kolejnych znaków lista pasujących adresów e-mail zacznie się zmniejszać.
- Urządzenie obsługuje protokół LDAP, ale połączenie z serwerem LDAP nie jest wymagane do wysłania wiadomości e-mail.



**Uwaga** Jeśli konieczne jest dokonanie zmian ustawień LDAP, należy ich dokonywać za pomocą wbudowanego serwera internetowego. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#) lub *Podręcznik użytkownika wbudowanego serwera internetowego* zamieszczony na płycie CD.

## Konfiguracja ustawień serwera poczty e-mail

Skontaktuj się z administratorem sieci lub usługodawcą internetowym w celu poznania adresu IP lub nazwy serwera SMTP. Adres IP możesz również wyszukać za pomocą panelu sterowania urządzenia (zobacz [Korzystanie ze stron informacyjnych](#)). Następnie wykonaj poniższe czynności, aby ręcznie skonfigurować i przetestować adres IP:

## Konfiguracja adresu bramy SMTP

1. Na ekranie głównym dotknij **Administracja**.
2. Dotknij **Konfiguracja wstępna**.
3. Dotknij **Konfiguracja e-mail**, a następnie dotknij **Brama SMTP**.
4. Wpisz adres bramy SMTP w postaci adresu IP lub w postaci nazwy domeny. Jeśli nie znasz adresu IP lub nazwy domeny, skontaktuj się z administratorem sieci.
5. Dotknij przycisku **OK**.

## Testowanie ustawień SMTP

1. Na ekranie głównym dotknij **Administracja**.
2. Dotknij **Konfiguracja wstępna**.
3. Dotknij **Konfiguracja E-mail**, a następnie dotknij **Test bram wysyłania**.

Jeśli konfiguracja będzie prawidłowa, na wyświetlaczu panelu sterowania pojawi się napis **Bramy – OK**.

Jeśli pierwszy test zakończy się pomyślnie, wyślij wiadomość e-mail do siebie, używając funkcji cyfrowej dystrybucji. Jeśli udało się ją odebrać, oznacza to, że konfiguracja funkcji cyfrowej dystrybucji jest właściwa.

Jeśli poczty nie otrzymano, problemy z przesyłaniem można rozwiązać, wykonując następujące czynności:

- Wydrukuj stronę konfiguracji. Sprawdź, czy adres bramy SMTP jest prawidłowy.
- Sprawdź, czy sieć działa prawidłowo. Wyślij do siebie wiadomość e-mail z komputera. Jeśli udało się ją odebrać, sieć działa poprawnie. Jeśli wiadomość e-mail nie dotarła, skontaktuj się z administratorem sieci lub usługodawcą internetowym.

## Znajdowanie bramy

Jeśli nie znasz adresu bramy SMTP, możesz go znaleźć korzystając z jednego z podanych sposobów.

### Znajdowanie bram SMTP z panelu sterowania urządzenia

1. Na ekranie głównym dotknij **Administracja**.
2. Dotknij **Konfiguracja wstępna**.
3. Dotknij **Konfiguracja E-mail**, a następnie dotknij **Znajdowanie bram wysyłania**.

Na ekranie dotykowym pojawi się lista wykrytych serwerów SMTP.

4. Wybierz odpowiedni serwer SMTP, a następnie kliknij **OK**.

### Znajdowanie bram SMTP za pomocą programu pocztowego

Ponieważ większość programów poczty elektronicznej używa serwera SMTP do wysyłania poczty i serwera LDAP do adresowania, nazwę domeny bramy SMTP i serwera LDAP można czasami znaleźć, sprawdzając ustawienia programu pocztowego.



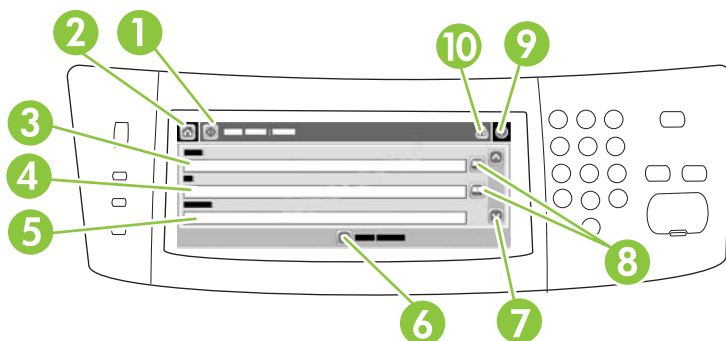
---

**Uwaga** Funkcja znajdowania bram może wykryć prawidłowy serwer SMTP w sieci, jeśli korzysta z usług dostawcy internetowego. Aby znaleźć adres e-mail serwera dostawcy internetowego, skontaktuj się z tym dostawcą.

---

## Korzystanie z ekranu Wyślij wiadomość e-mail.

Do nawigacji pomiędzy opcjami na ekranie Wyślij wiadomość e-mail służy ekran dotykowy.



1	Przycisk <b>Wyślij pocztą e-mail</b>	Dotknięcie tego przycisku spowoduje zeskanowanie dokumentu i wysłanie pliku pod wskazane adresy za pomocą poczty e-mail.
2	Przycisk Ekran główny	Dotknięcie tego przycisku powoduje wyświetlenie ekranu głównego.
3	<b>Pole Od:</b>	Dotknij tego pola, aby otworzyć klawiaturę i wpisać swój adres e-mail. Administrator systemu mógł skonfigurować urządzenie do automatycznego umieszczania domyślnego adresu.
4	<b>Pole Do:</b>	Dotknij tego pola, aby otworzyć klawiaturę i wpisać adresy e-mail pożądanym odbiorców zeskanowanego dokumentu.
5	<b>Pole Temat:</b>	Dotknij tego pola, aby otworzyć klawiaturę, a następnie wpisz temat.
6	Przycisk <b>Więcej opcji</b>	Dotknij tego pola, aby zmienić ustawienia e-mail dla aktualnie skanowanego zlecenia.
7	Pasek przewijania	Pasek ten służy do wyświetlania i ustawiania pól <b>DW:</b> , <b>UDW:</b> , <b>Wiadomość</b> oraz <b>Nazwa pliku</b> . Dotknij dowolnego z tych pól, aby otworzyć klawiaturę i dodać wymagane informacje.
8	Przyciski książki adresowej.	Dotknij tych przycisków, aby wykorzystać książkę adresową do wypełnienia pól <b>Do:</b> , <b>DW:</b> lub <b>UDW:</b> . Więcej informacji można znaleźć na stronie <a href="#">Korzystanie z książki adresowej</a> .
9	Przycisk Pomoc	Dotknij tego przycisku, aby wyświetlić pomoc panelu sterowania. Więcej informacji można znaleźć na stronie <a href="#">Panel sterowania</a> .
10	Przycisk Błąd/ ostrzeżenie	Przycisk ten wyświetlany jest tylko wtedy, gdy w wierszu stanu pojawi się błąd lub ostrzeżenie. Dotknij go, aby otworzyć ekran komunikatu, ułatwiający usunięcie błędu lub ostrzeżenia.

# Przeprowadzenie podstawowej funkcji wysyłania wiadomości e-mail

Obsługa wiadomości e-mail przez urządzenie zapewnia użytkownikom wielorakie korzyści:

- Umożliwia wysyłanie dokumentów na wiele adresów e-mail, zapewniając oszczędność czasu i kosztów dostarczenia.
- Umożliwia dostarczanie plików czarno-białych i kolorowych. Pliki mogą być wysyłane w różnych formatach obsługiwanych przez adresata.

Podczas wysyłania wiadomości e-mail dokumenty są skanowane do pamięci urządzenia i wysyłane na jeden lub kilka adresów e-mail jako załączniki wiadomości e-mail. Dokumenty w postaci cyfrowej mogą być wysyłane w różnych formatach graficznych, takich jak .TIFF i .JPG, co umożliwia odbiorcom modyfikowanie pliku w różnych programach, zależnie od potrzeb. Dokumenty są wysyłane w jakości zbliżonej do oryginalnej, a po dostarczeniu do odbiorcy mogą być drukowane, archiwizowane i przesyłane dalej.

Aby można było korzystać z funkcji obsługi wiadomości e-mail, urządzenie musi być podłączone do poprawnie działającej sieci lokalnej typu SMTP mającej dostęp do Internetu.

## Ładowanie dokumentów

Dokumenty mogą być skanowane na szybie skanera lub przy użyciu automatycznego podajnika dokumentów. Zarówno szyba, jak i automatyczny podajnik dokumentów umożliwia skanowanie oryginałów w formacie Letter, Executive, A4 i A5. Automatyczny podajnik dokumentów może również służyć do skanowania oryginałów w formacie Legal. Mniejsze oryginały, paragony, dokumenty o niestandardowych kształtach lub zniszczone, dokumenty zszyte, dokumenty poskładane oraz fotografie należy skanować przy użyciu szyby skanera. Dokumenty wielostronicowe można łatwo zeskanować, korzystając z automatycznego podajnika dokumentów.

## Wysyłanie dokumentów

Urządzenie skanuje zarówno oryginały czarno-białe, jak i barwne. Można wybrać ustawienia domyślne lub zmienić preferencje skanowania i formaty plików. Ustawienia domyślne są następujące:

- Kolor
- PDF (do wyświetlenia załącznika wiadomości e-mail adresat potrzebuje przeglądarki Adobe Acrobat®)

Aby uzyskać informacje dotyczące zmiany ustawień dla bieżącego zadania, zobacz część [Zmiana ustawień wysyłania poczty e-mail dla bieżącego zlecenia](#).

## Wysyłanie dokumentu

1. Umieść oryginał zadrukowaną stroną w dół na szybie skanera lub zadrukowaną stroną w górę w automatycznym podajniku dokumentów.
2. Na ekranie głównym dotknij opcji **E-mail**.
3. Gdy pojawi się monit, wpisz swoją nazwę użytkownika i hasło.
4. Wypełnij pola **Od:**, **Do:** oraz **Temat:**. Przewiń w dół i w razie potrzeby wypełnij pola **DW:**, **UDW:** oraz **Wiadomość**. W polu **Od:** może pojawić się Twoja nazwa użytkownika i inne informacje domyślne. W takim przypadku ich zmiana jest często niemożliwa.

5. (Opcjonalnie) Dotknij przycisku **Więcej opcji**, aby zmienić ustawienia domyślne wysyłanego dokumentu (na przykład format oryginału). Jeśli wysyłany jest dokument dwustronny, należy wybrać opcję **Strony**, a następnie wybrać ustawienie dla oryginału dwustronnego.
6. Naciśnij przycisk **Start**, aby rozpocząć wysyłanie.
7. Po zakończeniu operacji zabierz dokument z szyby skanera lub automatycznego podajnika dokumentów.

### **Korzystanie z funkcji automatycznego uzupełniania**

Wpisanie dowolnych znaków w polu **Do:**, **DW:** lub **Od:** na ekranie Wyślij wiadomość e-mail powoduje uruchomienie funkcji autouzupełniania. Podczas wpisywania wymaganego adresu lub nazwy za pomocą klawiatury ekranowej urządzenie automatycznie przeszukuje listę książki adresowej i wyświetla pierwszy zbliżony adres lub pierwszą zgodną nazwę. Można wtedy wybrać wyszukaną nazwę, dotykając przycisku **Enter**, lub kontynuować wpisywanie, aż funkcja automatycznego wpisywania znajdzie poprawny wpis. Gdy zostanie wpisany znak, który nie jest zgodny z żadnym wpisem z listy, funkcja autouzupełniania tekstu zostanie usunięta z ekranu, aby poinformować, że wpisywany jest adres, którego nie ma w książce adresowej.

## Korzystanie z książki adresowej

Dokument można wysłać do listy adresatów, korzystając z książki adresowej urządzenia. Dodatkowych informacji odnośnie konfiguracji listy adresów może udzielić administrator systemu.



**Uwaga** Do tworzenia książki adresowej i zarządzania nią można również wykorzystać wbudowany serwer internetowy. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz instrukcję *Embedded Web Server User Guide* na dysku CD.

### Tworzenie listy adresatów

1. Na ekranie głównym dotknij opcji **E-mail**.
2. Wykonaj jedną z poniższych czynności:
  - Dotknij pola **Do:**, aby otworzyć ekran klawiatury, a następnie wpisz adresy e-mail odbiorców. Wiele adresów e-mail można rozdzielić za pomocą średnika lub dotykając przycisku **Enter** na ekranie dotykowym.
  - Korzystanie z książki adresowej.
    - a. Na ekranie Wyślij wiadomość e-mail dotknij przycisku książki adresowej (☰), aby ją otworzyć.
    - b. Zawartość książki adresowej można przeglądać za pomocą paska przewijania. Przytrzymaj strzałkę, aby szybko przewinąć listę.
    - c. Wyróżnij nazwę, aby wybrać adresata, a następnie dotknij przycisku dodawania (⊕).

Możesz również wybrać listę dystrybucyjną, dotykając listy rozwijanej u góry ekranu, a następnie dotykając przycisku **Wszystkie** lub dodając odbiorcę z listy lokalnej poprzez dotknięcie pozycji **Lokalna** na liście rozwijanej. Wyróżnij odpowiednie nazwy, a następnie dotknij przycisku ⊕, aby dodać nazwę do listy adresatów.

Adresata można usunąć z listy, przewijając listę i wyróżniając jego nazwę, a następnie dotykając przycisku usuwania (⊗).
3. Nazwy z listy adresatów są wyświetlane w wierszu tekstu klawiatury ekranowej. Adresata, którego nie ma w książce adresowej, można dodać, wpisując na klawiaturze adres e-mail. Po zakończeniu edycji listy adresatów dotknij przycisku **OK**.
4. Dotknij przycisku **OK**.
5. Zakończ procedurę wpisując odpowiednie informacje w pola **DW:** oraz **Temat:** na ekranie Wyślij wiadomość e-mail, jeśli to konieczne. Możesz sprawdzić listę adresatów, dotykając przycisku strzałki w dół w linii tekstowej **Do:** .
6. Naciśnij przycisk **Start**.

### Korzystanie z lokalnej książki adresowej


Do przechowywania często używanych adresów e-mail zaleca się używanie lokalnej książki adresowej. Lokalna książka adresowa może być współużytkowana przez wiele urządzeń uzyskujących dostęp do oprogramowania HP Digital Sending za pomocą tego samego serwera.



Z książki adresowej można korzystać po wpisaniu adresów e-mail w polach **Od.**, **Do:**, **DW:** lub **UDW:** . Można także dodawać i usuwać adresy z książki adresowej.

Aby otworzyć książkę adresową, dotknij przycisku książki adresowej (📧).

## Dodawanie adresu e-mail do lokalnej książki adresowej

1. Dotknij przycisku **Lokalna**.
2. Dotknij przycisku .
3. (Opcjonalne) Dotknij pola **Nazwa**, a następnie wprowadź nazwę dla nowego wpisu za pomocą wyświetlonej klawiatury. Dotknij przycisku **OK**.

Nazwa jest aliasem adresu e-mail. Jeśli nazwa aliasu nie zostanie określona, za alias uznany zostanie adres e-mail.

4. Dotknij pola **Adres**, a następnie wprowadź adres e-mail dla nowego wpisu za pomocą wyświetlonej klawiatury. Dotknij przycisku **OK**.

## Usuwanie adresu e-mail z lokalnej książki adresowej


Istnieje możliwość usuwania adresów e-mail, które nie są już używane.



---

**Uwaga** Aby *zmienić* adres e-mail, należy go usunąć, a następnie dodać jako nowy adres do lokalnej książki adresowej.

---

1. Dotknij przycisku **Lokalna**.
2. Dotknij adresu e-mail, który chcesz usunąć.
3. Dotknij przycisku .

Zostanie wyświetlony następujący komunikat potwierdzenia: **Czy chcesz usunąć wybrany(e) adres(y)?**

4. Dotknij przycisku **Tak**, aby usunąć adres(y) e-mail lub przycisku **Nie**, aby powrócić do ekranu Książka adresowa.

## Zmiana ustawień wysyłania poczty e-mail dla bieżącego zlecenia

Przycisk **Więcej opcji** umożliwia zmianę następujących ustawień poczty e-mail dla bieżącego zlecenia drukowania:

Przycisk	Opis
Typ pliku dokumentu	Dotknięcie tego przycisku umożliwia zmianę typu pliku tworzonego przez urządzenie po zeskanowaniu dokumentu.
Jakość wydruku	Dotknięcie tego przycisku umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie jakości druku skanowanego pliku. Ustawienie wyższej jakości powoduje utworzenie większego pliku.
Rozdzielczość	Dotknięcie tego przycisku umożliwia zmianę rozdzielczości skanowania. Ustawienie wyższej rozdzielczości powoduje utworzenie większego pliku.
Kolor/Czarny	Dotknięcie tego przycisku umożliwia ustawienie skanowania dokumentu w kolorze lub w trybie czarno-białym.
Strony oryginału	Dotknięcie tego przycisku umożliwia wskazanie, czy oryginalny dokument jest jednostronny czy dwustronny.
Orientacja zawartości	Dotknięcie tego przycisku umożliwia wybór orientacji pionowej lub poziomej oryginalnego dokumentu.
Rozmiar oryginalny	Dotknięcie tego przycisku umożliwia wybór formatu dokumentu: Letter, A4, Legal lub mieszany Letter/Legal.
Optymalizacja tekst/zdjęcie	Dotknięcie tego przycisku umożliwia zmianę procedury skanowania w oparciu o typ skanowanego dokumentu.
Kompilacja zlecenia	Dotknięcie tego przycisku umożliwia włączenie lub wyłączenie trybu kompilacji zleceń, który pozwala na zeskanowanie kilku mniejszych zleceń i wysłanie ich w postaci jednego pliku.
Regulacja obrazu	Dotknięcie tego przycisku umożliwia zmianę ustawień jasności i ostrości lub usunięcie niepotrzebnego tła na oryginalnym dokumencie.

## Skonowanie do folderu



**Uwaga** Ta funkcja urządzenia jest obsługiwana jedynie przez modele HP LaserJet M3035.

Jeśli administrator systemu udostępnił tę funkcję, urządzenie może zeskanować plik i wysłać go do foldera w sieci. Foldery docelowe mogą się znajdować w następujących systemach operacyjnych: Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 i Novell.



**Uwaga** W przypadku wysyłania do niektórych folderów konieczne może być podanie nazwy użytkownika i hasła. Dodatkowych informacji może udzielić administrator systemu.

1. Umieść oryginał zadrukowaną stroną w dół na szybie skanera lub zadrukowaną stroną w górę w automatycznym podajniku dokumentów.
2. Na ekranie głównym dotknij **Folder sieciowy**.
3. Na liście folderów szybkiego dostępu wybierz folder, w którym chcesz zapisać dokument.
4. Dotknij pola **Nazwa pliku**, aby otworzyć ekran klawiatury, a następnie wpisz nazwę pliku.
5. Dotknij **Wyślij do folderu sieciowego**.

## Skanywanie do miejsca sieciowego



**Uwaga** Ta funkcja urządzenia udostępniana jest przez opcjonalne oprogramowanie Digital Sending i obsługiwana tylko w modelach urządzeń HP LaserJet M3035.

Jeśli administrator systemu włączył tę funkcję, można zeskanować dokument i wysłać go do niestandardowego miejsca sieciowego. Niestandardowe miejsce sieciowe umożliwia wysyłanie zeskanowanego dokumentu oraz dodatkowych informacji do określonej lokalizacji sieciowej lub serwera FTP. Na panelu sterowania wyświetlane są monity o wpisanie określonych informacji. Administrator systemu może jako miejsce sieciowe wyznaczyć również drukarkę; wówczas możliwe będzie zeskanowanie dokumentu i przesłanie go bezpośrednio do wydrukowania na drukarce sieciowej.

1. Umieść oryginał zadrukowaną stroną w dół na szybie skanera lub zadrukowaną stroną w górę w automatycznym podajniku dokumentów.
2. Na ekranie głównym dotknij **Kolejka zadań**.
3. Wybierz żądane miejsce docelowe skanowania.
4. W polu tekstowym wpisz dane, które mają być dołączone do pliku, a następnie dotknij **Wysyłanie kolejki zadań**.

## 9 Faks

Modele urządzenia wielofunkcyjnego HP LaserJet M3027x i HP LaserJet M3035xs wyposażono w funkcję faksowania.

Aby uzyskać pełne instrukcje konfiguracji urządzenia faksu i korzystania z funkcji faksowania, zobacz podręcznik faksowania, załączony na dysku CD dla modeli urządzeń wielofunkcyjnych HP LaserJet M3027x i HP LaserJet M3035xs.

W tym rozdziale podano informacje na następujące tematy:

- [Faks analogowy](#)
- [Faks cyfrowy](#)

## Faks analogowy

W przypadku modelu urządzenia wielofunkcyjnego HP LaserJet M3027x oraz HP LaserJet M3035xs urządzenie może działać jako samodzielny faks.

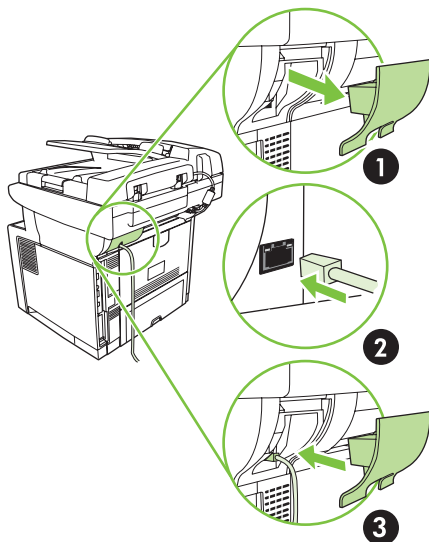
### Podłączanie faksu do linii telefonicznej

Podczas podłączania faksu do linii telefonicznej należy dopilnować, aby używana linia telefoniczna była linią dedykowaną, nieużywaną przez żadne inne urządzenia. Ponadto musi to być linia analogowa, ponieważ faks nie będzie działał poprawnie, jeśli zostanie podłączony do cyfrowego systemu PBX. Jeśli nie wiadomo, czy linia telefoniczna jest analogowa czy cyfrowa, należy skontaktować się z operatorem telefonicznym.



**Uwaga** Firma HP zaleca stosowanie przewodu telefonicznego dołączanego do urządzenia, który zapewnia prawidłowe działanie faksu.

1. Usuń osłonę gniazda faksu z urządzenia, a następnie podłącz do niego koniec przewodu telefonicznego. Wepchnij wtyczkę, aż usłyszysz kliknięcie, a następnie nałóż osłonę gniazda faksu.



2. Podłącz drugi koniec przewodu do gniazda telefonicznego w ścianie. Wepchnij wtyczkę, aż usłyszysz kliknięcie lub będzie ona bezpiecznie zamocowana. Ponieważ rodzaj wtyczki może się różnić w zależności od kraju/regionu, umocowanie wtyczki w gnieździe może nie spowodować słyszalnego kliknięcia.

### Konfigurowanie i używanie funkcji faksu

Aby móc korzystać z funkcji faksu, należy je skonfigurować w menu panelu sterowania. Na przykład należy określić następujące informacje:

- Data i godzina
- Lokalizacja
- Nagłówek faksu

Aby uzyskać pełne informacje dotyczące konfigurowania, używania oraz rozwiązywania problemów dotyczących dodatkowej karty faksu, zobacz dokumentację *Podręcznik użytkownika HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide* dostarczaną wraz z urządzeniem.

## Faks cyfrowy

Faksowanie cyfrowe jest dostępne po zainstalowaniu opcjonalnego oprogramowania HP Digital Sending Software. Informacje dotyczące zamawiania tego oprogramowania są dostępne na stronie [www.hp.com/go/LJM3027\\_software](http://www.hp.com/go/LJM3027_software) lub [www.hp.com/go/LJM3035\\_software](http://www.hp.com/go/LJM3035_software).

Faksowanie cyfrowe *nie* wymaga bezpośredniego połączenia urządzenia do linii telefonicznej. Urządzenie może wysyłać fakсы na jeden z trzech sposobów:

- **Faks sieciowy** umożliwia wysyłanie faktów za pośrednictwem usługodawcy zewnętrznego.
- **Faks w systemie Microsoft Windows 2000** oznacza faks-modem i moduł wysyłania cyfrowego, wykorzystywane przez komputer do pracy jako gotowa brama do faksowania.
- W **faksowaniu internetowym** do przetwarzania faktów wykorzystywane są usługi faksowania udostępniane przez usługodawcę internetowego. Faks jest przesyłany do tradycyjnego urządzenia faksującego lub na adres e-mail użytkownika.

Pełne informacje na temat korzystania z cyfrowego faksu zawiera dokumentacja dostarczana z oprogramowaniem Dystrybucja cyfrowa HP.





# 10 Zarządzanie i konserwacja urządzenia



W tym rozdziale opisano sposoby zarządzania i konserwacji urządzenia:

- [Korzystanie ze stron informacyjnych](#)
- [Konfiguracja alarmów e-mail](#)
- [Korzystanie z HP Easy Printer Care](#)
- [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#)
- [Użytkowanie oprogramowania HP Web Jetadmin](#)
- [Korzystanie z narzędzia HP Printer Utility \(Narzędzie drukarki HP\) na komputerach Macintosh](#)
- [Zarządzanie materiałami eksploatacyjnymi](#)
- [Wymiana materiałów eksploatacyjnych i części](#)
- [Czyszczenie drukarki](#)
- [Kalibracja skanera](#)

# Korzystanie ze stron informacyjnych

Za pomocą panelu sterowania można drukować strony zawierające informacje na temat urządzenia i jego bieżącej konfiguracji. W poniższej tabeli zawarto informacje umożliwiające drukowanie stron informacyjnych.

Opis strony	Drukowanie strony
<b>Mapa menu</b>  Prezentuje menu panelu sterowania i dostępne ustawienia.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Na ekranie głównym dotknij opcji <b>Administracja</b>.</li><li>2. Dotknij opcji <b>Informacje</b>.</li><li>3. Dotknij opcji <b>Strony konfiguracji i stanu</b>.</li><li>4. Dotknij opcji <b>Mapa menu administracji</b>.</li><li>5. Dotknij opcji <b>Drukuj</b>.</li></ol> <p>Zawartość mapy menu może być różna i jest uzależniona od zainstalowanych opcji urządzenia.</p> <p>Pełną listę pozycji menu i dopuszczalnych wartości można znaleźć w części <b>Panel sterowania</b>.</p>
<b>Strona konfiguracji</b>  Opisane tam zostały ustawienia urządzenia i zainstalowane akcesoria.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Na ekranie głównym dotknij opcji <b>Administracja</b>.</li><li>2. Dotknij opcji <b>Informacje</b>.</li><li>3. Dotknij opcji <b>Strony konfiguracji i stanu</b>.</li><li>4. Dotknij opcji <b>Strona konfiguracji</b>.</li><li>5. Dotknij opcji <b>Drukuj</b>.</li></ol> <p> <b>Uwaga</b> Jeśli urządzenie wyposażono w serwer druku HP Jetdirect lub opcjonalny dysk twardy, drukowane są dodatkowe strony konfiguracji dostarczające informacji na temat tych urządzeń.</p>
<b>Strona stanu materiałów eksploatacyjnych</b>  Prezentuje poziomy toneru kaset drukujących.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Na ekranie głównym dotknij opcji <b>Administracja</b>.</li><li>2. Dotknij opcji <b>Informacje</b>.</li><li>3. Dotknij opcji <b>Strony konfiguracji i stanu</b>.</li><li>4. Dotknij opcji <b>Strona stanu materiałów</b>.</li><li>5. Dotknij opcji <b>Drukuj</b>.</li></ol> <p> <b>Uwaga</b> W przypadku korzystania z materiałów eksploatacyjnych innych producentów, na stronie stanu nie będą umieszczone dane dotyczące pozostałego okresu użytkowania materiałów. Więcej informacji można znaleźć na stronie <b>Polityka firmy HP w stosunku do kaset drukujących innych producentów</b>.</p>
<b>Strona statystyki materiałów</b>  Podaje liczbę stron dla każdego formatu drukowanego papieru, ilość stron drukowanych jednostronnie lub dwustronnie oraz średnie procentowe pokrycie strony.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Na ekranie głównym dotknij <b>Administracja</b>.</li><li>2. Dotknij opcji <b>Informacje</b>.</li><li>3. Dotknij opcji <b>Strony konfiguracji i stanu</b>.</li><li>4. Dotknij opcji <b>Strona zużycia</b>.</li><li>5. Dotknij opcji <b>Drukuj</b>.</li></ol>

Opis strony	Drukowanie strony
<p><b>Katalog plików</b></p> <p>Zawiera informacje dotyczące wszystkich urządzeń pamięci masowej zainstalowanych w urządzeniu, takich jak pamięci flash, karty pamięci lub dyski twarde.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Na ekranie głównym dotknij <b>Administracja</b>.</li> <li>2. Dotknij opcji <b>Informacje</b>.</li> <li>3. Dotknij opcji <b>Strony konfiguracji i stanu</b>.</li> <li>4. Dotknij opcji <b>Katalog plików</b>.</li> <li>5. Dotknij opcji <b>Drukuj</b>.</li> </ol>
<p><b>Raporty faksowania</b></p> <p>Na pięciu raportach widoczne są operacje faksu, połączenia faksu, kody billingowe, zablokowane numery faksu i numery szybkiego wybierania.</p> <p> <b>Uwaga</b> Raporty faksu dostępne są tylko dla modeli urządzeń wyposażonych w funkcję faksowania.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Na ekranie głównym dotknij <b>Administracja</b>.</li> <li>2. Dotknij opcji <b>Informacje</b>.</li> <li>3. Dotknij opcji <b>Raporty faksu</b>.</li> <li>4. Dotknij jednego z poniższych przycisków w celu wydrukowania odpowiedniego raportu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Dziennik zdarzeń faksu</b></li> <li>• <b>Raport połączenia faksowego</b></li> <li>• <b>Raport kodów bilingu</b></li> <li>• <b>Lista zablokowanych faksów</b></li> <li>• <b>Lista szybkiego wybierania</b></li> </ul> </li> <li>5. Dotknij opcji <b>Drukuj</b>.</li> </ol> <p>Dodatkowe informacje można znaleźć w podręczniku faksowania dołączonym do urządzenia.</p>
<p><b>Lista czcionek</b></p> <p>Pokazuje listę czcionek zainstalowanych aktualnie na urządzeniu.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Na ekranie głównym dotknij <b>Administracja</b>.</li> <li>2. Dotknij opcji <b>Informacje</b>.</li> <li>3. Dotknij opcji <b>Przykładowe strony/czcionki</b>.</li> <li>4. Dotknij opcji <b>Lista czcionek PCL</b> lub <b>Lista czcionek PS</b>.</li> <li>5. Dotknij opcji <b>Drukuj</b>.</li> </ol> <p> <b>Uwaga</b> Zawiera także informacje o tym, które czcionki są przechowywane na dysku twardym, a które w pamięci DIMM.</p>

# Konfiguracja alarmów e-mail



**Uwaga** Jeśli w firmie nie jest wykorzystywana poczta elektroniczna, funkcja ta może nie być dostępna.

Do skonfigurowania powiadamiania o problemach dotyczących urządzenia można wykorzystać program HP Web Jetadmin lub wbudowany serwer internetowy. Powiadomienia takie przybierają postać alarmów e-mail przesyłanych pocztą elektroniczną na wskazane adresy.

Istnieje możliwość skonfigurowania:

- Urządzenie lub urządzenia, które mają być monitorowane
- rodzaju przesyłanych alarmów (na przykład alarmy o zacięciu lub braku papieru, stanie materiałów eksploatacyjnych oraz otwarciu pokrywy),
- adresów poczty elektronicznej, na które mają być wysyłane alarmy.

Oprogramowanie	Gdzie można znaleźć informacje
HP Web Jetadmin	Informacje ogólne o programie HP Web Jetadmin znajdują się w części <a href="#">Użytkowanie oprogramowania HP Web Jetadmin</a> .  Szczegółowe informacje o alarmach i ich konfigurowaniu można znaleźć w systemie pomocy programu HP Web Jetadmin.
Wbudowany serwer internetowy	Informacje ogólne o wbudowanym serwerze internetowym znajdują się w części <a href="#">Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego</a> .  Informacje można również znaleźć w systemie pomocy programu HP Web Jetadmin.

# Korzystanie z HP Easy Printer Care

Narzędzie HP Easy Printer Care jest programem służącym do wykonywania następujących zadań:

- Wyszukiwaniu urządzeń w sieci i śledzenia ich stanu.
- Konfiguracji i wyświetlania równoczesnych ostrzeżeń dla wielu drukarek.
- Konfiguracji i wyświetlania równoczesnych ostrzeżeń o niedoborze materiałów dla wielu drukarek.
- Materiały eksploatacyjne można zamówić przez Internet.
- Korzystanie z internetowej pomocy w rozwiązywaniu problemów i narzędzi konserwacyjnych.

Oprogramowania HP Easy Printer Care można użyć, gdy urządzenie jest podłączone bezpośrednio do komputera lub sieci. Program HP Easy Printer Care można pobrać z witryny [www.hp.com/go/easyprintercare](http://www.hp.com/go/easyprintercare).



**Uwaga** Nie trzeba mieć dostępu do Internetu, aby móc użyć programu HP Easy Printer Care. Dostęp do Internetu potrzebny jest jednak w przypadku kliknięcia łącza w przeglądarce, aby można było przejść na stronę wskazywaną przez dane łącze.

## Uruchamianie programu HP Easy Printer Care

Do uruchomienia programu HP Easy Printer Care wykorzystaj jedną z podanych metod:

- W menu **Start** wybierz polecenie **Programy**, wybierz polecenie **Hewlett-Packard**, a następnie wybierz polecenie **HP Easy Printer Care**.
- W pasku zadań systemu Windows (w prawym dolnym rogu pulpitu) kliknij dwukrotnie ikonę programu HP Easy Printer Care.
- Kliknij dwukrotnie ikonę pulpitu.

## Składniki programu HP Easy Printer Care

Część	Opcje
Karta <b>Urządzenia</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Informacje obejmują nazwę, markę i model drukarki</li></ul>
Pokazuje informacje o każdym urządzeniu z listy <b>Device List</b> (Urządzenia)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ikonę (jeśli w rozwijanym polu <b>Wyświetl jako</b> ustawiona jest opcja domyślna <b>Kafelki</b>).</li><li>• Wszelkie aktualne alarmy dotyczące urządzenia</li></ul> <p>Kliknięcie znajdującego się na liście urządzenia powoduje, że program HP Easy Printer Care otwiera jego kartę <b>Overview</b> (Informacje ogólne).</p>
Karta <b>Support</b> (Obsługa techniczna)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pokazuje informacje na temat urządzenia, w tym alarmy dotyczące rzeczy wymagających uwagi.</li></ul>
Zawiera informacje i łącza pomocy	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zawiera łącza do narzędzi diagnostycznych i usługowych.</li></ul>

Część	Opcje
<p>Karta <b>Supplies Ordering</b> (Zamawianie materiałów eksploatacyjnych)</p> <p>Umożliwia dostęp do zamawiania materiałów online lub za pomocą poczty elektronicznej</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lista zamówień: Pokazuje materiały eksploatacyjne, które zostały zamówione dla każdego urządzenia. Chcąc zamówić jakiś produkt, należy kliknąć pole wyboru <b>Order</b> (Zamówienie) przy tym produkcie na liście materiałów eksploatacyjnych.</li> <li>• Przycisk <b>Shop Online for Supplies</b> (Zamawianie materiałów eksploatacyjnych online): Otwiera w nowym oknie przeglądarki witrynę internetową HP SureSupply. Jeśli przy jakichś produktach zaznaczono pola wyboru <b>Order</b> (Zamówienie), informacja o zamawianych produktach zostanie przeniesiona na witrynę internetową, która pokaże informacje dotyczące wariantów zakupu wybranych materiałów eksploatacyjnych.</li> <li>• Przycisk <b>Drukuj listę zakupów</b>: Drukuje informacje o materiałach eksploatacyjnych, dla których zostało zaznaczone pole wyboru <b>Zamów</b>.</li> </ul>
<p>Okno <b>Alert Settings</b> (Ustawienia alarmu)</p> <p>Umożliwia skonfigurowanie urządzenia w taki sposób, aby automatycznie powiadamiać użytkownika o napotkanych problemach</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Włączanie i wyłączanie alarmów: Włącza lub wyłącza funkcję alarmu.</li> <li>• Kiedy pojawi się alarm: Umożliwia ustalenie, kiedy alarmy mają występować – albo przy drukowaniu na tym urządzeniu, albo zawsze przy wystąpieniu zdarzenia dotyczącego tego urządzenia.</li> <li>• Typ alarmu: Ustawia alarmy powiadamiające tylko o błędach krytycznych lub o każdym błędzie, w tym błędach powtarzających się.</li> <li>• Metoda powiadamiania: Umożliwia ustalenie jaki rodzaj alarmu powinien wystąpić (komunikat w wyskakującym okienku lub alarm na pulpicie).</li> </ul>
<p>Karta <b>Overview</b> (Informacje ogólne):</p> <p>Zawiera podstawowe informacje o stanie urządzenia</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lista <b>Devices</b> (Urządzenia): Pokazuje urządzenia, które można wybrać.</li> <li>• Sekcja <b>Device Status</b> (Status urządzenia): Pokazuje informacje o statusie urządzenia. W tej sekcji pokażą się warunki występowania alarmów dotyczących urządzenia, takie jak pusta kaseta drukująca. Wyświetlane są w niej również informacje identyfikacyjne urządzenia, komunikaty panelu sterowania i poziom tonera. Po usunięciu występującego w urządzeniu problemu należy kliknąć przycisk , by zaktualizować sekcję.</li> <li>• Część <b>Stan materiałów eksploatacyjnych</b>: Zawiera szczegółowe informacje na temat stanu materiałów eksploatacyjnych, np. określenie procentowe pozostałego w kasecie toneru i stan materiałów załadowanych do każdego z podajników.</li> <li>• Łącze <b>Supplies Details</b> (Szczegóły materiałów eksploatacyjnych): Otwiera stronę statusu materiałów eksploatacyjnych, gdzie można zobaczyć szczegółowe informacje dotyczące materiałów eksploatacyjnych dla urządzenia, zamówień i recyklingu.</li> </ul>
<p>Okno <b>Find Other Printers</b> (Znajdź inne drukarki):</p> <p>Umożliwia dodanie innych drukarek do listy drukarek użytkownika.</p>	<p>Kliknięcie łącza <b>Find Other Printers</b> (Znajdź inne drukarki) na liście <b>Devices</b> (Urządzenia) otwiera okno służące do znajdowania innych drukarek. W oknie tym udostępniane są narzędzie służące do wykrywania innych drukarek sieciowych, aby można je było następnie dodać do listy <b>Devices</b> (Urządzenia) i rozpocząć monitorowanie tych urządzeń z komputera, na którym jest uruchomiony program HP Toolbox.</p>

# Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego



**Uwaga** Jeśli urządzenie jest podłączone bezpośrednio do komputera, użyj programu HP Easy Printer Care, aby wyświetlić stan urządzenia.

- Wyświetlanie informacji o stanie panelu sterowania urządzenia
- Ustawianie rodzaju papieru załadowanego do każdego podajnika
- Określanie pozostałego czasu eksploatacji wszystkich materiałów i zamawianie nowych
- Przeglądanie i zmiana konfiguracji podajników
- Wyświetlanie i zmienianie konfiguracji menu panelu sterowania urządzenia
- Przeglądanie i drukowanie wewnętrznych stron drukarki
- Odbieranie powiadomienia o zdarzeniach dotyczących urządzenia i materiałów eksploatacyjnych
- Przeglądanie i zmiana konfiguracji sieciowej
- Wyświetlenie treści pomocy odpowiedniej do bieżącego stanu urządzenia

Jeśli urządzenie jest podłączone do sieci, wbudowany serwer internetowy jest dostępny automatycznie.

Do korzystania z wbudowanego serwera internetowego potrzebny jest program Microsoft Internet Explorer 4 lub nowszy albo Netscape Navigator 4 lub nowszy. Wbudowany serwer internetowy działa wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do sieci opartej na protokole IP. Wbudowany serwer internetowy nie obsługuje połączeń drukarki opartych na protokole IPX lub AppleTalk. Dostęp do Internetu nie jest wymagany, aby móc otworzyć wbudowany serwer internetowy.

## Otwieranie strony wbudowanego serwera internetowego z sieci

1. W obsługiwanej przeglądarce internetowej uruchomionej na swoim komputerze, wpisz w pasku adresu nazwę hosta lub adres IP urządzenia. Aby znaleźć adres IP lub nazwę hosta, wydrukuj stronę konfiguracji. Zobacz [Korzystanie ze stron informacyjnych](#).



**Uwaga** Po otwarciu adresu URL można utworzyć kartę pozwalającą w przyszłości szybko znaleźć stronę.

2. Strona wbudowanego serwera internetowego ma trzy karty, w których pokazywane są ustawienia oraz informacje dotyczące urządzenia: karta **Informacje**, karta **Ustawienia** i karta **Sieć**. Kliknij kartę, którą chcesz obejrzeć.

Więcej informacji o każdej z kart znajdziesz w [Wbudowany serwer internetowy](#).

## Wbudowany serwer internetowy

Karta lub część	Opcje
Karta <b>Informacje</b> Zawiera informacje na temat urządzenia, stanu i konfiguracji	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Status urząd.</b>: Wyświetla stan urządzenia oraz procentowy stan zużycia materiałów eksploatacyjnych HP z dodatkową informacją w przypadku ich wyczerpania. Strona zawiera także informację o typie i formacie papieru umieszczonego w poszczególnych podajnikach. Aby zmienić ustawienia domyślne, kliknij przycisk <b>Zmień ustawienia</b>.</li><li>• <b>Strona konfiguracji</b>: Wyświetla informacje znajdujące się na stronie konfiguracji.</li></ul>

## Karta lub część

## Opcje

- **Stan materiałów eksploatacyjnych:** Pokazuje informacje o pozostałym czasie eksploatacji materiałów firmy HP (0% oznacza wyczerpanie danego materiału). Zawarto tu również numery części poszczególnych materiałów. Aby zamówić nowe materiały eksploatacyjne, kliknij łącze **Zamów materiały eksploatacyjne** w obszarze **Inne łącza** w lewej części wyświetlanego okna.
- **Dziennik zdarzeń:** Wyświetla listę wszystkich zdarzeń i błędów urządzenia.
- **Strona statystyki materiałów:** Wyświetla podsumowanie liczby stron wydrukowanych przez urządzenie pogrupowanych według formatu i typu.
- **Informacje na temat urządzenia:** Wyświetla nazwę urządzenia w sieci, adres oraz informacje o modelu. Aby zmienić te dane, kliknij przycisk **Informacje na temat urządzenia** na karcie **Ustawienia**.
- **Panel sterowania:** Wyświetla komunikaty panelu sterowania urządzenia, takie jak **Gotowe** lub **Tryb uśpienia wł.**
- **Drukuj:** Pozwala wysłać zadania drukowania do urządzenia.

## Karta Ustawienia

Umożliwia konfigurację urządzenia z poziomu komputera użytkownika

- **Konfiguruj urządz.:** pozwala skonfigurować urządzenie. Strona zawiera tradycyjny układ menu urządzenia z wyświetlacza panelu sterowania.
- **Serwer poczty elektronicznej:** Tylko w wersjach sieciowych. Opcja używana razem ze stroną **Alarmy** w celu skonfigurowania ustawień przychodzących i wychodzących wiadomości e-mail, jak również alarmów otrzymywanych pocztą elektroniczną.
- **Alarmy:** Tylko sieć. Pozwala skonfigurować odbiór alarmów e-mail dla poszczególnych zdarzeń związanych z urządzeniem lub materiałami eksploatacyjnymi.
- **Automatyczne wysyłanie:** Pozwala skonfigurować w urządzeniu wysyłanie automatycznych wiadomości e-mail dotyczących konfiguracji urządzenia i materiałów eksploatacyjnych na określone adresy e-mail.
- **Bezpieczeństwo:** Pozwala ustawić hasło zabezpieczające dostęp do kart **Ustawienia** oraz **Sieć**. Służy też do włączania i wyłączania pewnych funkcji wbudowanego serwera internetowego.
- **Edycja innych łączy:** Pozwala na dodanie lub zmianę łączy do witryn internetowych. Łącze to jest wyświetlane w obszarze **Inne łącza** na wszystkich stronach wbudowanego serwera internetowego.
- **Informacje na temat urządzenia:** Pozwala nazwać urządzenie i przypisać mu numer zasobu. W tym miejscu wprowadza się także nazwisko i adres e-mail głównej osoby kontaktowej otrzymującej informacje o urządzeniu.
- **Język:** Pozwala ustawić język, w jakim będą wyświetlane informacje wbudowanego serwera internetowego.
- **Data i godzina:** Umożliwia czasową synchronizację z sieciowym serwerem czasu.
- **Godz. budzenia:** Pozwala włączyć i edytować godzinę budzenia urządzenia.





**Uwaga** Karta **Ustawienia** może być chroniona hasłem. Jeżeli urządzenie zostało podłączone do sieci, przed zmianą ustawień na tej karcie należy zawsze skontaktować się z administratorem systemu.

## Karta Sieć

Umożliwia zmianę ustawień sieci z poziomu komputera użytkownika

Pozwala skonfigurować parametry sieciowe urządzenia w przypadku podłączenia go do sieci opartej na protokole IP. Ta karta nie jest wyświetlana w przypadku podłączenia urządzenia bezpośrednio do komputera lub do sieci za pośrednictwem urządzenia innego niż serwer druku HP Jetdirect.



Karta lub część	Opcje
	 <p><b>Uwaga</b> Karta <b>Sieć</b> może być chroniona hasłem.</p>
<p><b>Other Links (Inne łącza)</b></p> <p>Zawiera łącza do Internetu</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>HP Instant Support™:</b> Łączy z witryną internetową firmy HP, pozwalając odnaleźć rozwiązania problemów. Ta usługa analizuje dziennik błędów urządzenia i informacje konfiguracyjne, aby dostarczyć informacje diagnostyczne i dotyczące pomocy technicznej związane z tym konkretnym urządzeniem.</li> <li>● <b>Zamów materiały eksploatacyjne:</b> Łączy z witryną internetową HP SureSupply, na której można uzyskać informacje dotyczące możliwości zakupu oryginalnych materiałów eksploatacyjnych firmy HP, takich jak kasety drukujące i papier.</li> <li>● <b>Pomoc techniczna:</b> Łączy z witryną internetową pomocy technicznej dla tego urządzenia, na której można znaleźć pomoc dotyczącą głównych tematów.</li> </ul> <p> <b>Uwaga</b> Korzystanie z nich wymaga dostępu do sieci Internet. Jeśli użytkownik używa modemu i nie połączył się z Internetem przed otwarciem wbudowanego serwera internetowego, musi ustanowić połączenie, aby móc przejść na którąkolwiek z tych stron sieci Web. Podłączenie do Internetu może wymagać zamknięcia serwera i ponownego jego otworzenia.</p>

## Użytkowanie oprogramowania HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin jest opartym na przeglądarce internetowej programem do zdalnego instalowania, monitorowania i diagnozowania urządzeń peryferyjnych podłączonych do sieci. Dzięki intuicyjnemu interfejsowi przeglądarki internetowej oprogramowanie to znacznie upraszcza administrowanie szerokim zakresem urządzeń firmy HP i innych producentów, działających na różnych platformach. Zarządzanie działa prewencyjnie, umożliwiając administratorom rozwiązywanie problemów z urządzeniami, zanim wpłyną one na pracę użytkowników. Ten zaawansowany program do zarządzania jest dostępny bezpłatnie w Internecie pod adresem [www.hp.com/go/webjetadmin\\_software](http://www.hp.com/go/webjetadmin_software).

W celu pobrania przystawek do oprogramowania HP Web Jetadmin należy kliknąć łącze **plug-ins**, a następnie kliknąć łącze **download** znajdujące się obok nazwy danej przystawki. Oprogramowanie HP Web Jetadmin może automatycznie powiadamiać użytkownika, że dostępna jest nowa przystawka. Na stronie **Product Update** należy postępować zgodnie ze wskazówkami, aby automatycznie połączyć się z witryną internetową firmy HP.

Jeśli program HP Web Jetadmin jest zainstalowany na serwerze głównym, można uzyskać do niego dostęp z dowolnego klienta przy użyciu jednej z obsługiwanych przeglądarek sieci Web, na przykład Microsoft Internet Explorer 6.0 dla systemu Windows lub Netscape Navigator 7.1 dla systemu Linux. W przeglądarce należy przejść do hosta programu HP Web Jetadmin.



---

**Uwaga** Przeglądarki muszą obsługiwać język Java. Przeglądanie z komputerów Apple nie jest obsługiwane.

---

# Korzystanie z narzędzia HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) na komputerach Macintosh

Użyj programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) do konfiguracji i konserwacji drukarki z poziomu komputera z systemem Mac OS X.

## Otwieranie programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP)

**Aby otworzyć program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) w systemie Mac OS X v10.2.8 i Mac OS X v10.4**

1. Otwórz program Finder, a następnie puknij opcję **Applications** (Aplikacje).
2. Puknij przycisk **Library** (Biblioteka), a następnie puknij polecenie **Printers** (Drukarki).
3. Puknij opcję **HP**, a następnie puknij polecenie **Utilities** (Narzędzia).
4. Podwójnie puknij pozycję **HP Printer Selector** (Wybór drukarki HP), aby otworzyć narzędzie HP Printer Selector (Wybór drukarki HP).
5. Wybierz urządzenie, które chcesz skonfigurować i naciśnij przycisk **Narzędzie**.

**Aby otworzyć program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) w systemie Mac OS X v10.3, Mac OS X v10.4 i nowszych**

1. Na biurku puknij znaczek **Printer Setup Utility** (Narzędzie konfiguracji drukarki).



**Uwaga** Jeśli znaczek **Printer Setup Utility** nie pojawi się na biurku, otwórz program Finder, puknij kolejno opcje **Applications** (Aplikacje) i **Utilities** (Narzędzia), a następnie podwójnie puknij opcję **Printer Setup Utility** (Narzędzie konfiguracji drukarki).

2. Wybierz urządzenie, które chcesz skonfigurować i naciśnij przycisk **Narzędzie**.

## Funkcje programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP)

Program HP Printer Utility składa się ze stron, które można otworzyć przez puknięcie listy **Configuration Settings** (Ustawienia konfiguracji). Poniższa tabela zawiera opis zadań, które można przeprowadzić z poziomu danych stron.

Pozycja	Opis
<b>Configuration Page (Strona konfiguracji)</b>	Pozwala wydrukować stronę konfiguracji.
<b>Supplies Status (Stan materiałów eksploatacyjnych)</b>	Wyświetla stan materiałów eksploatacyjnych urządzenia i łączy pozwalające zamówić materiały eksploatacyjne online.
<b>HP Support (Wsparcie techniczne HP)</b>	Zapewnia dostęp do pomocy technicznej, zamawiania materiałów eksploatacyjnych online, a także informacji dotyczących utylizacji i zwrotu.
<b>File Upload (Przesyłanie plików)</b>	Pozwala przenieść pliki z komputera do urządzenia.
<b>Upload Fonts (Przesyłanie czcionek)</b>	Pozwala przenieść pliki czcionek z komputera do urządzenia.
<b>Firmware Update (Uaktualnienie oprogramowania sprzętowego)</b>	Pozwala przenieść zaktualizowane pliki oprogramowania sprzętowego z komputera do urządzenia.

Pozycja	Opis
<b>Duplex Mode (Tryb druku dwustronnego)</b>	Umożliwia włączenie trybu automatycznego drukowania dwustronnego.
<b>Economode &amp; Toner Density (Tryb Economode i gęstość toneru)</b>	Umożliwia włączenie trybu Economode oszczędzającego toner i pozwala ustawić gęstość tonera.
<b>Resolution (Rozdzielczość)</b>	Umożliwia zmianę ustawień rozdzielczości, w tym ustawienia RET.
<b>Lock Resources (Blokowanie zasobów)</b>	Pozwala na blokadę lub odblokowanie urządzenia pamięci masowej, takiego jak dysk twardy.
<b>Stored Jobs (Zadania przechowywane)</b>	Umożliwia zarządzanie zleceniami drukowania zapisanymi na dysku twardym urządzenia.
<b>Trays Configuration (Konfiguracja podajników)</b>	Umożliwia zmianę domyślnych ustawień podajnika.
<b>IP Settings (Ustawienia IP)</b>	Pozwala zmienić ustawienia sieciowe urządzenia i zapewnia dostęp do wbudowanego serwera internetowego.
<b>Bonjour Settings (Ustawienia sieci Bonjour)</b>	Umożliwia włączenie i wyłączenie obsługi sieci Bonjour lub zmianę widocznej w sieci nazwy serwisowej urządzenia.
<b>Additional Settings (Ustawienia dodatkowe)</b>	Zapewnia dostęp do wbudowanego serwera internetowego.
<b>E-mail Alerts (Alarmy wysyłane pocztą elektroniczną)</b>	Pozwala skonfigurować funkcję wysyłania informacji e-mail związanych z określonymi zdarzeniami.

# Zarządzanie materiałami eksploatacyjnymi

Używanie, przechowywanie oraz monitorowanie kaset drukujących może pomóc w zapewnieniu wysokiej jakości wydruków.

## Okres użytkowania materiałów eksploatacyjnych

Zgodnie z normą ISO/IEC 19752 średnia wydajność kasety Q7551A wynosi 6500 stron, a kasety Q7551X - 13 500 stron. Rzeczywista wydajność kasety zależy od sposobu użytkowania.



**OSTROŻNIE** Tryb EconoMode jest funkcją, która pozwala zmniejszyć zużycie tonera na jedną stronę. Wybór tej opcji może przedłużyć żywotność kasety z tonerem i obniżyć jednostkowe koszty wydruku strony. Opcja ta pogarsza jednak jakość wydruku. Wydrukowany obraz jest jaśniejszy, ale jego jakość jest wystarczająca dla wydruków roboczych lub próbnych. Firma HP nie zaleca korzystania wyłącznie z trybu EconoMode. W tym trybie bowiem toner może nie zostać wykorzystany w całości, gdyż istnieje możliwość wcześniejszego zużycia się części mechanicznych kasety drukującej. Jeśli w takiej sytuacji nastąpi obniżenie jakości druku, należy zainstalować nową kasetę drukującą, nawet, jeśli cały toner nie został zużyty.

## Orientacyjny czas wymiany kasety drukującej

Kaseta drukująca	Licznik stron	Szacunkowy czas między wymianami <sup>1</sup>
Czarny toner (Q7551A)	6500 stron <sup>1</sup>	3 miesiące
Czarny toner (Q7551X)	13 000 stron	6 miesięcy

<sup>1</sup> Szacunkowa trwałość określana jest przy założeniu drukowania 2000 stron na miesiąc.

Aby zamówić materiały eksploatacyjne online, odwiedź witrynę [www.hp.com/support/LJM3027mfp](http://www.hp.com/support/LJM3027mfp) lub [www.hp.com/support/LJM3035mfp](http://www.hp.com/support/LJM3035mfp).

## Zarządzanie kasetą drukującą

### Przechowywanie kaset drukujących

Kasetę drukującą należy wyjmować z opakowania tuż przed jej użyciem.



**OSTROŻNIE** Aby zapobiec uszkodzeniu kasety drukującej, nie należy jej wystawiać na światło przez dłużej niż kilka minut.

## Korzystaj z oryginalnych kaset drukujących firmy HP

W przypadku korzystania z oryginalnej, nowej kasety drukującej firmy HP, można uzyskać następujące informacje o materiałach eksploatacyjnych:

- Procentowa wartość pozostałych materiałów eksploatacyjnych
- Szacunkowa liczba stron, które można jeszcze wydrukować przy użyciu kasety
- Liczba wydrukowanych stron

## Polityka firmy HP w stosunku do kaset drukujących innych producentów

Firma Hewlett-Packard nie zaleca używania kaset drukujących innych producentów, zarówno nowych, jak i z odzysku. Firma HP nie ma wpływu na konstrukcję ani jakość produktów innych producentów.



**Uwaga** Gwarancja i umowa serwisowa HP nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek używania kaset drukujących innych producentów.

Aby uzyskać informacje dotyczące sposobu instalowania nowej kasety drukującej firmy HP, zobacz [Wymiana kasety drukującej](#). Aby przekazać zużytą kasetę do utylizacji należy postąpić zgodnie z instrukcjami dołączonymi do opakowania nowej kasety.

### Sprawdzanie oryginalności kasety drukującej

Oryginalność kasety drukującej po jej zainstalowaniu jest automatycznie sprawdzana przez urządzenie. Podczas sprawdzania oryginalności urządzenie powiadomi użytkownika, czy kaseeta jest oryginalną kasetą drukującą firmy HP.

Jeśli komunikat na panelu sterowania informuje, że kaseeta drukująca nie jest oryginalnym produktem firmy HP, a została ona zakupiona jako oryginalna kaseeta drukująca firmy HP, zapoznaj się z częścią [Infolinia i witryna sieci Web zgłaszania oszustw HP](#).

### Infolinia i witryna sieci Web zgłaszania oszustw HP

Jeśli podczas instalacji kasety drukującej firmy HP wyświetlony zostanie komunikat informujący, że dana kaseeta nie jest oryginalnym produktem firmy HP, zadzwoń do firmowej infolinii zgłaszania oszustw (1-877-219-3183, numer bezpłatny w Ameryce Północnej) lub odwiedź witrynę internetową [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit). Nasi pracownicy pomogą ustalić, czy kaseeta jest oryginalnym produktem firmy HP i podejmą kroki zmierzające do rozwiązania problemu.

Kaseeta drukująca może nie być oryginalnym produktem firmy HP, jeśli występują następujące objawy:

- Kaseeta drukująca jest źródłem wielu problemów.
- Kaseeta nie wygląda tak jak poprzednio używane kasety (na przykład brakuje pomarańczowej taśmy lub opakowanie jest inne niż opakowanie firmy HP).

# Wymiana materiałów eksploatacyjnych i części

Podczas wymiany materiałów w urządzeniu postępuj zgodnie ze wskazówkami w tej sekcji.

## Wskazówki dotyczące wymiany materiałów eksploatacyjnych

Pamiętanie o poniższych wskazówkach podczas konfiguracji urządzenia ułatwi wymianę materiałów eksploatacyjnych.

- Przy usuwaniu materiałów eksploatacyjnych należy zapewnić sobie wystarczająco wiele miejsca przed i nad urządzeniem.
- Urządzenie powinno znajdować się na płaskiej, solidnej powierzchni.

Instrukcje dotyczące instalowania materiałów eksploatacyjnych znajdują się we wskazówkach instalacyjnych dostarczonych z poszczególnymi elementami lub w informacjach znajdujących się na stronie [www.hp.com/support/LJM3027mfp](http://www.hp.com/support/LJM3027mfp) lub [www.hp.com/support/LJM3035mfp](http://www.hp.com/support/LJM3035mfp)

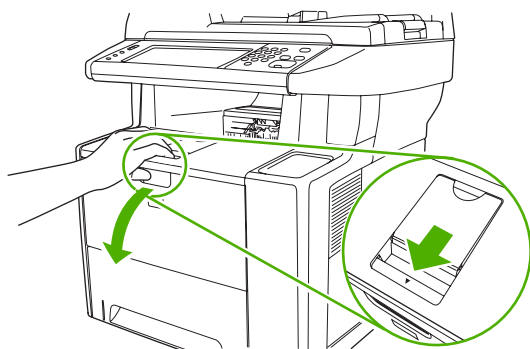


**Uwaga** Firma Hewlett-Packard zaleca stosowanie w tym urządzeniu oryginalnych produktów HP. Stosowanie produktów innych producentów może być przyczyną problemów wymagających interwencji serwisu, która nie jest objęta umową gwarancyjną czy serwisową firmy HP.

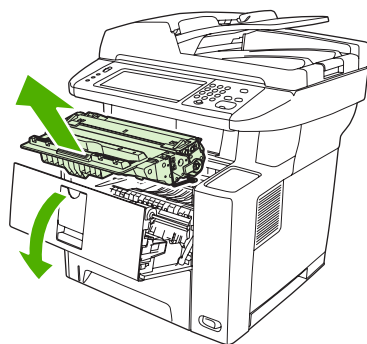
## Wymiana kasetki drukującej

Gdy zbliży się koniec okresu używalności kasetki drukującej, na panelu sterowania wyświetlany jest komunikat zalecający zamówienie nowej kasetki. Urządzenie może nadal drukować przy użyciu bieżącej kasetki do momentu wyświetlenia na panelu sterowania komunikatu o konieczności wymiany kasetki.

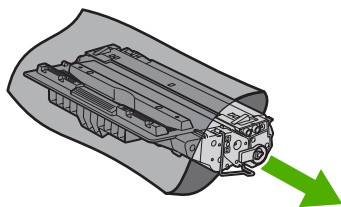
1. Otwórz przednią pokrywę.



2. Wymij zużyta kasetkę drukującą z urządzenia.



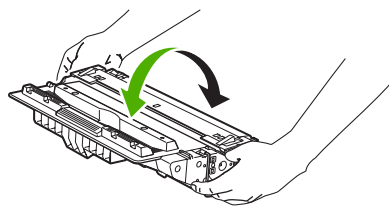
3. Wyjmij z opakowania nową kasetę drukującą. Umieść zużyłą kasetę drukującą w opakowaniu w celu recyklingu.



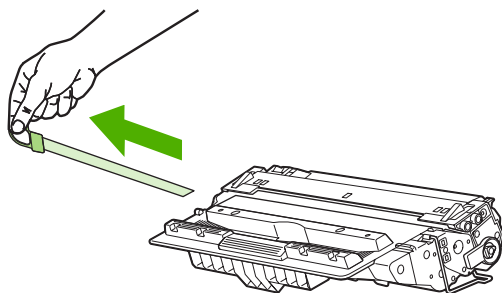
4. Chwyć kasetę z obu stron i rozmieść toner, delikatnie potrząsając kasetą.



**OSTROŻNIE** Nie wolno dotykać osłony ani powierzchni wałka.

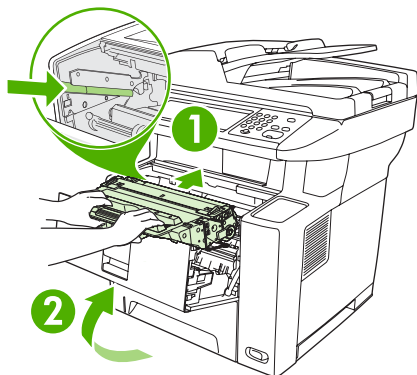


5. Usuń taśmę transportową z kasety drukującej. Taśmę transportową należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.





6. Umieść kasetę drukującą zgodnie z prowadnicami wewnątrz urządzenia i przy użyciu uchwyty wsuń kasetę, aż zostanie całkowicie włożona. Zamknij przednie drzwiczki.



Po krótkiej chwili na panelu sterowania powinien wyświetlić się komunikat **Gotowość**.

7. Instalacja została zakończona. Umieść zużyta kasetę drukującą w opakowaniu, w którym dostarczono nową kasetę. Instrukcje na temat recyklingu znajdują się w przewodniku recyklingu.
8. Jeśli drukowanie odbywa się z użyciem kasety innej firmy niż HP, sprawdź panel sterowania urządzenia, aby uzyskać dalsze instrukcje.

Aby uzyskać dodatkową pomoc, odwiedź stronę [www.hp.com/support/LJM3027mfp](http://www.hp.com/support/LJM3027mfp) lub [www.hp.com/support/LJM3035mfp](http://www.hp.com/support/LJM3035mfp).

## Czyszczenie drukarki

Podczas drukowania wewnątrz urządzenia mogą gromadzić się cząsteczki papieru, toneru i kurzu. Po pewnym czasie może to spowodować problemy z jakością druku, na przykład plamki toneru lub plamy na wydrukach (zobacz [Rozwiązywanie problemów z jakością druku](#)).

### Czyszczenie obudowy

Do usuwania kurzu, smug i plam z zewnętrznej części obudowy urządzenia używaj miękkiej, wilgotnej, niestrzępiącej się szmatki.

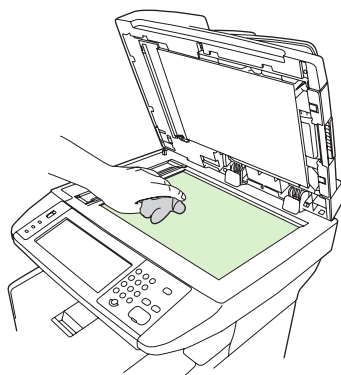
### Czyszczenie szyby skanera

Szyba zabrudzona odciskami palców, smugami, włosami itd. obniża wydajność i ma wpływ na precyzję realizacji funkcji specjalnych, takich jak dopasowywanie do strony i kopiowanie.



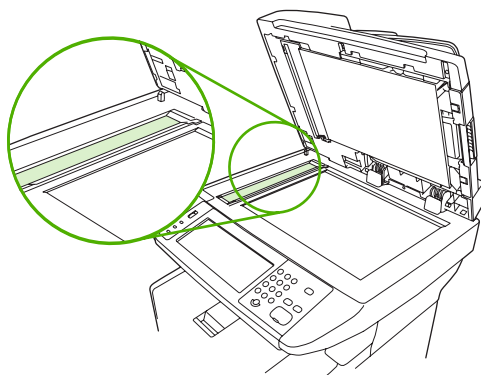
**Uwaga** Jeśli smugi lub inne wady pojawiają się jedynie przy kopiowaniu z użyciem automatycznego podajnika dokumentów (ADF), należy oczyścić listwę skanera (krok 3). Czyszczenie szyby skanera nie jest konieczne.

1. Otwórz pokrywę skanera.
2. Wyczyść powierzchnię szyby za pomocą wilgotnej, niestrzępiącej szmatki.



**OSTROŻNIE** Nie należy stosować szorstkich materiałów, acetonu, benzenu, amoniaku, alkoholu etylowego ani chlorku węgla do czyszczenia elementów urządzenia; mogą one doprowadzić do uszkodzenia urządzenia. Nie należy nakładać płynów bezpośrednio na szybę. Mogą się one pod nią przedostać i doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

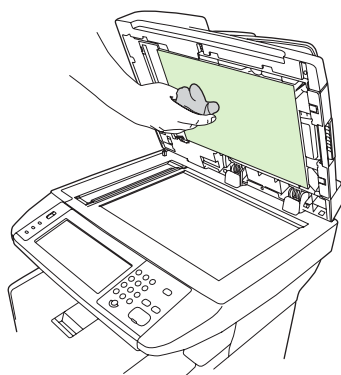
3. Wyczyść pasek skanera za pomocą wilgotnej, niestrzępionej szmatki.



## Czyszczenie podstawy pokrywy skanera.

Na białej podstawie pokrywy dokumentów umieszczonym pod pokrywą skanera może się zbierać niewielki brud.

1. Otwórz pokrywę skanera.
2. Wyczyść biały spód pokrywy dokumentów miękką ściereczką lub gąbką zwilżoną ciepłą wodą z mydłem. Oczyść także listwę skanera znajdującą się obok szyby skanera ADF.



3. Umyj spód delikatnie, nie szorując.
4. Wytrzyj spód pokrywy zamszem lub miękką ściereczką.



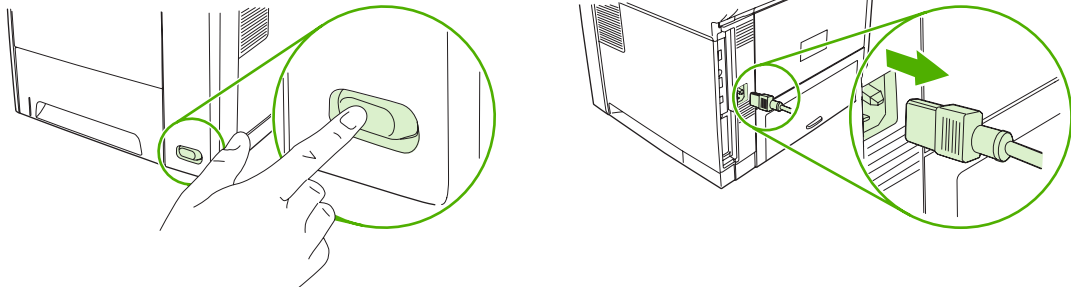
**OSTROŻNIE** Nie należy używać papierowych ściereczek, ponieważ mogą one zarysować spód pokrywy.

5. Jeżeli spód pokrywy nie zostanie dokładnie wyczyszczony, powtórz powyższe czynności, używając alkoholu izopropylowego, a następnie wytrzyj dokładnie spód pokrywy wilgotną ściereczką, aby usunąć resztki alkoholu.

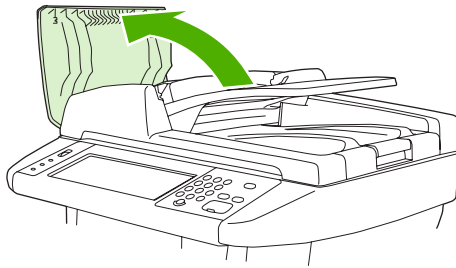
## Czyszczenie automatycznego podajnika dokumentów.

Jeśli występują problemy z pobieraniem dokumentów przez automatyczny podajnik dokumentów, wyczyść zestaw rolek pobierających.

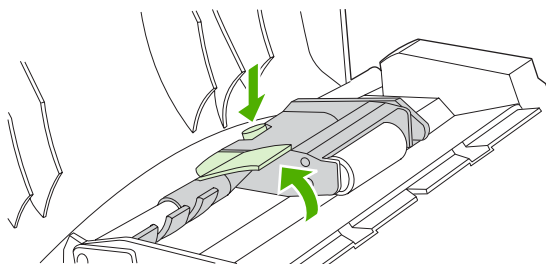
1. Wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilający.



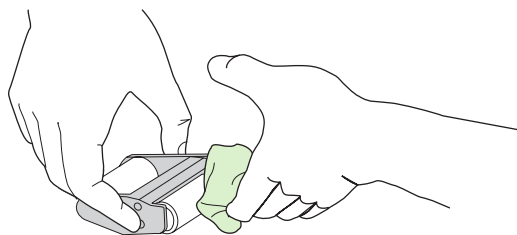
2. Otwórz pokrywę podajnika ADF.



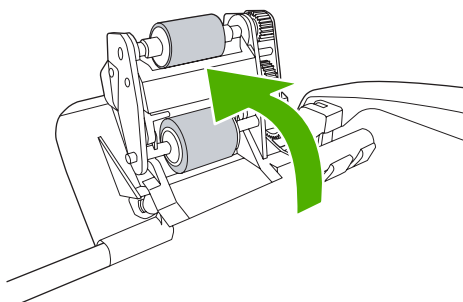
3. Naciśnij okrągły niebieski przycisk, podnosząc równocześnie zieloną dźwignię. Obracaj zieloną dźwignię do momentu, aż zatrzyma się w pozycji otwartej. Zestaw rolek pobierających powinien pozostać na wierzchu.



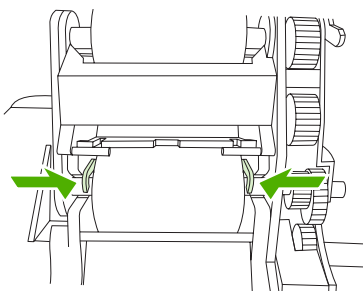
4. Wyjmij zestaw i przetrzyj go za pomocą miękkiej, suchej i niepostrzępionej szmatki.



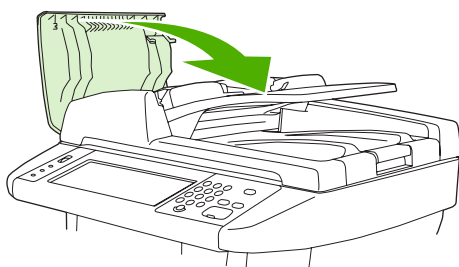
5. Wymień zestaw z największą rolką skierowaną w dół w prawym górnym wsporniku, a następnie naciśnij, aż zaskoczy na swoje miejsce.



6. Upewnij się, że obie strony zestawu są zabezpieczone przez niebieskie haczyki.

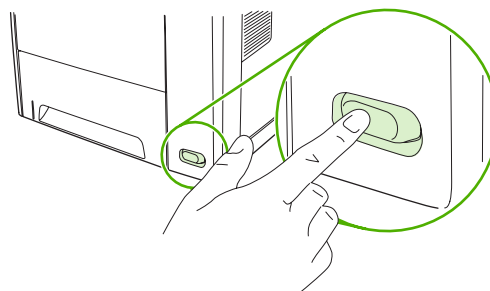
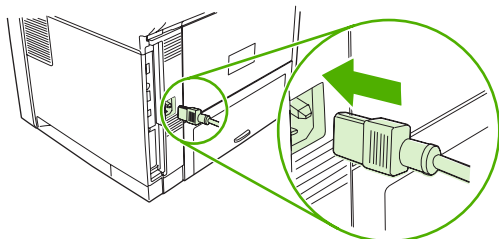


7. Opuść zestaw rolek i zamknij pokrywę automatycznego podajnika dokumentów.



**Uwaga** Jeżeli w dalszym ciągu występują zacięcia w automatycznym podajniku dokumentów, skontaktuj się z lokalnym autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz [Obsługa klientów firmy HP](#).

8. Podłącz, a następnie włącz urządzenie.



## Czyszczenie ścieżki papieru

1. Na ekranie głównym dotknij **Administracja**.
2. Dotknij przycisku **Jakość druku**
3. Dotknij przycisku **Kalibracja/Czyszczenie**.
4. Dotknij **Utwórz stronę czyszczącą**.  
Urządzenie wydrukuje stronę czyszczącą.
5. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi drukowania strony czyszczącej.

## Kalibracja skanera

Kalibracja skanera ma na celu kompensację przesunięć systemu tworzenia obrazu skanera (głowicy) przy skanowaniu z wykorzystaniem automatycznego podajnika dokumentów lub przy skanach płaskich. Ze względu na tolerancję mechaniczną głowica skanera może niedokładnie odczytać pozycję obrazu. Podczas procedury kalibracji są obliczane i zapamiętywane wartości przesunięć. Wartości przesunięć są następnie używane przy tworzeniu skanów w celu przechwycenia odpowiedniego fragmentu dokumentu.

Kalibrację skanera należy wykonywać tylko wtedy, jeśli pojawią się problemy z przesunięciem skanowanych obrazów. Skaner jest kalibrowany fabrycznie. Konieczność ponownej kalibracji występuje rzadko.

1. Na ekranie głównym dotknij **.Administracja**.
2. Dotknij **Rozwiązywanie problemów**.
3. Dotknij **Kalibruj skaner** i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w oknie dialogowym.

Urządzenie rozpocznie proces kalibracji, a w linii stanu na ekranie dotykowym pojawi się komunikat **Kalibracja**.





# 11 Rozwiązywanie problemów

Ta informacja zorganizowana została tak, aby pomóc w rozwiązywaniu problemów z drukowaniem. Wybierz temat ogólny lub rodzaj problemu z poniższej listy.

- [Lista kontrolna rozwiązywania problemów](#)
- [Diagram rozwiązywania problemów](#)
- [Rozwiązywanie problemów ogólnych z urządzeniem](#)
- [Rodzaje komunikatów panelu sterowania](#)
- [Komunikaty panelu sterowania](#)
- [Typowe powody wystąpienia zacięć papieru](#)
- [Miejsca zacięć papieru](#)
- [Odzyskiwanie sprawności po zacięciu](#)
- [Usuwanie zacięć](#)
- [Usuwanie zacięć zszywacza](#)
- [Rozwiązywanie problemów z jakością druku](#)
- [Rozwiązywanie problemów z drukowaniem w sieci](#)
- [Rozwiązywanie problemów z kopiowaniem](#)
- [Rozwiązywanie problemów z faksowaniem](#)
- [Rozwiązywanie problemów z pocztą elektroniczną](#)
- [Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Windows](#)
- [Rozwiązywanie najczęstszych problemów z komputerem Macintosh](#)
- [Rozwiązywanie problemów w systemie Linux](#)
- [Rozwiązywanie problemów z językiem PostScript](#)

## Lista kontrolna rozwiązywania problemów

W przypadku wystąpienia problemów należy użyć następującej listy kontrolnej do ich zidentyfikowania:

- Czy urządzenie jest podłączone do źródła zasilania?
- Czy włączono zasilanie urządzenia?
- Czy urządzenie pracuje w trybie **Gotowe**?
- Czy podłączone są wszystkie niezbędne kable?
- Czy na panelu sterowania są wyświetlone jakieś komunikaty?
- Czy zainstalowano oryginalne materiały eksploatacyjne firmy HP?
- Czy ostatnio instalowana kasetka drukująca została zainstalowana prawidłowo i czy usunięto z kasetki element do wyciągania taśmy i/lub taśmę?

Dodatkowe informacje na temat instalacji i konfiguracji można znaleźć w podręcznej instrukcji obsługi.

Jeżeli nie jest możliwe znalezienie rozwiązania problemu w instrukcji obsługi, należy przejść do [www.hp.com/support/LJM3027mfp](http://www.hp.com/support/LJM3027mfp) lub [www.hp.com/support/LJM3035mfp](http://www.hp.com/support/LJM3035mfp).

### Czynniki mające wpływ na wydajność

Na szybkość wydruku zadania ma wpływ kilka czynników:

- Stosowanie specjalnych rodzajów papieru (takich jak folie, papier ciężki i o nietypowych formatach)
- Czas przetwarzania oraz pobierania zlecenia przez urządzenie
- Złożoność i wielkość elementów graficznych
- Szybkość używanego komputera
- Złącze USB
- Konfiguracja I/O
- Ilość zainstalowanej pamięci
- System operacyjny sieci i jej konfiguracja (jeśli dotyczy)
- Język urządzenia (PCL lub PS)



---

**Uwaga** Chociaż dodanie pamięci do drukarki może rozwiązać problemy z brakiem pamięci, polepszyć przetwarzanie przez drukarkę złożonej grafiki oraz zmniejszyć czas potrzebny na pobieranie zlecenia, to nie zwiększy maksymalnej prędkości druku.

---

## Diagram rozwiązywania problemów

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, należy skorzystać z diagramu w celu ustalenia przyczyny problemu. W przypadku gdy urządzenie nie zachowuje się zgodnie z opisem, należy postępować według zaleceń dotyczących odpowiedniego problemu.

Jeżeli wykonanie zalecanych czynności nie rozwiązuje problemu, skontaktuj się z autoryzowanym punktem usługowym firmy HP. Zobacz [Obsługa klientów firmy HP](#).



**Uwaga Użytkownicy komputerów Macintosh:** Więcej informacji na temat rozwiązywania problemów można znaleźć na stronie [Rozwiązywanie najczęstszych problemów z komputerem Macintosh](#).

Numer kroku	Krok weryfikacji	Możliwe problemy	Rozwiązania
1	Czy włączono zasilanie?	Brak zasilania spowodowany uszkodzeniem źródła zasilania, kabla, przełącznika lub utrwalacza.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone.</li><li>2. Sprawdź, czy kabel zasilania jest sprawny, a przełącznik zasilania włączony.</li><li>3. Sprawdź źródło zasilania, podłączając urządzenie do ściennego gniazda sieciowego bezpośrednio lub w innej lokalizacji.</li></ol>
2	Czy na wyświetlaczu jest widoczny komunikat Gotowość?	Na panelu sterowania wyświetlany jest komunikat o błędzie.  Ekran dotykowy jest pusty.	Zobacz część <a href="#">Komunikaty panelu sterowania</a> , aby wyświetlić listę typowych komunikatów, pomocnych w naprawie błędu.  Jeżeli błąd pojawia się częściej, skontaktuj się z obsługą klientów firmy HP. Zobacz część <a href="#">Obsługa klientów firmy HP</a> lub ulotkę dotyczącą pomocy technicznej, dostarczoną razem z urządzeniem.  Kółko jasności jest niewłaściwie ustawione. Obróć kółko jasności tak, aby elementy sterowania ekranu dotykowego były widoczne.

Numer kroku	Krok weryfikacji	Możliwe problemy	Rozwiązania
3	Czy strony informacyjne są drukowane?	<p>Na panelu sterowania wyświetlany jest komunikat o błędzie.</p> <hr/> <p>Materiały nie poruszają się gładko po ścieżce papieru urządzenia.</p> <hr/> <p>Niska jakość wydruku.</p>	<p>Zobacz część <a href="#">Komunikaty panelu sterowania</a>, aby wyświetlić listę typowych komunikatów, pomocnych w naprawie błędu.</p> <hr/> <p>Upewnij się, że materiały są zgodne z parametrami określonymi przez firmę HP. Zobacz <a href="#">Dobór materiałów</a>.</p> <p>Czyszczenie ścieżki papieru. Zobacz <a href="#">Czyszczenie ścieżki papieru</a>.</p> <hr/> <p>Zobacz <a href="#">Rozwiązywanie problemów z jakością druku</a>.</p> <p>Jeżeli błąd pojawia się częściej, skontaktuj się z obsługą klientów firmy HP. Zobacz część <a href="#">Obsługa klientów firmy HP</a> lub ulotkę dotyczącą pomocy technicznej, dostarczoną razem z urządzeniem.</p>

Numer kroku	Krok weryfikacji	Możliwe problemy	Rozwiązania
4	Czy urządzenie może kopiować?	Niska jakość kopii z podajnika ADF.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jeśli jakość wydruku z testów wewnętrznych i kopiowania za pomocą skanera jest zadowalająca, wyczyść taśmę skanowania w automatycznym podajniku dokumentów. Zobacz <a href="#">Czyszczenie szyby skanera</a>.</li> <li>2. Jeżeli automatyczny podajnik dokumentów jest uszkodzony, skontaktuj się z działem obsługi klientów firmy HP. Zobacz część <a href="#">Obsługa klientów firmy HP</a> lub ulotkę dotyczącą pomocy technicznej, dostarczoną razem z urządzeniem.</li> </ol>
		Materiały z trudem przesuwają się przez podajnik ADF.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Upewnij się, że materiały są zgodne z parametrami określonymi przez firmę HP. Zobacz <a href="#">Dobór materiałów</a>.</li> <li>2. Oczyszczyć rolkę automatycznego podajnika dokumentów i wkładkę rozdzielającą. Zobacz <a href="#">Czyszczenie automatycznego podajnika dokumentów</a>.</li> <li>3. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany, wymień wkładkę rozdzielającą. Skontaktuj się z Centrum obsługi klientów firmy HP. Zobacz część <a href="#">Obsługa klientów firmy HP</a> lub ulotkę dotyczącą pomocy technicznej, dostarczoną razem z urządzeniem.</li> <li>4. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany, wymień automatyczny podajnik dokumentów. Skontaktuj się z Centrum obsługi klientów firmy HP. Zobacz część <a href="#">Obsługa klientów firmy HP</a> lub ulotkę dotyczącą pomocy technicznej, dostarczoną razem z urządzeniem.</li> </ol>
		Niska jakość kopii ze skanera płaskiego.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jeśli jakość wydruku z testów wewnętrznych i kopiowania za pomocą automatycznego podajnika dokumentów jest zadowalająca, oczyść szybę skanera. Zobacz <a href="#">Czyszczenie szyby skanera</a>.</li> <li>2. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany po dokonaniu konserwacji, zobacz część <a href="#">Rozwiązywanie problemów z kopiowaniem</a>.</li> </ol>
		Jeżeli błąd pojawia się częściej, skontaktuj się z obsługą klientów firmy HP. Zobacz część <a href="#">Obsługa klientów firmy HP</a> lub ulotkę dotyczącą pomocy technicznej, dostarczoną razem z urządzeniem.	

Numer kroku	Krok weryfikacji	Możliwe problemy	Rozwiązania
5	Czy wysyłanie faksów działa?	Linia telefoniczna nie działa lub urządzenie nie jest do niej podłączone.	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do działającej linii telefonicznej.
		Przewód telefoniczny jest uszkodzony lub podłączony do niewłaściwego złącza.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do analogowej linii faksu.</li> <li>2. Spróbuj podłączyć kabel telefoniczny do innego złącza.</li> <li>3. Spróbuj użyć nowego przewodu telefonicznego.</li> </ol>
		Numer faksu jest niepoprawny lub niekompletny.	Sprawdź numer faksu i ponownie wprowadź poprawny i kompletny numer faksu.
		Ustawienia faksowania nie są prawidłowo skonfigurowane.	<p>Sprawdź ustawienia faksowania. Sprawdź podręcznik <i>HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide</i>.</p> <p>Jeżeli błąd pojawia się częściej, skontaktuj się z obsługą klientów firmy HP. Zobacz część <a href="#">Obsługa klientów firmy HP</a> lub ulotkę dotyczącą pomocy technicznej, dostarczoną razem z urządzeniem.</p>
		Wysłany faks jest niekompletny lub niskiej jakości.	Zobacz <a href="#">Rozwiązywanie problemów z faksowaniem</a> .
6	Czy urządzenie odbiera fakсы?	Zbyt wiele urządzeń telefonicznych jest podłączonych lub zostały podłączone w niewłaściwej kolejności.	Upewnij się, że do linii telefonicznej podłączone jest tylko nasze urządzenie i spróbuj ponownie odebrać faks.
		Przewód telefoniczny ma odpowiednich parametrów.	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do analogowej linii faksu.
		Ustawienia faksowania nie są prawidłowo skonfigurowane.	Sprawdź ustawienia faksowania. Zobacz <a href="#">Rozwiązywanie problemów z faksowaniem</a> .
		Jeżeli błąd pojawia się częściej, skontaktuj się z obsługą klientów firmy HP. Zobacz część <a href="#">Obsługa klientów firmy HP</a> lub ulotkę dotyczącą pomocy technicznej, dostarczoną razem z urządzeniem.	
7	Czy działa drukowanie za pośrednictwem komputera?	Oprogramowanie nie jest zainstalowane prawidłowo lub wystąpił błąd podczas instalacji oprogramowania.	Odinstaluj i ponownie zainstaluj oprogramowanie urządzenia. Upewnij się, że korzystasz z właściwych procedur instalacji i właściwego ustawienia portu.
		Przewód jest uszkodzony lub nie jest poprawnie podłączony.	Spróbuj użyć innego przewodu lub podłącz przewód ponownie.
		Wybrano niewłaściwy sterownik.	Wybierz prawidłowy sterownik.
		Inne urządzenia zostały podłączone do portu USB.	Odłącz inne urządzenia i ponów próbę drukowania.
		Powstał problem ze sterownikiem portu w systemie Microsoft Windows.	Odinstaluj i ponownie zainstaluj oprogramowanie urządzenia. Upewnij się, że korzystasz z właściwych procedur instalacji i właściwego ustawienia portu.
		Jeżeli błąd pojawia się częściej, skontaktuj się z obsługą klientów firmy HP. Zobacz część <a href="#">Obsługa klientów firmy HP</a> lub ulotkę dotyczącą pomocy technicznej, dostarczoną razem z urządzeniem.	

# Rozwiązywanie problemów ogólnych z urządzeniem

## Urządzenie pobiera materiał ze złego podajnika.

Przyczyna	Rozwiązanie
Być może niepoprawnie wybrano podajnik w używanym programie komputerowym.	W wielu aplikacjach wybór podajnika jest przeprowadzany w oknie <b>Ustawienia strony</b> w ramach aplikacji.  Wyjmij materiały z pozostałych podajników, aby urządzenie wybrało właściwy podajnik.  Na komputerze z systemem Macintosh użyj programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP), aby zmienić priorytet danego podajnika.
Format wybrany w konfiguracji nie jest zgodny z formatem materiału załadowanego do podajnika.	Korzystając z panelu sterowania, zmień format, tak aby odpowiadał formatowi materiału w podajniku.

## Urządzenie nie pobiera papieru z podajnika.

Przyczyna	Rozwiązanie
Podajnik jest pusty.	załaduj papier do podajnika.
Prowadnice papieru są ustawione nieprawidłowo.	Informacje na temat prawidłowego ustawiania prowadnic zawiera część <a href="#">Załaduj materiały</a> .  W przypadku podajnika 2 i 3 upewnij się, że krawędź wiodąca stosu papieru jest wyrównana. Jeśli nie, płytkę do podnoszenia papieru może się nie podnosić.

## Papier zwija się przy wysuwaniu z urządzenia.

Przyczyna	Rozwiązanie
Papier zwija się przy wysuwaniu do górnego pojemnika wyjściowego.	Otwórz tylny pojemnik wyjściowy, aby umożliwić wysunięcie papieru z urządzenia przez prostą ścieżkę.  Odwróć papier, na którym drukujesz.  Obniż temperaturę utrwalania, aby zmniejszyć skłonność do zwijania się materiału. Zobacz <a href="#">Wybieranie właściwego trybu utrwalacza</a> .

## Zlecenie wydruku przebiega bardzo powoli.

Przyczyna	Rozwiązanie
Być może zlecenie druku jest bardzo skomplikowane.  Maksymalna szybkość urządzenia nie może zostać przekroczona nawet po dodaniu pamięci.	Zmniejsz złożoność strony lub zmodyfikuj ustawienia jakości druku. Jeśli problem pojawia się częściej, dodaj więcej pamięci do urządzenia.
W przypadku drukowania na materiałach o formatach użytkownika szybkość drukowania często zostaje automatycznie obniżona.	

#### Zlecenie wydruku przebiega bardzo powoli.

Przyczyna	Rozwiązanie
Uwaga: Szybkość drukowania będzie mniejsza w przypadku drukowania na wąskim papierze, drukowania z podajnika 1 lub korzystania z trybu utrwalacza <b>WYS. 2</b> .	
Do drukowania pliku PDF lub PostScript (PS) wykorzystywany jest sterownik drukarki PCL.	Spróbuj użyć sterownika drukarki PS zamiast sterownika PCL. (Zazwyczaj można to zrobić w programie komputerowym).

#### Zlecenie druku jest drukowane dwustronnie.

Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie jest skonfigurowane do wydruku dwustronnego.	Patrz część <a href="#">Otwórz sterowniki drukarki</a> , aby zmienić ustawienie, albo skorzystaj z pomocy elektronicznej.

#### Zlecenie wydruku zawiera tylko jedną stronę, ale urządzenie przetwarza również tylną stronę (arkusz jest częściowo wysuwany, a następnie ponownie wciągany przez urządzenie).

Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie jest skonfigurowane do wydruku dwustronnego. Nawet w przypadku, gdy zlecenie wydruku obejmuje tylko jedną stronę, urządzenie przetwarzać będzie również tylną stronę arkusza.	Patrz część <a href="#">Otwórz sterowniki drukarki</a> , aby zmienić ustawienie, albo skorzystaj z pomocy elektronicznej.  Nie należy wyciągać strony z urządzenia przed zakończeniem drukowania dwustronnego. Może to doprowadzić do zacięcia się papieru.

#### Strony są drukowane, ale są zupełnie puste.

Przyczyna	Rozwiązanie
Na kasiecie drukującej może się wciąż znajdować taśma zabezpieczająca.	Sprawdź, czy taśma zabezpieczająca została całkowicie usunięta z kasety drukującej.
Plik może zawierać puste strony.	Sprawdź, czy plik nie zawiera pustych stron.

#### Urządzenie drukuje, ale wydrukowany tekst jest nieprawidłowy, zniekształcony lub niekompletny.

Przyczyna	Rozwiązanie
Przewód urządzenia jest luźny lub uszkodzony.	Odłącz przewód urządzenia i podłącz go ponownie. Spróbuj wydrukować zlecenie, co do działania którego masz pewność. Jeśli to możliwe, podłącz przewód i urządzenie do innego komputera, a następnie spróbuj wydrukować zlecenie, co do działania którego masz pewność. Na koniec spróbuj użyć innego przewodu.
W programie został wybrany nieodpowiedni sterownik.	Upewnij się, że w menu wyboru urządzeń w programie komputerowym wybrano urządzenie HP LaserJet M3027/ M3035
Błąd w używanym programie komputerowym	Spróbuj wydrukować dokument z innego programu.




## Urządzenie nie reaguje na wybranie opcji Drukuj w oprogramowaniu.

Przyczyna	Rozwiązanie
W urządzeniu nie ma materiałów.	załaduj materiał.
Urządzenie może być w trybie podawania ręcznego.	Przełącz tryb podawania ręcznego w urządzeniu.
Przewód łączący urządzenie z komputerem nie jest poprawnie podłączony.	Odłącz i ponownie podłącz kabel.
Przewód urządzenia jest uszkodzony.	Jeśli to możliwe, podłącz kabel drukarki do innego komputera i spróbuj wydrukować zlecenie, które wcześniej było drukowane prawidłowo. Możesz również spróbować użyć innego kabla.
W oprogramowaniu wybrano nieprawidłowe urządzenie.	Upewnij się, że w menu wyboru urządzeń w programie komputerowym wybrano urządzenie HP LaserJet M3027/ M3035
Urządzenie mogło ulec zacięciu.	<p>Usuń wszystkie zacięcia, zwracając szczególną uwagę na obszar dupleksera (jeśli jest on dostępny w posiadanym modelu). Zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć</a>.</p> <p>Upewnij się, że taśma opakunkowa, opakowanie i plastikowe blokady transportowe zostały usunięte z urządzenia.</p> <p>Upewnij się, że wykorzystujesz obsługiwane materiały. Zobacz <a href="#">Wybór materiałów drukarskich</a>.</p> <p>Upewnij się, że materiały są prawidłowo załadowane. Zobacz <a href="#">Załaduj materiały</a>.</p>
Oprogramowanie nie zostało skonfigurowane dla portu urządzenia.	Sprawdź w używanym programie komputerowym, czy właściwie skonfigurowano port urządzenia. Jeśli w komputerze jest kilka portów, upewnij się, że urządzenie jest podłączone do właściwego.
Urządzenie jest podłączone do sieci i nie odbiera sygnału.	<p>Sprawdź połączenia przewodów. Zainstaluj ponownie oprogramowanie drukarki. Wydrukuj zlecenie, co do działania którego masz pewność.</p> <p>Wydrukuj stronę konfiguracji, aby sprawdzić, czy adres IP jest prawidłowy.</p> <p>Z kolejki drukowania usuń wszystkie wstrzymane zadania.</p>
Urządzenie nie jest zasilane.	Jeśli nie świeci się żadna kontrolka, sprawdź połączenie kabla zasilania. Sprawdź wyłącznik zasilania. Sprawdź źródło zasilania.
Urządzenie ma usterkę.	Sprawdź komunikaty i kontrolki wyświetlacza panelu sterowania, aby określić, czy urządzenie wskazuje na wystąpienie błędu. Zapisz wszystkie komunikaty i zobacz <a href="#">Komunikaty panelu sterowania</a> .

## Rodzaje komunikatów panelu sterowania

Cztery rodzaje komunikatów panelu sterowania mogą prezentować stan urządzenia lub wskazywać na problemy.

Rodzaj komunikatu	Opis
Komunikaty o stanie	Komunikaty o stanie odzwierciedlają bieżący stan urządzenia. Informują o normalnym działaniu urządzenia i nie wymagają żadnych czynności, aby je usunąć. Ulegają one zmianie wraz ze zmianą stanu urządzenia. Kiedy urządzenie jest gotowe do pracy, nie jest zajęte i nie wyświetla komunikatów ostrzegawczych, wyświetlany jest komunikat <b>Gotowe</b> , jeżeli urządzenie jest w trybie online.
Komunikaty ostrzegawcze	Komunikaty ostrzegawcze informują użytkownika o błędach danych i druku. Komunikaty te są zwykle wyświetlane na zmianę z komunikatami <b>Gotowe</b> lub o stanie i pozostają wyświetlone do czasu dotknięcia przycisku <b>OK</b> . Niektóre komunikaty ostrzegawcze można usunąć. Jeśli opcja <b>Kasowane ostrzeżenia</b> jest ustawiona na <b>Zlecenie</b> w menu <b>Zachowanie urządzenia</b> urządzenia, komunikaty zostaną usunięte przez następane zlecenie druku.
Komunikaty o błędach	<p>Komunikaty o błędach informują o konieczności wykonania pewnych czynności, takich jak dołożenie papieru lub usunięcie zacięcia papieru.</p> <p>Niektóre komunikaty o błędach są automatycznymi komunikatami przejściowymi. W przypadku ustawienia opcji <b>Automatyczna kontynuacja</b> w menu urządzenie będzie kontynuować normalne działanie po wyświetleniu na 10 sekund automatycznego przejściowego komunikatu o błędzie.</p> <p> <b>Uwaga</b> Naciśnięcie dowolnego przycisku w przeciągu 10 sekund od chwili wystąpienia komunikatu błędu, który może być automatycznie kontynuowany, powoduje przerwanie autokontynuacji i wykonanie wywołanej funkcji. Na przykład naciśnięcie przycisku <b>Stop</b> spowoduje przerwanie drukowania i wyświetlenie zapytania o anulowanie zadania.</p>
Komunikaty o błędach krytycznych	Komunikaty o błędach krytycznych informują użytkownika o awariach sprzętowych. Niektóre z tych komunikatów można usunąć poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia. Komunikaty te nie są związane z ustawieniem <b>Automatyczna kontynuacja</b> . Jeżeli błąd krytyczny nadal występuje, trzeba skorzystać z serwisu.

# Komunikaty panelu sterowania

Tabela 11-1 Komunikaty wyświetlane na panelu sterowania

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
10.XX.YY Błąd pam. materiałów	Urządzenie nie może odczytać lub zapisać etykiety elektronicznej kasety drukującej lub kasetę drukującą nie zawierającą etykiety elektronicznej.	Zainstaluj ponownie kasetę drukującą lub zainstaluj nową kasetę drukującą HP.
10.XX.YY Nieopr. materiał	Po weryfikacji okazało się, że zainstalowany materiał nie jest oryginalnym produktem firmy HP.	Jeśli taka kasetka została zakupiona jako oryginalny produkt HP, odwiedź naszą witrynę <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a> . Naprawa będąca wynikiem użycia nieoryginalnych lub nieautoryzowanych materiałów nie jest objęta gwarancją. Firma HP nie może zagwarantować dokładności działania lub dostępności niektórych funkcji.  Aby kontynuować drukowanie, dotknij przycisku <b>OK</b> .
11.XX Błąd wewnętrznego zegara Dotknij OK, aby kontynuować	Wystąpił błąd zegara czasu rzeczywistego urządzenia.	Po wyłączeniu i ponownym włączeniu urządzenia ustaw godzinę i datę na panelu sterowania. Zobacz <a href="#">Menu Godzina/Harmonogram</a> .  Jeżeli błąd zostanie zgłoszony ponownie, konieczna może być wymiana formatyzatora.
13.XX.YY - Papier owinięty wokół utrwalacza	Nastąpiło zacięcie na skutek owinięcia papieru wokół utrwalacza.	Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w oknie dialogowym.
13.XX.YY - Zacięcie w duplekserze	Nastąpiło zacięcie materiałów w duplekserze.	Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w oknie dialogowym lub zobacz część <a href="#">Usuwanie zacięcia z opcjonalnego dupleksera</a> .
13.XX.YY - Zacięcie w podajniku 1	Nastąpiło zacięcie materiałów w podajniku 1.	Usuń zacięte materiały z podajnika 1. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w oknie dialogowym lub zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć w obszarach podajników papieru</a> .
13.XX.YY - Zacięcie w podajniku 1 Usuń zacięcie i dotknij OK	Nastąpiło zacięcie materiałów w wybranym podajniku.	Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w oknie dialogowym lub zobacz część <a href="#">Usuwanie zacięć w obszarach podajników papieru</a> .
13.XX.YY - Zacięcie w tylnym pojemniku	Nastąpiło zacięcie materiałów w pojemniku wyjściowym.	Otwórz tylny pojemnik wyjściowy i delikatnie usuń zacięte materiały. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w oknie dialogowym lub zobacz część <a href="#">Usuwanie zacięć papieru w okolicach pojemników wyjściowych</a> .
13.XX.YY Zacięcie za przednią osłoną Wyjmij kasetę drukującą	Nastąpiło zacięcie materiałów w obszarze kasety drukującej.	Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w oknie dialogowym lub zobacz część <a href="#">Usuwanie zacięć</a> .
20 Brak pamięci Aby kontynuować, dotknij OK	Urządzenie odebrało większą ilość danych niż może pomieścić w dostępnej pamięci. Być może użytkownik przesłał zbyt dużą liczbę makr, czcionek programowych lub złożonej grafiki.	Dotknij przycisku <b>OK</b> , aby wydrukować przesłane dane (część danych może zostać utracona), a następnie uproszcz zlecenie drukowania lub zainstaluj większą ilość pamięci.

**Tabela 11-1** Komunikaty wyświetlane na panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>21 Strona zbyt skomplikowana Aby kontynuować, dotknij OK</b>	Proces formatowania strony był zbyt wolny dla urządzenia.	Aby wydrukować przesłane dane, dotknij przycisku <b>OK</b> . (Część danych może zostać utracona) Jeżeli komunikat ten występuje często, uprość zlecenie drukowania.
<b>22 EIO &lt;X&gt; przepełnienie bufora Aby kontynuować, dotknij OK</b>	Do karty EIO znajdującej się w gnieździe (X) wysłano zbyt wiele danych. Być może wykorzystywany jest niewłaściwy protokół komunikacyjny.	Aby wydrukować przesłane dane, dotknij przycisku <b>OK</b> . (Część danych może zostać utracona).  Sprawdź konfigurację hosta. Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.
<b>22 Przepełnienie bufora We/Wy równoległ. Aby kontynuować, dotknij OK</b>	Do portu równoległego przesłano zbyt wiele danych.	Dotknij przycisku <b>OK</b> , aby pominąć komunikat o błędzie (Dane zostaną utracone).  Sprawdź, czy nie występują luźne połączenia przewodów; używaj wyłącznie przewodów wysokiej jakości. W niektórych kablach równoległych innych producentów może brakować styków lub mogą one być w inny sposób niezgodne ze specyfikacją IEEE-1284. Przejdź do sekcji <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> .
<b>22 Przepełnienie bufora We/Wy USB Aby kontynuować, dotknij OK</b>	Do bufora USB wysłano zbyt wiele danych.	Dotknij przycisku <b>OK</b> , aby pominąć komunikat o błędzie (Dane zostaną utracone).
<b>22 Przepełnienie wbudowanego bufora We/Wy Aby kontynuować, dotknij OK</b>	Do wbudowanego serwera druku HP Jetdirect wysłano zbyt wiele danych.	Aby wydrukować przesłane dane, dotknij przycisku <b>OK</b> . (Część danych może zostać utracona).
<b>30.1.YY Awaria skanera</b>	Wystąpił błąd związany ze skanerem.	Wyłącz i ponownie włącz urządzenie.  Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.
<b>40 Błąd transmisji szeregowej Aby kontynuować, dotknij OK</b>	Błąd danych szeregowych (parzystość, ramkowanie lub przepełnienie linii) wystąpił podczas wysyłania danych przez komputer.	Dotknij przycisku <b>OK</b> , aby pominąć komunikat o błędzie (Dane zostaną utracone).
<b>40 Błąd transmisji wbud. bufora we/wy Aby kontynuować, dotknij OK</b>	Wystąpił przejściowy problem z drukowaniem.	Wyłącz i włącz ponownie zasilanie urządzenia.  Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> .

**Tabela 11-1** Komunikaty wyświetlane na panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
40 EIO <X> Błąd transmisji	Połączenie między urządzeniem a kartą EIO z podanego gniazda zostało utracone.	Dotknij przycisku <b>OK</b> , aby pominąć komunikat i kontynuować drukowanie.
41.3 - Załaduj pod. <XX>: <Rodzaj>, <Format>	W wybranym podajniku znajdują się materiały, których arkusze są dłuższe lub krótsze w kierunku podawania niż format skonfigurowany dla tego podajnika.	Dotknij przycisku <b>OK</b> , aby wyświetlić komunikat <b>Format podajnika &lt;X&gt;</b> . Skonfiguruj ponownie format w podajniku, tak aby urządzenie korzystało z podajnika zawierającego format wymagany przez zlecenie drukowania. Jeżeli komunikat nie zostanie automatycznie ukryty na wyświetlaczu panelu sterowania, wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie.
41.3 - Załaduj pod. <XX> Aby użyć innego podajnika, dotknij OK	Wskazany podajnik nie zawiera materiałów o odpowiednim formacie.	Dotknij przycisku <b>OK</b> , aby użyć podajnika zawierającego materiały o odpowiednim formacie.
41.X Błąd Aby kontynuować, dotknij OK	Wystąpił tymczasowy błąd drukowania.	Dotknij przycisku <b>OK</b> , aby ukryć błąd. Jeżeli komunikat o błędzie nie został ukryty, wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie.  Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.
49.XXXXX.BŁĄD Aby kontynuować, wyłącz i ponownie włącz zasilanie	Wystąpił krytyczny błąd oprogramowania wewnętrznego.	Wyłącz i włącz ponownie zasilanie urządzenia.  Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.
50.X BŁĄD UTRWALACZA Aby kontynuować, wyłącz i ponownie włącz zasilanie	Wystąpił błąd utrwalacza.	Wyłącz i włącz ponownie zasilanie urządzenia.  Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.
51.XY BŁĄD Aby kontynuować, wyłącz i ponownie włącz zasilanie	Wystąpił przejściowy problem z drukowaniem.	Wyłącz i włącz ponownie zasilanie urządzenia.  Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.
52.XY BŁĄD Aby kontynuować, wyłącz i ponownie włącz zasilanie	Wystąpił przejściowy problem z drukowaniem.	Wyłącz i włącz ponownie zasilanie urządzenia.

**Tabela 11-1** Komunikaty wyświetlane na panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
		Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.
<b>53.XY.ZZ SPRAWDŹ GNIAZDO &lt;X&gt; PAMIĘCI RAM DIMM Aby kontynuować, wyłącz i ponownie włącz zasilanie</b>	<p>Wystąpił problem z pamięcią urządzenia. Moduł DIMM, który spowodował błąd, nie będzie używany. Poniżej wypisano wartości parametru <b>X</b>:</p> <p><b>X</b> – lokalizacja urządzenia</p> <p><b>0</b> – pamięć wbudowana</p> <p><b>1</b> – gniazdo 1</p>	<p>Konieczna może być ponowna instalacja lub wymiana określonego modułu DIMM.</p> <p>Wyłącz urządzenie i wymień moduł DIMM, który spowodował błąd. Zobacz <a href="#">Instalacja pamięci</a>.</p> <p>Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.</p>
<b>54.XX BŁĄD Aby kontynuować, wyłącz i ponownie włącz zasilanie</b>	Wystąpił przejściowy problem z drukowaniem.	<p>Wyłącz i włącz ponownie zasilanie urządzenia.</p> <p>Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.</p>
<b>55.XX.YY BŁĄD KONTROLERA DC Aby kontynuować, wyłącz i ponownie włącz zasilanie</b>	Napęd drukarki nie komunikuje się z formatyzatorem.	<p>Wyłącz i włącz ponownie zasilanie urządzenia.</p> <p>Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.</p>
<b>56.XX BŁĄD Aby kontynuować, wyłącz i ponownie włącz zasilanie</b>	Wystąpił przejściowy problem z drukowaniem.	<p>Wyłącz i włącz ponownie zasilanie urządzenia.</p> <p>Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.</p>
<b>57.X BŁĄD Aby kontynuować, wyłącz i ponownie włącz zasilanie</b>	Wystąpił przejściowy problem z drukowaniem.	<p>Wyłącz i włącz ponownie zasilanie urządzenia.</p> <p>Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/">www.hp.com/support/</a></p>

**Tabela 11-1** Komunikaty wyświetlane na panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
		<a href="#">LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.
<b>58.XX BŁĄD</b> Aby kontynuować, wyłącz i ponownie włącz zasilanie	Wystąpił przejściowy problem z drukowaniem.	Wyłącz i włącz ponownie zasilanie urządzenia.  Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.
<b>59.XY BŁĄD</b> Aby kontynuować, wyłącz i ponownie włącz zasilanie	Wystąpił przejściowy problem z drukowaniem.	Wyłącz i włącz ponownie zasilanie urządzenia.  Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.
<b>60.XX BŁĄD</b> Aby kontynuować, wyłącz i ponownie włącz zasilanie	Podajnik określony przez parametr <b>X</b> nie jest poprawnie podnoszony.	Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w oknie dialogowym.
<b>62 BRAK SYSTEMU</b> Aby kontynuować, wyłącz i ponownie włącz zasilanie	Wystąpił problem z oprogramowaniem sprzętowym urządzenia.	Wyłącz i włącz ponownie zasilanie urządzenia.  Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.
<b>64 BŁĄD</b> Aby kontynuować, wyłącz i ponownie włącz zasilanie	Wystąpił błąd bufora skanowania.	Wyłącz i włącz ponownie zasilanie urządzenia.  Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.
<b>68.X Błąd zapisu w pamięci nieulotnej</b>	Nie można zapisać danych w pamięci NVRAM urządzenia. Drukowanie można kontynuować, lecz mogą wystąpić pewne nieoczekiwane zachowania, jeśli błąd wystąpił w pamięci nietrwałej (dynamicznej).	Dotknij przycisku <b>OK</b> , aby pominąć komunikat o błędzie. Jeżeli komunikat nie został ukryty, wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie.  Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.



**Tabela 11-1** Komunikaty wyświetlane na panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>68.X Błąd pamięci, zmiana ustawień Aby kontynuować, dotknij OK</b>	Jedno lub kilka ustawień urządzenia jest nieprawidłowych, dlatego urządzenie zresetowało ustawienia i przywróciło ustawienia fabryczne. Drukowanie można kontynuować, lecz mogą wystąpić pewne nieoczekiwane zachowania, jeśli błąd wystąpił w pamięci nietrwalej (dynamicznej).	Dotknij przycisku <b>OK</b> , aby pominąć komunikat o błędzie. Jeżeli komunikat nie został ukryty, wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie.  Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.
<b>68.X Pamięć nieulotna pełna</b>	Pamięć NVRAM urządzenia jest pełna. Dla niektórych ustawień przechowywanych w pamięci NVRAM mogły zostać przywrócone wartości fabryczne. Drukowanie można kontynuować, lecz mogą wystąpić pewne nieoczekiwane zachowania, jeśli błąd wystąpił w pamięci nietrwalej (dynamicznej).	Dotknij przycisku <b>OK</b> , aby pominąć komunikat o błędzie. Jeżeli komunikat nie został ukryty, wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie.  Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.
<b>69.X BŁĄD Aby kontynuować, wyłącz i ponownie włącz zasilanie</b>	Wystąpił tymczasowy błąd drukowania.	Wyłącz i włącz ponownie zasilanie urządzenia.  Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.
<b>79.XXXX BŁĄD Aby kontynuować, wyłącz i ponownie włącz zasilanie</b>	Wystąpił krytyczny błąd sprzętowy.	Wyłącz i włącz ponownie zasilanie urządzenia.  Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.
<b>8X.YYYY BŁĄD WBUDOWANEGO URZĄDZENIA JETDIRECT Aby kontynuować, wyłącz i ponownie włącz zasilanie</b>	Wystąpił błąd krytyczny wbudowanego serwera wydruku HP Jetdirect o numerze YYYY.	Wyłącz i włącz ponownie zasilanie urządzenia.  Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.



**Tabela 11-1** Komunikaty wyświetlane na panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>8X.YYYY EIO BŁĄD</b> Aby kontynuować, wyłącz i ponownie włącz zasilanie	Wystąpił błąd krytyczny karty EIO o numerze YYYY.	Spróbuj wykonać następujące czynności w celu ukrycia komunikatu. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i włącz ponownie zasilanie urządzenia.</li> <li>2. Wyłącz urządzenie, zainstaluj ponownie kartę EIO, a następnie ponownie włącz urządzenie.</li> <li>3. Wymień kartę EIO.</li> </ol>
<b>Awaria skanera</b> Naciśnij Start, aby ponownie skanowanie	Skanowanie zakończyło się niepowodzeniem. Konieczne jest ponowne skanowanie dokumentu.	Jeżeli jest to konieczne, zmień położenie dokumentu w celu ponownego skanowania, a następnie naciśnij przycisk <b>Start</b> .
<b>Błąd komunikacji cyfrowej dystrybucji</b>	Wystąpił błąd podczas wykonywania zlecenia cyfrowej dystrybucji dokumentów.	Skontaktuj się z administratorem sieci.
<b>Błąd pobierania w podajniku dokumentów</b>	Wystąpił błąd automatycznego podajnika dokumentów podczas wybierania materiałów.	Sprawdź, czy oryginał nie zawiera więcej niż 50 arkuszy. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w oknie dialogowym.
<b>Błąd systemu optycznego przedniej strony</b>	Wystąpił błąd skanera.	Aby tymczasowo ukryć komunikat w celu wysłania faksu lub wiadomości e-mail, dotknij przycisku <b>Ukryj</b> . Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> .
<b>Błąd wykonywania zlecenia cyfrowej dystrybucji. Wykonanie zlecenia zakończyło się niepowodzeniem.</b>	Wykonywanie zlecenia cyfrowej dystrybucji dokumentów zakończyło się niepowodzeniem. Nie wykonać zlecenia.	Spróbuj przesłać zlecenie ponownie.
<b>Brak dostępu menu zablokowane</b>	Wybrana funkcja panelu sterowania została zabezpieczona przed nieupoważnionym dostępem.	Skontaktuj się z administratorem sieci.
<b>Brama poczty elektronicznej nie odpowiedziała. Wykonanie zlecenia zakończyło się niepowodzeniem.</b>	Brama sieciowa przekroczyła wartość limitu czasu.	Sprawdź adres IP protokołu SMTP. Zobacz <a href="#">Rozwiązywanie problemów z pocztą elektroniczną</a> .
<b>Brama poczty elektronicznej nie zaakceptowała zlecenia, ponieważ załącznik był zbyt duży.</b>	Skanowane dokumenty przekroczyły limit rozmiaru serwera.	Prześlij zlecenie ponownie, korzystając z niższej rozdzielczości, mniejszego rozmiaru plików lub mniejszej liczby stron. Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące sposobu redukcji rozmiaru załącznika, zobacz część <a href="#">Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego</a> . Skontaktuj się z administratorem sieci, aby wyłączyć przesyłanie zeskanowanych dokumentów w kilku wiadomościach e-mail.
<b>Brama poczty elektronicznej odrzuciła zlecenie ze względu na informacje o adresach e-mail. Wykonanie zlecenia zakończyło się niepowodzeniem.</b>	Jeden lub kilka adresów e-mail jest niepoprawnych.	Prześlij zlecenie ponownie z poprawnymi adresami.
<b>Brama SMTP nie odpowiada</b>	Brama SMTP przekroczyła wartość limitu czasu.	Sprawdź adres e-mail serwera poczty elektronicznej. Zobacz <a href="#">Rozwiązywanie</a>

**Tabela 11-1** Komunikaty wyświetlane na panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
		<a href="#">problemów z pocztą elektroniczną</a> . Skontaktuj się z administratorem sieci.
<b>Cyfrowa dystrybucja HP: błąd powiadamiania</b>	Wykonywanie zlecenia cyfrowej dystrybucji dokumentów zakończyło się niepowodzeniem. Nie można wykonać zlecenia.	Prześlij zlecenie ponownie.
<b>Do cyfrowej dystrybucji dokumentów jest wymagane połączenie sieciowe. Skontaktuj się z administratorem.</b>	Funkcja cyfrowej dystrybucji dokumentów została skonfigurowana, jednak nie wykryto połączenia sieciowego.	Sprawdź połączenie sieciowe. Zobacz <a href="#">Rozwiązywanie problemów z drukowaniem w sieci</a> . Skontaktuj się z administratorem sieci.
<b>Do użycia tej funkcji wymagane jest uwierzytelnienie</b>	Niezbędne jest podanie nazwy użytkownika i hasła.	Wpisz nazwę użytkownika i hasło lub skontaktuj się z administratorem sieci.
<b>Hasło lub nazwa nie jest prawidłowa. Wprowadź poprawną nazwę logowania.</b>	Wpisano niepoprawną nazwę użytkownika lub hasło.	Wpisz ponownie nazwę użytkownika lub hasło.
<b>Konieczna jest aktualizacja usługi cyfrowej dystrybucji, aby mogła ona obsługiwać tę wersję oprogramowania sprzętowego urządzenia. Skontaktuj się z administratorem.</b>	Usługa cyfrowej dystrybucji dokumentów nie jest obsługiwana przez oprogramowanie sprzętowe w wersji zainstalowanej na urządzeniu.	Sprawdź wersję oprogramowania układowego. Skontaktuj się z administratorem sieci.
<b>Lista folderów jest przepełniona. Aby dodać nowy folder, należy najpierw usunąć stary folder.</b>	Urządzenie ogranicza liczbę tworzonych folderów.	Usuń nieużywany folder, aby dodać nowy folder.
<b>Materiały producenta innego niż HP Tryb Economode wyłączony</b>	Zainstalowano kasetę, która nie została dostarczona przez firmę HP, lub ponownie napełnioną kasetę HP.	Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w oknie dialogowym.
<b>Nie można drukować dwustronnie do zamkniętego tylnego pojemnika</b>	Urządzenie nie może drukować na obu stronach, jeśli tylny pojemnik jest otwarty.	Zamknij tylny pojemnik wyjściowy.
<b>Nie można kopiować</b>	Skopiowanie dokumentu przez urządzenie nie było możliwe. Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.	Aby tymczasowo ukryć ten komunikat w celu wysłania faksu lub wiadomości e-mail, dotknij przycisku <b>Ukryj</b> .
<b>Nie można nawiązać połączenia</b>	Połączenie sieciowe nie zostało wykryte.	Sprawdź połączenie sieciowe. Skontaktuj się z administratorem sieci.
<b>Nie można przechować zlecenia</b>	Przechowanie zlecenia przez urządzenie nie jest możliwe.	Aby tymczasowo ukryć ten komunikat w celu wysłania faksu lub wiadomości e-mail, dotknij przycisku <b>Ukryj</b> . Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.
<b>Nie można wysłać</b>	Połączenie sieciowe nie zostało wykryte.	Sprawdź połączenie sieciowe. Skontaktuj się z administratorem sieci.
<b>Nie można wysłać faksu. Sprawdź konfigurację faksu.</b>	Wysłanie zlecenia faksowania przez urządzenie nie było możliwe.	Skontaktuj się z administratorem sieci.

**Tabela 11-1** Komunikaty wyświetlane na panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>Nie można wysłać zlecenia</b>		Aby tymczasowo ukryć ten komunikat w celu wysłania wiadomości e-mail, dotknij przycisku <b>Ukryj</b> . Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> w sieci Web.
<b>Nie podano nazwy użytkownika, zlecenia lub numeru PIN.</b>	Nie wybrano lub nie wpisano jednego lub kilku wymaganych elementów.	Wybierz poprawną nazwę użytkownika i nazwę zlecenia, a następnie wpisz poprawny numer PIN.
<b>Niepoprawna nazwa użytkownika lub hasło. Wprowadź dane ponownie.</b>	Wpisano niepoprawną nazwę użytkownika lub hasło.	Wpisz ponownie nazwę użytkownika lub hasło.
<b>Nieprawidłowy numeru PIN. Wprowadź czterocyfrowy numer PIN.</b>	Niepoprawny format numeru PIN.	Wpisz 4-cyfrowy numer PIN.
<b>Nieprawidłowy numeru PIN. Wprowadź ponownie numer PIN.</b>	Wpisano niepoprawny numer PIN.	Wpisz ponownie numer PIN.
<b>Operacja obecnie niedostępna dla podajnika &lt;X&gt; Rozmiar podajnika nie może zostać ustawiony na dowolny format/dowolny użytkownika</b>	Żądano dokumentu w trybie dupleks (2-stronnego) z podajnika skonfigurowanego z ustawieniem <b>Dow. f.</b> lub <b>Dowolny użytkownik</b> . Drukowanie dwustronne nie jest dozwolone w przypadku podajnika skonfigurowanego z ustawieniem <b>Dow. f.</b> lub <b>Dowolny użytkownik</b> .	Zmień konfigurację wybranego podajnika lub wybierz inny podajnik.
<b>Otwarta pokrywa podajnika dokumentów</b>	Pokrywa automatycznego podajnika dokumentów jest otwarta.	Zamknij pokrywę automatycznego podajnika dokumentów. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w oknie dialogowym.
<b>Podajnik dokumentów pusty</b>	W automatycznym podajniku dokumentów nie ma papieru.	Włóż papier do automatycznego podajnika dokumentów.
<b>Podajnik XX otwarty lub pusty</b>	Wskazany podajnik jest otwarty lub pusty.	Włóż lub zamknij podajnik. Drukowanie można kontynuować z innego podajnika.
<b>Podawanie ręczne: &lt;rodzaj&gt;, &lt;format&gt;</b>	Określone zlecenie wymaga ręcznego podawania materiałów z podajnika 1.	Włóż wymagane materiały do podajnika 1.  Aby anulować komunikat, dotknij przycisku <b>OK</b> i skorzystaj z rodzaju i formatu materiałów dostępnego w innym podajniku.
<b>Pojemnik wyjściowy &lt;X&gt; jest pełny</b>	Nie można kontynuować drukowania, ponieważ wybrany pojemnik wyjściowy jest pełny.	Opróżnij pojemnik, aby kontynuować drukowanie.
<b>Serwer LDAP nie odpowiada. Skontaktuj się z administratorem.</b>	Serwer LDAP przekroczył wartość limitu czasu dla żądania adresu.	Sprawdź adres serwera LDAP. Zobacz <a href="#">Rozwiązywanie problemów z pocztą elektroniczną</a> . Skontaktuj się z administratorem sieci.
<b>Sprawdź szybę i wyjmij papier Aby kontynuować, naciśnij Start</b>	Cyfrowa dystrybucja dokumentów lub zlecenie kopiowania zostało już wykonane z wykorzystaniem szyby skanera, jednak należy usunąć oryginalny dokument.	Zdejmij oryginalny dokument z szyby skanera, a następnie naciśnij przycisk <b>Start</b> .
<b>Ukończono &lt;X&gt;% format. dysku Nie wyłączaj urządzenia</b>	Trwa czyszczenie dysku twardego.	Skontaktuj się z administratorem sieci.

**Tabela 11-1** Komunikaty wyświetlane na panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
Usługa cyfrowej dystrybucji działająca pod adresem <adres IP> nie obsługuje tego urządzenia. Skontaktuj się z administratorem.	Urządzenie nie może połączyć się z określonym adresem.	Sprawdź adres IP. Skontaktuj się z administratorem sieci.
Wprowadzony folder nie jest prawidłowy.	Wprowadzono niepoprawną nazwę folderu lub folder nie istnieje.	Wprowadź ponownie poprawną nazwę folderu lub dodaj folder.
Wybrany język nie jest dostępny Aby kontynuować, dotknij OK	Zlecenie drukowania żąda języka drukarki, który jest niedostępny w urządzeniu. Zlecenie nie zostanie wydrukowane i zostanie usunięte z pamięci.	Wydrukuj zlecenie przy użyciu sterownika drukarki dla innego języka drukarki lub dodaj żądany język drukarki do urządzenia, jeżeli jest to możliwe. Aby zapoznać się z listą dostępnych wersji językowych, wydrukuj stronę konfiguracji. Zobacz <a href="#">Korzystanie ze stron informacyjnych</a> .
Wyłącz urządzenie i zainstaluj dysk twardy.	Żądane zlecenie wymaga dostępu do dysku twardego, jednak w urządzeniu nie zainstalowano dysku twardego.	Wyłącz urządzenie i zainstaluj dysk twardy.
Wymagana nazwa logowania w systemie Novell	uwierzytelnianie Novell zostało włączone dla tej lokalizacji docelowej.	Wprowadź poświadczenia sieciowe Novell, aby uzyskać dostęp do funkcji związanych z kopiowaniem i wysyłaniem faksów.
Wymagane uwierzytelnienie	Dla tej funkcji lub miejsca przeznaczenia zostało włączone logowanie. Niezbędne jest podanie nazwy użytkownika i hasła.	Wpisz nazwę użytkownika i hasło lub skontaktuj się z administratorem sieci.
Wymień kasetę z czarnym tuszem	Brak toneru w kasecie drukującej.  <b>Uwaga</b> W zależności od sposobu konfiguracji urządzenia komunikat ten może się pojawiać wtedy, gdy zaistnieje konieczność zamówienia nowej kasety drukującej. W tym przypadku komunikat poprosi o dotknięcie <b>OK</b> , aby kontynuować drukowanie.	Wymień kasetę drukującą. (Zobacz <a href="#">Wymiana kasety drukującej</a> .)
Zacięcie papieru w podajniku dokumentów	Nastąpiło zacięcie materiałów w automatycznym podajniku dokumentów.	Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w oknie dialogowym. Zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć w obszarach podajników papieru</a> .
Zacięcie w podajniku dokumentów	Nastąpiło zacięcie materiałów w automatycznym podajniku dokumentów.	Usuń zacięte materiały z automatycznego podajnika dokumentów. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w oknie dialogowym lub zobacz część <a href="#">Usuwanie zacięć w obszarach podajników papieru</a> .  Jeżeli komunikat jest ponownie wyświetlany po usunięciu zacięcia, być może czujnik jest zablokowany lub uszkodzony. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <a href="http://www.hp.com/support/LJM3027mfp">www.hp.com/support/LJM3027mfp</a> lub <a href="http://www.hp.com/support/LJM3035mfp">www.hp.com/support/LJM3035mfp</a> .
Zainstaluj kasetę z czarnym tuszem	Kaseta drukująca została usunięta lub nieprawidłowo zainstalowana.	Wymień lub prawidłowo zainstaluj ponownie kasetę, aby kontynuować drukowanie.

**Tabela 11-1** Komunikaty wyświetlane na panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>Załaduj pod. 1: &lt;rodzaj&gt;, &lt;format&gt;</b>	Podajnik jest pusty lub jest skonfigurowany do obsługi formatu innego niż żądany format.	Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w oknie dialogowym.
<b>Za mało pamięci do załadowania czcionek/danych &lt;urządzenie&gt; Aby kontynuować, dotknij OK</b>	Urządzenie nie dysponuje ilością pamięci wymaganą do załadowania danych (na przykład czcionek lub makr) z określonej lokalizacji.	Dotknij przycisku <b>OK</b> , aby kontynuować bez tej informacji. Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, zwiększ ilość pamięci urządzenia wielofunkcyjnego.
<b>Zamknij przednią osłonę</b>	Otwarta przednia osłona.	Zamknij przednią osłonę.
<b>Zamów kasetę z czarnym tuszem</b>	Przekroczono dolną wartość progową liczby stron, które można jeszcze wydrukować przy użyciu kasety drukującej zainstalowanej w urządzeniu. Urządzenie zostało skonfigurowane do przerywania drukowania wówczas, gdy konieczne jest zamówienie materiałów eksploatacyjnych.	Dotknij przycisku <b>OK</b> , aby kontynuować drukowanie aż do chwili, kiedy w kasecie drukującej zabraknie toneru.  Aby zamówić nową kasetę drukującą, zobacz <a href="#">Zamów części, urządzenia dodatkowe i materiały eksploatacyjne</a> .

# Typowe powody wystąpienia zacięć papieru

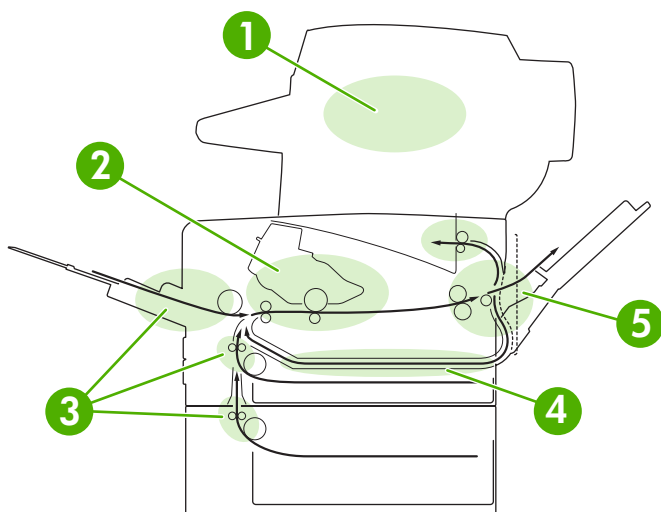
## Zacięcie papieru w urządzeniu.<sup>1</sup>

Przyczyna	Rozwiązanie
Używany materiał nie jest zgodny ze specyfikacjami.	Należy używać tylko materiałów spełniających wymagania HP. Zobacz <a href="#">Dobór materiałów</a> .
Element nie został prawidłowo zainstalowany.	Upewnij się, że kasetka drukująca jest prawidłowo zainstalowana.
Korzystasz z materiałów, które były już używane w drukarce lub kopiarce.	Nie należy używać materiałów, które były wcześniej używane do drukowania lub kopiowania.
Podajnik jest nieprawidłowo załadowany.	Usuń nadmiar materiału z podajnika. Upewnij się, że materiał w podajniku nie przekracza wskaźnika maksymalnej wysokości stosu. Zobacz <a href="#">Załaduj materiały</a> .
Materiał jest przekrzywiony.	Ograniczniki w podajniku nie są prawidłowo ustawione. Wyreguluj ograniczniki podajnika, tak aby dokładnie utrzymywały stos w podajniku bez wyginania go.
Materiał jest złączony lub zlepiony.	Wyjmij materiał, wygnij go, obróć o 180 stopni lub odwróć. Załaduj materiał z powrotem do podajnika.
Materiał został wyjęty zanim znalazł się w pojemniku wyjściowym.	Zresetuj urządzenie. Zanim wyciągniesz stronę z pojemnika wyjściowego poczekaj aż spocznie tam ona bez ruchu.
Podczas drukowania dwustronnego materiał został wyjęty przed wydrukowaniem drugiej strony dokumentu.	Zresetuj urządzenie i ponownie wydrukuj dokument. Zanim wyciągniesz stronę z pojemnika wyjściowego poczekaj aż spocznie tam ona bez ruchu.
Materiał jest w złym stanie.	Wymień materiał.
Wewnętrzne rolki podajnika nie podnoszą materiałów.	Jeśli materiały są cięższe niż 120 g/m <sup>2</sup> , nie zostaną pobrane z podajnika.
Materiał ma postrzępione lub nierówne brzegi.	Wymień materiał.
Materiał jest dziurkowany lub wytłaczany.	Dziurkowane lub wytłaczane arkusze materiału nie rozdzielają się łatwo. Należy podawać pojedyncze arkusze z podajnika 1.
Materiały eksploatacyjne urządzenia osiągnęły koniec okresu używalności.	Sprawdź, czy na panelu sterowania urządzenia nie ma komunikatów zalecających wymianę materiałów eksploatacyjnych lub wydrukuj stronę stanu materiałów eksploatacyjnych, aby sprawdzić stan materiałów eksploatacyjnych. Zobacz <a href="#">Korzystanie ze stron informacyjnych</a> .
Papier nie był prawidłowo przechowywany.	Wymień papier w podajnikach. Papier powinien być przechowywany w oryginalnym opakowaniu w stałych warunkach środowiskowych.
Z urządzenia nie zostało usunięte całe opakowanie.	Sprawdź, czy taśma pakunkowa, karton i plastikowe blokadki transportowe zostały usunięte z urządzenia.

<sup>1</sup> Jeśli urządzenie wciąż się zacina, skontaktuj się z działem obsługi klientów HP lub autoryzowanym punktem serwisowym HP.

## Miejsca zacięć papieru

Użyj tej ilustracji w celu zlokalizowania zacięć materiałów w urządzeniu. Uwagi dotyczące usuwania zacięć znajdują się w części [Usuwanie zacięć](#).



1	Automatyczny podajnik dokumentów (ADF)
2	Kaseta drukująca
3	Podajniki wejściowe
4	Ścieżka druku dwustronnego (wydruki dwustronne)
5	Pojemniki wyjściowe

## Odzyskiwanie sprawności po zacięciu

Urządzenie posiada funkcję odzyskiwania sprawności po zacięciu, która określa czy urządzenie ma ponownie drukować zablokowane strony po usunięciu zacięcia.

- Ustawienie **Auto** automatycznie włącza funkcję odzyskiwania sprawności, jeśli w urządzeniu dostępna jest wystarczająca ilość pamięci.
- Ustawienie **Wył.** wyłącza funkcję automatycznego drukowania zaciętych stron. Ustawienie to umożliwia oszczędność pamięci urządzenia.
- Ustawienie **Wł.** powoduje ponowne wydrukowanie wszystkich zablokowanych stron po usunięciu zacięcia.



---

**Uwaga** W trakcie operacji przywracania urządzenie może ponownie wydrukować strony, które zostały już wydrukowane przed wystąpieniem zacięcia. Pamiętaj o usunięciu wszystkich duplikatów stron.

---

W celu zwiększenia prędkości drukowania oraz zasobów pamięci można wyłączyć opcję wznowienia druku po wystąpieniu zacięcia papieru.

### Wyłącz funkcję usuwania zacięcia

1. Na ekranie głównym dotknij **Administracja**.
2. Dotknij przycisku **Zachowanie urządzenia**.
3. Dotknij **Zachowanie ostrzegawcze/przy błędzie**.
4. Dotknij **Usuwanie zacięcia**.
5. Dotknij **Wył.**
6. Dotknij **Zapisz**.

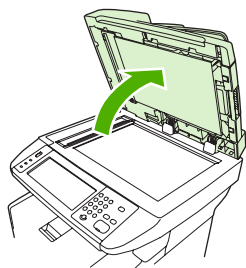


## Usuwanie zacięć

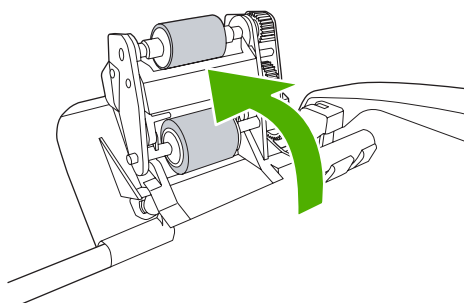
Podczas usuwania zacięcia należy uważać, aby nie podrzeć materiału. Jeśli w urządzeniu zostanie niewielki fragment materiału, może dochodzić do następnych zacięć.

### Usuwanie zacięć z automatycznego podajnika dokumentów

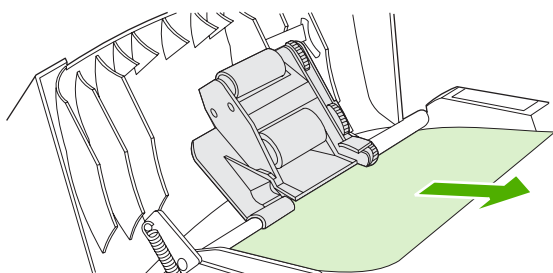
1. Otwórz pokrywę podajnika ADF.



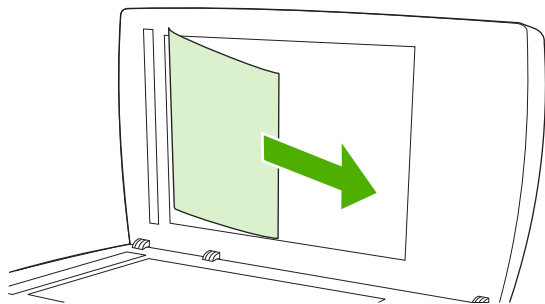
2. Unosząc zieloną dźwignię, obróć mechanizm odbiorczy, aż zostanie otwarty.



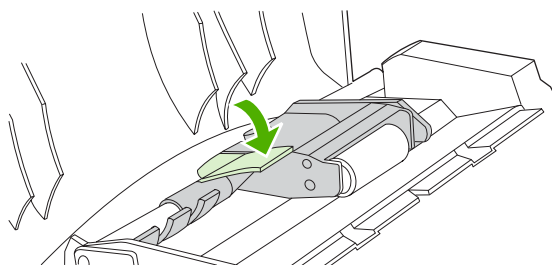
3. Spróbuj delikatnie usunąć stronę, uważając, aby jej nie podrzeć. Jeśli poczujesz opór, przejdź do następnego kroku.



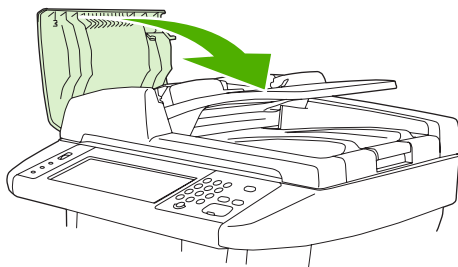
4. Otwórz pokrywę skanera i delikatnie poluźnij materiały, korzystając z obu rąk. Po uwolnieniu materiałów wyciągnij je delikatnie we wskazanym kierunku.



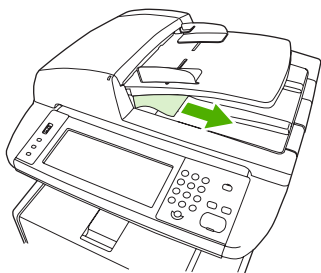
5. Zamknij pokrywę skanera, a następnie opuść zestaw rolek pobierających.



6. Zamknij pokrywę podajnika ADF.



7. Jeśli w obszarze pojemnika wyjściowego widoczne są jakieś materiały, wyciągnij je delikatnie.

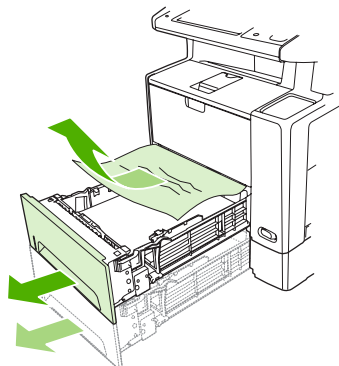


## Usuwanie zacięć w obszarach podajników papieru

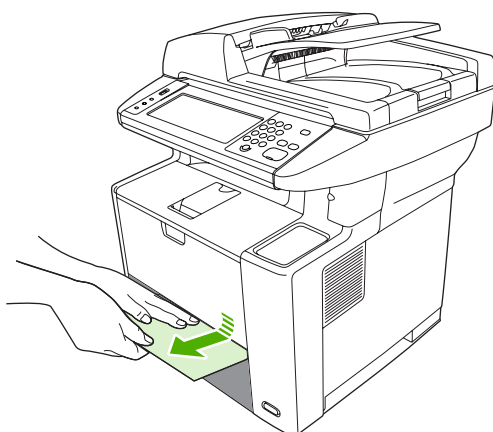


**Uwaga** Powoli wyciągnij materiały z urządzenia, aby usunąć je z obszaru podajnika 1. W przypadku pozostałych podajników postępuj z podaną procedurą.

1. Wysuń podajnik z urządzenia i wyjmij uszkodzony papier.

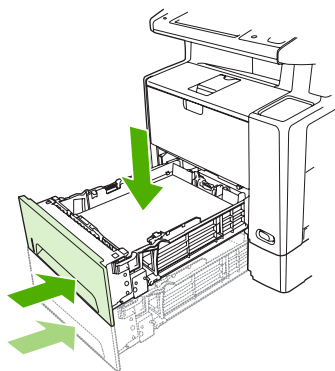


2. Jeśli krawędź papieru jest widoczna w okolicy wlotu, powoli pociągnij papier w dół, a następnie wyciągnij go na zewnątrz urządzenia. Jeśli papier nie jest widoczny, sprawdź, czy nie ma go w okolicach przednich drzwiczek.



**Uwaga** Nie wyciągaj papieru na siłę, jeśli nie daje się łatwo usunąć. Jeśli papier utknął w podajniku, należy spróbować go wyciągnąć przez podajnik umieszczony nad nim (jeśli jest to możliwe) lub przez przednie drzwiczki.

3. Przed ponownym wsunięciem podajnika upewnij się, że papier leży płasko w podajniku we wszystkich czterech narożnikach i znajduje się poniżej znaczników na prowadnicach.

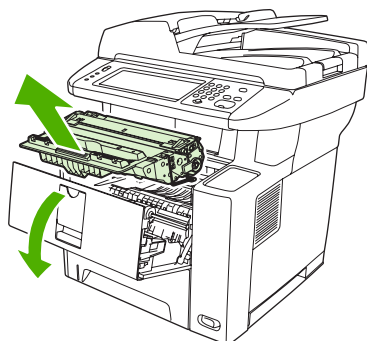


4. Otwórz, a następnie zamknij przednie drzwiczki, a następnie dotknij **OK** na ekranie dotykowym, aby usunąć komunikat o zacięciu.

Jeśli nadal sygnalizowane jest zacięcie papieru, oznacza to, że w urządzeniu nadal znajdują się materiały. Sprawdź czy nie ma materiałów w innym miejscach.

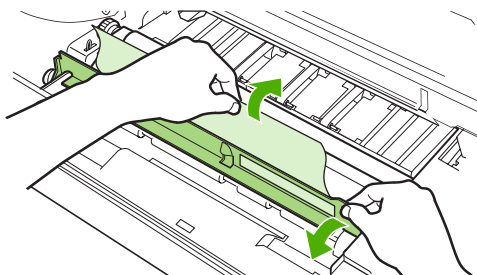
## Usuwanie zacięć w okolicach kasety drukującej

1. Otwórz przednie drzwiczki i wyjmij kasetę drukującą.



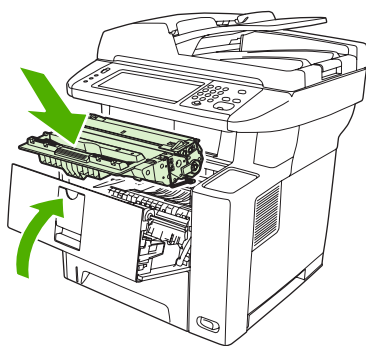
**OSTROŻNIE** Aby zapobiec uszkodzeniu kasety drukującej, nie należy jej wystawiać na działanie światła przez dłużej niż kilka minut.

2. Otwórz płytkę i powoli wyciągnij materiały z urządzenia. Uważaj, żeby nie podrzeć materiału.



**OSTROŻNIE** Unikaj rozsypywania toneru. Za pomocą suchej, niestrzępiącej się ściereczki zetrzyj wyspany toner, który mógł przedostać się do urządzenia. Jeśli do wnętrza urządzenia dostał się toner, mogą występować przejściowe problemy z jakością druku. Drukarka powinna się oczyścić z tonera po wydrukowaniu kilku stron. W przypadku wysypania tonera na ubranie zetrzeć go suchą ściereczką, a następnie wypłukać ubranie w zimnej wodzie. (Gorąca woda utrwala toner w tkaninie).

3. Zainstaluj ponownie kasetę drukującą i zamknij przednie drzwiczki.



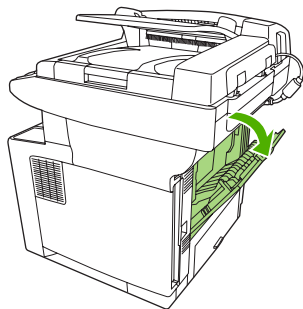
Jeśli nadal sygnalizowane jest zacięcie papieru, oznacza to, że w urządzeniu nadal znajdują się materiały. Sprawdź czy nie ma materiałów w innym miejscach.

## Usuwanie zacięć papieru w okolicach pojemników wyjściowych

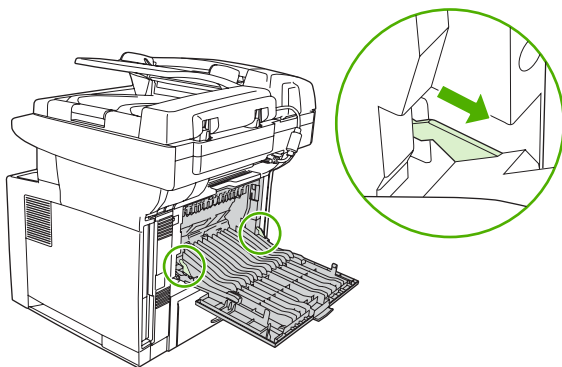


**Uwaga** Jeśli zacięcie materiału ma miejsce w obszarze górnego pojemnika wyjściowego, ale większość materiału pozostaje w urządzeniu, najlepiej usunąć go tylnymi drzwiczkami.

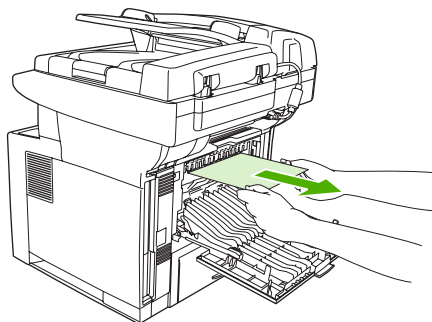
1. Otwórz tylny pojemnik wyjściowy.



2. Wciśnij w dół drzwiczki pojemnika, aby odczepić blokadę drzwiczek, a powinny się same otworzyć.

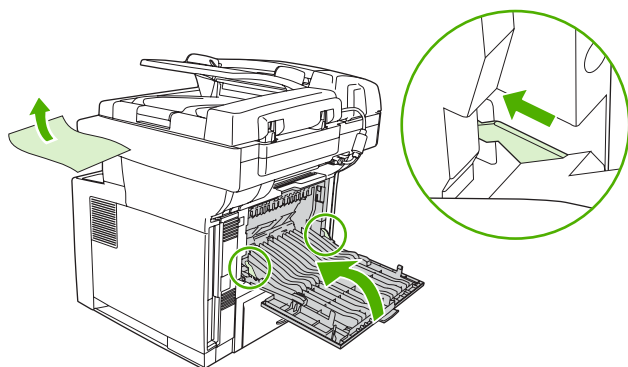


3. Chwyć papier z obu stron i powoli wyciągnij z urządzenia. (Na materiale może być rozsypany toner. Staraj się nie dopuścić, aby znalazł się on na ubraniu lub we wnętrzu urządzenia).



**Uwaga** Jeżeli nie można wyjąć materiału otwórz przednie drzwiczki i wyjmij kasetę drukującą, aby zmniejszyć nacisk na materiał.

4. Zamknij tylny pojemnik.

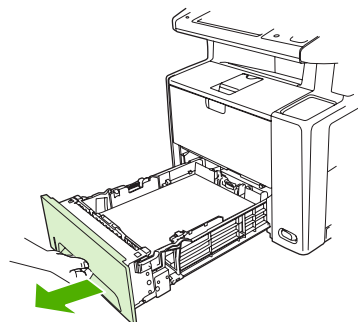


5. Otwarcie, a następnie zamknięcie przednich drzwiczek spowoduje usunięcie komunikatu o zacięciu.

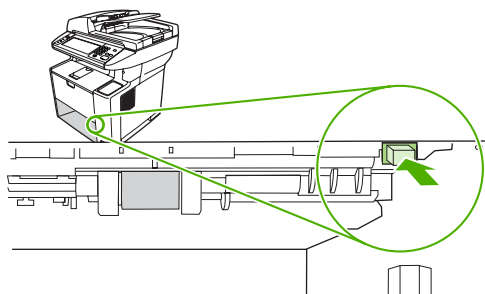
Jeśli nadal sygnalizowane jest zacięcie papieru, oznacza to, że w urządzeniu nadal znajdują się materiały. Sprawdź czy nie ma materiałów w innym miejscach.

## Usuwanie zacięcia z opcjonalnego dupleksera

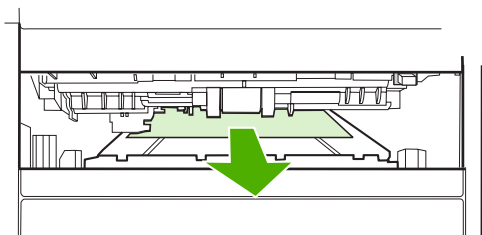
1. Odłącz podajnik 2 od urządzenia.



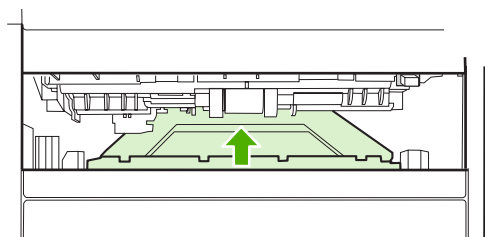
2. Naciśnij zielony przycisk w prawym górnym rogu przedniej części otworu podajnika 2, aby uzyskać dostęp do ścieżki drukowania dwustronnego.



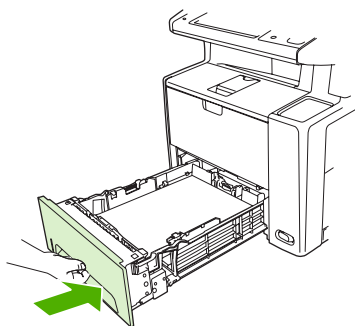
3. Sięgnij do dupleksera i wyciągnij zacięty papier.



4. Pchnij od dołu płytkę dostępu do ścieżki drukowania dwustronnego do momentu, aż jej obie strony zaskoczą na swoje miejsce (obie strony muszą się zazębiać).



5. Zainstaluj ponownie podajnik 2.



## Rozwiązywanie problemu powtarzających się zacięć

Jeśli zacięcia papieru występują często, należy wypróbować następujące rozwiązania:

- Sprawdź wszystkie miejsca, w których może dojść do zacięcia papieru. Mały fragment papieru mógł utknąć w urządzeniu.
- Upewnij się, że materiał jest prawidłowo umieszczony w podajnikach, podajniki są prawidłowo wyregulowane do używanego typu materiałów i nie są przepełnione.
- Sprawdź, czy wszystkie podajniki oraz dodatkowe urządzenia do obsługi papieru zostały całkowicie wsunięte do urządzenia. (Może dojść do zacięcia papieru, jeżeli podajnik jest otwarty podczas drukowania).
- Sprawdź, czy wszystkie pokrywy i drzwiczki są zamknięte. (Może dojść do zacięcia papieru, jeżeli pokrywa lub drzwiczki są otwarte podczas drukowania).
- Spróbuj drukować do innego pojemnika wyjściowego.
- Być może arkusze sklejają się. Spróbuj wygiąć stos, aby oddzielić arkusze. Nie należy kartkować stosu papieru.
- Spróbuj załadować mniejszą ilość materiałów, jeśli drukarka drukuje z podajnika 1.
- W przypadku drukowania na małych formatach, np. kartach indeksowych, upewnij się, że materiał został włożony do podajnika we właściwy sposób.
- Odwróć stos materiału w podajniku. Spróbuj także obrócić stos o 180°.
- Spróbuj obrócić materiały, aby możliwe było pobranie ich przez urządzenie w innej orientacji.
- Sprawdź jakość materiałów. *Nie* używaj uszkodzonych lub nierównych materiałów.
- Należy używać tylko materiałów spełniających wymagania HP. Zobacz [Dobór materiałów](#).
- Nie używaj materiałów, które były już używane w urządzeniu lub kopiarce. Nie drukuj po obu stronach kopert, folii, kalki technicznej lub naklejek.
- Nie używaj materiałów ze zszywkami lub materiałów z których usunięto zszywki. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia i unieważnienie jego gwarancji.
- Sprawdź stabilność zasilania urządzenia oraz zgodność parametrów zasilania. Zobacz [Charakterystyka techniczna](#).

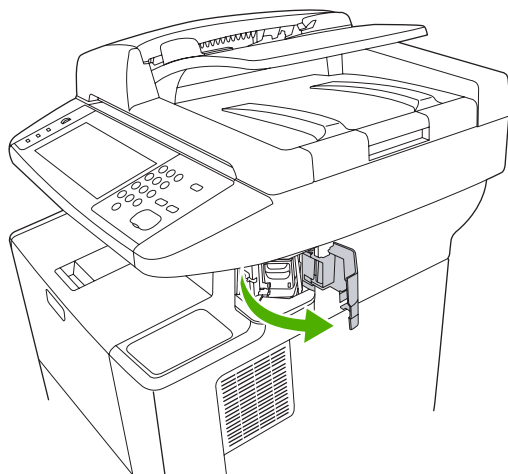


- Wyczyść urządzenie. Zobacz [Czyszczenie drukarki](#).
- W celu przeprowadzenia okresowej konserwacji urządzenia skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym HP. Zapoznaj się z treścią dołączonej do urządzenia ulotki na temat pomocy technicznej lub zobacz [www.hp.com/support/LJM3027mfp](http://www.hp.com/support/LJM3027mfp) lub [www.hp.com/support/LJM3035mfp](http://www.hp.com/support/LJM3035mfp).

## Usuwanie zacięć zszywacza

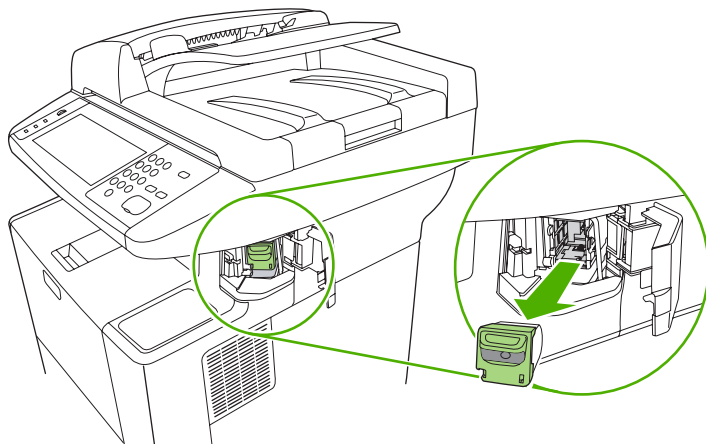
Aby zmniejszyć ryzyko zacięć zszywacza, pamiętaj, aby zszywać równocześnie nie więcej niż 20 arkuszy materiałów (80 g/m<sup>2</sup> lub 20 funtów).

1. Otwórz drzwiczki zszywacza.

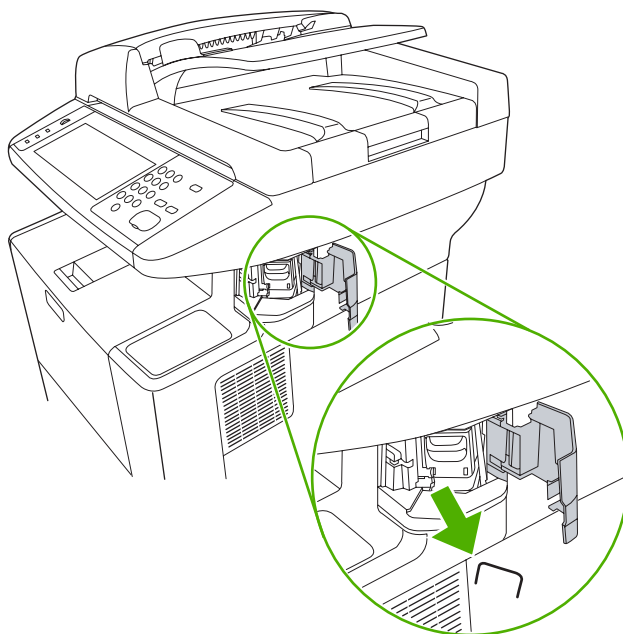


**Uwaga** Otwarcie drzwiczek zszywacza wyłącza zszywacz.

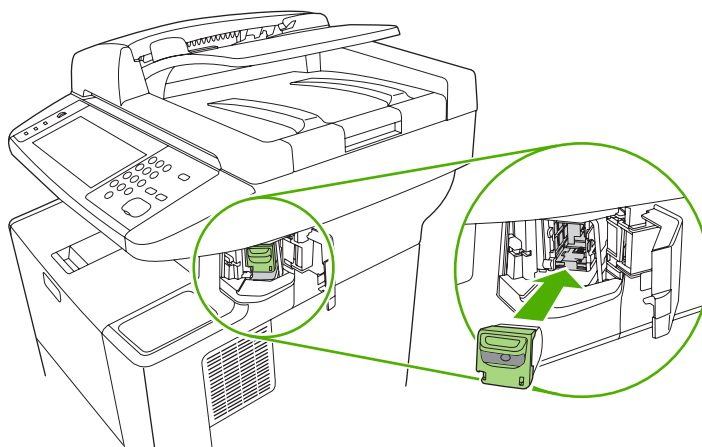
2. Wyjmij kasetę zszywacza z urządzenia.



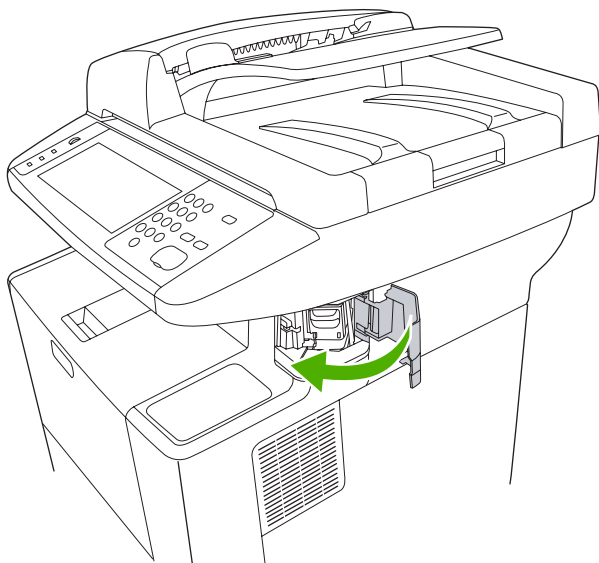
3. Wyjmij wszystkie luźne zszywki ze zszywacza i kasety zszywacza.



4. Wymień kasetę ze zszywkami.



5. Zamknij drzwiczki zszywacza.



6. Włóż materiały, aby przetestować zszywacz.

W razie konieczności powtórz czynności od 1 do 6.

# Rozwiązywanie problemów z jakością druku

Niniejsza część może być pomocna przy rozpoznawaniu i rozwiązywaniu problemów z jakością druku. Bardzo często problemy te można rozwiązać stosunkowo łatwo poprzez odpowiednią konserwację urządzenia, używanie materiałów drukarskich zgodnych z parametrami określonymi przez firmę HP lub użycie strony czyszczącej.

## Problemy z jakością druku związane z materiałami

Niektóre problemy z jakością druku spowodowane są użyciem niewłaściwych materiałów.

- Używaj materiałów zgodnych z parametrami określonymi przez firmę HP. Zobacz [Dobór materiałów](#).
- Powierzchnia materiału jest zbyt gładka. Używaj materiałów zgodnych z parametrami określonymi przez firmę HP. Zobacz [Dobór materiałów](#).
- Zawartość wilgoci jest nierówna, zbyt wysoka lub zbyt niska. Użyj materiału z innego źródła lub z nowej, nieotwartej rzyzy.
- Niektóre obszary materiału nie przyjmują dobrze toneru. Użyj materiału z innego źródła lub z nowej, nieotwartej rzyzy.
- Używany papier z nadrukiem firmowym jest zbyt szorstki. Użyj gładszego papieru kserograficznego. Jeżeli to rozwiąże problem, poproś dostawcę papieru firmowego o wykorzystywanie papieru zgodnego z określonymi dla tego urządzenia parametrami. Zobacz [Dobór materiałów](#).
- Papier jest nadmiernie szorstki. Użyj gładszego papieru kserograficznego.
- Nieprawidłowe ustawienie sterownika. Aby zmienić ustawienie rodzaju materiałów, zobacz część [Sterowanie zadaniami drukowania](#).
- Używany materiał jest zbyt ciężki dla wybranego rodzaju materiału, a toner nie jest utrwalany na materiale.

## Problemy z jakością druku związane z otoczeniem

Jeśli urządzenie pracuje w warunkach skrajnej wilgotności lub jej niedoboru, należy sprawdzić, czy środowisko pracy mieści się w normach określonych w specyfikacji. Zobacz [Środowisko pracy](#).

## Problemy z jakością druku związane z zacięciem papieru

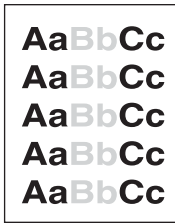
Upewnij się, że wszystkie arkusze zostały usunięte ze ścieżki papieru. Zobacz [Usuwanie zacięć](#).

- Jeśli w ostatnim czasie wystąpiło zacięcie, wydrukuj dwie lub trzy strony, aby wyczyścić urządzenie.
- Jeżeli arkusze nie przechodzą przez utrwalacz, co powoduje uszkodzenia obrazu na wydrukach, należy wydrukować trzy strony, aby wyczyścić urządzenie. Jeśli to nie rozwiąże problemu należy wydrukować i uruchomić stronę czyszczenia. Zobacz [Czyszczenie drukarki](#).

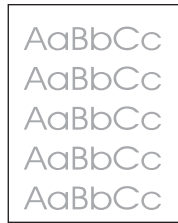
## Przykłady zniekształceń obrazów

Na podstawie pokazanych poniżej przykładów zniekształceń obrazów najpierw określ rodzaj występującego problemu, a następnie otwórz odpowiednią stronę, aby rozwiązać problem. Przykłady

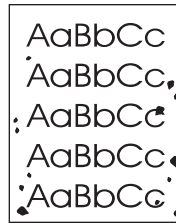
te ilustrują najczęściej spotykane problemy z jakością druku. Jeśli proponowane rozwiązania nie przyniosą rezultatów, należy się skontaktować z działem obsługi klientów firmy HP.



Zobacz [Jasny wydruk \(na części strony\)](#)



Zobacz [Jasny wydruk \(na całej stronie\)](#)



Zobacz [Plamki](#)



Zobacz [Plamki](#)



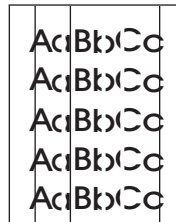
Zobacz [Ubytki](#)



Zobacz [Ubytki](#)



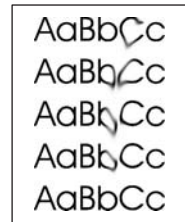
Zobacz [Ubytki](#)



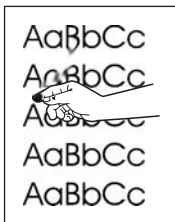
Zobacz [Linie](#)



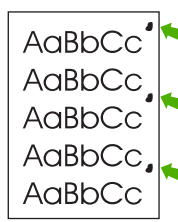
Zobacz [Szary natęt w tle](#)



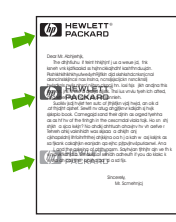
Zobacz [Rozmazanie tonera](#)



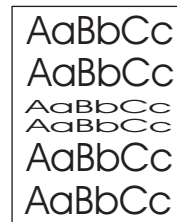
Zobacz [Luźny toner](#)



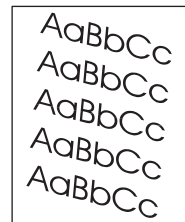
Zobacz [Powtarzające się usterki](#)



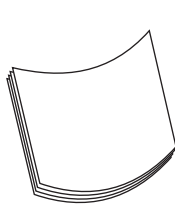
Zobacz [Powtarzający się obraz](#)



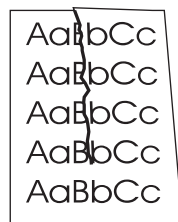
Zobacz [Zniekształcone znaki](#)



Zobacz [Skrzywione strony](#)



Zobacz [Zagięcia lub fale](#)



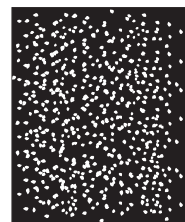
Zobacz [Zmarszczenia lub zgniecenia](#)



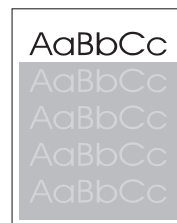
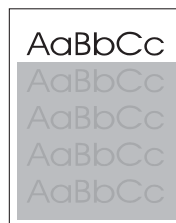
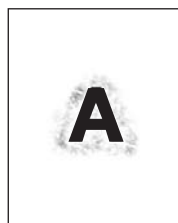
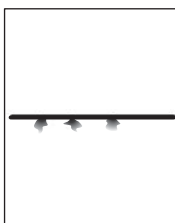
Zobacz [Pionowe białe linie](#)



Zobacz [Ślady rolek prowadzących](#)



Zobacz [Białe punkty na czarnym tle](#)



---

Zobacz [Nieregularne linie](#)

Zobacz [Nieostry wydruk](#)

Zobacz [Nieregularne powtarzanie się obrazu \(ciemny\)](#)

Zobacz [Nieregularne powtarzanie się obrazu \(wyblakły\)](#)

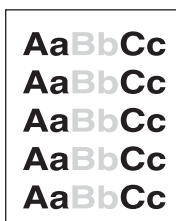
---



**Uwaga** Poniższe przykłady przedstawiają papier formatu Letter, który przeszedł przez urządzenie.

---

## Jasny wydruk (na części strony)



1. Upewnij się, że kasetka drukująca jest prawidłowo zainstalowana.
2. Być może w kasecie kończy się toner. Wymień kasetkę drukującą.
3. Materiał może nie spełniać parametrów określonych przez firmę HP (na przykład papier zawiera zbyt wiele wilgoci lub jest zbyt szorstki). Zobacz [Dobór materiałów](#).

## Jasny wydruk (na całej stronie)



1. Upewnij się, że kasetka drukująca jest prawidłowo zainstalowana.
2. Upewnij się, że ustawienie Economode jest wyłączone na panelu sterowania i w sterowniku drukarki.
3. Otwórz menu [Administracja](#) na panelu sterowania drukarki. Otwórz menu podrzędne [Jakość druku](#) i zwiększ wartość ustawienia [Gęstość tonera](#). Zobacz [Menu Jakość druku](#).
4. Użyj innego rodzaju papieru.
5. Prawdopodobnie kasetka jest prawie pusta. Wymień kasetkę drukującą.

## Plamki



Plamki mogą pojawić się na stronie po usunięciu zacięcia papieru.

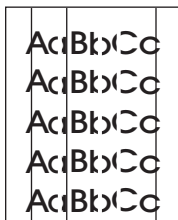
1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Wyczyść wnętrze urządzenia i wydrukuj stronę czyszczącą. Zobacz [Czyszczenie drukarki](#).
3. Użyj innego rodzaju papieru.
4. Sprawdź, czy kasetę drukującą jest szczelna. Jeśli z kasety drukującej wysypuje się toner, wymień ją.

## Ubytki



1. Sprawdź, czy w otoczeniu urządzenia panują odpowiednie dla niego warunki. Zobacz [Środowisko pracy](#).
2. Jeśli papier jest szorstki i toner łatwo się ściera, otwórz menu [Administracja](#) z poziomu panelu sterowania urządzenia. Otwórz menu [Jakość druku](#), wybierz opcję [Tryby utrwalacza](#) i wybierz używany rodzaj papieru. Zobacz [Menu Jakość druku](#).
3. Użyj gładszego papieru.

## Linie



1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Wyczyść wnętrze urządzenia i wydrukuj stronę czyszczącą. Zobacz [Czyszczenie drukarki](#).
3. Wymień kasetę drukującą.



## Szary nalot w tle



1. Nie używaj materiału, który był już używany w urządzeniu.
2. Użyj innego rodzaju papieru.
3. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
4. Odwróć stos materiału w podajniku. Spróbuj także obrócić stos o 180°.
5. Otwórz menu [Administracja](#) na panelu sterowania urządzenia. Otwórz menu [Jakość druku](#) i zwiększ wartość ustawienia [Gęstość tonera](#). Zobacz [Menu Jakość druku](#).
6. Sprawdź, czy w otoczeniu urządzenia panują odpowiednie dla niego warunki. Zobacz [Środowisko pracy](#).
7. Wymień kasetę drukującą.

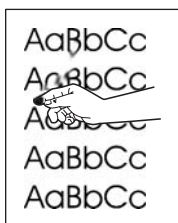
## Rozmazanie tonera



1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Użyj innego rodzaju papieru.
3. Sprawdź, czy w otoczeniu urządzenia panują odpowiednie dla niego warunki. Zobacz [Środowisko pracy](#).
4. Wyczyść wnętrze urządzenia i wydrukuj stronę czyszczącą. Zobacz [Czyszczenie drukarki](#).
5. Wymień kasetę drukującą.

Zobacz też [Luźny toner](#).

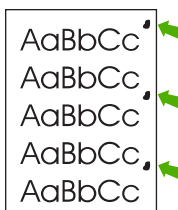
## Luźny toner



Pojęcie „luźny toner” oznacza w tym wypadku toner ścierający się z kartki.

1. Jeśli papier jest gruby lub szorstki, otwórz menu [Administracja](#) z poziomu panelu sterowania urządzenia. Otwórz menu podrzędne [Jakość druku](#), wybierz pozycję [Tryby utrwalacza](#) i wybierz używany rodzaj papieru.
2. Jeśli papier jest bardziej szorstki po jednej stronie, spróbuj drukować po drugiej stronie.
3. Sprawdź, czy w otoczeniu urządzenia panują odpowiednie dla niego warunki. Zobacz [Środowisko pracy](#).
4. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. Zobacz [Dobór materiałów](#).

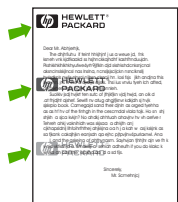
## Powtarzające się usterki



1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Jeśli odległość między wadami wynosi 47 mm (1,9 cala), 62 mm (2,4 cala) lub 96 mm (3,8 cala), to być może konieczna jest wymiana kasety drukującej.
3. Wyczyść wnętrze urządzenia i wydrukuj stronę czyszczącą. Zobacz [Czyszczenie drukarki](#).

Zobacz też [Powtarzający się obraz](#).

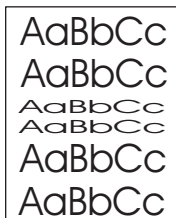
## Powtarzający się obraz



Ten rodzaj usterki może wystąpić podczas drukowania na zadrukowanych wcześniej formularzach lub przy używaniu materiału o małej szerokości.

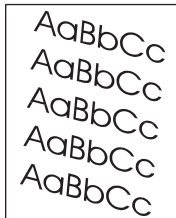
1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. Zobacz [Dobór materiałów](#).
3. Jeśli odległość między wadami wynosi 47 mm (1,9 cala), 62 mm (2,4 cala) lub 96 mm (3,8 cala), to być może konieczna jest wymiana kasety drukującej.

## Zniekształcone znaki



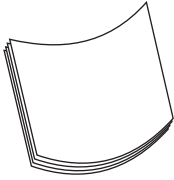
1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Sprawdź, czy w otoczeniu urządzenia panują odpowiednie dla niego warunki. Zobacz [Środowisko pracy](#).

## Skrzywione strony



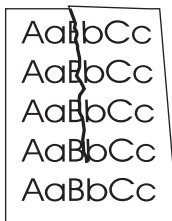
1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Sprawdź, czy w urządzeniu nie ma strzępków materiałów.
3. Upewnij się, że materiał jest dobrze włożony i wszystko jest prawidłowo wyregulowane. Zobacz [Załaduj materiały](#). Sprawdź, czy prowadnice w podajniku nie przylegają zbyt mocno lub zbyt słabo do materiałów.
4. Odwróć stos materiału w podajniku. Spróbuj także obrócić stos o 180°.
5. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. Zobacz [Dobór materiałów](#).
6. Sprawdź, czy w otoczeniu urządzenia panują odpowiednie dla niego warunki. (Zobacz [Środowisko pracy](#).)
7. Przeprowadź operację wyrównywania podajników, otwierając menu [Administracja](#) w panelu sterowania urządzenia. W podmenu [Jakość druku](#) dotknij pozycji [Rejestracja strony](#). Wybierz podajnik w menu [Źródło](#), a następnie wydrukuj stronę testową. Więcej informacji można znaleźć na stronie [Menu Jakość druku](#).

## Zagięcia lub fale



1. Odwróć stos materiału w podajniku. Spróbuj także obrócić stos o 180°.
2. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. (Zobacz [Dobór materiałów.](#))
3. Sprawdź, czy w otoczeniu urządzenia panują odpowiednie dla niego warunki. (Zobacz [Środowisko pracy.](#))
4. Użyj do druku innego pojemnika wyjściowego.
5. Jeśli papier jest cienki i gładki, otwórz menu **Administracja** z poziomu panelu sterowania urządzenia. Otwórz menu podrzędne **Jakość druku**, dotknij pozycji **Tryby utrwalacza** i wybierz używany rodzaj papieru. Zmiana ustawienia na **Nis.** wpłynie na obniżenie temperatury stosowanej podczas utrwalania.

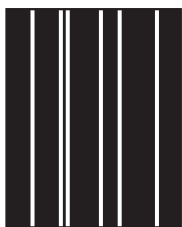
## Zmarszczenia lub zgniecenia



1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Sprawdź, czy w otoczeniu urządzenia panują odpowiednie dla niego warunki. Zobacz [Środowisko pracy.](#)
3. Odwróć stos materiału w podajniku. Spróbuj także obrócić stos o 180°.
4. Upewnij się, że materiał jest dobrze włożony i wszystko jest prawidłowo wyregulowane. Zobacz [Załaduj materiały.](#)
5. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. Zobacz [Dobór materiałów.](#)
6. Jeśli koperty się zaginają, należy przechowywać je w taki sposób, aby leżały płasko.

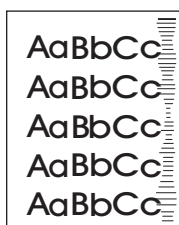
Jeśli powyższe czynności nie rozwiążą problemów z marszczeniem i zgniataniem papieru, otwórz menu **Administracja** z poziomu panelu sterowania urządzenia. Otwórz menu podrzędne **Jakość druku**, wybierz pozycję **Tryby utrwalacza** i wybierz używany rodzaj papieru. Zmiana ustawienia na **Nis.** wpłynie na obniżenie temperatury stosowanej podczas utrwalania.

## Pionowe białe linie



1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. Zobacz [Dobór materiałów](#).
3. Wymień kasetę drukującą.

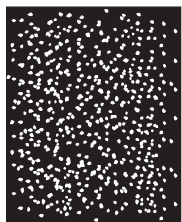
## Ślady rolek prowadzących



Ta wada występuje z reguły wówczas, gdy kasetę drukującą była używana do wydrukowania liczby stron znacznie większej niż konstrukcyjnie przewidziana. Na przykład, jeśli drukowana jest bardzo duża liczba stron w niewielkim stopniu pokrytych tonerem.

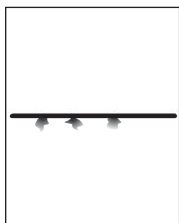
1. Wymień kasetę drukującą.
2. Zmniejsz liczbę drukowanych stron w niewielkim stopniu pokrytych tonerem.

## Białe punkty na czarnym tle



1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. Zobacz [Dobór materiałów](#).
3. Sprawdź, czy w otoczeniu urządzenia panują odpowiednie dla niego warunki. Zobacz [Środowisko pracy](#).
4. Wymień kasetę drukującą.

## Nieregularne linie



1. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. Zobacz [Dobór materiałów](#).
2. Sprawdź, czy w otoczeniu urządzenia panują odpowiednie dla niego warunki. Zobacz [Środowisko pracy](#).
3. Odwróć stos materiału w podajniku. Spróbuj także obrócić stos o 180°.
4. Otwórz menu [Administracja](#) na panelu sterowania urządzenia. Otwórz menu podrzędne [Jakość druku](#) i zmień wartość ustawienia [Gęstość tonera](#). Zobacz [Menu Jakość druku](#).
5. Otwórz menu [Administracja](#) na panelu sterowania urządzenia. W menu podrzędnym [Jakość druku](#) otwórz okno [Optymalizuj](#) i ustaw wartość [Szczegóły linii=Wł](#).

## Nieostry wydruk



1. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. Zobacz [Dobór materiałów](#).
2. Sprawdź, czy w otoczeniu urządzenia panują odpowiednie dla niego warunki. Zobacz [Środowisko pracy](#).
3. Odwróć stos materiału w podajniku. Spróbuj także obrócić stos o 180°.
4. Nie używaj materiału, który był już używany w urządzeniu.
5. Zmniejsz gęstość tonera. Otwórz menu [Administracja](#) na panelu sterowania urządzenia. Otwórz menu podrzędne [Jakość druku](#) i zmień wartość ustawienia [Gęstość tonera](#). Zobacz [Menu Jakość druku](#).
6. Otwórz menu [Administracja](#) na panelu sterowania urządzenia. W menu podrzędnym [Jakość druku](#) otwórz okno [Optymalizuj](#) i ustaw wartość [Wysoki transfer=Wł](#). Zobacz [Menu Jakość druku](#).

## Nieregularne powtarzanie się obrazu



Jeśli obraz, który pojawia się w górnej części strony (jako czarny) powtarza się niżej na stronie (w szarym polu), być może toner z ostatniego zlecenia nie został całkowicie zużyty. (Powtarzany obraz może być jaśniejszy lub ciemniejszy od pola, w którym się pojawia.)

- Zmień ton (zaciemnienie) pola, w którym pojawia się powtarzany obraz.
- Zmień kolejność drukowania obrazów. Na przykład jaśniejszy obraz umieść w górnej części strony, a ciemniejszy w dolnej.
- W używanym programie komputerowym obróć całą stronę o 180°, aby najpierw został wydrukowany jaśniejszy obraz.
- Jeżeli problem pojawi się w dalszej części danego zadania, wyłącz urządzenie na 10 minut, a następnie włącz je i ponownie wydrukuj dokument.

## Rozwiązywanie problemów z drukowaniem w sieci

---



**Uwaga** Firma HP zaleca, aby do zainstalowania i skonfigurowania drukarki w sieci użyć płyty CD dostarczonej z urządzeniem.

---

- Wydrukuj stronę konfiguracji (zobacz [Korzystanie ze stron informacyjnych](#)). Jeśli jest zainstalowany serwer druku HPJetdirect, oprócz strony konfiguracji drukowana jest także druga strona, pokazująca ustawienia i stan sieci.
- Aby uzyskać pomoc i więcej informacji na temat strony konfiguracji Jetdirect, zapoznaj się z treścią przewodnika *HP Jetdirect Embedded Print Server Administrator's Guide* zamieszczonego na płycie CD dołączonej do urządzenia. Aby otworzyć przewodnik, włóż płytę CD do napędu, kliknij pozycję **Dokumentacja drukarki, Podręcznik serwera druku HP JetDirect**, a następnie kliknij opcję **Rozwiązywanie problemów serwera druku HP Jetdirect**.
- Spróbuj wydrukować zadanie z innego komputera.
- Aby sprawdzić, czy urządzenie działa z innym komputerem, użyj kabla USB i podłącz je bezpośrednio do komputera, a następnie zainstaluj ponownie oprogramowanie drukarki. Wydrukuj dokument z programu, z którego był on wcześniej poprawnie drukowany. Jeśli to się powiedzie, być może występuje problem z siecią.
- Poproś o pomoc administratora sieci.



# Rozwiązywanie problemów z kopiowaniem

## Zapobieganie problemom z kopiowaniem

Poniżej zamieszczono opis kilku prostych czynności, jakie można podjąć w celu poprawienia jakości kopii:

- Kopiuj za pomocą skanera płaskiego. Ten sposób zapewnia lepszą jakość niż kopiowanie z podajnika ADF.
- Używaj wysokiej jakości oryginałów.
- Załaduj materiały w sposób prawidłowy. Jeśli materiały zostaną załadowane w sposób nieprawidłowy, wydruk może być skrzywiony i nieczytelny, co może utrudnić poprawne działanie programu OCR. Instrukcje można znaleźć w sekcji [Załaduj materiały](#).
- Użyj lub wykonaj arkusz nośny w celu zabezpieczenia oryginałów.

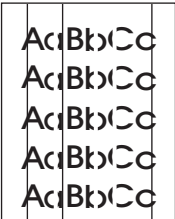


**Uwaga** Należy upewnić się, że materiały spełniają wymagania HP. Jeśli materiały spełniają wymagania HP, powtarzające się problemy wskazują na zużycie rolki podnoszącej lub wkładki rozdzielającej. Skontaktuj się z Centrum obsługi klientów firmy HP. Zobacz [Obsługa klientów firmy HP](#) lub ulotkę dostarczoną razem z urządzeniem.

## Problemy z obrazem

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Brak rysunków lub są wyblakłe.	Być może w kasecie jest mało toneru.	Wymień kasetę drukującą. Zobacz <a href="#">Wymiana kasety drukującej</a> .
	Oryginał może być niskiej jakości.	Jeśli oryginalny dokument jest zbyt jasny lub uszkodzony, kopiowanie może nie skompensować tych niedoborów, nawet po dostosowaniu jasności. Jeśli jest to możliwe, należy znaleźć oryginalny dokument w lepszym stanie.
	Oryginał może mieć kolorowe tło.	Dotknij opcji <b>Kopia</b> , a następnie dotknij opcji <b>Regulacja obrazu</b> . Przesuń suwak <b>Usuwanie tła</b> w prawo, aby zredukować tło.
Na kopii pojawiają się pionowe białe lub wyblakłe smugi.	Materiały mogą nie spełniać kryteriów określonych w specyfikacjach firmy HP.	Używaj materiałów zgodnych z parametrami określonymi przez firmę HP. Zobacz <a href="#">Dobór materiałów</a> .
	W kasecie drukującej może się kończyć toner.	Wymień kasetę drukującą. Zobacz <a href="#">Wymiana kasety drukującej</a> .

AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
<p>Na kopii pojawiły się niepożądane linie.</p> 	<p>Podajnik 1 lub podajnik 2 mogły nie zostać prawidłowo zainstalowane.</p> <p>Skaner płaski lub szyba podajnika ADF mogą być zabrudzone.</p> <p>Światłoczuły bęben wewnątrz kasety drukującej mógł zostać porysowany.</p>	<p>Sprawdź, czy podajnik jest na swoim miejscu.</p> <p>Wyczyść szybę skanera lub szybę automatycznego podajnika dokumentów. Zobacz <a href="#">Czyszczenie drukarki</a>.</p> <p>Zainstaluj nową kasety drukującą firmy HP. Zobacz <a href="#">Wymiana kasety drukującej</a>.</p>
<p>Na kopii pojawiają się czarne plamki lub smugi.</p>	<p>Na automatycznym podajniku dokumentów (ADF) lub skanerze płaskim może znajdować się atrament, klej, płynny korektor lub inna niepożądana substancja.</p>	<p>Wyczyść urządzenie. Zobacz <a href="#">Czyszczenie drukarki</a>.</p>
<p>Kopie są zbyt jasne lub zbyt ciemne.</p>	<p>Konieczne jest dostosowanie ustawienia jasności.</p>	<p>Dotknij opcji <b>Kopia</b>, a następnie dotknij opcji <b>Regulacja obrazu</b>. Za pomocą suwaka <b>Jasność</b> rozjaśnij lub przyciemnij obraz.</p>
<p>Tekst jest niewyraźny.</p>	<p>Konieczne jest dostosowanie ustawienia ostrości.</p> <p>Obraz powinien zostać zoptymalizowany pod kątem tekstu.</p>	<p>Aby dostosować ostrość, dotknij <b>Kopia</b>, a następnie dotknij <b>Regulacja obrazu</b>. Przesuń suwak <b>Ostrość</b> w prawo, aby zwiększyć ostrość.</p> <p>Aby zoptymalizować obraz pod kątem tekstu, dotknij <b>Kopia</b>, a następnie dotknij <b>Optymalizacja tekst/zdjęcie</b>. Wybierz opcję <b>Tekst</b>.</p>

## Rozwiązywanie problemów z obsługą materiałów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
<p>Niska jakość druku lub słaba przyczepność tonera</p>	<p>Papier jest zbyt wilgotny, zbyt szorstki, zbyt gruby lub zbyt gładki, wytłaczany lub cała partia papieru jest niewłaściwej jakości.</p>	<p>Wypróbuj inny rodzaj papieru o gładkości pomiędzy 100 a 250 w skali Sheffield i wilgotności w zakresie od 4 do 6%.</p>
<p>Ubytki, zacięcia lub zwijanie się</p>	<p>Papier jest przechowywany w niewłaściwych warunkach.</p> <p>Występują różnice pomiędzy stronami papieru.</p>	<p>Papier należy przechowywać płasko w opakowaniu chroniącym przed wilgocią.</p> <p>Odwróć papier.</p>
<p>Nadmierne zwijanie się</p>	<p>Papier jest zbyt wilgotny, o złym kierunku włókien lub zbyt krótkich włóknach.</p> <p>Występują różnice pomiędzy stronami papieru.</p>	<p>Otwórz tylny pojemnik wyjściowy lub użyj papieru długowłóknistego.</p> <p>Odwróć papier.</p>
<p>Zacięcia, szkody dla urządzenia</p>	<p>Papier ma wycięcia lub perforacje.</p>	<p>Użyj papieru bez wycięć i perforacji.</p>

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Problemy z ładowaniem	Brzegi papieru są postrzępione.	Używaj papieru wysokiej jakości, przeznaczonego do drukarek laserowych.
	Występują różnice pomiędzy stronami papieru.	Odwróć papier.
	Papier jest zbyt wilgotny, zbyt suchy, zbyt gruby lub zbyt gładki, o złym kierunku włókien lub zbyt krótkich włóknach, jest wytłaczany lub cała partia papieru jest niewłaściwej jakości.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spróbuj użyć innego rodzaju papieru, od 100 do 250 Sheffield o wilgotności od 4 do 6%.</li> <li>Używaj papieru o długich włóknach.</li> </ul>
Wydruk jest zgięty lub niewłaściwie rozmieszczone na stronie.	Być może prowadnice materiałów są nieprawidłowo wyregulowane.	Wymij wszystkie materiały z podajnika wejściowego, wyrównaj stos i ponownie załaduj materiały do podajnika wejściowego. Dopasuj prowadnice materiałów do szerokości i długości używanych materiałów, a następnie spróbuj wydrukować ponownie.
	Konieczna może być kalibracja skanera.	<p>Przeprowadź wyrównywanie podajników, a następnie kalibrację skanera.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Przeprowadź wyrównywanie podajników, otwierając menu <a href="#">Administracja</a> na panelu sterowania urządzenia. W menu podrzędnym <a href="#">Jakość druku</a> dotknij pozycji <a href="#">Rejestracja strony</a>. Wybierz podajnik w <a href="#">Źródło</a>, a następnie uruchom stronę testu. Więcej informacji można znaleźć na stronie <a href="#">Menu Jakość druku</a>.</li> <li>Więcej informacji na temat kalibracji skanera można znaleźć w części <a href="#">Kalibracja skanera</a>.</li> </ul>
Równocześnie pobierany jest więcej niż jeden arkusz papieru.	Podajnik materiałów może być przeładowany.	Usuń część materiałów z podajnika. Zobacz <a href="#">Załaduj materiały</a> .
	Materiały mogą być pomarszczone, pozaginane lub uszkodzone.	Upewnij się, że materiały nie są pomarszczone, pozaginane lub uszkodzone. Spróbuj wydrukować na materiałach z nowego lub innego opakowania.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie pobiera materiałów z podajnika.	Być może urządzenie znajduje się w trybie podawania ręcznego.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeśli na wyświetlaczu panelu sterowania widoczny jest komunikat <b>Podawanie ręczne</b>, naciśnij przycisk <b>OK</b>, aby wydrukować zlecenie.</li> <li>• Sprawdź, czy urządzenie nie pracuje w trybie podawania ręcznego, a następnie ponownie wydrukuj zlecenie.</li> </ul>
	Rolka pobierająca może być brudna lub uszkodzona.	Skontaktuj się z Centrum obsługi klientów firmy HP. Zobacz część <a href="#">Obsługa klientów firmy HP</a> lub ulotkę dotyczącą pomocy technicznej, dostarczoną razem z urządzeniem.
	Regulacja długości papieru w podajniku ustawiona jest na wartość przekraczającą długość materiałów.	Dopasuj prowadnicę długości papieru do właściwej długości.

## Problemy z wydajnością

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Kopia nie została wysunięta z urządzenia.	Podajnik może być pusty.	Włóż materiały do urządzenia. Zapoznaj się z częścią <a href="#">Załaduj materiały</a> , aby uzyskać dodatkowe informacje.
	Oryginał mógł być załadowany nieprawidłowo.	Włóż poprawnie oryginalny dokument do automatycznego podajnika lub na szybę skanera. Zobacz <a href="#">Załaduj materiały</a> .
Kopie są puste.	Prawdopodobnie nie usunięto taśmy zabezpieczającej z kasety drukującej.	Wymij kasetę drukującą z urządzenia, zdejmij taśmę zabezpieczającą, a następnie zainstaluj ponownie kasetę drukującą.
	Oryginał mógł być załadowany nieprawidłowo.	Włóż poprawnie oryginalny dokument do automatycznego podajnika lub na szybę skanera. Zobacz <a href="#">Załaduj materiały</a> .
	Materiały mogą nie spełniać kryteriów określonych w specyfikacjach firmy HP.	Używaj materiałów zgodnych z parametrami określonymi przez firmę HP. Zobacz <a href="#">Dobór materiałów</a> .
	W kasecie drukującej może się kończyć toner.	Wymień kasetę drukującą. Zobacz <a href="#">Wymiana kasety drukującej</a> .
Skopiowany został niewłaściwy oryginał.	Materiały mogą być załadowane do podajnika ADF.	Upewnij się, że automatyczny podajnik dokumentów (ADF) jest pusty.
Rozmiar kopii jest pomniejszony.	Oprogramowanie urządzenia może być ustawione na pomniejszanie zeskanowanego obrazu.	Więcej informacji na temat zmiany ustawień można znaleźć w pomocy oprogramowania urządzenia.

# Rozwiązywanie problemów z faksowaniem



**Uwaga** Aby uzyskać więcej informacji na temat rozwiązywania problemów, zobacz podręcznik *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide*.

## Rozwiązywanie problemów z wysyłaniem

### Faksowanie przerwane w trakcie wysyłania.

Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie odbierające fakсы może być uszkodzone.	Zadzwoń do odbiorcy, aby upewnić się, że urządzenie odbierające fakсы jest włączone i przygotowane do odbioru faksów lub spróbuj wysłać faks do innego urządzenia.
Twoja linia telefoniczna nie działa lub na linii są zakłócenia.	Odłącz kabel faksu z gniazda telefonicznego i podłącz do niej telefon. Wykonaj telefon, aby upewnić się, że linia telefoniczna działa.  Spróbuj wykorzystać mniejszą przepustowość łącza, dostosowując ustawienie Maksymalna częstotliwość łącza w menu Administracja. Zobacz <a href="#">Menu Konfiguracja wstępna</a> .

### Urządzenie odbiera fakсы, ale ich nie wysyła.

Przyczyna	Rozwiązanie
Jeśli urządzenie jest w systemie PBX, system PBX może generować sygnały wybierania, których faks nie jest w stanie wykryć.	Wyłącz ustawienie wykrywania sygnału faksu. Zobacz podręcznik faksowania, aby uzyskać informacje dotyczące zmiany ustawień.
Połączenie telefoniczne może być słabe.	Wyślij faks ponownie.
Urządzenie odbierające fakсы może być uszkodzone.	Zadzwoń do odbiorcy, aby upewnić się, że urządzenie odbierające fakсы jest włączone i przygotowane do odbioru faksów lub spróbuj wysłać faks do innego urządzenia.
Twoja linia telefoniczna nie działa.	Odłącz kabel faksu z gniazda telefonicznego i podłącz do niej telefon. Wykonaj telefon, aby upewnić się, że linia telefoniczna działa.

### Wybierane są wciąż numery faksów.

Przyczyna	Rozwiązanie
Faks wybierze automatycznie numer faksu, jeśli włączona jest funkcja Ponowne wybieranie w razie sygnału zajętości lub Ponowne próby w przypadku braku odpowiedzi.	Wyłącz funkcje Ponowne wybieranie w razie sygnału zajętości i Ponowne próby w przypadku braku odpowiedzi. Zobacz podręcznik faksowania, aby uzyskać informacje dotyczące zmiany ustawień.

### Wysyłane fakсы nie dochodzą do adresata.

Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie odbierające faks może być wyłączone lub mógł zaistnieć błąd taki, jak brak papieru.	Zadzwoń do odbiorcy, aby upewnić się, że urządzenie odbierające fakсы jest włączone i przygotowane do odbierania faksów.
Faks może być zapisany w pamięci, ponieważ oczekuje na ponowne wybranie zajętego numeru lub inne zlecenia oczekują na wysłanie.	Jeśli zlecenie faksu zostało zapisane w pamięci z jednego z powyższych powodów, wpisz dla tego zlecenia pojawi się w dzienniku. Wydrukuj dziennik zdarzeń faksu (patrz podręcznik faksowania) i sprawdź kolumnę <b>Wynik</b> dla zadań oznaczonych jako <b>Oczekujący</b> .



**Uwaga** Jeśli fakсы wysyłane są bardzo powoli, zobacz część „Wysyłanie lub odbieranie faksów przebiega bardzo powoli” w części [Menu Konfiguracja wstępna](#).

## Rozwiązywanie problemów z odbieraniem

### Fakсы przychodzące nie są odbierane przez urządzenie faksujące (faks nie wykryty).

Przyczyna	Rozwiązanie
Być może ustawienie dzwonek do odebrania jest nieprawidłowe.	Sprawdź ustawienie dzwonek do odebrania. Zobacz podręcznik faksowania, aby uzyskać informacje na temat zmiany ustawień.
Przewód telefoniczny nie działa lub nie jest prawidłowo podłączony.	Sprawdź instalację. Upewnij się, że korzystasz z przewodu telefonicznego, dostarczonego z urządzeniem.
Linia telefoniczna nie działa.	Odłącz kabel faksu z gniazdka, a następnie podłącz telefon. Wykonaj telefon, aby upewnić się, że linia telefoniczna działa.
Usługa komunikatów głosowych może powodować konflikt z możliwością odbierania rozmów.	Należy wykonać jedną z poniższych czynności: <ul style="list-style-type: none"><li>• Zrezygnuj z usługi komunikatów.</li><li>• Przygotuj linię telefoniczną wyłącznie dla faksu.</li><li>• Zmniejsz ustawienie liczby dzwonek do odebrania dla faksu na wartość mniejszą od liczby dzwonek do odebrania dla poczty głosowej. Zobacz podręcznik faksowania, aby uzyskać informacje na temat zmiany ustawień.</li></ul>

### Wysyłanie lub odbieranie faksów przebiega bardzo powoli.

Przyczyna	Rozwiązanie
Być może wysyłasz lub odbierasz bardzo złożone fakсы, np. zawierające bardzo dużo elementów graficznych.	Wysyłanie i odbieranie złożonych faksów trwa dłużej.
Modem urządzenia odbierającego fakсы może być wolny.	Urządzenie faksujące wysyła fakсы z maksymalną prędkością z jaką może je odebrać urządzenie odbiorcy.
Rozdzielczość z jaką faks wysłał lub odebrał faks jest bardzo wysoka. Wyższa rozdzielczość umożliwia z reguły uzyskanie lepszej jakości, co wydłuża jednak czas transmisji.	Jeśli jesteś odbiorcą faksu, zadzwoń i poproś nadawcę o zmniejszenie rozdzielczości i ponowne nadesłanie faksu. Jeśli jesteś nadawcą faksu zmniejsz rozdzielczość lub zmień ustawienie trybu Zawartość strony. Zobacz podręcznik

### Wysyłanie lub odbieranie faksów przebiega bardzo powoli.

Przyczyna	Rozwiązanie
	faksowania, aby uzyskać informacje na temat zmiany ustawień.
Niska jakość linii telefonicznej zmusza urządzenie do zmniejszenia prędkości wysyłania lub odbierania faksów w celu wyeliminowania błędów.	Anuluj faks i wyślij go ponownie. Poproś firmę telefoniczną o sprawdzenie linii telefonicznej.

### Fakсы nie są drukowane na urządzeniu.

Przyczyna	Rozwiązanie
W podajnikach nie znajdują się materiały.	Załaduj materiały. Wszystkie fakсы odebrane w czasie, gdy podajniki były puste są zachowane i zostaną wydrukowane po uzupełnieniu podajników.
Włączony jest tryb harmonogramu drukowania faksów. Fakсы nie zostaną wydrukowane do momentu wyłączenia tego trybu	Wyłącz tryb harmonogramu drukowania faksów. Zobacz podręcznik faksowania, aby uzyskać informacje na temat zmiany ustawień.
Poziom tuszu w urządzeniu jest niski lub tusz się wyczerpał.	Wymień kasetę drukującą.
Urządzenie przestanie drukować, gdy wyczerpie się tusz lub jego poziom będzie niski. Wszystkie fakсы odebrane i zachowane w pamięci zostaną wydrukowane po wymianie tonera.	



# Rozwiązywanie problemów z pocztą elektroniczną

Jeżeli nie można wysłać wiadomości e-mail przy użyciu funkcji cyfrowej dystrybucji dokumentów, konieczne może być ponowne skonfigurowanie adresu bramy sieciowej SMTP lub LDAP. Wydrukuj stronę konfiguracji, aby ustalić bieżące adresy bram sieciowych SMTP i LDAP. Zobacz [Korzystanie ze stron informacyjnych](#). Użyj poniższej procedury, aby sprawdzić, czy adresy bram SMTP i LDAP są prawidłowe.

## Sprawdzanie adresu bramy sieciowej SMTP



**Uwaga** Ta procedura jest przeznaczona dla systemów operacyjnych Windows.

1. Otwórz okno wiersza polecenia systemu MS-DOS: kliknij przycisk **Start**, kliknij polecenie **Uruchom**, a następnie wpisz polecenie `cmd`.
2. Wpisz polecenie `telnet`, a następnie adres bramy sieciowej SMTP i numer 25, oznaczający port używany przez urządzenie wielofunkcyjne do komunikacji. Na przykład wpisz polecenie `telnet 123.123.123.123 25` gdzie numer „123.123.123.123” reprezentuje adres bramy sieciowej SMTP.
3. Naciśnij klawisz **Enter**. Jeżeli adres bramy sieciowej SMTP *nie* jest prawidłowy, odpowiedź zawiera komunikat `Nie można otworzyć połączenia z hostem przy użyciu portu 25: Próba powodzenia zakończyła się niepowodzeniem`.
4. Jeżeli adres bramy sieciowej SMTP nie jest prawidłowy, skontaktuj się z administratorem sieci.

## Sprawdzanie adresu bramy sieciowej LDAP



**Uwaga** Ta procedura jest przeznaczona dla systemów operacyjnych Windows.

1. Otwórz Eksploratora Windows. Na pasku adresu wpisz `LDAP://`, bezpośrednio za tym tekstem wpisz adres bramy sieciowej LDAP. Na przykład wpisz polecenie `LDAP://12.12.12.12` gdzie numer „12.12.12.12” reprezentuje adres bramy sieciowej LDAP.
2. Naciśnij klawisz **Enter**. Jeżeli adres bramy sieciowej LDAP jest prawidłowy, otwierane jest okno dialogowe **Znajdź osoby**.
3. Jeżeli adres bramy sieciowej LDAP nie jest prawidłowy, skontaktuj się z administratorem sieci.

# Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Windows

Komunikat o błędzie:

„ogólny błąd zabezpieczenia — wyjątek OE”

„Spool32”

„Niedozwolona operacja”

Przyczyna	Rozwiązanie
	Zamknij wszystkie programy, uruchom ponownie system Windows i ponów próbę.
	Wybierz inny sterownik drukarki. Jeśli wybrany jest sterownik drukarki PCL 6, przełącz sterownik za pomocą oprogramowania w tryb emulacji PCL 5 lub HP PostScript poziomu 3.
	Usuń wszystkie pliki tymczasowe z podkatalogu Temp. Ustal nazwę katalogu, otwierając plik AUTOEXEC.BAT i wyszukując ciąg znaków „Set Temp =”. Nazwa umieszczona za tym ciągiem jest nazwą katalogu tymczasowego. Najczęściej jest to katalog C:\TEMP, ale ustawienie to można zmienić.
	Sprawdź dokumentację systemu Microsoft Windows dołączoną do komputera, aby uzyskać więcej informacji na temat komunikatów o błędach w systemie Windows.

# Rozwiązywanie najczęstszych problemów z komputerem Macintosh

Poza problemami wymienionymi w części [Rozwiązywanie problemów ogólnych z urządzeniem](#), w tym dziale opisane są problemy mogące wystąpić w komputerach z systemem Mac OS X.



**Uwaga** Konfiguracja drukowania USB i IP odbywa się za pośrednictwem programu narzędziowego **Desktop Printer Utility** (Narzędzie biurkowe służące do drukowania). Nazwa urządzenia *nie* pojawi się w programie Chooser (Wybieracz).

**Sterownik drukarki nie jest wyświetlany w programie Print Center (Centrum drukowania) lub Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki).**

Przyczyna	Rozwiązanie
Być może oprogramowanie urządzenia nie zostało zainstalowane lub zostało zainstalowane nieprawidłowo.	Upewnij się, czy plik PPD znajduje się w podanym folderze na dysku twardym: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;jęz.&gt;.lproj</code> , gdzie „<jęz.>” to dwuliterowy kod używanego języka. W razie konieczności przeprowadź ponownie instalację oprogramowania. Instrukcje znajdują się w podręcznej instrukcji obsługi.
Plik PPD (Postscript Printer Description) jest uszkodzony.	Usuń plik PPD z następującego folderu na dysku twardym: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;jęz.&gt;.lproj</code> , gdzie „<jęz.>” to dwuliterowy kod używanego języka. Zainstaluj oprogramowanie ponownie. Instrukcje znajdują się w podręcznej instrukcji obsługi.

**Nazwa urządzenia, adres IP i nazwa komputera głównego sieci Rendezvous nie pojawia się na liście drukarki w programie Print Center (Centrum drukowania) lub Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki).**

Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie może nie być gotowe.	Upewnij się, że kable są prawidłowo podłączone, urządzenie jest włączone, a kontrolka Gotowość jest zapalona. Jeśli urządzenie podłączone jest za pomocą kabla USB lub koncentratora Ethernet, spróbuj je podłączyć bezpośrednio do komputera lub do innego portu.
Wybrany mógł zostać zły typ połączenia.	Upewnij się, że wybrany został kabel USB, opcja IP Printing (Drukowanie IP) lub sieć Rendezvous w zależności od rodzaju połączenia istniejącego pomiędzy urządzeniem i komputerem.
Używana jest niewłaściwa nazwa urządzenia, adres IP lub nazwa komputera głównego Rendezvous.	Sprawdź nazwę urządzenia, adres IP i nazwę komputera głównego sieci Rendezvous, drukując stronę konfiguracji. Zobacz <a href="#">Korzystanie ze stron informacyjnych</a> . Sprawdź, czy znajdujące się na stronie konfiguracji nazwa, adres IP i nazwa komputera głównego sieci Rendezvous odpowiadają nazwie urządzenia, adresowi IP i nazwie komputera głównego sieci Rendezvous w programie Print Center (Centrum drukowania) lub Print Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki).
Przewód interfejsu jest uszkodzony lub niskiej jakości.	Wymień przewód interfejsu. Upewnij się, że używasz przewodu wysokiej jakości.

**Sterownik drukarki nie konfiguruje automatycznie wybranego urządzenia w programie Print Center (Centrum drukowania) lub Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki).**

Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie może nie być gotowe.	Upewnij się, że kable są prawidłowo podłączone, urządzenie jest włączone, a kontrolka Gotowość jest zapalona. Jeśli urządzenie podłączone jest za pomocą kabla USB lub koncentratora Ethernet, spróbuj je podłączyć bezpośrednio do komputera lub innego portu.
Być może oprogramowanie urządzenia nie zostało zainstalowane lub zostało zainstalowane nieprawidłowo.	Usuń plik PPD z następującego folderu na dysku twardym: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;jęz.&gt;.lproj</code> , gdzie „<jęz.>” to dwuliterowy kod używanego języka. W razie konieczności przeprowadź ponownie instalację oprogramowania. Instrukcje znajdują się w podręcznej instrukcji obsługi.
Plik PPD jest uszkodzony.	Usuń plik PPD z następującego folderu na dysku twardym: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;jęz.&gt;.lproj</code> , gdzie „<jęz.>” to dwuliterowy kod używanego języka. Zainstaluj oprogramowanie ponownie. Instrukcje znajdują się w podręcznej instrukcji obsługi.
Urządzenie może nie być gotowe.	Upewnij się, że kable są prawidłowo podłączone, urządzenie jest włączone, a kontrolka Gotowość jest zapalona. Jeśli urządzenie podłączone jest za pomocą kabla USB lub koncentratora Ethernet, spróbuj je podłączyć bezpośrednio do komputera lub innego portu.
Przewód interfejsu jest uszkodzony lub niskiej jakości.	Wymień przewód interfejsu. Upewnij się, że używasz przewodu wysokiej jakości.

**Zlecenie druku nie zostało wysłane do wybranego urządzenia.**

Przyczyna	Rozwiązanie
Prawdopodobnie kolejka drukowania jest zatrzymana.	Uruchom ponownie kolejkę drukowania. Otwórz program <b>Print Monitor</b> (Monitor drukowania) i wybierz opcję <b>Start Jobs</b> (Uruchom zlecenia).
Używana jest niewłaściwa nazwa urządzenia lub adres IP. Zadanie mogło zostać odebrane przez inne urządzenie o tej samej albo podobnej nazwie, adresie IP lub nazwie komputera głównego sieci Rendezvous.	Sprawdź nazwę urządzenia, adres IP i nazwę komputera głównego sieci Rendezvous, drukując stronę konfiguracji. Zobacz <a href="#">Korzystanie ze stron informacyjnych</a> . Sprawdź, czy znajdujące się na stronie konfiguracji nazwa, adres IP i nazwa komputera głównego sieci Rendezvous odpowiadają nazwie urządzenia, adresowi IP i nazwie komputera głównego sieci Rendezvous w programie Print Center (Centrum drukowania).

**Plik EPS (Encapsulated PostScript) jest drukowany bez właściwych czcionek.**

Przyczyna	Rozwiązanie
Ten problem pojawia się w niektórych programach.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Przed drukowaniem spróbuj pobrać do urządzenia czcionki załączone w pliku EPS.</li><li>• Wyślij plik w formacie ASCII w miejsce kodowania binarnego.</li></ul>

## Drukowanie z karty USB firmy innej niż HP nie jest możliwe.

### Przyczyna

Ten błąd pojawia się wtedy, gdy oprogramowanie dla drukarek USB nie jest zainstalowane.

### Rozwiązanie

Przy dodawaniu karty USB firmy innej niż HP niezbędne może być oprogramowanie Apple USB Adapter Card Support. Najnowsza wersja tego oprogramowania dostępna jest w witrynie internetowej firmy Apple.

## Przy podłączaniu kabla USB po wybraniu sterownika urządzenie nie pojawi się w programach Print Center (Centrum drukowania) ani Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki).

### Przyczyna

Problem ten spowodowany jest przez oprogramowanie lub element sprzętu.

### Rozwiązanie

#### Rozwiązywanie problemów z oprogramowaniem

- Sprawdź, czy posiadany komputer Macintosh obsługuje komunikację USB.
- Upewnij się, że korzystasz z systemu Mac OS X w wersji 10.2.8 lub nowszego.
- Upewnij się, że komputer Macintosh posiada odpowiednie oprogramowanie USB firmy Apple.

#### Rozwiązywanie problemów ze sprzętem

- Sprawdź, czy urządzenie jest włączone.
- Sprawdź, czy kable USB są prawidłowo podłączone.
- Upewnij się, że korzystasz z odpowiedniego kabla Hi-Speed USB 2.0.
- Upewnij się, że nie podłączono zbyt wielu urządzeń USB zasilanych z łańcucha. Odłącz wszystkie urządzenia z łańcucha i podłącz kabel bezpośrednio do portu USB komputera.
- Sprawdź, czy w łańcuchu nie są podłączone więcej niż dwa niezasilane koncentratory USB. Odłącz wszystkie urządzenia z łańcucha i podłącz kabel bezpośrednio do portu USB komputera.



**Uwaga** Klawiatura komputera iMac jest niezasilanym koncentratorem USB.

## Rozwiązywanie problemów w systemie Linux

Informacje na temat rozwiązywania problemów w systemie Linux znajdują się na stronie internetowej firmy HP dotyczącej wsparcia dla użytkowników systemu Linux: [hp.sourceforge.net/](http://hp.sourceforge.net/).

# Rozwiązywanie problemów z językiem PostScript

Opisane dalej sytuacje są specyficzne dla języka PostScript (PS) i mogą występować w przypadku używania kilku języków drukarki. Należy sprawdzić, czy na panelu sterowania są wyświetlone komunikaty, które mogą pomóc w rozwiązaniu problemów.



**Uwaga** Aby w przypadku wystąpienia błędu języka PS otrzymywać drukowany lub wyświetlany na ekranie komunikat, otwórz okno dialogowe **Opcje druku** i kliknij żądaną opcję obok sekcji Błędy PS.

## Problemy ogólne

**Dokument drukowany jest czcionką Courier (standardowa czcionka), a nie wybraną czcionką.**

Przyczyna	Rozwiązanie
Żądana czcionka nie została pobrana.	Pobierz pożądaną czcionkę i wyślij ponownie zlecenie drukowania. Sprawdź rodzaj czcionki i jej lokalizację. Jeśli to konieczne, pobierz czcionkę do urządzenia. Dodatkowe informacje może znaleźć w dokumentacji oprogramowania.

**Marginesy na wydrukowanej stronie formatu Legal są przycięte.**

Przyczyna	Rozwiązanie
Zadanie druku jest zbyt skomplikowane.	Spróbuj wydrukować zadanie w rozdzielczości 600 dpi, uprościć je lub zainstalować więcej pamięci.

**Drukowana jest strona błędów języka PS.**

Przyczyna	Rozwiązanie
Upewnij się, że zlecenie nie jest zleceniem PS.	Upewnij się, że zadanie jest zadaniem PS. Sprawdź, czy używana aplikacja oczekiwała przesłania konfiguracji lub pliku nagłówka PS na urządzenie.





# A Materiały eksploatacyjne i akcesoria

W tej części zawarto informacje dotyczące zamawiania części, materiałów eksploatacyjnych i wyposażenia dodatkowego. Należy używać tylko części i akcesoriów zaprojektowanych specjalnie dla tej drukarki.

- [Zamów części, urządzenia dodatkowe i materiały eksploatacyjne](#)
- [Numery katalogowe](#)

# Zamów części, urządzenia dodatkowe i materiały eksploatacyjne

Dostępnych jest kilka sposobów zamawiania części zamiennych, materiałów eksploatacyjnych i akcesoriów:

- [Zamawianie bezpośrednio w HP](#)
- [Zamawianie za pośrednictwem usługodawców lub działu pomocy technicznej](#)
- [Zamawianie bezpośrednio przez wbudowany serwer internetowy \(w przypadku drukarek podłączonych do sieci\)](#)
- [Zamawianie bezpośrednio za pomocą oprogramowania HP Easy Printer Care](#)

## Zamawianie bezpośrednio w HP

Poniższe elementy można kupić bezpośrednio w HP:

- **Części zamienne:** Aby zamówić części zamienne na terenie Stanów Zjednoczonych, należy przejść na stronę <http://www.hp.com/go/hpparts>. W pozostałych krajach części można zamówić kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym HP.
- **Materiały eksploatacyjne i urządzenia dodatkowe** Aby zamówić materiały eksploatacyjne na terenie Stanów Zjednoczonych, należy przejść na stronę <http://www.hp.com/go/ljsupplies>. Aby zamówić części eksploatacyjne w innych krajach, należy przejść na stronę <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>. Aby zamówić części dodatkowe, należy przejść na stronę [www.hp.com/support/LJM3027mfp](http://www.hp.com/support/LJM3027mfp) lub [www.hp.com/support/LJM3035mfp](http://www.hp.com/support/LJM3035mfp).

## Zamawianie za pośrednictwem usługodawców lub działu pomocy technicznej

Aby zamówić część lub urządzenie dodatkowe, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub działem pomocy technicznej HP.

## Zamawianie bezpośrednio przez wbudowany serwer internetowy (w przypadku drukarek podłączonych do sieci)

Aby zamówić materiały eksploatacyjne bezpośrednio przez wbudowany serwer internetowy, należy wykonać następujące kroki.

1. W przeglądarce internetowej wpisz adres IP oraz nazwę domeny serwera urządzenia. Zostanie otwarte okno stanu.
2. W obszarze **Other links** (Inne łącza), kliknij dwukrotnie polecenie **Order Supplies** (Zamów materiały eksploatacyjne). Zostanie wyświetlony adres URL strony internetowej, na której można kupić materiały eksploatacyjne.
3. Wybierz numery elementów, które chcesz zamówić, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

## **Zamawianie bezpośrednio za pomocą oprogramowania HP Easy Printer Care**

Oprogramowanie HP Easy Printer Care to narzędzie do zarządzania procesem drukowania, które umożliwia konfigurację drukarki, monitorowanie, zamawianie materiałów eksploatacyjnych, rozwiązywanie problemów oraz łatwe i skuteczne aktualizowanie. Więcej informacji o programie HP Easy Printer Care można znaleźć na stronie <http://www.hp.com/go/easyprintercare>.

## Numery katalogowe

W chwili oddawania niniejszego podręcznika do druku dostępne było wyposażenie dodatkowe wymienione na poniższej liście. Sposób składania zamówień oraz dostępność elementów wyposażenia dodatkowego mogą ulec zmianie w czasie użytkowania drukarki.

### Wyposażenie dodatkowe do obsługi papieru

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
Dodatkowy podajnik papieru 500 arkuszy wraz zespołem podającym (podajnik 3)	Dodatkowy podajnik, który zwiększa pojemność drukarki. Obsługuje następujące formaty papieru: Letter, A4, Legal, A5, B5 (JIS), Executive i 8,5 x 13 cali.	Q7817A

### Kaseta drukująca

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
Kaseta drukująca HP LaserJet	Kaseta na 6500 stron	Q7551A
	Kaseta na 13 000 stron	Q7551X

### Pamięć

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
100 pinowy moduł pamięci DDR 133 MHz  Zwiększa możliwość przetwarzania przez drukarkę dużych i złożonych zadań drukowania.	64 MB	Q7715A
	128 MB	Q7718A
	256 MB	Q7719A
	512 MB	Q7720A

### Kable i interfejsy

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
Karty EIO (Enhanced I/O)  Wieloprotokołowe karty sieciowe EIO serwera druku HP Jetdirect:	Serwer druku HP Jetdirect 620n Fast Ethernet (10/100Base-TX)	J7934A
	Serwer druku HP Jetdirect 625n Gigabit Ethernet (10/100Base-TX)	J7960A
	Bezprzewodowy, wewnętrzny serwer druku HP Jetdirect 680n 802.11b	J6058A
	Bezprzewodowy adapter Bluetooth HP b1300	J6072A
	Serwer druku IPv6/IPsec HP Jetdirect 635n	J7961A
Kabel USB	2-metrowy kabel A do B	C6518A

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
---------	------	------------------

## Akcesoria zszywacza

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
Kaseta zszywacza	Kaseta zawierająca 1500 nieufornowanych zszywek	Q7432A

## Materiały drukarskie

Aby uzyskać więcej informacji o materiałach eksploatacyjnych, przejdź na stronę <http://www.hp.com/go/ljsupplies>

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
Papier do drukarek laserowych HP Soft Gloss	Letter (220 x 280 mm), 50 arkuszy w opakowaniu	C4179/region Azji i Pacyfiku
Specjalny papier do drukarek HP LaserJet. Papier powlekany, nadający się do drukowania dokumentów mających wywrzeć najlepsze wrażenie, np. broszur i materiałów handlowych, oraz dokumentów z grafiką i fotografiami.	A4 (210 x 297 mm), 50 arkuszy w opakowaniu	C4179B/region Azji i Pacyfiku i Europa
Specyfikacje: 32 funty (120 g/m <sup>2</sup> ).		
Papier twardy HP LaserJet	Letter (8,5 x 11 cali), 50 arkuszy w kartonie	Q1298A/Ameryka Północna
Specjalny papier do drukarek HP LaserJet. Satynowa powłoka sprawia, że papier jest wodoodporny i nie drze się, a mimo to pozwala uzyskać wysoką jakość i nie wpływa niekorzystnie na wydajność drukarki. Przeznaczony do drukowania ogłoszeń, map, jadalospisów oraz do innych zastosowań biurowych.	A4 (210 x 297 mm), 50 arkuszy w kartonie	Q1298B/region Azji i Pacyfiku i Europa
Papier Premium Choice LaserJet	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPU1132/Ameryka Północna
Najjaśniejszy gatunek papieru HP do drukarek LaserJet. Doskonała gładkość i biel zapewniają wspaniałe kolory i świetne odwzorowanie czerni. Idealny do drukowania prezentacji, raportów biznesowych, korespondencji zewnętrznej i innych ważnych dokumentów.	Letter (8,5 x 11 cali), 250 arkuszy w ryzie, 6 ryz w kartonie	HPU1732/Ameryka Północna
	A4 (210 x 297 mm), 5 ryz w kartonie	Q2397A/region Azji i Pacyfiku
	A4 (210 x 297 mm), 250 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	CHP412/Europa
Specyfikacje: 98 jasność, gramatura 32 funty (75 g/m <sup>2</sup> ).	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	CHP410/Europa
	A4 (210 x 297 mm), gramatura 160 g/m <sup>2</sup> , 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	CHP413/Europa

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
Papier HP LaserJet	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPJ1124/Ameryka Północna
Specjalny papier do drukarek HP LaserJet. Idealnie sprawdza się jako papier firmowy, papier do drukowania ważnych okólników, dokumentów oraz ulotek i korespondencji.	Legal (8,5 x 14 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPJ1424/Ameryka Północna
Specyfikacje: 96 jasność, gramatura 24 funty (90 g/m <sup>2</sup> ).	Letter (220 x 280 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	Q2398A/region Azji i Pacyfiku
	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	Q2400A/region Azji i Pacyfiku
	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie	CHP310/Europa
Papier HP Printing	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPP1122/Ameryka Północna i Meksyk
Przeznaczony dla drukarek HP LaserJet i atramentowych. Stworzony specjalnie dla małych biur i firm domowych. Cięższy i jaśniejszy niż papier do kopiarek.	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 3 ryz w kartonie	HPP113R/Ameryka Północna
Specyfikacje: 92 jasność, 22 funty.	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	CHP210/Europa
	A4 (210 x 297 mm), 300 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	CHP213/Europa
Papier uniwersalny HP Multipurpose	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPM1120/Ameryka Północna
Przeznaczony dla sprzętu biurowego: drukarek laserowych i atramentowych, kopiarek oraz faksów. Stworzony jako uniwersalny papier do zastosowań biurowych. Jaśniejszy i gładzy niż inne papiery do zastosowań biurowych.	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	HPM115R/Ameryka Północna HP25011/Ameryka Północna
	Letter (8,5 x 11 cali), 250 arkuszy w ryzie, 12 ryz w kartonie	HPM113H/Ameryka Północna HPM1420/Ameryka Północna
Specyfikacje: 90 jasność, gramatura 20 funtów (75 g/m <sup>2</sup> ).	Letter (8,5 x 11 cali), 3 otwory, 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	
	Legal (8,5 x 14 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
<p>Papier HP Office</p> <p>Przeznaczony dla sprzętu biurowego: drukarek laserowych i atramentowych, kopiarek oraz faksów. Świetny do wydruków wysokonakładowych.</p> <p>Specyfikacje: 84 jasność, gramatura 20 funtów (75 g/m<sup>2</sup>).</p>	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPC8511/Ameryka Północna i Meksyk
	Letter (8,5 x 11 cali), 3 otwory, 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPC3HP/Ameryka Północna
	Legal (8,5 x 14 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPC8514/Ameryka Północna
	Letter (8,5 x 11 cali), 2500 arkuszy w opakowaniu Quick Pack	HP2500S/Ameryka Północna i Meksyk
	Letter (8,5 x 11 cali), 2500 arkuszy w opakowaniu Quick Pack, 3 otwory	HP2500P/Ameryka Północna
	Letter (220 x 280 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	Q2408A/region Azji i Pacyfiku
	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	Q2407A/region Azji i Pacyfiku
	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	CHP110/Europa
	A4 (210 x 297 mm), Quick Pack, 2500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	CHP113/Europa
<p>Papier HP Office recycled (papier z surowców wtórnych)</p> <p>Przeznaczony dla sprzętu biurowego: drukarek laserowych i atramentowych, kopiarek oraz faksów. Świetny do wydruków wysokonakładowych.</p> <p>Spełnia normy U.S. Executive Order 13101 dla produktów przyjaznych dla środowiska.</p> <p>Specyfikacje: 84 jasność, gramatura 20 funtów, 30% zawartości makulatury.</p>	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPE1120/Ameryka Północna
	Letter (8,5 x 11 cali), 3 otwory, 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPE113H/Ameryka Północna
	Legal (8,5 x 14 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPE1420/Ameryka Północna
<p>Folie HP LaserJet</p> <p>Specjalny papier do drukarek monochromatycznych HP LaserJet. Najwyższą ostrość tekstu i grafiki mogą zapewnić tylko folie zaprojektowane i przetestowane specjalnie pod kątem monochromatycznych drukarek HP LaserJet.</p> <p>Specyfikacje: grubość 4,3 milicala.</p>	Letter (8,5 x 11 cali), 50 arkuszy w kartonie	92296T/Ameryka Północna, region Azji i Pacyfiku i Europa
	A4 (210 x 297 mm), 50 arkuszy w kartonie	922296U/region Azji i Pacyfiku i Europa





# B Obsługa i pomoc techniczna

## Oświadczenie o ograniczonej gwarancji Hewlett-Packard

PRODUKT HP

HP LaserJet M3027, M3027x, M3035 i M3035xs

OKRES OGRANICZONEJ GWARANCJI

1 rok gwarancji

Firma HP gwarantuje użytkownikowi końcowemu, że sprzęt oraz akcesoria produkowane przez HP są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres podany powyżej, licząc od daty zakupu. Jeśli firma HP otrzyma zawiadomienie o wadach podczas trwania okresu gwarancyjnego, dokona według własnego uznania naprawy albo wymiany wadliwych produktów. Wymienione produkty mogą być nowe albo odpowiadające nowym pod względem działania.

Firma HP gwarantuje, że oprogramowanie firmy HP w przypadku poprawnej instalacji i obsługi nie zawiedzie w wykonywaniu poleceń programowych na skutek wad materiałowych i produkcyjnych przez okres określony powyżej, licząc od daty zakupu. Jeśli firma HP otrzyma powiadomienie o takich wadach podczas trwania okresu gwarancyjnego, wymieni oprogramowanie, które nie wykonuje swych poleceń programowych z powodu tych wad.

Firma HP nie gwarantuje, że obsługa produktów firmy HP będzie nieprzerwana czy wolna od błędów. Jeśli firma HP nie będzie w stanie w rozsądnym czasie dokonać naprawy lub wymiany któregoś z produktów objętych gwarancją, klient jest upoważniony do zwrotu pieniędzy do wysokości zapłaconej kwoty po szybkim zwrocie produktu.

Produkty firmy HP mogą zawierać przetworzone części odpowiadające pod względem działania nowym i części przypadkowo użyte.

Gwarancji nie stosuje się do defektów wynikających z (a) niewłaściwych lub nieodpowiednich czynności serwisowych lub kalibracji, (b) konfliktu oprogramowania, części lub materiałów eksploatacyjnych nie dostarczonych przez firmę HP, (c) nieautoryzowanych modyfikacji lub niewłaściwego użycia, (d) działania poza opublikowanymi specyfikacjami środowiska dla produktu lub (e) niewłaściwego przygotowania miejsca lub konserwacji.

W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ PRZEPISY LOKALNE POWYŻSZE WARUNKI GWARANCJI SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI. FIRMA HP NIE UDZIELA ŻADNEJ INNEJ GWARANCJI PISEMNEJ ANI USTNEJ, WYRAŻNEJ ANI DOROZUMIANEJ, A W SZCZEGÓLNOŚCI NIE UDZIELA GWARANCJI DOROZUMIANYCH LUB HANDLOWYCH DOTYCZĄCYCH ZADOWALAJĄCEJ JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. Niektóre kraje/regiony, stany czy prowincje nie pozwalają na ograniczenia w trwaniu dorozumianej gwarancji, zatem powyższe ograniczenie i wyjątki mogą nie obowiązywać konkretnego klienta. Na mocy tej gwarancji klientowi udzielane są określone prawa; może on również posiadać inne prawa, które różnią się w zależności od kraju/regionu, państwa czy prowincji. Ograniczona gwarancja firmy HP obowiązuje w każdym kraju/regionie czy miejscu, gdzie firma HP posiada wsparcie dla tego produktu i gdzie firma HP wprowadziła ten produkt na rynek. Poziom serwisu gwarancyjnego może się różnić według lokalnych standardów. Firma HP nie zmieni formy, dopasowania czy funkcji produktu w celu umożliwienia jego

funkcjonowania w kraju/regionie, dla którego nigdy nie był przewidziany z powodów prawnych czy ze względu na regulacje.

W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO LOKALNE ŚRODKI ZARADCZE OKREŚLONE W TYM OŚWIADCZENIU STANOWIĄ JEDYNE I WYŁĄCZNE ŚRODKI ZARADCZE KLIENTA. OPRÓCZ POWYŻSZEGO WYJĄTKU, FIRMA HP LUB JEJ DOSTAWCY NIE ODPOWIADAJĄ ZA UTRATĘ DANYCH LUB ZA BEZPOŚREDNIE, SPECJALNE, PRZYPADKOWE LUB WYNIKOWE (ŁĄCZNIE Z UTRACONYM ZYSKIEM LUB DANYMI) CZY TEŻ INNE USZKODZENIA, NA PODSTAWIE UMOWY, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA PRAWA LUB Z INNEGO TYTUŁU. Niektóre kraje/regiony, państwa lub prowincje nie zezwalają na wyjątki czy ograniczenie przypadkowych lub wynikłych szkód, zatem powyższe ograniczenie lub wyjątek może nie mieć zastosowania.

WARUNKI GWARANCJI ZAWARTE W TYM OŚWIADCZENIU, Z WYJĄTKIEM DZIAŁAŃ DOPUSZCZANYCH PRZEZ PRAWO, NIE WYŁĄCZAJĄ, NIE OGRANICZAJĄ ANI NIE ZMIENIAJĄ PRAW USTAWOWYCH MAJĄCYCH ZASTOSOWANIE PRZY SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU UŻYTKOWNIKOWI I NIE STANOWIĄ ICH ROZSZERZENIA.

## Usługa gwarancji na samodzielny naprawę przez klienta

Produkty HP zbudowano z użyciem wielu elementów do samodzielnej naprawy przez klienta (CSR - Customer Self Repair) w celu zminimalizowania czasu naprawy i zwiększenia elastyczności w dokonywaniu wymiany uszkodzonych elementów. Jeśli w okresie diagnozowania, firma HP stwierdzi, że naprawa dokonana została z użyciem elementów CSR, dostarczy tę część do wymiany bezpośrednio do użytkownika. Wyróżniamy dwie kategorie elementów CSR: 1) Elementy, dla których samodzielna naprawa jest konieczna. Jeśli poprosisz firmę HP o wymianę tych części, pobrana zostanie opłata za podróż i pracę pracowników serwisu. 2) Elementy, dla których samodzielna naprawa jest opcjonalna. Te elementy są również przeznaczone do samodzielnej naprawy przez klienta. Jeśli jednak poprosisz firmę HP o ich wymianę, może ona zostać dokonana bez żadnych dodatkowych kosztów, zgodnie z rodzajem usługi gwarancyjnej dla danego produktu.

W zależności od dostępności i możliwości lokalizacyjnych elementy CSR mogą zostać dostarczone w ciągu jednego dnia roboczego. W przypadku określonych możliwości lokalizacyjnych za pobraniem dodatkowej opłaty dostępne są przesyłki doręczane tego samego dnia lub przesyłki czterogodzinne. Jeśli potrzebujesz pomocy, zadzwoń do centrum pomocy technicznej HP, aby uzyskać telefoniczną pomoc pracownika serwisu. W materiałach dostarczonych z elementem CSR firma wyszczególnione jest czy wadliwy element należy zwrócić do firmy HP. W przypadku, gdy konieczny jest zwrot wadliwego elementu do firmy HP, należy tego dokonać w określonym przedziale czasu, który wynosi z reguły pięć (5) dni roboczych. Uszkodzony element należy zwrócić wraz z dokumentacją dołączoną do materiałów transportowych. Niedostarczenie uszkodzonego elementu może spowodować naliczenie opłaty za jego wymianę przez firmę HP. W przypadku samodzielnej naprawy firma HP poniesie wszystkie koszty związane z zakupem i przysłaniem elementu i dokona wyboru kuriera.

## Oświadczenie o ograniczonej gwarancji na kasetę drukującą

Firma HP gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych.

Ta gwarancja nie obejmuje produktów, które (a) były odnawiane, przerabiane lub w inny sposób nieprawidłowo użytkowane, (b) działają nieprawidłowo z powodu niewłaściwego użytkowania, niewłaściwego przechowywania lub używania w otoczeniu nieodpowiadającym warunkom opisanym w specyfikacjach lub (c) uległy zużyciu w wyniku normalnej eksploatacji.

Aby skorzystać z usług gwarancyjnych, należy zwrócić produkt w miejscu zakupu (wraz z opisem problemu i próbkami wydruków) lub skontaktować się z działem obsługi klientów firmy HP. Firma HP, według własnego uznania, przeprowadzi wymianę lub zwróci koszty zakupu produktu uznanego za wadliwy.

W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ PRZEPISY LOKALNE POWYŻSZE WARUNKI GWARANCJI SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI. FIRMA HP NIE UDZIELA ŻADNEJ INNEJ GWARANCJI PISEMNEJ ANI USTNEJ, WYRAŻNEJ ANI DOROZUMIANEJ, A W SZCZEGÓLNOŚCI NIE UDZIELA GWARANCJI DOROZUMIANYCH LUB HANDLOWYCH DOTYCZĄCYCH ZADOWALAJĄCEJ JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ PRZEPISY LOKALNE FIRMA HP ANI JEJ DOSTAWCY NIE BĘDĄ ODPOWIADAĆ ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE, WYNIKOWE (W TYM UTRATĘ ZYSKÓW LUB DANYCH) ANI INNE SZKODY, WYNIKAJĄCE Z UMOWY, NARUSZENIA PRAWA LUB Z INNEGO TYTUŁU.

WARUNKI GWARANCJI ZAWARTE W TYM OŚWIADCZENIU, Z WYJĄTKIEM DZIAŁAŃ DOPUSZCZANYCH PRZEZ PRAWO, NIE WYŁĄCZAJĄ, NIE OGRANICZAJĄ ANI NIE ZMIENIAJĄ PRAW USTAWOWYCH MAJĄCYCH ZASTOSOWANIE PRZY SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU UŻYTKOWNIKOWI I NIE STANOWIĄ ICH ROZSZERZENIA.

# Obsługa klientów firmy HP

## Serwis online

Aby uzyskać całodobowy dostęp do uaktualnień oprogramowania dla określonego modelu urządzenia firmy HP, informacji o produktach oraz wsparcia przez Internet, wystarczy odwiedzić następującą stronę sieci Web: [www.hp.com/support/LJM3027mfp](http://www.hp.com/support/LJM3027mfp) lub [www.hp.com/support/LJM3035mfp](http://www.hp.com/support/LJM3035mfp).

Należy odwiedzić witrynę internetową [www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing), aby uzyskać informacje na temat zewnętrznego serwera druku HP Jetdirect.

HP Instant Support Professional Edition (ISPE) jest internetowym zestawem narzędzi diagnostycznych przeznaczonym do komputerów stacjonarnych oraz urządzeń drukujących. Odwiedź witrynę [instantsupport.hp.com](http://instantsupport.hp.com).

## Pomoc telefoniczna

Firma HP zapewnia bezpłatną pomoc telefoniczną w okresie gwarancji. Numery telefoniczne w poszczególnych krajach/regionach zamieszczono na ulotce dostarczonej razem z urządzeniem i w witrynie internetowej [www.hp.com/support/](http://www.hp.com/support/). Przed zatelefonowaniem do firmy HP należy przygotować następujące informacje: nazwa produktu i numer seryjny, data zakupu i opis problemu.

## Narzędzia programowe, sterowniki i informacje w formie elektronicznej

[www.hp.com/go/LJM3027mfp\\_software](http://www.hp.com/go/LJM3027mfp_software) lub [www.hp.com/go/LJM3035mfp\\_software](http://www.hp.com/go/LJM3035mfp_software)

Strona internetowa sterowników może być w języku angielskim, ale można pobrać sterowniki w kilku językach.

## Bezpośrednie zamawianie akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych w firmie HP

- Stany Zjednoczone: [www.hp.com/sbso/product/supplies](http://www.hp.com/sbso/product/supplies).
- Kanada: [www.hp.ca/catalog/supplies](http://www.hp.ca/catalog/supplies)
- Europa: [www.hp.com/supplies](http://www.hp.com/supplies)
- Azja i rejon Pacyfiku: [www.hp.com/paper/](http://www.hp.com/paper/)

Aby zamówić oryginalne części lub akcesoria firmy HP, należy odwiedzić witrynę podzespołów firmy HP pod adresem [www.hp.com/buy/parts](http://www.hp.com/buy/parts) (tylko USA i Kanada) lub zadzwonić pod nr 1-800-538-8787 (USA) albo 1-800-387-3154 (Kanada).

## Informacje serwisowe firmy HP

Aby znaleźć autoryzowanego sprzedawcę firmy HP, należy zadzwonić pod numer 1-800-243-9816 (USA) lub 1-800-387-3867 (Kanada).

Poza Stanami Zjednoczonymi i Kanadą zadzwoń pod numer obsługi klientów w danym kraju/regionie. Zapoznaj się z ulotką umieszczoną w pudle transportowym urządzenia.

## Umowy serwisowe HP

Zadzwoń pod numer 1-800-HPINVENT (1-800-474-6836 (USA)) lub 1-800-268-1221 (Kanada). Alternatywnie przejdź do witryny internetowej usług HP SupportPack i Carepaq™ pod adresem [www.hpexpress-services.com/10467a](http://www.hpexpress-services.com/10467a).

Usługi rozszerzone: 1-800-446-0522.

## HP Easy Printer Care

Aby sprawdzić stan urządzenia i ustawienia oraz wyświetlić informacje o rozwiązywaniu problemów, należy skorzystać z programu HP Easy Printer Care. Aby skorzystać z programu HP Easy Printer Care, należy przeprowadzić pełną instalację oprogramowania. Zobacz [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

## Pomoc techniczna HP i informacje dla użytkowników komputerów Macintosh

Należy odwiedzić witrynę [www.hp.com/go/macosex](http://www.hp.com/go/macosex), aby uzyskać informacje na temat pomocy dla systemów Macintosh z systemem OS X oraz subskrypcji w firmie HP w celu uzyskiwania aktualizacji sterowników.

Należy odwiedzić witrynę [www.hp.com/go/mac-connect](http://www.hp.com/go/mac-connect) dla produktów zaprojektowanych specjalnie dla użytkowników Macintosh.

# Umowy serwisowe firmy HP

Istnieje kilka rodzajów umów serwisowych firmy HP, które odpowiadają szerokiemu zakresowi potrzeb klientów. Umowy serwisowe nie są częścią standardowej gwarancji. Świadczone usługi mogą różnić się w zależności od danego regionu. Informacje o dostępnych usługach można uzyskać od miejscowego przedstawiciela firmy HP.

## Umowy serwisowe na miejscu

Aby zapewnić klientowi sposób świadczenia usług, najbardziej odpowiadający jego potrzebom, firma HP oferuje zawarcie umowy o świadczenie usług w miejscu użytkowania sprzętu z kilkoma opcjami czasowymi:

### Serwis na miejscu następnego dnia

Ta umowa zapewnia obsługę w miejscu użytkowania sprzętu w ciągu następnego dnia pracy po otrzymaniu zgłoszenia. Większość umów serwisowych z obsługą na miejscu przewiduje możliwość zwiększenia liczby godzin przeznaczonych na usługi oraz możliwość dojazdu poza określone strefy (za dodatkową opłatą).

### Cotygodniowy (zbiorczy) serwis na miejscu

Ta umowa dotyczy cotygodniowych wizyt pracownika w siedzibie organizacji korzystającej z większej liczby produktów firmy HP. Jest przeznaczona dla zakładów używających co najmniej 25 produktów współpracujących ze stacjami roboczymi, w postaci np. drukarek, ploterów, komputerów i stacji dysków.

## Ponowne pakowanie urządzeń

Jeśli centrum obsługi klienta HP zdecyduje, że w celu naprawy wymagany jest zwrot urządzenia do firmy HP, należy zapakować urządzenie do wysyłki zgodnie z poniższymi wskazówkami.



**OSTROŻNIE** Za uszkodzenia powstałe podczas transportu w wyniku nieprawidłowego zapakowania odpowiada klient.

### Ponowne pakowanie urządzenia

1. Wyjmij i zachowaj wszystkie moduły DIMM zakupione osobno i zainstalowane w urządzeniu. Nie wyjmuj modułu DIMM należącego do wyposażenia urządzenia.



**OSTROŻNIE** Elektryczność statyczna może uszkodzić moduły DIMM. Podczas obchodzenia się z modułami DIMM należy założyć na rękę opaskę antystatyczną lub często dotykać powierzchni antystatycznego opakowania modułu, a następnie odsłoniętego fragmentu metalu na urządzeniu. Wyjmowanie modułów DIMM zostało opisane w części [Instalacja pamięci](#).

2. Wyjmij i zatrzymaj kasetę drukującą.



**OSTROŻNIE** Przed transportem urządzenia *niezwykle ważne* jest wyjęcie kaset drukujących. Jeżeli kasetka drukująca pozostanie w urządzeniu, podczas transportu wysypie się z niej toner, który pokryje mechanizm napędowy urządzenia oraz inne części.

Aby uniknąć uszkodzenia kasetki drukującej, nie należy dotykać jej rolki oraz należy przechowywać ją w oryginalnym opakowaniu lub w ciemnym miejscu.

3. Odłącz i zachowaj przewód zasilający, kabel interfejsu i dodatkowe akcesoria.
4. Jeżeli to możliwe, dołącz do przesyłki próbki wydruku i około 50–100 arkuszy papieru lub innych materiałów drukarskich, które nie zostały prawidłowo wydrukowane.
5. W Stanach Zjednoczonych zadzwoń do Działu obsługi klienta HP, aby zamówić nowe opakowanie. W innych regionach, o ile to możliwe, użyj oryginalnego opakowania. Firma Hewlett-Packard zaleca ubezpieczenie drukarki na okoliczność wysyłki.

## **Rozszerzona gwarancja**

Gwarancja HP Support obejmuje urządzenie HP i wszystkie jego elementy wewnętrzne dostarczane przez firmę HP. Gwarancja na urządzenie jest ważna przez okres od roku do trzech lat od daty zakupu urządzenia firmy HP. Klient musi zakupić gwarancję HP Support w okresie trwania gwarancji fabrycznej. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z grupą obsługi i pomocy technicznej firmy HP.



# C Charakterystyka techniczna

- [Wymiary i waga](#)
- [Parametry elektryczne](#)
- [Emisje akustyczne](#)
- [Środowisko pracy](#)

# Wymiary i waga

**Tabela C-1** Wymiary drukarki

Model drukarki	Wysokość	Głębokość	Szerokość	Waga <sup>1</sup>
Urządzenia wielofunkcyjne HP LaserJet M3027, M3027x i M3035	530 mm	400 mm	464 mm	27,6 kg
urządzenie wielofunkcyjne HP LaserJet M3035xs	670 mm			33,1 kg

<sup>1</sup> Z kasetą drukującą

**Tabela C-2** Wymiary produktu z całkowicie otwartymi wszystkimi pokrywami i podajnikami

Model drukarki	Wysokość	Głębokość	Szerokość
Urządzenia wielofunkcyjne HP LaserJet M3027, M3027x i M3035	870 mm	978 mm	464 mm
Urządzenie wielofunkcyjne HP LaserJet M3035xs	1010 mm (39,8 cala)		

# Parametry elektryczne



**OSTRZEŻENIE!** Wymagania dotyczące zasilania zależą od kraju/regionu sprzedaży urządzenia. Nie wolno zmieniać napięcia pracy. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia i unieważnienie gwarancji na produkt.

**Tabela C-3** Wymagania dotyczące zasilania

Specyfikacja	Modele na 110 V	Modele 220 V
Wymogi dotyczące zasilania	od 100 do 127 V ( $\pm 10\%$ ) 50/60 Hz ( $\pm 2$ Hz)	220 do 240 V ( $\pm 10\%$ ) 50/60 Hz ( $\pm 2$ Hz)
Prąd znamionowy	7,5 A	4,0 A

**Tabela C-4** Zużycie energii (średnie, w watach)<sup>1</sup>

Model drukarki	Drukowanie <sup>2</sup>	Gotowość <sup>3,4</sup>	Tryb uśpienia <sup>5</sup>	Wyłączona
HP LaserJet M3027	560 W <sup>6</sup>	35 W	23,6 W	0,2 W
HP LaserJet M3027x	560 W <sup>6</sup>	35 W	23,6 W	0,2 W
HP LaserJet M3035	590 W <sup>6</sup>	34,5 W	24 W	0,2 W
HP LaserJet M3035xs	610 W <sup>6</sup>	34,5 W	24 W	0,2 W

<sup>1</sup> Podane wartości mogą ulec zmianie. Zobacz [www.hp.com/support/LJM3027mfp](http://www.hp.com/support/LJM3027mfp) lub [www.hp.com/support/LJM3035mfp](http://www.hp.com/support/LJM3035mfp), aby uzyskać aktualne informacje.

<sup>2</sup> Podane wielkości poboru mocy są maksymalnymi wartościami zmierzonymi za pomocą standardowych wartości napięcia.

<sup>3</sup> Domyślny czas przejścia od trybu gotowości do trybu uśpienia wynosi 30 minut.

<sup>4</sup> Wydzielanie ciepła modeli HP LaserJet M3027 w trybie gotowości wynosi 119,5 BTU/godzinę. Wydzielanie ciepła modeli HP LaserJet M3035 w trybie gotowości wynosi 117,5 BTU/godzinę.

<sup>5</sup> Czas wyjścia z trybu uśpienia i rozpoczęcia drukowania wynosi mniej niż 8,5 sekundy.

<sup>6</sup> Szybkość druku wynosi od 27 do 35 stron na minutę.

# Emisje akustyczne

**Tabela C-5** Natężenie dźwięku i ciśnienie akustyczne<sup>1,2</sup>

Poziom natężenia dźwięku	Deklarowany wg normy ISO 9296
Drukowanie <sup>3</sup>	$L_{wAd}=6,5$ bela (A) [65 dB(A)]
Gotowość	Właściwie niesłyszalny
Poziom ciśnienia akustycznego	Deklarowany wg normy ISO 9296
Drukowanie <sup>3</sup>	$L_{pAm}=56$ dB (A)
Gotowość	Właściwie niesłyszalny

<sup>1</sup> Podane wartości mogą ulec zmianie. Zobacz [www.hp.com/support/LJM3027mfp](http://www.hp.com/support/LJM3027mfp) lub [www.hp.com/support/LJM3035mfp](http://www.hp.com/support/LJM3035mfp), aby uzyskać aktualne informacje.

<sup>2</sup> Testowana konfiguracja: podstawowa konfiguracja drukarki, druk jednostronny na papierze formatu A4.

<sup>3</sup> Szybkość druku wynosi od 27 do 35 stron na minutę.

# Środowisko pracy

Tabela C-6 Warunki konieczne

Warunki otoczenia	Drukowanie	Przechowywanie/stan gotowości
Temperatura (drukarka i kasetta drukująca)	15° do 32,5°C (od 59° do 89°F)	od 0° do 40°C
Wilgotność względna	10% do 80%	od 0% do 95%



# D Informacje dotyczące przepisów

W niniejszej części zawarto następujące informacje dotyczące przepisów:

- [Przepisy FCC](#)
- [Program ochrony środowiska](#)
- [Deklaracja telekomunikacyjna](#)
- [Deklaracja zgodności](#)
- [Oświadczenia dotyczące środków bezpieczeństwa](#)

## Przepisy FCC

Niniejsze urządzenie zostało poddane testom stwierdzającym jego zgodność z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy A, zgodnie z częścią 15 zasad FCC. Te ograniczenia służą do zapewnienia odpowiedniego zabezpieczenia przed zakłóceniami przy stosowaniu urządzenia w pomieszczeniach mieszkalnych. Urządzenie to wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej. Jeśli nie zostanie ono zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może zakłócać sygnały radiowe. Jednakże nie istnieje gwarancja, że zakłócenia nie wystąpią w przypadku określonej instalacji. Jeżeli urządzenie jest źródłem zakłóceń sygnału radiowego lub telewizyjnego, co najłatwiej sprawdzić poprzez wyłączenie i włączenie sprzętu, można spróbować skorygować zakłócenia za pomocą jednego z następujących sposobów:

- Zmiana pozycji lub lokalizacji anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy sprzętem a odbiornikiem.
- Podłączenie sprzętu do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultowanie się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym.



---

**Uwaga** Jakiegolwiek zmiany lub modyfikacje drukarki, które nie są wyraźnie zatwierdzone przez firmę HP, mogą spowodować utratę uprawnień do obsługi niniejszego urządzenia przez użytkownika.

W celu zapewnienia zgodności z ograniczeniami dla urządzeń klasy A, określonymi w rozdziale 15 przepisów FCC, należy używać ekranowanych przewodów interfejsu.

---



# Program ochrony środowiska

## Ochrona środowiska naturalnego

Firma Hewlett-Packard Company jest zaangażowana w wytwarzanie produktów wysokiej jakości w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska. Produkty są projektowane tak, aby posiadały cechy minimalizujące wpływ na środowisko naturalne.

## Wytwarzanie ozonu

Niniejsze urządzenie nie wytwarza znaczących ilości ozonu (O<sub>3</sub>).

## Zużycie mocy

To urządzenie zużywa znacząco mniej energii podczas pracy w trybach gotowości i uśpienia, w których oszczędza się zasoby naturalne i pieniądze, zachowując równocześnie pełną funkcjonalność. Niniejsze urządzenie spełnia wymagania ENERGY STAR® (wersja 3.0), dobrowolnego programu mającego na celu projektowanie energooszczędnych urządzeń biurowych.



ENERGY STAR® i oznaczenie ENERGY STAR są znakami zarejestrowanymi w USA. Jako partner w programie ENERGY STAR firma Hewlett-Packard dołożyła wszelkich starań, aby zapewnić zgodność tego urządzenia z wytycznymi programu ENERGY STAR dotyczącymi oszczędzania energii. Więcej informacji można znaleźć na stronie [www.energystar.gov](http://www.energystar.gov).

## Zużycie toneru

W trybie ekonomicznym urządzenie używa znacznie mniej toneru, co może znacznie wydłużyć żywotność kasety drukującej.

## Zużycie papieru

Funkcje tego produktu polegające na ręcznym lub, opcjonalnie, automatycznym drukowaniu dwustronnym (dupleks, patrz [Drukowanie na obu stronach arkusza papieru](#) – Windows lub [Drukowanie na obu stronach arkusza papieru](#) – Mac) i drukowaniu wielu stron na jednym arkuszu sprzyjają oszczędności papieru i tym samym ochronie zasobów środowiska naturalnego.

## Tworzywa sztuczne

Elementy z tworzyw sztucznych ważące powyżej 25 gramów posiadają oznaczenia zgodne z międzynarodowymi standardami ułatwiające ich identyfikację w celu ponownego przetworzenia po zakończeniu eksploatacji urządzenia.

## Materiały eksploatacyjne do drukarki HP LaserJet

Można łatwo i bez opłat zwrócić, w celu wtórnego przerobu, puste kasety drukujące HP LaserJet dzięki programowi HP Planet Partners. Firma HP jest zaangażowana w wytwarzanie produktów wysokiej

jakości i oferowanie usług zgodnych z zasadami ochrony środowiska, od projektu i produkcji, do procesów dystrybucji, działania i odzyskiwania produktu. Zagwarantowany jest właściwy proces odzysku zwróconych kaset drukujących; przetworzone są one w celu wykorzystania cennych materiałów plastikowych i metali w nowych produktach i usuwaniu ze składowisk milionów ton odpadów. Odzyskane i wykorzystane w nowych materiałach kasety nie wracają do użytkownika. Uczestnictwo w programie HP Planet Partners oznacza, że puste kasety drukujące są odzyskane w sposób bezpieczny. Jesteśmy wdzięczni za Państwa zaangażowanie w troskę o środowisko naturalne.

W wielu krajach/regionach materiały eksploatacyjne drukarki (na przykład kasety drukujące) mogą zostać zwrócone do firmy HP dzięki programowi zwrotu i recyklingu materiałów eksploatacyjnych HP. Prosty i bezpłatny program zwrotów dostępny jest w ponad 35 krajach/regionach. Informacje na temat programu i szczegółowe instrukcje w wielu językach można znaleźć na opakowaniach nowych kaset drukujących i materiałów eksploatacyjnych HP LaserJet.

## Informacje dotyczące programu zwrotu i recyklingu materiałów eksploatacyjnych firmy HP

Od roku 1992 firma HP umożliwia bezpłatny zwrot i recykling materiałów eksploatacyjnych do drukarek HP LaserJet. W 2004 r. 85% światowych rynków, na których dostępne są materiały eksploatacyjne firmy HP, miało dostęp do programu HP Planet Partners związanego z materiałami eksploatacyjnymi HP LaserJet. Do większości opakowań kaset drukujących dla drukarek HP LaserJet są dołączone opłacone i zaadresowane etykiety. Etykiety i kartony zbiorcze są również dostępne za pośrednictwem witryny sieci Web: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

Przy zwrotach pustych oryginalnych kaset drukujących HP LaserJet należy użyć nalepki. Nie należy używać tej nalepki dla kaset drukujących innych producentów, kaset odnawianych lub przetworzonych, oraz zwrotów gwarancyjnych. Materiały eksploatacyjne drukarki lub inne obiekty nieumyślnie wysłane do programu HP Planet Partners nie mogą zostać zwrócone.

W 2004 roku na całym świecie ponad 10 milionów kaset drukujących dla urządzeń HP LaserJet zostało ponownie przetworzonych dzięki programowi odzysku materiałów eksploatacyjnych HP Planet Partners. Ta rekordowa liczba oznacza 13 milionów kilogramów kaset drukujących, które nie trafiły na wysypiska. Na całym świecie firma HP przetworzyła ponownie średnio 59% kaset drukujących, głównie części plastikowych i metalowych. Elementy plastikowe i metale są używane do produkcji nowych urządzeń, takich jak urządzenia firmy HP, plastikowe podajniki i wałki. Pozostałe materiały są utylizowane w sposób bezpieczny dla środowiska.

- **Zwroty z USA** Aby zwrot zużytych kaset drukujących oraz materiałów eksploatacyjnych nie był uciążliwy dla środowiska, firma HP zaleca wysyłanie ich w większych ilościach. Wystarczy po prostu zapakować razem co najmniej dwie kasety i skorzystać ze zwykłej, opłaconej i zaadresowanej nalepki firmy UPS, dostarczonej w opakowaniu. Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod numerem telefonu w USA 1-800-340-2445 lub w witrynie sieci Web firmy HP pod adresem [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).
- **Zwroty spoza USA** Klienci spoza USA powinni odwiedzić witrynę sieci Web [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) i poszukać dalszych informacji dotyczących dostępności programu zwrotu i recyklingu materiałów eksploatacyjnych firmy HP.

## Papier

W tym urządzeniu można wykorzystywać papier z makulatury, jeśli spełnia on parametry przedstawione w instrukcji *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. To urządzenie może wykorzystywać papier z makulatury zgodnie z normą EN12281:2002.

## Ograniczenia dotyczące materiałów

Ten produkt HP zawiera rtęć w lampie fluorescencyjnej skanera i/lub wyświetlacza LCD panelu sterowania, która wymaga specjalnego postępowania po wycofaniu urządzenia z eksploatacji.

Ten produkt firmy HP zawiera baterię, która może wymagać specjalnego sposobu pozbycia się jej po zużyciu. Baterie umieszczone w tym produkcie lub dostarczone przez firmę Hewlett-Packard, to:

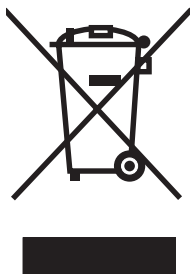
Drukarka HP LaserJet M3027/M3035	
Rodzaj	Bateria węglowo-fluoro-litowa BR1632
Waga	1,5 g
Lokalizacja	Karta formatyzatora
Wyjmowane przez użytkownika	Nie



### 廢電池請回收

Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać w witrynie sieci Web [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle), od lokalnych władz lub w witrynie organizacji Electronics Industries Alliance, pod adresem: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## Usuwanie zużytych urządzeń przez użytkowników indywidualnych na terenie Unii Europejskiej



Niniejszy symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza zakaz wyrzucania tego produktu razem z innymi odpadami komunalnymi. Do użytkownika należy pozbycie się zużytego urządzenia poprzez przekazanie go do wyznaczonego punktu zajmującego się recyklingiem zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Segregacja oraz recykling zużytych urządzeń pomagają zachować surowce naturalne i zapewniają proces recyklingu bezpieczny dla zdrowia ludzkiego oraz środowiska naturalnego. Aby uzyskać więcej informacji na temat usuwania zużytych urządzeń, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą usuwającą odpady komunalne lub sklepem, w którym urządzenie zostało kupione.

## Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS)

Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS) dla materiałów eksploatacyjnych zawierających związki chemiczne (np. tonerów) można uzyskać, odwiedzając witrynę sieci Web firmy HP [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) lub [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).

## Więcej informacji

Informacje na temat powyższych zagadnień dotyczących środowiska znajdują się w następującej dokumentacji:

- Arkusz profilu ochrony środowiska dla tego i innych urządzeń firmy HP
- Informacje dotyczące zaangażowania firmy HP w ochronę środowiska
- System zarządzania ochroną środowiska firmy HP
- Program zwrotów i odzysku zużytych urządzeń firmy HP
- Arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa materiałów

Odwiedź witrynę <http://www.hp.com/go/environment> lub <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety>.

## Deklaracja telekomunikacyjna

Modele HP LaserJet M3027x i HP LaserJet M3035xs mają zainstalowane urządzenie HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 umożliwiające komunikację z publicznymi sieciami telefonicznymi w celu przesyłania faksów. Zobacz *Podręcznik użytkownika HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide*, aby zapoznać się ze wszystkimi przepisami związanymi z funkcjonowaniem faksów i tego urządzenia.

# Deklaracja zgodności

## Deklaracja zgodności

zgodnie z normą ISO/IEC Rozdział 22 oraz EN 45014

**Nazwa producenta:** Hewlett-Packard Company  
**Adres producenta:** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

### deklaruje, że produkt

**Nazwa produktu:** HP LaserJet M3027 / M3035 Series  
**Akcesoria<sup>5)</sup>:** Q7817A – Opcjonalny podajnik 1x500 arkuszy  
BOISB-0308-00 – moduł faksu

**Numer modelu w oświadczeniach** BOISB-0406-01

### prawnych<sup>3)</sup>:

**Opcje produktu:** WSZYSTKIE  
**Kaseta drukująca:** Q7551A, Q7551X

### spełnia następujące specyfikacje produktu:

**Bezpieczeństwo:** IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11  
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2 / EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (Klasa 1 Produkt Laser/LED)  
GB4943-2001

**EMC:** CISPR 22:1993 +A1 +A2 / EN 55022:1994 +A1 +A2 - Klasa B<sup>1,4)</sup>  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995 +A1  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
FCC Rozdział 47 CFR, Część 15 Klasa A<sup>2)</sup> / ICES-003, Wydanie 4

**TELEKOMU- NIKACJA:** TBR-21:1998; EG 201 121:1998

### Dodatkowe informacje:

Niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami określonymi w dyrektywie 89/336/EWG dotyczącej zgodności elektromagnetycznej, dyrektywie niskonapięciowej 73/23/EWG i dyrektywie R&TTE 1999/5/EC (aneks II), a także posiada odpowiednie oznaczenia CE.

1) Produkt był testowany w standardowej konfiguracji z systemami komputerowymi Hewlett-Packard.

2) To urządzenie jest zgodne z Częścią 15 Przepisów FCC. Używanie urządzenia jest uwarunkowane dwoma zasadami: (1) urządzenie to nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie to musi być odporne na wszelkie odebrane zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działania.

3) Dla celów prawnych produktowi przydzielono numer modelu w oświadczeniach prawnych. Numeru tego nie należy mylić z nazwą ani numerami produktu używanymi dla celów marketingowych.

4) Produkt spełnia wymagania dyrektyw EN55022 i CNS13438 dla urządzeń klasy A, w którym to przypadku obowiązują poniższe zastrzeżenia: „Ostrzeżenie – niniejsze urządzenie jest produktem klasy A. W środowisku domowym może ono powodować zakłócenia odbioru fal radiowych wymagające od użytkownika podjęcia odpowiednich środków zaradczych.”

5) Wszystkie światowe modułowe zezwolenia uzyskane przez Hewlett-Packard dla akcesoriów faksu analogowego o nazwie prawnej modelu BOISB-0308-00 obejmują urządzenie Multi-Tech Systems MT5634SMI Socket Modem Module.

Boise, Idaho , USA

**19 kwietnia 2006 r.**

### Informacje tylko na temat przepisów:

**Australia:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

**Europa:** Lokalne biuro sprzedaży i usług firmy Hewlett-Packard lub Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 140, , D-71034, Böblingen, (faks: +49-7031-14-3143)

**Stany Zjednoczone:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company,, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015, , (Telefon: 208-396-6000)

# Oświadczenia dotyczące środków bezpieczeństwa

## Bezpieczeństwo lasera

Centrum Urządzeń Medycznych i Ochrony Radiologicznej (CDRH), przy Amerykańskiej Agencji ds. Żywności i Leków 1 sierpnia 1976 roku wprowadził przepisy dotyczące produktów laserowych. Przepisom tym podlegają urządzenia sprzedawane na terenie Stanów Zjednoczonych. Niniejsze urządzenie jest oznaczone certyfikatem produktów laserowych „klasy 1”, zgodnie ze standardem wydanym przez Amerykański Departament Zdrowia (U.S. Department of Health and Human Services – DHHS) według ustawy o kontroli promieniowania (Radiation Control for Health and Safety Act) z roku 1968. Ponieważ promieniowanie emitowane z wnętrza urządzenia jest izolowane dzięki odpowiednim zabezpieczeniom zewnętrznym, nie istnieje możliwość wydostania się promienia laserowego na zewnątrz w trakcie normalnego korzystania z urządzenia.



**OSTRZEŻENIE!** Używanie regulatorów, przeprowadzanie samodzielnych regulacji lub postępowanie według procedur innych niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika może narazić użytkownika na szkodliwe promieniowanie.

## Kanadyjska deklaracja zgodności (DOC)

Complies with Canadian EMC Class A requirements.

« Conforme à la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. « CEM ». »

## Oświadczenie VCCI (Japonia)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

## Oświadczenie o kablu zasilającym (Japonia)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Oświadczenie EMI (Korea)

시용시 안내문 (A급 기기)

이 기기는 업무용으로 전자파장애감정을 받은 기기이오니, 만약 잘못된 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비입무용으로 교환하시기 바랍니다.

## Oświadczenie EMI (Tajwan)

### 警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

## Oświadczenie w sprawie bezpieczeństwa lasera dla Finlandii

### Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet M3027, M3027x, M3035, M3035xs, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelo estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

### VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### VARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### HUOLTO

HP LaserJet M3027, M3027x, M3035, M3035xs - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### VARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.



# E Praca z kartami pamięci i kartami sieciowymi serwera druku

W tym dodatku opisano funkcje pamięci urządzenia i czynności, jakie trzeba wykonać w celu rozszerzenia pamięci.

- [Uwagi wstępne](#)
- [Instalacja pamięci](#)
- [Kontrola poprawności instalacji modułów pamięci DIMM](#)
- [Zachowanie zasobów \(zasoby stałe\)](#)
- [Uaktywnianie pamięci w systemie Windows](#)
- [Używanie kart sieciowych serwera druku HP Jetdirect](#)

## Uwagi wstępne

Urządzenie jest wyposażone w jedno dodatkowe gniazdo DIMM, co umożliwia rozszerzenie pamięci o następujące elementy:

- Dodawanie pamięci: dostępne moduły pamięci DIMM o pojemności 64, 128, 256 i 512 MB.
- Inne języki i opcje drukarki oparte na modułach DIMM.

W urządzeniu używane są 100-pinowe moduły pamięci DDR 133 MHz. Nie są obsługiwane moduły DIMM z rozszerzonym wprowadzaniem danych (EDO).

Więcej informacji na temat składania zamówień można znaleźć na stronie [Zamów części, urządzenia dodatkowe i materiały eksploatacyjne](#).



**Uwaga** Moduły SIMM, używane w starszych drukarkach HP LaserJet, nie są zgodne z tym urządzeniem.

---

Urządzenie jest wyposażone w jedno gniazdo EIO pozwalające na rozszerzenie jego funkcji sieciowych. Gniazdo EIO umożliwia także dodanie do urządzenia połączenia sieciowego, takiego jak bezprzewodowy serwer druku, karta sieciowa lub karta łączności dla połączeń szeregowych lub AppleTalk.

Drukując stronę konfiguracji, można uzyskać informacje dotyczące ilości pamięci zainstalowanej w urządzeniu oraz elementów zainstalowanych w gniazdach EIO. Zobacz [Korzystanie ze stron informacyjnych](#).



**Uwaga** Jeżeli wystąpią problemy z pamięcią urządzenia podczas drukowania złożonej grafiki, można udostępnić więcej pamięci poprzez usunięcie zbędnych czcionek, wzorów stylów i makropoleceń z pamięci urządzenia. Uproszczenie zadania drukowania może pomóc w uniknięciu problemów z pamięcią.

---

# Instalacja pamięci

W przypadku częstego drukowania złożonej grafiki, dokumentów w postscriptie (PS) lub korzystających z wielu ładowalnych czcionek, użytkownik może chcieć zwiększyć pamięć urządzenia. Dodanie pamięci polepsza też elastyczność obsługi funkcji przechowywania zadań, takich jak szybkie kopiowanie.

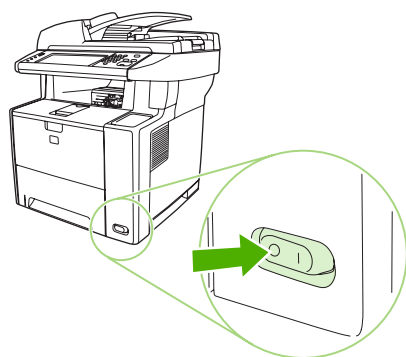
## Instalacja pamięci urządzenia

**OSTROŻNIE** Elektryczność statyczna może uszkodzić moduły pamięci DIMM. Podczas manipulowania modułami pamięci należy albo mieć założony na nadgarstek pasek antystatyczny, albo często dotykać powierzchni antystatycznego opakowania modułów DIMM, a następnie niemalowanych metalowych elementów urządzenia.

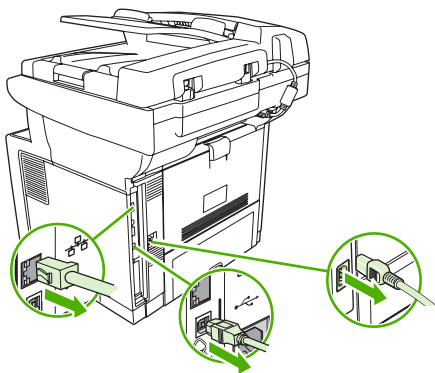
Urządzenia HP LaserJet M3027/M3035 zawierają jedno gniazdo pamięci DIMM. W razie potrzeby można wymienić zainstalowany moduł pamięci DIMM na moduł o większej pojemności.

Jeśli taka operacja była już wykonywana w przeszłości, to przed zwiększaniem pamięci urządzenia wydrukuj stronę konfiguracji, aby dowiedzieć się, ile pamięci w nim zainstalowano. Zobacz [Korzystanie ze stron informacyjnych](#).

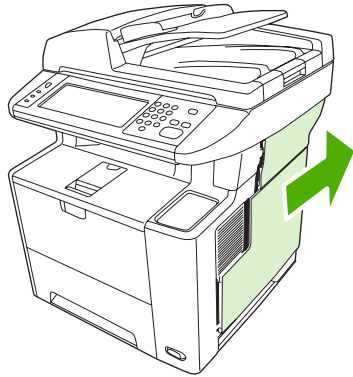
1. Po wydrukowaniu strony konfiguracji wyłącz urządzenie i odłącz kabel zasilania.



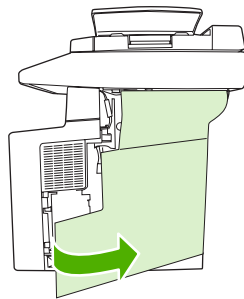
2. Odłącz wszystkie kable interfejsu.



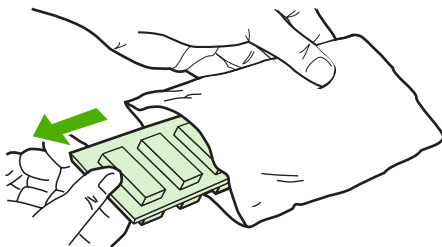
3. Zdejmij prawy panel boczny, przesuając go ku tyłowi, aż bok urządzenia zostanie zsunięty.



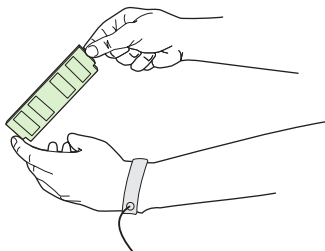
4. Pociągnij za metalowy zaczep w celu otwarcia drzwiczek dostępu.



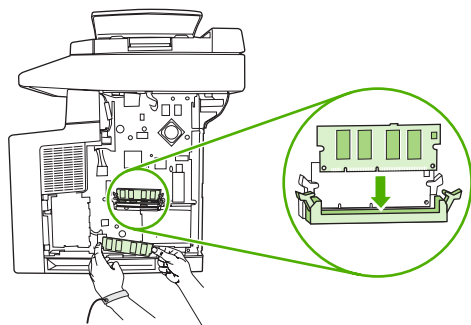
5. Wyjmij moduł DIMM z opakowania antystatycznego.



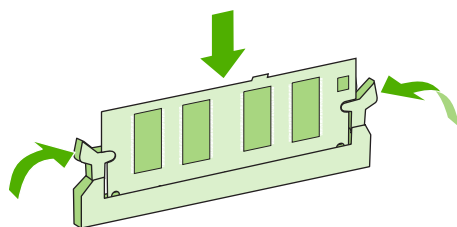
**△ OSTROŻNIE** Aby ograniczyć możliwość uszkodzenia modułu DIMM na skutek wyładowania elektrycznego, zawsze należy mieć na ręce opaskę antystatyczną lub często dotykać powierzchni antystatycznego opakowania DIMM.



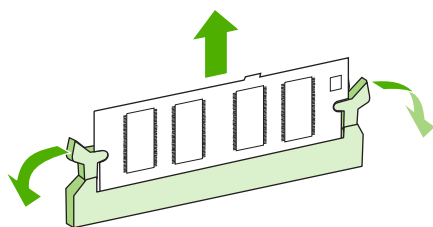
6. Przytrzymując moduł DIMM za krawędzie, ustaw wcięcia na module DIMM równo z gniazdem (Sprawdź, czy zatrzaski po obu stronach gniazda DIMM są otwarte).



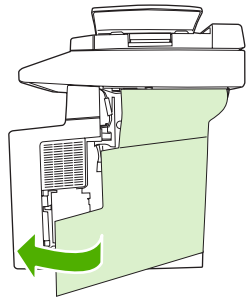
7. Włóż moduł DIMM pionowo do gniazda i mocno wciśnij. Upewnij się, że zatrzaski po obu stronach modułu zostały zablokowane.



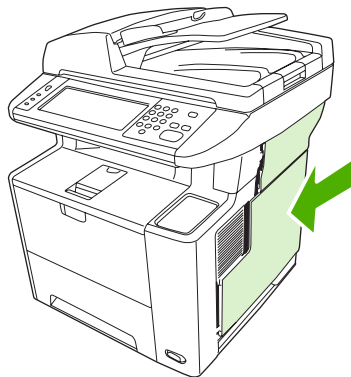
**Uwaga** Aby wyjąć moduł DIMM, należy najpierw zwolnić zatrzaski.



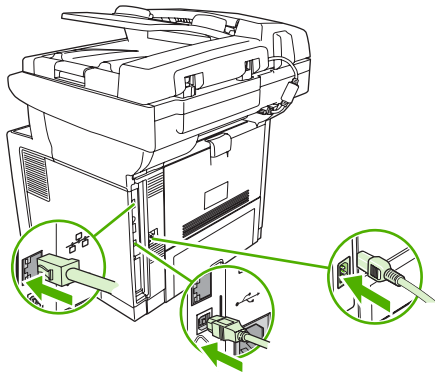
8. Zamknij drzwiczki dostępu i naciśnij mocno, aby je zablokować.



9. Załóż z powrotem panel boczny, ustawiając go równo ze strzałkami i przesuwanając ku przodowi urządzenia, aż zatrzaski znajdą się na swoim miejscu.



10. Ponownie podłącz kable interfejsu i kabel zasilania.



11. Włącz urządzenie.

# Kontrola poprawności instalacji modułów pamięci DIMM

Po instalacji modułów pamięci DIMM należy upewnić się, że instalacja zakończyła się powodzeniem.

## Sprawdź, czy moduły DIMM zostały prawidłowo zainstalowane

1. Włącz urządzenie. Sprawdź, czy po wykonaniu przez urządzenie sekwencji rozruchowej zaświeciła się kontrolka Gotowość. Jeżeli pojawi się komunikat o błędzie, prawdopodobnie popełniono błąd podczas instalacji modułu DIMM. Zobacz [Komunikaty panelu sterowania](#).
2. Wydrukuj stronę konfiguracji (zobacz [Korzystanie ze stron informacyjnych](#)).
3. Na stronie konfiguracji znajdź dane dotyczące pamięci i porównaj je ze stroną konfiguracji wydrukowaną przed zainstalowaniem pamięci. Jeśli wielkość pamięci nie uległa zwiększeniu, prawdopodobnie moduł DIMM nie został poprawnie zainstalowany lub jest uszkodzony. Powtórz proces instalacji. Jeśli będzie to konieczne, zainstaluj inny moduł DIMM.



---

**Uwaga** Jeśli został zainstalowany język opisu strony (język drukarki), należy sprawdzić to w sekcji „Zainstalowane języki i opcje” na stronie konfiguracji. Nowy język drukarki powinien tam być widoczny.

---

## Zachowanie zasobów (zasoby stałe)

Narzędzia lub prace, które wysyłasz do urządzenia, zawierają niekiedy zasoby (na przykład czcionki, makra lub wzorce). Zasoby, które są wewnętrznie oznaczone jako stałe są przechowywane w pamięci urządzenia aż do wyłączenia zasilania.

Aby oznaczyć zasoby jako stałe przy użyciu języka PDL (języka opisu strony), należy przestrzegać następujących wskazówek: Szczegóły techniczne można znaleźć w odpowiednim podręczniku PDL dla języka PCL lub PS.

- Zasoby wolno oznaczać jako stałe tylko wtedy, gdy jest absolutnie konieczne, aby pozostały w pamięci, dopóki będzie włączone zasilanie.
- Zasoby stałe należy wysyłać do urządzenia tylko na początku zlecenia druku, a nie podczas jego drukowania.



---

**Uwaga** Nadużywanie zasobów stałych lub przekazywanie ich podczas pracy urządzenia może niekorzystnie wpływać na jego wydajność oraz zdolność do drukowania skomplikowanych stron.

---



## Uaktywnianie pamięci w systemie Windows

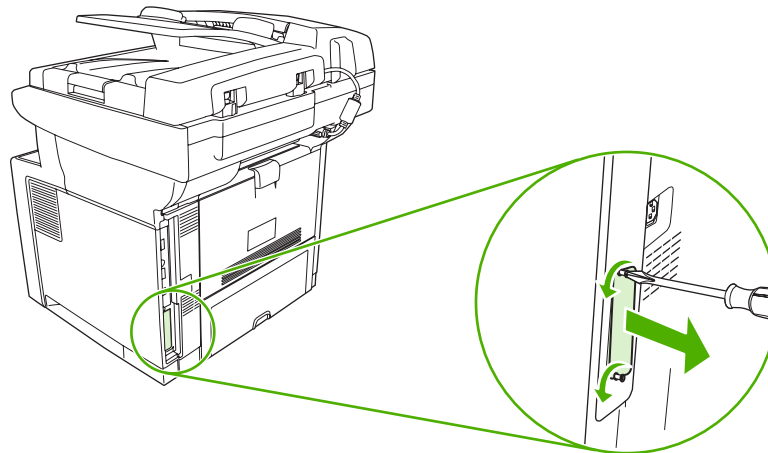
1. W menu **Start**, wskaż polecenie **Ustawienia**, a następnie kliknij polecenie **Drukarki**, lub kliknij polecenie **Drukarki i faksy**.
2. Wybierz urządzenie i opcję **Właściwości**.
3. Na karcie **Konfiguracja** kliknij przycisk **Więcej**.
4. W polu **Całkowita ilość pamięci** wpisz lub wybierz całkowitą ilość pamięci, która jest obecnie zainstalowana.
5. Kliknij przycisk **OK**.
6. Przejdź do sekcji [Kontrola poprawności instalacji modułów pamięci DIMM](#).

# Używanie kart sieciowych serwera druku HP Jetdirect

Aby zainstalować lub usunąć kartę EIO należy postępować zgodnie z poniższymi procedurami.

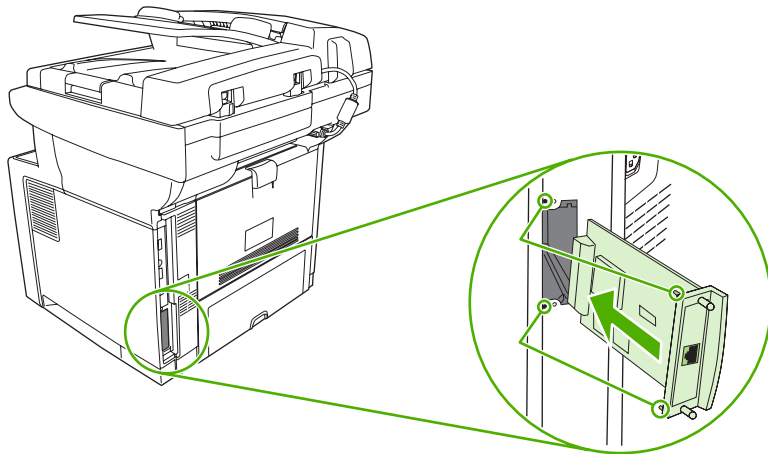
## Instalacja karty serwera druku HP Jetdirect

1. Wyłącz urządzenie.
2. Z gniazda EIO na tylnej ścianie usuń dwa wkręty i pokrywę.

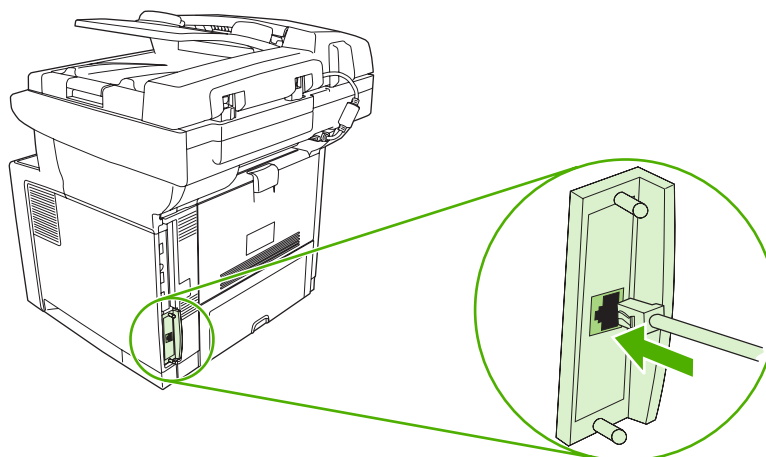


**Uwaga** Należy zachować wkręty i pokrywę — będą jeszcze potrzebne.

3. Zainstaluj kartę EIO w gnieździe i przykręć wkręty.



4. Podłącz kabel sieciowy do karty EIO.



5. Włącz zasilanie urządzenia i wydrukuj stronę konfiguracji w celu sprawdzenia, czy rozpoznaje ono nowe urządzenie EIO. Zobacz [Korzystanie ze stron informacyjnych](#).



**Uwaga** Podczas drukowania strony konfiguracji drukowana jest również strona konfiguracji serwera druku HP Jetdirect, która zawiera informacje o konfiguracji sieci i informacje o stanie.

## Usuwanie karty serwera druku HP Jetdirect

1. Wyłącz urządzenie.
2. Odłącz kabel sieciowy od karty EIO.
3. Poluzuj dwa wkręty w karcie EIO, a następnie usuń kartę EIO z gniazda EIO.
4. Umieść pokrywę gniazda EIO z tyłu urządzenia. Włóż i przykręć wkręty.
5. Włącz urządzenie.



# Słownik

**administrator sieci** Osoba zarządzająca siecią.

**adres IP** Niepowtarzalny numer przyporządkowany do komputera podłączonego do sieci.

**BOOTP** Skrót wyrażenia „Bootstrap Protocol” (protokół programu ładującego) - protokół sieci Internet, umożliwiający komputerowi znalezienie własnego adresu IP.

**bufor strony** Tymczasowa pamięć drukarki, używana do przechowywania danych strony w czasie, kiedy drukarka tworzy wygląd strony.

**Chooser (Wybieracz)** Wyposażenie komputera Macintosh, umożliwiające wybór urządzenia.

**czcionka** Pełny zestaw liter, cyfr i symboli o określonym kroju pisma.

**DHCP** Skrót wyrażenia „dynamic host configuration protocol” (protokół dynamicznego konfigurowania hosta). Pojedyncze komputery lub urządzenia peryferyjne podłączone do sieci korzystają z protokołu DHCP do znajdowania informacji na temat własnej konfiguracji, łącznie z adresem IP.

**DIMM** Skrót wyrażenia „dual inline memory module” (moduł pamięci w obudowie podłużnej dwurzędowej). Mała karta z układem elektronicznym, na której znajdują się układy pamięci.

**domyślne** Zwykłe lub standardowe ustawienia sprzętu lub oprogramowania.

**dupleks** Funkcja umożliwiająca drukowanie na obu stronach arkusza papieru, nazywana również „drukowaniem dwustronnym”.

**EIO** Skrót wyrażenia „enhanced input/output” (ulepszone wejście/wyjście). Złącze sprzętowe, używane do dodawania wewnętrznego serwera druku, karty sieciowej, dysku twardego oraz innych dodatków do drukarek HP.

**Emulowany język PostScript** Oprogramowanie, emulujące Adobe PostScript, język programowania, opisujący wygląd wydrukowanej strony. Ten język drukarki widoczny jest jako „PS” w wielu menu.

**HP Easy Printer Care** Oprogramowanie umożliwiające nadzorowanie i konserwację drukarki za pomocą komputera stacjonarnego.

**HP Jetdirect** Produkt firmy HP umożliwiający drukowanie w sieci.

**HP Web Jetadmin** Oprogramowanie sieciowe do obsługi drukarek, opatrzone znakiem handlowym firmy HP, umożliwiające wykorzystanie komputera do zarządzania wszystkimi urządzeniami peryferyjnymi, podłączonymi do serwera druku HP Jetdirect.

**I/O (WE/WY)** Skrót wyrażenia „input/output” (wejście/wyjście), odnoszącego się do ustawień portu komputera.

**IPX/SPX** Skrót wyrażenia „internetwork packet exchange/sequenced packet exchange” (międzyn sieciowa wymiana pakietów/sekwencyjna wymiana pakietów).

**język drukarki** Funkcje lub cechy charakterystyczne dla danej drukarki lub języka drukarki.

**kalibracja** Proces, w trakcie którego drukarka wykonuje wewnętrzny proces ustawiania w celu uzyskania najlepszej jakości wydruku.

**komunikacja dwukierunkowa** Dwukierunkowe przesyłanie danych.

**materiały** Papier, nalepki, folie i inne materiały, na których drukarka drukuje obraz.

**materiały eksploatacyjne** Wymienne materiały wykorzystywane w drukarce. Materiałem eksploatacyjnym dla tej drukarki jest kaseeta drukująca.

**monochromatyczne** Czarno-białe. Brak koloru.

**obraz rastrowy** Obraz składający się z punktów.

**odwzorowywanie** Proces tworzenia tekstu lub grafiki.

**oprogramowanie sprzętowe** Instrukcje programowe, przechowywane w jednostce pamięci tylko do odczytu wewnątrz urządzenia.

**panel sterowania** Miejsce na drukarce, gdzie znajdują się przyciski i ekran wyświetlacza. Panel sterowania służy do konfigurowania ustawień drukarki oraz do uzyskiwania informacji o stanie drukarki.

**PCL** Skrót wyrażenia „Printer Control Language” (język sterowania drukarką).

**piksel** Skrót wyrażenia „picture element” (element obrazu), najmniejsza jednostka w obszarze ekranu, w którym jest wyświetlany obraz.

**PJL** Skrót wyrażenia „printer job language” (język zadań drukowania).

**podajnik** Pojemnik na niezadrukowany papier.

**pojemnik na papier** Pojemnik na wydrukowane strony.

**PostScript** Język opisu strony, będący znakiem handlowym.

**PPD** Skrót wyrażenia „PostScript printer description” (opis drukarki postscriptowej).

**RAM** Skrót wyrażenia „random access memory” (pamięć o dostępie swobodnym): rodzaj pamięci komputerowej, używanej do przechowywania danych, które można zmieniać.

**ROM** Skrót wyrażenia „read-only memory” (pamięć tylko do odczytu): rodzaj pamięci komputerowej, używanej do przechowywania danych, które nie są zmieniane.

**sieć** System komputerów, połączonych wzajemnie za pośrednictwem kabli telekomunikacyjnych lub inaczej, w celu współdzielenia informacji.

**skala odcieni szarości** Różne odcienie szarości.

**sterownik drukarki** Oprogramowanie umożliwiające komputerowi dostęp do funkcji drukarki.

**TCP/IP** Protokół internetowy, który stał się ogólnosiwiatowym standardem komunikacji.

**toner** Bardzo drobny, czarny lub kolorowy proszek, tworzący obraz na nośniku druku.

**urządzenie peryferyjne** Urządzenie pomocnicze, takie jak drukarka, modem lub system pamięci, współdziałające z komputerem.

**utrwalacz** Zespół wykorzystujący wysoką temperaturę do utrwalania toneru na papierze lub innym nośniku.

**wzór półtonów** Wzór półtonów, używający różnych rozmiarów kropek tuszu w celu utworzenia obrazu o jednolitym tonie, na przykład fotografii.

**zespół transferu** Czarny, plastikowy pasek przenoszący materiały do środka drukarki i toner z kaset drukujących na nośnik.

**znacznik pamięci** Fragment pamięci z określonym adresem.





# Indeks

## A

A4  
formaty obsługiwane 62  
A4, ustawienia papieru 40  
A5  
formaty obsługiwane 62  
ADF  
ładowanie 66  
adres, urządzenie  
Macintosh, rozwiązywanie problemów 207  
adres IP  
Macintosh, rozwiązywanie problemów 207  
ustawienia serwera 110  
akcesoria  
funkcje 3  
numery katalogowe 216  
Aktualizacja oprogramowania sprzętowego, Macintosh 135  
alarmy, e-mail 128, 136  
alarmy e-mail 128, 136  
anulowanie  
drukowanie 95  
zadania kopiowania 108  
anulowanie polecenia drukowania 95  
arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS) 240  
automatyczna konfiguracja, sterowniki 8  
automatyczny duplexer  
komunikaty o błędach 167  
automatyczny podajnik dokumentów  
czyszczenie 144

komunikaty o błędach 167  
obsługiwane formaty 114  
umiejscowienie 5  
zacięcia 173  
automatyczny podajnik dokumentów (ADF)  
zacięcia 173  
autoryzowani sprzedawcy 225  
autoryzowani sprzedawcy produktów firmy HP 225

## B

B5  
formaty obsługiwane 62  
baterie na wyposażeniu 239  
bezpieczeństwo  
ustawienia 30  
białe linie lub plamy, rozwiązywanie problemów 193  
białe lub wyblakłe smugi 197  
Blokada zasobów, Macintosh 136  
błędy, komunikaty alarmy e-mail 136  
błędy, komunikaty o alarmy e-mail 128  
błędy frontonowego układu optycznego 165  
błędy niedozwolonej operacji 206  
błędy NVRAM 164  
błędy pamięci stałej 164  
błędy przepełnienia buforu 160  
błędy skanera 165  
błędy Spool32 206  
błędy wewnętrznego zegara 159  
Bonjour Settings (Ustawienia sieci Bonjour) 136  
brak pamięci 159, 169  
bramy  
konfiguracja 110, 111

sprawdzanie adresów 205  
testowanie 111  
znajdowanie 111  
bramy sieciowe  
komunikaty o błędach 165  
bramy SMTP  
komunikaty o błędach 165

## C

cotygodniowy serwis na miejscu 227  
cyfrowa dystrybucja  
bramy, znajdowanie 111  
foldery 119  
informacje 109, 114  
kolejka zadań 120  
komunikaty o błędach 166, 168  
konfiguracja poczty e-mail 110  
książki adresowe 116  
lista odbiorców 116  
ładowanie dokumentów 114  
menu Konfiguracja 37  
obsługa LDAP 110  
obsługa SMTP 110  
sprawdzanie adresów bram 205  
ustawienia domyślne 21  
ustawienia panelu sterowania 113  
ustawienia serwera 110  
ustawienia zleceń 118  
wysyłanie dokumentów 114  
cyfrowa dystrybucja dokumentów  
komunikaty o błędach 165, 166  
czas gotowości, ustawianie 24  
czas nieaktywności 37

- czcionka Courier, rozwiązywanie problemów 211
- czcionki
  - lista, drukowanie 18, 127
  - pliki EPS, rozwiązywanie problemów 208
  - rozwiazywanie problemów 211
  - ustawienia Courier 40
  - wbudowane 3
  - wysylanie z komputera Macintosh 135
  - zasoby stale 252
- czyszczenie
  - automatyczne, ustawienia 43
  - automatyczny podajnik dokumentow 144
  - obudowa 142
  - podstawa pokrywy 143
  - szyba skanera 142
  - sciezka papieru 146
- D**
  - data, ustawienie 24
  - deinstalacja oprogramowania w systemie Macintosh 10
  - deklaracja zgodnosci 242
  - Device List (Urzadzenia), HP Toolbox 129
  - Device Status (Stan urzadzenia), HP Toolbox 130
  - diagnostyka
    - panel sterowania 45
    - sieci 30
  - DIMM, moduly
    - instalacja, kontrola poprawnosci 251
  - dopasowywanie, wyrównywanie podajnikow 42
  - dpi, ustawienia 42, 136
  - druk dwustronny
    - Macintosh 93
    - system Windows 89
    - ustawienia domyslne 23
  - drukowanie dwustronne
    - komunikaty o bledach 167
    - Macintosh 93
    - puste strony, ustawienia domyslne 38
  - rozwiazywanie
    - problemow 156
    - system Windows 89
    - ustawienia domyslne 23
    - ustawienia w komputerach Macintosh 136
  - drukowanie obustronne
    - puste strony, ustawienia domyslne 38
    - rozwiazywanie problemow 156
  - drukowanie wielu stron na arkuszu 88, 93
  - drukowanie z obu stron
    - komunikaty o bledach 167
    - ustawienia domyslne 23
  - dupleks
    - kopiowanie dokumentow 102
    - puste strony, ustawienia domyslne 38
  - duplekser
    - rozwiazywanie problemow 156
    - ustawienia na komputerach Macintosh 136
  - dwustronne, kopiowanie 102
  - dwustronne drukowanie
    - ustawienia w komputerach Macintosh 136
  - dysk
    - instalacja 254
    - wyjmowanie 255
  - dziennik operacji, faksowanie 127
  - dziennik zdarzen 43
  - Dziennik zdarzen faksu usuwanie 45
- E**
  - Easy Printer Care 11
  - Economode 43
  - ekran glowny, panel sterowania 14
  - e-mail
    - autouzupelnianie, funkcja 115
    - bramy, znajdowanie 111
    - informacje 109, 114
    - komunikaty o bledach 166, 168
    - konfiguracja 110
  - ksiazki adresowe 116
  - lista odbiorcow 116
  - ladowanie dokumentow 114
  - obsługa LDAP 110
  - protokol SMTP 110
  - sprawdzanie adresow bram 205
  - ustawienia domyslne 21
  - ustawienia panelu sterowania 113
  - ustawienia serwera 110
  - ustawienia zleceń 118
  - wysylanie dokumentow 114
- etykiety
  - obsługiwane rodzaje 63
- etykiety samoprzylepne. *Patrz* nalepki
- Executive
  - formaty obsługiwane 62
- F**
  - faks
    - harmonogram drukowania 25
    - podlaczenie do linii telefonicznej 122
    - ustawienia 44
  - faksowanie cyfrowe 124
  - faksowanie internetowe 124
  - faksowanie w sieci LAN 124
  - faksowanie w systemie Windows 2000 124
  - faksy
    - odbieranie, rozwiazywanie problemow 203
    - wysylanie, rozwiazywanie problemow 202
  - falisty papier, rozwiazywanie problemow 155, 192
  - falszywe materialy eksploatacyjne 138
  - FastRes 3
  - fińskie oświadczenie w sprawie bezpieczenstwa lasera 244
  - folder sieciowy, skanowanie do 119
  - foldery
    - komunikaty o bledach 166
    - ustawienia domyslne 21
    - wysylanie 119

- folie
  - HP, zamawianie 219
  - ładowanie 70
  - obsługiwane formaty 63
  - parametry 58
- format, kopiowanie
  - rozwiązywanie problemów 201
- format, materiały
  - domyślny, wybieranie 22
  - nieoczekiwany komunikat o błędzie 161
  - ustawienia A4 40
  - ustawienia domyślne 40
- fotografie
  - kopiowanie 106
  - ładowanie 114
- FTP, wysyłanie do 120
- funkcja Aktualizuj teraz, sterowniki 8
- funkcje 2, 3
- funkcje dostępu 4
- G**
  - gęstość
    - rozwiązywanie problemów 187
    - ustawienia 43, 136
  - godzina, ustawienie 24
  - górny pojemnik wyjściowy
    - drukowanie 73
    - umiejscowienie 5
  - gromadzenie zleceń
    - wydruk próbny i zatrzymanie 79
  - gwarancja
    - kaseta drukująca 224
    - produkt 221
    - rozszerzona 228
    - samodzielna naprawa przez klienta 223
    - zespół transferu i utrwalcacz 224
  - gwarancja zespołu transferu 224
- H**
  - HP Easy Printer Care 11, 129
  - HP Instant Support Professional Edition (ISPE) 225
  - HP SupportPack 228
- HP Toolbox
  - obsługiwane przeglądarki 12
  - opcje 129
  - otwieranie 129
- HP Universal Print Driver 8
- HP Web Jetadmin 11, 134
- I**
  - Infolinia HP zgłaszania oszustw 138
  - infolinia zgłaszania oszustw 138
  - instalacja
    - karty EIO 254
    - modułów pamięci DIMM 247
  - instalatory, Windows 12
- J**
  - jakość
    - drukowanie, rozwiązywanie problemów 185
    - kopiowanie, poprawa 197
    - kopiowanie, rozwiązywanie problemów 197
    - ustawienia 42
  - jakość druku
    - białe kropki 193
    - białe linie 193
    - drobinki 188
    - linie 188
    - luźny toner 190
    - materiały 185
    - nieostry 194
    - nieregularne linie 194
    - powtarzające się obrazy 195
    - powtarzające się usterki 190
    - rozmazany toner 189
    - szare tło 189
    - ślady rolek prowadzących 193
    - środowisko 185
    - ubytki 188
    - wyblakły druk 187
    - zacięcie, po 185
    - zniekształcenia obrazów 185
    - zniekształcone znaki 191
  - jakość obrazu
    - drukowanie, rozwiązywanie problemów 185
    - kopiowanie, poprawa 197
  - kopiowanie, rozwiązywanie problemów 197
  - ustawienia 42
  - jakość wydruku
    - drukowanie, rozwiązywanie problemów 185
    - kopiowanie, poprawa 197
    - kopiowanie, rozwiązywanie problemów 197
    - rozwiązywanie problemów 185
    - ustawienia 42
  - jasny wydruk
    - rozwiązywanie problemów 187
  - Jetadmin, HP Web 11, 134
  - język
    - domyślne ustawienie 37
    - ustawienia domyślne 40
  - język, drukarka
    - ustawienia domyślne 40
- K**
  - kabel USB, numer katalogowy 216
  - kalibracja skanera 43, 147
  - kanadyjska deklaracja zgodności (DOC) 243
  - karta EIO
    - ustawienia 26
  - karta Informacje, wbudowany serwer internetowy 131
  - karta Sieć, wbudowany serwer internetowy 132
  - karta Support (Obsługa techniczna), HP Toolbox 129
  - karta Usługi 91
  - karta Ustawienia, wbudowany serwer internetowy 132
  - karton
    - ładowanie 70
    - obsługiwane rodzaje 63
  - karty
    - wskazówki dotyczące używania 58
  - karty EIO
    - błędy 165
    - gniazda 6
    - instalacja 254
    - numery katalogowe 216

- przepełnienie bufora 160
- wyjmowanie 255
- karty Ethernet, numery katalogowe 216
- kaseta zszywacza, numer części 217
- kasety
  - EconoMode 137
  - funkcje 4
  - gwarancja 224
  - inni producenci 138
  - menu zarządzania 25
  - numery katalogowe 216
  - okres wymiany 137
  - oryginalne materiały eksploatacyjne HP 137
  - przechowywanie 137
  - sprawdzanie oryginalności 138
  - stan, oglądanie za pomocą HP Toolbox 129
  - utilizacja 237
  - wymiana 139
  - zacięcia, usuwanie 176
  - zamawianie przez wbudowany serwer internetowy 133
- kasety, drukowanie komunikaty o błędach 168
- kasety drukujące
  - EconoMode 137
  - funkcje 4
  - gwarancja 224
  - inni producenci 138
  - komunikaty o błędach 168
  - menu zarządzania 25
  - numery katalogowe 216
  - okres wymiany 137
  - oryginalne materiały eksploatacyjne HP 137
  - przechowywanie 137
  - sprawdzanie oryginalności 138
  - stan, oglądanie za pomocą HP Toolbox 129
  - utilizacja 237
  - wymiana 139
  - zacięcia, usuwanie 176
  - zamawianie przez wbudowany serwer internetowy 133
- katalog plików, drukowanie 127
- klawisze, panel sterowania
  - dźwięki, ustawienia 37
  - ekran dotykowy 16
  - umiejscowienie 14
- kolejka zadań, wysyłanie do 120
- komunikat o błędzie dotyczący instalowania kasety 168
- komunikat odmowy dostępu 165
- komunikaty
  - alarmy e-mail 128, 136
  - Alert Settings (Ustawienia alarmu), HP Toolbox 130
  - dziennik zdarzeń 43
  - lista alfabetyczna 159
  - lista numeryczna 159
  - rodzaje 158
  - ustawienia domyślne 38
- komunikaty błędów
  - dziennik zdarzeń 43
  - ustawienia domyślne 38
- komunikaty o błędach
  - Alert Settings (Ustawienia alarmu), HP Toolbox 130
  - lista alfabetyczna 159
  - lista numeryczna 159
  - rodzaje 158
- komunikaty o błędach dotyczące nieoczekiwanego formatu lub rodzaju 161
- konfiguracja I/O
  - ustawienia 26
- konfiguracja połączenia USB 48
- konfiguracja WE/WY
  - konfiguracja sieciowa 49
- kontakt z HP 225
- kontrolka Dane
  - umiejscowienie 14
- kontrolka Gotowość
  - umiejscowienie 14
- kontrolka Uwaga
  - umiejscowienie 14
- kontrolki
  - panel sterowania 14
- koperta
  - formaty obsługiwane 62
- koperty
  - ładowanie 70
  - marginesy 57
  - obsługiwane rodzaje 63
  - przechowywanie 57, 65
- specyfikacje 56
- zmarszczone, rozwiązywanie problemów 192
- kopiowanie
  - ADF, ładowanie 66
  - anulowanie 108
  - dokumenty dwustronne 102
  - format, rozwiązywanie problemów 201
  - fotografie 106
  - funkcje 97
  - jakość, rozwiązywanie problemów 197
  - komunikaty o błędach 166
  - korzystanie z szyby skanera 66
  - książki 106
  - materiały, rozwiązywanie problemów 198
  - nawigacja w panelu sterowania 98
  - problemy, zapobieganie 197
  - przerywanie zleceń 39
  - rozwiazywanie problemów 201
  - sortowanie 105
  - Tryb zlecenia 107
  - ustawienia domyślne 19
  - wiele oryginałów 107
- kopiowanie dwustronne
  - ustawienia domyślne 19
- kopiowanie z obu stron
  - ustawienia domyślne 19
- Korea, oświadczenie EMI 243
- Korzystanie z innego papieru/okładki 88
- kropki, rozwiązywanie problemów 188, 193, 198
- książki
  - kopiowanie 106
  - książki adresowe, e-mail usuwanie 45
  - książki adresowe, poczta e-mail autouzupełnianie, funkcja 115
  - dodawanie adresów 116
  - lista odbiorców 116
  - listy adresowe, tworzenie 116
  - usuwanie adresów 117
  - książki adresowe, poczta e-mail błędy serwera LDAP 167

## L

### Legal

formaty obsługiwane 62

### Letter

formaty obsługiwane 62

### liczba kopii

ustawienia domyślne 19

### linia telefoniczna, podłączanie

faksu 122

### linie, rozwiązywanie problemów

kopie 198

### lista odbiorców 116

### lista szybkiego wybierania,

drukowanie 127

### lista zablokowanych faksów,

drukowanie 127

### luźny toner, rozwiązywanie

problemów 190

## Ł

### ładowanie

ADF 66

dokumenty, obsługiwane

formaty 114

komunikat o błędzie dotyczący

nieoczekiwanego formatu lub  
rodzaju 161

komunikaty o błędach 169

obsługiwane formaty 114

podajnik 1 66

podajnik 2 69

szyba skanera 66, 114

zszywki 77

### ładowanie materiałów

specjalne 70

### łatwa obsługa drukarki 12

### łatwa obsługa drukarki HP 12

## M

### Macintosh

funkcje sterownika 92

karta USB, rozwiązywanie  
problemów 209

obsługiwane sterowniki 7

obsługiwane systemy

operacyjne 7

oprogramowanie 10

oprogramowanie,

komponenty 12

problemy, rozwiązywanie 207

program HP Printer Utility

(Narzędzie drukarki

HP) 135

sterowniki, rozwiązywanie

problemów 207

ustawienia sterownika 9, 92

ustawienie AppleTalk 29

usuwanie oprogramowania 10

wsparcie 226

### mapa menu

drukowanie 126

menu Informacje 17

### marginesy

dopasowywanie,

ustawienie 42

koperty 57

papier formatu Legal,

rozwiazywanie

problemów 211

### maska podsieci 50

### materiał

format dokumentu, wybór 87

strony na arkuszu 88, 93

### materiały

domyślny format 40

domyślny format,

wybijanie 22

drukowanie dwustronne 63

drukowanie dwustronne,

Macintosh 93

drukowanie dwustronne, system

Windows 89

format Legal, przycięte

marginesy 211

formaty obsługiwane 62

HP, zamawianie 217

ładowanie podajnik 1 66

ładowanie podajnik 2 69

nietypowy format 87

obsługiwane rodzaje 63

parametry techniczne 55

pierwsza strona 88, 93

przechowywanie 65

rozwiazywanie

problemów 185, 198

rozwiazywanie problemów z

podajnikami 155

skrzywione 191

specjalne, ładowanie 70

specyfikacja 56

specyfikacje 62

tryby utwalacza 42, 60

ustawienia formatu A4 40

zmarszczone 192

zwiniete 155, 192, 198

### materiały eksploatacyjne

alarmy e-mail 128

błędy pamięci 159

inni producenci 138

menu zarządzania 25

okres wymiany 137

podrabiane 138

sprawdzanie

oryginalności 138

stan, oglądanie za pomocą

programu HP Toolbox 129

stan, wyświetlanie przy użyciu

wbudowanego serwera

internetowego 131

stan, wyświetlanie w programie

HP Printer Utility (Narzędzie

drukarki HP) 135

strona stanu, drukowanie 126

użyteczność 237

wymiana kaset

drukujących 139

zamawiane za pomocą

programu HP Toolbox 130

zamawianie przez wbudowany

serwer internetowy 133

### materiały eksploatacyjne innych

producentów 138

### materiały HP, zamawianie 217

### menu, panel sterowania

Administracja 17

Domyślne opcje zlecenia 18

Godzina/Harmonogram 23

Informacje 17

Jakość druku 42

Konfiguracja e-mail 36

Konfiguracja faksu 34

Konfiguracja wstępna 26

Konfiguracja wysyłania 37

odmowa dostępu 165

Rozwiązywanie

problemów 43

Serwis 45

Zachowania urządzenia 37

Zarządzanie 25

Zerowanie 45

- menu Administracja, panel sterowania 17
  - menu Domyślne opcje zlecenia 18
  - menu Godzina/Harmonogram, panel sterowania 23
  - menu Informacje 17
  - menu Jakość druku, panel sterowania 42
  - menu Konfiguracja e-mail 36
  - menu Konfiguracja faksu 34
  - menu Konfiguracja wstępna 26
  - menu Konfiguracja wysyłania 37
  - menu Rozwiązywanie problemów, panel sterowania 43
  - menu Serwis, panel sterowania 45
  - menu Zachowania urządzenia 37
  - menu Zarządzanie 25
  - menu Zerowanie, panel sterowania 45
  - moduł druku dwustronnego zacięcia, usuwanie 179
  - moduły DIMM
    - dostęp 5
    - komunikaty o błędach 162
  - moduły pamięci DIMM
    - instalacja 247
  - moduły SIMM, niezgodność 246
- N**
- naklejki
    - ładowanie 70
  - nalepki
    - parametry 58
  - narzędzia. *Patrz* HP Toolbox
  - nieostry wydruk, rozwiązywanie problemów 194
  - nie reaguje, rozwiązywanie problemów 157
  - nietypowy
    - formaty obsługiwane 62
  - niska prędkość, rozwiązywanie problemów
    - odbieranie faksów 203
  - numery katalogowe
    - akcesoria 216
    - kable 216
    - karty EIO 216
    - kasety drukujące 216
    - materiały, HP 217
    - pamięć 216
  - numery PIN, zlecenia prywatne 80
- O**
- obie strony, drukowanie
    - komunikaty o błędzie 167
    - rozwiązywanie problemów 156
    - ustawienia domyślne 23
    - ustawienia w komputerach Macintosh 136
  - obie strony, drukowanie na domyślne ustawienia drukowania
    - dwustronnego 38
    - Macintosh 93
    - system Windows 89
  - obie strony, kopiowanie
    - ustawienia domyślne 19
  - obsługa
    - internetowa 225
    - ponowne pakowanie urządzenia 227
    - system Linux 210
  - obsługa internetowa 225
  - obsługa klienta
    - łącza wbudowanego serwera internetowego 133
    - strony programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) 135
  - obsługa klientów
    - internetowa 225
    - system Linux 210
  - obsługa klientów firmy HP 225
  - obsługa użytkowników
    - ponowne pakowanie urządzenia 227
  - obsługiwane systemy operacyjne 7
  - obustronne drukowanie
    - Macintosh 93
    - system Windows 89
  - odbieranie faksów
    - rozwiązywanie problemów 203
  - ogólny błąd zabezpieczenia — wyjątek OE 206
  - ograniczenia dotyczące materiałów 239
  - okno Alert Settings (Ustawienia alarmu), HP Toolbox 130
  - okno Find Other Printers (Znajdź inne drukarki), HP Toolbox 130
  - oprogramowanie
    - deinstalacja w systemie Macintosh 10
    - HP Easy Printer Care 11
    - HP Web Jetadmin 11
    - Macintosh 10, 12
    - obsługiwane systemy operacyjne 7
    - program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) 135
    - ustawienia 8
    - wbudowany serwer internetowy 11
    - Windows 12
    - witryny internetowe 7
  - oprogramowanie systemu drukowania 7
  - optymalizacja jakości druku 42
  - oświadczenia dotyczące bezpieczeństwa 243, 244
  - oświadczenia dotyczące bezpieczeństwa lasera 243, 244
  - oświadczenie
    - formaty obsługiwane 62
  - oświadczenie VCCI dla Japonii 243
- P**
- pakowanie urządzenia 227
  - pamięci DIMM
    - dostępne rodzaje 246
    - numery katalogowe 216
  - pamięć
    - automatyczna konfiguracja 8
    - błędy materiałów eksploatacyjnych 159
    - instalacja, kontrola poprawności 251
    - instalacja modułów DIMM 247
    - komunikaty o błędach modułów DIMM 162
    - komunikaty o błędach pamięci nieulotnej 164

- numery katalogowe 216
- rozszerzanie 246
- wbudowana 2, 10
- za mało 159, 169
- zasoby stałe 252
- panel sterowania
  - dźwięki naciśnięcia klawiszy, ustawienia domyślne 37
  - ekran e-mail 113
  - ekran główny 14
  - ekran kopiowania 98
  - komunikaty, lista
    - alfabetyczna 159
  - komunikaty, lista
    - numeryczna 159
  - komunikaty, rodzaje 158
  - kontrolki 14
  - menu Administracja 17
  - menu Domyślne opcje
    - zlecenia 18
  - menu Godzina/
    - Harmonogram 23
  - menu Informacje 17
  - menu Jakość druku 42
  - menu Konfiguracja e-mail 36
  - menu Konfiguracja faksu 34
  - menu Konfiguracja
    - wstępna 26
  - menu Konfiguracja
    - wysyłania 37
  - menu Rozwiązywanie
    - problemów 43
  - menu Serwis 45
  - menu Zachowania
    - urządzenia 37
  - menu Zarządzanie 25
  - menu Zerowanie 45
  - odmowa dostępu 165
  - pomoc 16
  - przyciski 14
  - przyciski ekranu
    - dotykowego 16
  - rozwiązywanie
    - problemów 151
  - strona czyszcząca,
    - drukowanie 146
  - test 45
  - umiejscowienie 5
  - ustawienia 8
  - ustawienia domyślne 38
- papier
  - domyślny format 40
  - domyślny format,
    - wybieranie 22
  - drukowanie dwustronne 63
  - drukowanie dwustronne,
    - Macintosh 93
    - Windows 89
  - format dokumentu, wybór 87
  - format Legal, przycięte marginesy 211
  - formaty obsługiwane 62
  - HP, zamawianie 217
  - ładowanie podajnik 1 66
  - ładowanie podajnik 2 69
  - nietypowy format 87
  - obsługiwane rodzaje 63
  - parametry techniczne 55
  - pierwsza strona 88, 93
  - przechowywanie 65
  - rozwiązywanie
    - problemów 185, 198
  - rozwiązywanie problemów z
    - podajnikami 155
  - skrzywiony 191
  - specjalne materiały,
    - ładowanie 70
  - specyfikacja 56
  - specyfikacje 62
  - strony na arkuszu 88, 93
  - tryby utrwalacza 42, 60
  - ustawienia formatu A4 40
  - zmarszczony 192
  - zwinięty 155, 192, 198
- papier błyszczący
  - ładowanie 70
  - obsługiwane rodzaje 63
- papier firmowy
  - ładowanie 70
- papier formatu legal
  - przycięte marginesy 211
- papier gruby
  - ładowanie 70
- papier nietypowego formatu
  - ustawienia domyślne 23
  - ustawienia sterownika 87
- papier o dużej gramaturze
  - obsługiwane rodzaje 63
  - wskazówki dotyczące
    - używania 58
- papier wstępnie zadrukowany 59
- parametry
  - akustyczne 232
  - elektryczne 231
  - folie 58
  - funkcje 3
  - materiały 62
  - nalepki 58
  - środowisko pracy 233
  - wymiary i waga 230
- parametry akustyczne 232
- parametry elektryczne 231
- parametry energii 231
- parametry hałasu 232
- parametry napięcia 231
- parametry techniczne
  - papier 55
- parametry temperatury 233
- parametry zasilania 231
- pierwsza strona
  - pusta 88
  - użyj innego papieru 88, 93
- pierwszeństwo, ustawienia 8
- pionowe białe lub wyblakłe smugi 197
- plamki, rozwiązywanie
  - problemów 188, 193
- plamy, rozwiązywanie
  - problemów 188, 193
- pliki EPS, rozwiązywanie
  - problemów 208
- pliki PPD
  - na wyposażeniu 10
- pliki PPD (PostScript Printer Description)
  - na wyposażeniu 10
- pobieranie oprogramowania 7
- pobieranie wielu stron 199
- poczta e-mail
  - błędy protokołu LDAP 167
  - komunikaty o błędach 165, 166
- podajnik 1
  - drukowanie z 68



- komunikat o błędzie dotyczący nieoczekiwanego formatu lub rodzaju 161
- komunikat o błędzie dotyczący załadowania podajnika 169
- ładowanie 66
- rozwiązywanie problemów 155
- umiejscowienie 5
- zacięcia papieru, usuwanie 175
- podajnik 2
  - ładowanie 69
  - rozwiązywanie problemów 155
  - umiejscowienie 5
  - zacięcia papieru, usuwanie 175
- podajnik 3
  - numer katalogowy 216
  - rozwiązywanie problemów 155
  - wyposażenie modeli 2
  - zacięcia papieru, usuwanie 175
- podajnik dokumentów
  - kopiowanie dokumentów dwustronnych 102
- podajniki
  - dopasowywanie, ustawienie 42
  - dwustronne drukowanie 90, 94
  - komunikat o błędzie dotyczący nieoczekiwanego formatu lub rodzaju 161
  - ładowanie papieru 66
  - na wyposażeniu 2
  - obsługiwane formaty papieru 62
  - obsługiwane rodzaje papieru 63
  - problemy z pobieraniem, rozwiązywanie 200
  - rozwiązywanie problemów 155
  - stan, oglądanie za pomocą HP Toolbox 129
  - testy ścieżki papieru 44
  - umiejscowienie 5
  - ustawienia domyślne 38
  - ustawienia w komputerach Macintosh 136
  - zacięcia papieru, usuwanie 175
- podajniki o pojemności 500 arkuszy
  - komunikat o błędzie dotyczący nieoczekiwanego formatu lub rodzaju 161
- podajniki wejściowe. *Patrz* podajniki
- podajnik na 500 arkuszy. *Patrz* podajnik 3
- podajnik wielofunkcyjny. *Patrz* podajnik 1
- podrabiane materiały eksploatacyjne 138
- podstawa pokrywy skanera, czyszczenie 143
- pojemniki
  - komunikaty o błędach 167
- pojemniki, wyjściowe
  - umiejscowienie 5
  - wybieranie 73
- pojemniki wyjściowe pełne, komunikaty o błędach 167
- zacięcia, usuwanie 177
- zwijanie papieru, rozwiązywanie problemów 155
- pokrywa, czyszczenie 143
- połączenie zasilania, umiejscowienie 5
- pomoc, panel sterowania 16
- pomoc online, panel sterowania 16
- pomoc techniczna
  - ponowne pakowanie urządzenia 227
  - system Linux 210
- ponowne pakowanie urządzenia 227
- port faksu, umiejscowienie 6
- port Foreign Interface Harness (FIH)
  - umiejscowienie 6
- port równoległy
  - komunikat o błędzie dotyczący przepełnienia buforu 160
- port sieciowy, umiejscowienie 6
- port USB
  - rozwiązywanie problemów z komputerem Macintosh 209
  - umiejscowienie 6
- porty
  - obsługiwane 3
  - rozwiązywanie problemów z komputerem Macintosh 209
  - sieć 2
  - umiejscowienie 5, 6
- porty USB
  - obsługiwane 3
- PostScript
  - rozwiązywanie problemów 211
- powiększanie dokumentów 87
- powtarzające się usterki, rozwiązywanie problemów 190, 195
- powtarzanie się obrazu, rozwiązywanie problemów 195
- prawy panel boczny, umiejscowienie 5
- prędkość
  - odbieranie faksów, rozwiązywanie problemów 203
  - stron na minutę 2
- problemy z ładowaniem, materiały 199
- produkt wolny od rtęci 239
- program
  - HP Toolbox 129
  - Program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) 135
  - program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP), Macintosh 10, 135
  - program ochrony środowiska 237
- ProRes 3
- prosta ścieżka papieru 74
- przechowywane zlecenia 83
- przechowywanie
  - kasety drukujące 137
  - koperty 57, 65
  - papier 65
- przechowywanie, zadanie
  - funkcje 79
  - poufne 80
  - ustawienia 25



- przechowywanie, zlecenie
    - szybkie kopiowanie 81
    - ustawienia w komputerach
      - Macintosh 136
    - uzyskiwanie dostępu 79
  - przechowywanie zleceń
    - funkcje 79
    - poufne 80
    - przechowywane 83
    - szybkie kopiowanie 81
    - ustawienia 25
    - wydruk próbny i
      - zatrzymanie 79
  - przeglądarki obsługiwane, HP
    - Toolbox 12
  - przepełnienie bufora
    - szeregowego 160
  - przepisy FCC 236
  - przycisk Błąd, ekran dotykowy
    - panelu sterowania 16
  - przycisk Ekran główny, ekran
    - dotykowy panelu sterowania 16
  - przyciski, panel sterowania
    - dźwięki, ustawienia 37
    - ekran dotykowy 16
    - umieszczenie 14
  - przycisk Menu 14
  - przycisk Ostrzeżenie, ekran
    - dotykowy panelu sterowania 16
  - przycisk Pomoc, ekran dotykowy
    - panelu sterowania 16
  - przycisk Reset 14
  - przycisk Sleep 14
  - przycisk Start 14
  - przycisk Start, ekran dotykowy
    - panelu sterowania 16
  - przycisk Status 14
  - przycisk Stop 14
  - przycisk Stop, ekran dotykowy
    - panelu sterowania 16
  - puste kopie, rozwiązywanie
    - problemów 201
  - puste strony
    - drukowanie 88
    - rozwiazywanie
      - problemów 156
  - pusty wyświetlacz panelu
    - sterowania 151
- R**
- raport faksu, drukowanie 44
  - raport kodów billingowych,
    - faksowanie 127
  - raport połączeń, faksowanie 127
  - raporty faksowania,
    - drukowanie 127
  - raporty faksu, drukowanie 18
  - recykling 237
  - Resolution Enhancement,
    - technologia (REt) 136
  - Resolution Enhancement
    - technology (REt) 42
  - REt (technologia Resolution
    - Enhancement) 136
  - rodzaje, materiały
    - wybór podajników wg 72
  - rozdzielczość
    - funkcje 3
    - rozwiazywanie problemów z
      - jakością 185
      - ustawienia 42, 136
  - rozmażany toner, rozwiązywanie
    - problemów 189
  - rozmiary, materiały
    - wybór podajników 72
  - rozszerzanie pamięci 246
  - rozszerzona gwarancja 228
  - rozwiazywanie problemów
    - adresy bram 205
    - alarmy e-mail 128, 136
    - białe punkty 193
    - czcionki 211
    - drukowanie 157
    - drukowanie dwustronne 156
    - drukowanie w sieci 196
    - dziennik zdarzeń 43
    - format kopii 201
    - jakość kopiowania 197
    - jakość tekstu 191, 194
    - jakość wydruku 185
    - jasny wydruk 187
    - komunikaty, rodzaje 158
    - komunikaty błędów, lista
      - numeryczna 159
    - komunikaty o błędach, lista
      - alfabetyczna 159
    - komunikaty panelu sterowania,
      - liczbowe 159
    - kopiowanie 197, 201
  - linie 188, 193
  - linie, kopie 198
  - Linux 210
  - lista kontrolna 150
  - materiały 185, 198
  - menu Rozwiązywanie
    - problemów 43
  - nieostry wydruk 194
  - nieregularne linie 194
  - odbieranie faksów 203
  - okno Alert Settings (Ustawienia
    - alarmu), HP Toolbox 130
  - papier formatu Legal 211
  - plamki 188
  - pliki EPS 208
  - podajniki 155
  - powtarzające się usterki 190
  - powtarzanie się obrazu 195
  - problemy z językiem
    - PostScript 211
  - problemy z komputerem
    - Macintosh 207
  - problemy z systemem
    - Windows 206
  - przycisk Błąd, ekran dotykowy
    - panelu sterowania 16
  - puste strony 156
  - rozmażany toner 189
  - sieci 30
  - skrzywione strony 191
  - szare tło 189
  - szybkość 150
  - ślady rolek prowadzących 193
  - środowisko 185
  - tekst 156
  - ubytki 188
  - wolne drukowanie 155
  - wysyłanie faksów 202
  - wyświetlacz panelu
    - sterowania 151
  - zacięcia 171
  - zacięcia papieru 180
  - zacięcia zszywacza 182
  - zmarszczony papier 192
  - zniekształcenia obrazów 185
  - zwinęty papier 155, 192
- S**
- serwer druku HP Jetdirect
    - instalacja 254

- konfigurowanie 52
- numery katalogowe 216
- ustawienia 26
- usuwanie 255
- wyposażenie modeli 2
- serwer druku Jetdirect
  - instalacja 254
  - konfigurowanie 52
  - numery katalogowe 216
  - ustawienia 26
  - usuwanie 255
  - wyposażenie modeli 2
- serwer wydruku HP Jetdirect
  - komunikaty o błędach 164
- serwer wydruku Jetdirect
  - komunikaty o błędach 164
- serwery LDAP
  - komunikaty o błędach 167
  - podłączanie 110
  - sprawdzanie adresów bram 205
- serwery SMTP
  - bramy, znajdowanie 111
  - konfiguracja adresu bramy 111
  - podłączanie 110
  - sprawdzanie adresów bram 205
  - testowanie 111
  - ustawienia 110
  - znajdowanie bram 111
- serwis
  - ponowne pakowanie urzędnika 227
- serwis na miejscu następnego dnia 227
- sieci
  - adres IP 49
  - bezpieczeństwo 30
  - brama domyślna 50
  - diagnostyka 30
  - HP Web Jetadmin 134
  - komunikaty o błędach związanych z serwerem druku HP Jetdirect 164
  - konfiguracja adresu bramy 111
  - konfigurowanie 49
  - maska podsieci 50
  - obsługa SMTP 110
  - parametry TCP/IP 49
  - rozwiązywanie problemów z drukowaniem 196
  - serwery druku HP Jetdirect, wyposażenie modeli 2
  - sprawdzanie adresów bram 205
  - strona konfiguracji protokołów, drukowanie 34
  - testowanie ustawień SMTP 111
  - ustawienia AppleTalk 29
  - ustawienia DLC/LLC 29
  - ustawienia IPX/SPX 29
  - ustawienia prędkości połączenia 33
  - ustawienia TCP/IP 26
  - ustawienia w komputerach Macintosh 136
  - wyłączanie protokołów 51
  - wyłączenie protokołu DLC/LLC 52
  - znajdowanie bram SMTP 111
  - skalowanie dokumentów 87
  - skaner, kalibracja 43, 147
  - skanowanie
    - ADF, ładowanie 66
    - bez oczekiwania 39
    - ustawienia domyślne 19
  - skanowanie do foldera 119
  - skanowanie do kolejki zadań 120
  - skanowanie do wiadomości e-mail
    - komunikaty o błędach 165, 166
  - skanowanie i wysyłanie pocztą e-mail
    - bramy, znajdowanie 111
    - informacje 109, 114
    - komunikaty o błędach 166, 168
    - konfiguracja 110
    - książki adresowe 116
    - lista odbiorców 116
    - ładowanie dokumentów 114
    - obsługa LDAP 110
    - obsługa SMTP 110
    - sprawdzanie adresów bram 205
    - ustawienia domyślne 21
  - ustawienia panelu sterowania 113
  - ustawienia serwera 110
  - ustawienia zleceń 118
  - wysyłanie dokumentów 114
  - skrzywione strony 191
  - słownik 257
  - smugi, rozwiązywanie problemów 198
  - sortowanie kopii 105
  - specyfikacja
    - papier 56
  - specyfikacje
    - koperty 56
    - obsługiwane formaty materiałów 62
    - obsługiwane rodzaje papieru 63
  - specyfikacje środowiska pracy 233
  - sprawdzanie adresów bram 205
  - stan
    - alarmy e-mail 128
    - ekran główny, panel sterowania 14
    - HP Toolbox, program 129
    - komunikaty, rodzaje 158
    - program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP), Macintosh 135
    - wbudowany serwer internetowy 131
    - sterownik emulacji PS
      - ustawienia domyślne 40
  - sterowniki
    - Aktualizuj teraz 8
    - funkcje komputera Macintosh 92
    - funkcje systemu Windows 86
    - karta Usługi 91
    - Macintosh, rozwiązywanie problemów 207
    - na wyposażeniu 3
    - obsługiwane systemy operacyjne 7
    - szybkie ustawienia (Windows) 86
    - uniwersalne 8
    - ustawienia 8, 9

- ustawienia komputerów
  - Macintosh 92
  - Windows ustawienia 86
  - Wstępna konfiguracja 8
  - wstępne ustawienia (Macintosh) 92
  - wybór 7
- sterowniki drukarki. *Patrz sterowniki*
- sterowniki Linux 7
- sterowniki PCL
  - obsługiwane systemy operacyjne 7
  - uniwersalne 8
  - ustawienia domyślne 40
  - wybór 7
- sterowniki systemu Linux 210
- strona konfiguracji
  - drukowanie 126
  - Macintosh 135
  - menu Informacje 17
- strona konfiguracji protokołów, drukowanie 34
- strona zużycia, drukowanie 126
- stron na minutę 2
- strony błędów PDF 40
- strony błędów PS
  - ustawienia domyślne 40
- strony informacji 126
- strony internetowe
  - arkusz danych o bezpieczeństwie materiałów (MSDS) 240
  - obsługa klientów 225
  - wsparcie systemu Linux 210
  - zamawianie materiałów eksploatacyjnych 214
- strony na arkuszu 88, 93
- SupportPack, HP 228
- system Windows
  - funkcje sterownika 86
  - obsługiwane systemy operacyjne 7
  - ustawienia sterownika 9, 86
- szare tło, rozwiązywanie problemów 189
- szyba
  - czyszczenie 142
  - kopiowanie z 66
  - obsługiwane formaty 114
- szyba skanera
  - czyszczenie 142
  - kopiowanie z 66
- szybkie ustawienia 86
- szybkość
  - rozwiazywanie problemów 150, 155
  - szybkość procesora 3
- Ś**
  - ścieżka automatycznego drukowania dwustronnego kopiowanie dokumentów 102
  - ścieżka papieru
    - czyszczenie 146
  - ślady rolek prowadzących, rozwiązywanie problemów 193
  - środowisko drukarki
    - parametry 233
  - środowisko urządzenia
    - rozwiazywanie problemów 185
- T**
  - Tajwan, Oświadczenie EMI 244
  - tekst, rozwiązywanie problemów
    - nieostry 194, 198
    - ubytki 188
    - zniekształcone znaki 191
    - zniekształcony 156
  - testy
    - panel sterowania 45
    - sieci 30
  - toner
    - Economode 43
    - EconoMode 137
    - luźny, rozwiązywanie problemów 190
    - problemy z przyczepnością, rozwiązywanie 198
    - rozmazany, rozwiązywanie problemów 189
    - ustawianie gęstości 136
  - transport urządzenia 227
  - tryb uśpienia
    - parametry zasilania 231
    - ustawienia 24, 25
  - tryby utrwalacza 60
  - Tryb zlecenia, kopiowanie 107
- tylny pojemnik wyjściowy
  - drukowanie 74
  - umieszczenie 5
- U**
  - ubytki, rozwiązywanie problemów 188
  - umowy serwisowe 227
  - umowy serwisowe na miejscu 227
  - Unia Europejska, usuwanie zużytych urządzeń 239
  - uniwersalny sterownik drukarki 8
  - urządzenie dodatkowe faksu
    - ADF, ładowanie 66
    - podręcznik użytkownika 121
    - ustawienia domyślne 20
  - usługa
    - autoryzowani sprzedawcy produktów firmy HP 225
  - ustawienia
    - menu Domyślne opcje zlecenia 18
    - pierwszeństwo 8
    - sterowniki 9
    - szybkie ustawienia (Windows) 86
    - wstępne ustawienia sterownika (Macintosh) 92
  - ustawienia AppleTalk 29
  - ustawienia czasu
    - nieaktywności 37
  - ustawienia czasu oczekiwania 26
  - ustawienia czcionki Courier 40
  - ustawienia DLC/LLC 29
  - ustawienia domyślne
    - drukowanie 22
    - e-mail 21
    - faks 20
    - kopiowanie 19
    - menu Zachowania urządzenia 37
    - menu Zerowanie 45
    - oryginały 19
    - wysyłanie do folderu 21
  - ustawienia prędkości połączenia 33
  - ustawienia TCP/IP 26
  - ustawienia wyrównywania, podajniki 42

- ustawienie EconoMode 137
  - ustawienie IPX/SPX 29, 51
  - ustawienie protokołu
    - AppleTalk 52
  - usuwanie, zacięcie 172
  - usuwanie, zużyte 239
  - usuwanie oprogramowania w systemie Macintosh 10
  - usuwanie zużytych 239
  - utrwalacz
    - błędy związane z owinięciem papieru 159
    - gwarancja 224
    - komunikaty o błędach 161
    - tryby 42
- W**
- wbudowany serwer
    - internetowy 11, 131
  - wiele stron na arkuszu 88, 93
  - wilgotność
    - parametry 233
    - rozwiązywanie problemów 185
  - Windows
    - obsługiwane sterowniki 7
    - oprogramowanie, komponenty 12
    - rozwiązywanie problemów 206
    - uniwersalny sterownik drukarki 8
  - witryna sieci Web
    - uniwersalny sterownik drukarki 8
  - witryny internetowe
    - łatwa obsługa drukarki HP 12
    - obsługa użytkowników komputerów Macintosh 226
    - oprogramowanie, pobieranie 7
    - parametry techniczne papieru 55
  - witryny sieci Web
    - HP Web Jetadmin, pobieranie 134
    - specyfikacja papieru 56
    - zgłaszanie oszustw 138
  - wolne drukowanie, rozwiązywanie problemów 155
  - wsparcie
    - łącza wbudowanego serwera internetowego 133
    - strony programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) 135
  - wsparcie techniczne internetowe 225
  - wstępna konfiguracja, sterownik 8
  - Wstępna konfiguracja sterownika HP 8
  - wstępne ustawienia (Macintosh) 92
  - wstrzymane zlecenia 79
  - wstrzymywanie, zadanie funkcje 79
  - poufne 80
  - wstrzymywanie, zlecenie
    - szybkie kopiowanie 81
    - uzyskiwanie dostępu 79
  - wstrzymywanie polecenia drukowania 95
  - wstrzymywanie zleceń
    - przechowywane 83
  - wybrany język nie jest dostępny 168
  - wydruki próbne i wstrzymane zlecenia 79
  - Wydrukuj dokument na 87
  - wyłącznik, umiejscowienie 5
  - wyłącznik zasilania, umiejscowienie 5
  - wymagane jest logowanie Novell 168
  - wymiana kaset drukujących 139
  - wymiary i waga 230
  - wysyłanie do miejsca sieciowego 120
  - wysyłanie faksów
    - rozwiązywanie problemów 202
  - Wysyłanie pliku, Macintosh 135
  - wysyłanie pocztą e-mail
    - bramy, znajdowanie 111
    - informacje 109, 110, 114
    - komunikaty o błędach 166, 168
    - książki adresowe 116
    - lista odbiorców 116
  - ładowanie dokumentów 114
  - obsługa LDAP 110
  - obsługa SMTP 110
  - sprawdzanie adresów bram 205
  - ustawienia 113
  - ustawienia domyślne 21
  - ustawienia serwera 110
  - ustawienia zleceń 118
  - wysyłanie dokumentów 114
  - wysyłanie w wiadomościach e-mail
    - komunikaty o błędach 165, 166
  - wysyłanie w wiadomości e-mail
    - komunikaty o błędach 166
  - wyślij do folderu 119
  - wyświetlacz graficzny, panel sterowania 14
- Z**
- zachowanie zasobów 252
  - zachowanie zasobów, pamięć 252
  - zacięcia
    - alarmy e-mail 128
    - automatyczny podajnik dokumentów, usuwanie 173
    - częste 180
    - jakość druku po 185
    - moduł druku dwustronnego, usuwanie 179
    - okolica kasety drukującej, usuwanie 176
    - pojemnik wyjściowy, usuwanie 177
    - typowe powody występowania 170
    - umiejscowienie 171
    - ustawienia usuwania 38
    - usuwanie 172
    - zszywacz, usuwanie 182
  - zacięcia papieru
    - podajniki, usuwanie 175
  - zamawianie materiałów
    - eksploatacyjnych 214
    - materiałów eksploatacyjnych i urządzeń dodatkowych 214
    - materiały, HP 217

- materiały eksploatacyjne przez wbudowany serwer internetowy 133
- materiały eksploatacyjne za pomocą programu HP Toolbox 130
- numery katalogowe 216
- urządzeń dodatkowych 214
- zasoby stałe 252
- zatrzymywanie polecenia drukowania 95
- zbyt ciemna kopia 198
- zbyt jasna kopia 198
- zegar
  - komunikat o błędzie 159
- zgięte strony 191
- zgnieciony papier, rozwiązywanie problemu 192
- zgodność z Energy Star 3
- zlecenia
  - ustawienia w komputerach Macintosh 136
- zlecenia drukowania
  - ustawienia domyślne 22
- zlecenia poufne 80
- zlecenie przechowywania
  - uzyskiwanie dostępu 79
- złącza
  - wbudowane 2
- zmarszczony papier,
  - rozwiązywanie problemu 192
- zmiana formatu dokumentów 87
- zmniejszanie dokumentów 87
- znaki, zniekształcone 191
- znaki wodne 87
- zniekształcenia obrazów,
  - rozwiązywanie problemów 185
- zniekształcone znaki,
  - rozwiązywanie problemów 191
- zszywacz
  - kaseta zszywacza, numer części 217
  - ładowanie zszywek 77
  - używanie 76
  - zacięcia, usuwanie 182
- zszywki, ładowanie 77
- zwinęty papier, rozwiązywanie problemów 155, 192, 198





© 2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



CB414-90927